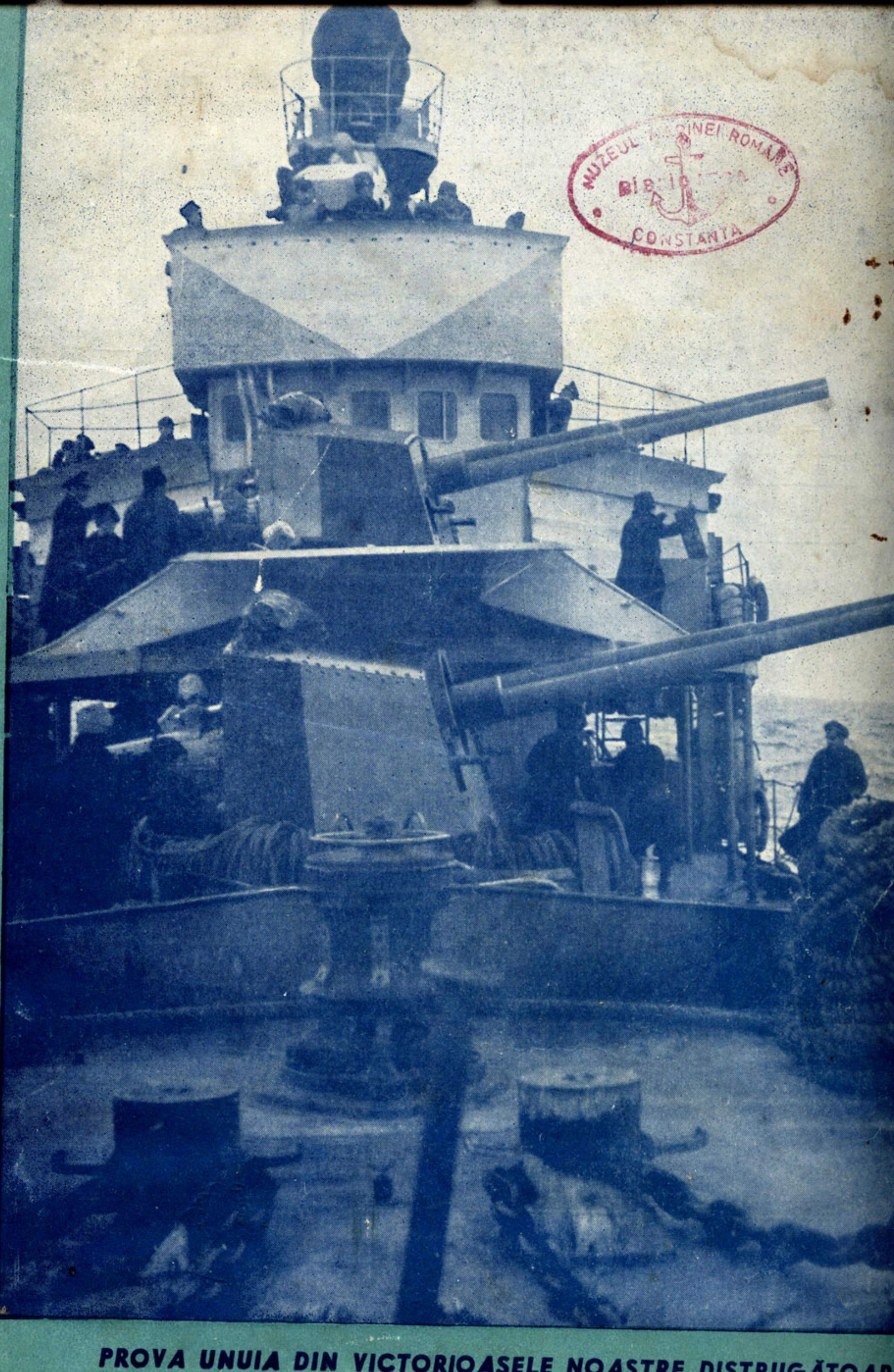
I G A
AVALĂ
OMÂNĂ

NA MORALĂ ŞI JURIDICĂ

a mântuirii noastre
drumul Dunarii spre
largă..."
(M KOGĂLNICEANU)


MUZEUL MARINEI ROMÂNE
BIBLIOTECA
CONSTANŢA

**PROVA UNUIA DIN VICTORIOASELE NOASTRE DISTRUGĂTOARE**

# MAREA NOASTRĂ

REVISTA PENTRU PROPAGANDĂ, ORIENTAREA ŞI APĂRAREA INTERESELOR PE APĂ

**ANUL XI, Nr. 9—10** **SEPTEMBRIE-OCTOMBRIE**

# MAREA NOASTRA

## REVISTA LIGII NAVALE ROMANE

PENTRU PROPAGANDA, ORIENTAREA ŞI APĂRAREA INTERESELOR PE APĂ

Inscrisă în reg. de publicaţiuni periodice al Trib. Ilfov sub nr. 367/938

APARE LUNAR

**Cuprinde articole, informaţii şi vederi din marina naţională, marinele străine, navigaţie maritimă, fluvială şi de plăcere. Viaţa porturilor şi viaţa marinarilor, hidroaviaţie, pescărie, turism, sport nautic, literatură, călătorii, ştiri şi fapte nautice.**

Intemeiată de (†) JEAN BART | Director : Comandor A. NEGULESCU | Secretar : ION MUCHE

Numărul 9–10

Redacţia şi administraţia : SEDIUL LIGII NAVALE ROMÂNE
Strada Spiru Haret no. 6 — Bucureşti, II — Telefon 5.71.08.

Septembrie / Octombrie 1942


## CUPRINSUL:


*L. N. R.* Răsare soarele şi pentru marină . . . . pag. 189
Telegrame de felicitare . . . . . „ 190
*C. Amiral Adj. N. Păiş*: Cuvânt către marină . . . „ 192
*Avocat Calust Asvadurov*: 15 August 1942 . . . . . „ 194
* * * De ziua marinei . . . . . „ 195
* * * Cum a fost sărbătorita Ziua Marinei . . „ 201
*Prof. N. Daşcovici*: Politica Rusească la gurile Dunării şi Marea Neagră . . . . . „ 217
*Căpitan Ion Tocineanu*: Angajamentul Naval . . . „ 220
*C-dor A. Roman*: Ocolul Mediteranei . . . . . „ 225
*Cronicar*: Răsboiul aero-naval . . . . . „ 228
*Von Kube*: Inamicii . . . . . „ 231
*Al. Bilciurescu, Mircea Dem. Rădulescu* etc.: Versuri „ 237
*Scarlat Preajbă*: Recenzii . . . . . „ 239
* * * Informaţii din ţară . . . . . „ 243
*Lt. Paul Epureanu*: Cronica sportivă . . . . . „ 248
* * * Ştiri din străinătate . . . . . „ 250



**Preţul abonamentelor pe un an:**

**Pentru instituţii, intreprinderi, agenţii . . . . . Lei 1000**

**Pentru particulari . . . . . „ 500**
**Pentru străinătate preţul dublu**

**Membrii Ligii Navale Române primesc revista GRATUIT în schimbul cotizaţiei de 240 lei membrii majori, ofiţeri activi şi pensionari;**
**120 lei membrii minori, funcţionari inferiori, studentii, maeştrii militari, subofiţerii activi, pensionari şi comerciali.**

Membrii familiilor celor înscrişi în categoriile de mai sus, vor plăti pentru a fi membri ai L.N.R., o cotizaţie de 60 lei fără a primi revista. La înscriere se mai plăteşte 120 lei pentru carnet, insignă şi statut.

Cotizaţia specială pentru tineretul şcolar, universitar şi muncitoresc, (elevi şi premilitari) este de 60 lei anual, primind în schimb GRATUIT revista „MAREA NOASTRĂ PENTRU TINERET". La înscriere se mai plăteşte 100 lei pentru carnet, insignă şi statut

**Plata articolelor:** Articole originale . 300 lei pagina
Compilări, recenzii 150 „ „
Traduceri . . . . 100 „ „

**Articolele vor fi scrise pe o singură faţă, iar desenurile separat executate cu tuş negru.**

# LIGA NAVALĂ ROMÂNĂ

DE SUB INALTA PREȘIDENȚIE DE ONOARE A

M. S. REGELUI MIHAI I AL ROMANIEI

SEDIUL CENTRAL: STRADA SPIRU HARET No. 6, BUCUREȘTI II

**Vă iubiți țara ?**
**Vă sunt dragi apele noastre, — râuri, fluvii, marea ?**
**Aveți admirație pentru marinarii noștrii ?**

Inscrieți-vă în LIGA NAVALĂ ROMÂNĂ, care luptă pentru îndrumarea și încurajarea ori cărei activități naționale marinărești și pentru desvoltarea puterii maritime române.

**Cotizațiile anuale sunt: 240 lei membrii majori;**
**120 lei membri funcționari inferiori, studenți.**

Fiecare membru primește **GRATUIT** revista „Marea Noastră" organul de propagandă al L. N. R., cu suplimentele ei.

Membrii familiilor celor înscriși în categoriile de mai sus, vor plăti o cotizație de 60 lei fără a primi revista.

La înscriere se mai plătește carnetul de membru 20 lei, insigna 50 lei.

**Cotizația anuală a membrilor JUNIORI** (sub 21 ani) este de:

**24 LEI**

în schimbul căreia primesc **GRATUIT** revista „Marea Noastră pentru tineret".

La înscriere se mai plătește 5 lei carnetul și 60 lei insigna.

Cei cari doresc a primi și revista „Marea Noastră" vor plăti o cotizație de 120 lei în loc de 24.

## TARIFUL PUBLICITĂȚEI:

| | 1/1 | 1/2 | 1/4 pagină |
|---|---|---|---|
| Una lună | 2.500.— | 2.000.— | 1.500.— |
| 3 luni | 7.000.— | 5.000.— | 4.000.— |
| 6 „ | 12.000.— | 8.000.— | 6.000.— |
| 12 „ | 20.000.— | 15.000.— | 10.000.— |

## Buletinele, gazetele și revistele primite la Biblioteca L. N. R.

*Buletine:* Buletinul Pisciculturii românești; Economia; Correspondence economique roumaine; Antigaz; Buletinul Bursei București; Buletinul Direcțiunii Dunării Maritime; Buletinul demografic al României; Buletinul Muzeului Militar Național; Buletinul Muncii.

*Gazete:* Unirea; Viața; Vremea; Cuvântul Generalului; Gazeta Transilvaniei; Focșanii; Avântul; Gazeta Cărților; Dacia; Universul Sport; Progresul.

*Reviste române:* România Aeriană; Finanțe și Industrie; Muncitorul național român; C. A. M; Răsăritul; Glasul Tineretului; Revista Soc. științifico-literare Tinerimea Română; Cronica Romanului; Revista Fundațiilor Regale; Revista de Igienă Socială; România Militară; Revista Aeronauticei și Marinei; Revista Infanteriei; Natura; Corespondența economică; Convorbiri literare.

*Reviste streine:* L'Illustration; Journal de la Marine Marchande; Signal; Tempo; Koralle; Till Rors, L'Illustrazione Italiana; La Moto-Nautica Italiana; L'Italia Marinara; Jadranska Straza.

# FILIALELE L. N . R. R.

| Localitatea | Preşedinte | Sediul |
|---|---|---|
| 1. Brăila | General Avramescu | La Grupul nav. grănic. |
| 2. Braşov | General I. Carlaonţ | La Insp. Preg. Prem. |
| 3. C.-Lung (Muscel) | Col. Babeu Zaharia | La Comenduirea Pieţei |
| 4. Calafat | G. Giuică | La căpitănia portului |
| 5. Călăraşi | Col. V. Nica | La căpitănia portului |
| 6. Constanţa | C. Amiral Al. Constantinescu | La Hotel Carol |
| 7. Corabia (Romanaţi) | Col. M. Dobriceanu | La căpit. portului Corabia |
| 8. Berezeni (Fălciu) | Ion C. Neagu, primar | La primăria comunei |
| 9. Drânceni (Fălciu) | Vasile Vasiliu, primar | La primăria comunei |
| 10. Fălciu (Fălciu) | Const. Hermeziu, primar | La primăria comunei |
| 11. Grozeşti (Fălciu) | Primarul comunei | La primăria comunei |
| 12. Lunca Banului (Fălciu) | Ieremia Corcodel, primar | La primăria comunei |
| 13. Scopoşeni (Fălcui) | Gh. Popa, primar | La primăria comunei |
| 14. Stănileşti (Fălciu) | Enache Oancea, primar | La primăria comunei |
| 15. Vetrişoaia (Fălciu) | Gh. Iorga, primar | La primăria comunei |
| 16. Galaţi | Dan Sărăţeanu | Str. Cerealelor, 4 |
| 17. Giurgiu | Col. T. Ghigorţ | La Şc. de Piscicultură |
| 18. Iaşi | G-ral H. Dragomirescu | La c-dt. regiunei teritoriale |
| 19. Iveşti (Tecuci) | Părintele Cristea | Parohia Iveşti |
| 20. Piatra-Neamţ | Eftimie Galan | La prefectura judeţului |
| 21. Piteşti | G-ral Vintilă Davidescu | La comand. brigăzii |
| 22. R.-Vâlcea | G-ral Olimpiu Stavrat | La comand. garnizoanei |
| 23. Roman | G-ral C. Constantinescu | La comand. garnizoanei |
| 24. Sighişoara | Col. G. Grecescu | La prefectura judeţului |
| 25. Slatina | G-ral Aurel Aldea | La comand. garnizoanei |
| 26. Sulina | Ing. C. Burghele | La cercul marinei |
| 27. Timişoara | *Dr. V. N. Tăutu* | *La căpitănia portului* |
| 28. Tulcea | Col. N. Mateescu, | La Cercul Militar |
| 29. T. Măgurele | G-ral Al. Ioaniţiu | La comand. garnizoanei |
| 30. T. Severin | V. Netta | La Şantierul naval |

**O LACRIMĂ pentru harnicile noastre filiale din Bălţi, Cahul, Calmăţui, Cernăuţi, Cetatea Albă, Chişinău, Cluj, Hotin, Ismail, Silistra, Soroca, Tg. Lipcani, Tg. Mureş, Tg. Ungheni. — Membrii acestor filiale, refugiaţi în România liberă, sunt rugaţi a-şi da adresa, pentru a li se expedia revista.**

* * *

**MEMBRII L. N. R. R. sunt rugaţi a comunica telefonic sau prin scris ori de câte ori nu primesc revista şi ori ce schimbare de adresă. La fiecare expediţie aproape 10% din reviste sunt înapoiate cu menţiunea „necunoscut la adresă".**

**Adresa Centralei este: Str. Spiru Haret, 6, Bucureşti II, Telefon 5.71.08.**

## Apel către camarazi

**Rolul Ligii Navale Regale Române şi rostul publicaţiilor noastre se ştie că este propaganda pentru răspândirea şi întărirea spiritului marinăresc în massa mare a celor cari iubesc marea şi marina, dar nu o cunosc—mai ales tineretul.**

**La această muncă, nu trebue să se înhame numai un număr restrâns, care formează comitetele de conducere, ci TOŢI CAMARAZII, trimiţându-ne articole, amintiri, fapte demne de remarcat, glume, anecdote, ca eşind din izolare să facem cât mai cunoscute viaţa şi marina noastră.**

**Publicaţiile noastre se adresează tuturor, dar trebuesc să fie scrise cât mai mult de marinari. Pentru a le răsplăti munca, s'a aprobat un spor la colaborare.**

# AVANTAJELE ACORDATE MEMBRILOR L. N. R.

## PE BAZA CARNETELOR DE IDENTITATE CU FOTOGRAFIE VIZATE PE 1942

## BUCUREŞTI

### NAVIGAŢIE

S. M. R.: 20% individual şi 40% în grupuri de cel puţin 20.
S. R. D.: 25% individual şi 50% în grupuri de cel puţin 20.
N. F. R.: 25% individual şi 50% în grupuri de cel puţin 20.

### SPORT, BASINURI ŞI LACURI

LACUL HERĂSTRĂU, 50% în zilele de lucru, până la ora 16.
STRANDUL „LIDO": Membrii L.N.R. vor plăti 60 lei plus 13 lei taxele legale în loc de 109 lei.
BĂILE EFORIEI B-dul Elisabeta 5, baie lux, lei 57 în loc de 97 lei; baie cl. I lei 47 în loc de 72 lei.
BAIA MOŞILOR, Str. Câmpul Moşilor 2, tel. 2.50.30, acordă următoarele reduceri: putina, în loc de 84 lei se va da cu 57; aburul, în loc de 64 lei, 47 lei.
BĂILE MELTZER, Str. Căuzaşi 16, tel. 4.91.78, acordă următoarea reducere: 46 lei în loc de 62 lei la băile de aburi cl. I-a.
ADMINISTRAŢIA LACULUI PARCUL CAROL I, acordă 25% pentru membrii L.N.R.

### HOTELURI

UNION, Str. Ar. Briand, 6, 10%.
IMPĂRATUL TRAIAN, Cal. Griviţei 177, 20% reducere din tarif.

### RESTAURANTE, BERĂRII — COLONIALE

RESTAURANT CONTINENTAL Regala 2, 10%.
MOTT & FILS S. A. Str. Puţu cu apă rece No. 53—57. 10% reducere.
REST-BAR „VIŞOIU" (şosea) P. S. Aurelian 48, 10% reducere.
RESTAURANT „OITUZ", str. Halelor, 27, 10% la consumaţie.
RESTAURANT „MUNŢII BALCANI" (Str. Halelor 29), 10% reducere la consumaţie.

### LIBRĂRII

Ziarul UNIVERSUL, Brezoianu, 23-25, librărie şi papetărie 10%.
LIBRĂRIA BIROURILOR, Str. R. Poincaré, 51, 10% reducere, pentru literatura Română, papetărie, stilouri, articole de birou, 10% red. pentru literatura străină.
LIBRĂRIA „PRINCIPELE MIRCEA" — Buc. Str. Doamnei 10, acordă 10% membrilor L.N.R.
OFICIUL DE LIBRĂRIE, Librăria Societăţii Cooperative, din Pasagiul Român 26 (prin Calea Victoriei 41) acordă o reducere de 10% la cărţi şi articole de librărie.

### SOBAR

D-l PETROIU FLOREA Str. Cpt. Vasiescu Iosif (fostă Ceairului) 136, sobar de teracote cl. I-a acordă o reducere de 20%.

### MEDICI, FARMACII

Dr. G. SARBULESCU, Genito-urinare, sifilis, boli de femei, operaţiuni, B-dul Elisabeta No. 95 A, 20% reducere din onorariu obişnuit.
FARMACIA BRUSS (Brădeanu) Elisabeta, 5 : 5% specialităţi, 25% reţete medicale.
FARMACIA „ELECTRA" M. Sceopol, Str. N. Bălcescu 14, 25% reţete, 5% specialităţi.
PARFUMERIA „POMPEIU" Str. Cojocari, Articole de parfumerie şi droguerie 10%.
Dr. MIRCEA LUNGU, boli interne, de femei genito-urinare, venerice, reducere 40% din onorariul de consultaţii şi tratamente.

### MATERIALE ELECTRICE — RADIO

Ing. GH. CREŢU Regală 16, 10% reducere.
RADIO-VOX Str. Regală, 11, 10% reducere, aparate radio piese detaşate, laborator technic.

### MAGAZINE

PRIMUS Art. de porţelanuri şi sticlărie, Academiei 25, 10%.
MAGAZINUL „MAX" — Incălţăminte, Str. Smârdan, 41, 5%.
RADU TEODORESCU, Manufactură, Calea Victoriei No. 81, 5%.
POSTĂVĂRIA „ARTEXT" Şelari No. 2, 10% reducere.
MAGAZINUL „LA PETRICĂ", Calea Griviţei 154, încălţăminte, galanterie şi mărunţişuri, 10%.
THOMAS ETIENNE Virgiliu 22, Telef. 3.26.01, 10% reducere.
CEASORNICĂRIA PAX (Calea Griviţei 107), acordă 15% reducere pentru orice cumpărătură.
FRIZERIA „CERCUL MILITAR, Str. Sărindar 1, acordă 30%
BOLERO magazin de încălţăminte, str. Carol, 4, 5%.

### FOTOGRAFI şi TIPOGRAFI

FOTO ROYAL, Bul. Elisabeta 8, 10% reducere.
LA AMATORUL FOTOGRAF, Str. Biserica Enei 20, developatul gratuit la materialul negativ cumpărat, 10% la accesorii sau lucrări.
„LITERA" — Proprietar c-dor (r) N. Sablin, Str. Mântuleasa 31. tel. 5.59.14, 15% reducere.
FOTO AURORA (Stela Duţă), Şos. Ştefan cel Mare, 36, 10% comenzi şi 5% cumpărături.

### CINEMATOGRAFE

CINEMA MARNA: Reducere cu 7 lei la bilet la partere şi balcon I.
CINEMA DIANA: Două locuri cu 30 lei în zilele de lucru.
CINEMA BIRUINŢA (B-dul Elisabeta 2); bilete cu preţuri reduse: 45, 39 şi 29 lei.
CINEMA MARCONI (C. Griviţei 137): 33 lei partere în loc de 43 lei.
CINEMA AMERICAN, (Cal. Moşilor, 221): Cu 25 lei de persoană sau 45 lei două persoane.

## BRAŞOV

LIBRĂRIA ŞI PAPETĂRIA „JUPITER" Biaciu şi Popica S. N. C., Strada I. G. Duca Nr. 21, acordă 10% reducere.

## BRAILA

FOTO-ARTE MAX KOTTNER, str. Regală 10, reducere 10%.
FARMACIA C. IONESCU-BERECHET, str. Regală, specialităţi 10%, reţete preparate 20%.
MEDIC D-NA DR. DENTIST APOSTOLESCU, Bulevardul Cuza, plombe, extracţii, lucrări 10% reducere.
LIBRĂRIA MODERNĂ, Str. Regală, 10% reducere.
COFETĂRIA FRANCEZĂ, Piaţa Sf. Arhanghel, 10% reducere.
TENIS CLUB, Grădina mare, intrare la patinaj 10%.
CLUBUL CICLISMUL, Parcul sportiv Regele Carol I, intrare 10% reducere.
FARMACIA „SF. PANTELE", Str. Regală Nr. 26, oferă medicamente cu reducere de 10% şi reţete preparate cu 20%.
D-l ŞTEFAN DIACONESCU, din Str. Regală No. 109, oferă încălţăminte cu o reducere de 10%.
D-l JEAN POPESCU din Str. Regală Nr. 51, oferă medicamente cu reducere de 5% şi articole de parfumerie cu 10%.
D-l CONSTANTIN PAPACANARIS, Str. Regală 105, oferă articole de cofetărie cu reducere de 10%.
D-l HARALAMBIE VASILIU, patronul tipografiei „Dunărea", oferă o reducere de 10% pentru tot felul de imprimate.
D-l NICOLAE MOLDOVEANU, din Halele Centrale, oferă peşte de tot felul cu o reducere de 10%.
D-l TEODOR MANEA, Bulevardul Cuza Nr. 199, oferă diferite articole de librărie cu reducere de 10%.
D-l STAN ROŞCA, din Str. Sf. Nicolae Nr. 42, se oferă a confecţiona haine cu o reducere de 10%.

## CAMPULUNG-MUSCEL

BUCUR GALEŞCANU, magazin de manufactură, Str. Profesor N. Iorga 2, magazin de manufactură şi încălţăminte 3% reducere.
S. ROBOCIU, articole de menaj, 10% reducere.
GH. STANESCU, magazin de pielărie, str. N. Vodă 158, 5% reducere.
„ETERNA", magazin de ceasornicărie, 20%, reducere la reparaţiuni şi 10% cumpărături.
V. BUCUR, magazin de pălării şi blănuri, Str. Dr. M. Cristea, reducere 10%.
FRIZERIA „BULEVARD", Str. Miron Cristea 128, reducere de 10%.

## CHIŞINAU

FRIZERIA SPORT (Cereş Gh.) str. Universităţii colţ cu str. 27 Martie acordă reducere la abonamente.
ATELIER DE TÂMPLĂRIE (I. Einzis) Str. Dragoş Vodă, 3 acordă 20% reducere.
CROITOR PREOŢESC (D. Guţu) Str. Iaşilor, 35, preţ redus pentru membrii L. N. R.

## CONSTANŢA

FOTO PĂSCULESCU, Str. Carol şi Sucursala Str. Ştefan cel Mare: reducere 10%.
RADIO ELECTRICA T. CURCUROPOL, Carol 101, 15%.
LA LAMPA ELEGANTĂ, Magazin cu porţelanuri, Str. Carol No. 42, reducere 5%.
LIBRĂRIA DOBROGEANĂ: 10% la cărţi româneşti şi 5% la celelalte articole.
LIBRĂRIA CULTURA ROMANEASCĂ, Str. Carol 26, 15% reducere la toate articolele de librărie şi papetărie, afară de cărţi străine.
CARTEA ROMANEASCĂ, Willy Leonard: la cărţile româneşti şi papetărie 20%, la cărţile străine, romane 10%.
FOTO-REGAL, C. Grigorescu, Str. Carol 51: la filme şi plăci fotografice 10%; fotografii, developări şi copii 20%.
„LA DAN", magazin cu ferărie, 5% rabat la articole de ferărie şi vopselărie.
TIPOGRAFIA „DACIA", str. L. Catargiu 7: rabat 25% la imprimate.

## IAŞI

HOTEL CONTINENTAL, Ion Caramalău şi C. Apostolide, Str. Piaţa Cuza Vodă, 1-3, 20%.

## GALAŢI

D. P. CROITORUL, Croitorie de Dame, bărbaţi şi militari, Str. Brăilei 7: 10% reducere.
Dr. I. URSAN, Boli interne şi de femei, genito-urinare, Strada Dimineţii colţ cu Pr. Maria, 30% reducere la consultaţii de boli interne şi genito-urinare, 15% şedinţele de diatermie.
RESTAURANT FRAŢII ANTONIADIS, Str. Domnească 85, 10% reducere.
DROGUERIA „SALVATOR", str. Brăilei, 17: 10% rabat la articolele de droguerii, parfumerii şi cosmetice.
MARCU ESRIG & FII, Pielărie şi accesorii Str. G-ral Berthelot, 22, 5%.

## PREDEAL

HOTEL PALACE, reducere 20%

## TULCEA

Dr. C. ENCEV, Str. Banatului, 6, reducere 50%.
O. CHIRIACHIDE, coloniale 10%, 20%.
Fraţii CAMBITIS, coloniale, 10%.
NICHIFOR CHIRIACHIDE, coloniale 10%.
CRISTEV D., lingerie 20%.
GH. HANGIEV, librar, 20%.

---

## LA CENTRALA „LIGII NAVALE" SE GASESC DE VÂNZARE URMATOARELE:

*Viaţa României pe Mare şi Dunăre* de Mihail Negru Lei 60
*Cartea Dunării* de Jean Bart . . . . . „ 60
*O corabie românească* de J. Bart. . . . . „ 20
*Influenţa Marinei Comerciale asupra Civilizaţiei*, de C. Amiral C. Boerescu . . . . . „ 60
*Marina de Război sub Domnia Regelui Carol I*, de C. Amiral Eustaţiu S. . . . . „ 10
*Comentarii asupra războiului submarin* de R. Ciocârdel . . . . . „ 12
*La circulation générale de eaux de la Mer Noire* de R. Ciocârdel . . . . . „ 12
*Marina Regală* de R. Ciocârdel . . . . . „ 20
*Cartea apelor* de Apostol Culea . . . . . „ 60
*Vocabular nautic* (în patru limbi) de Nostromo . . „ 20
*Codul Maritim Fluvial* cuprinzând: codicele, legile, regulamentele şi convenţiunile aflate în vigoare, referitoare la marina militară şi la cea comercială cu jurisprudenţe, ordine circulare şi cu noulle dispoziţiuni cu privire la măsurătoarea navelor de C. Tonegaru, Cpt. A. Teodoru şi C. Ioaniţiu . . . . . „ 600
*Avionul şi gazele de luptă* de Ciocârdel R. . . . „ 12
*Elogiul Mării* de I. Gr. Perieţeanu . . . . . „ 5
*Marinarul, călătoriile lui pe întinsul apelor*, de amiral Seb. Eustatziu . . . . . „ 10
*Nava cu pânze în trecutul marinăresc* de V.-Amiral I. Bălănescu . . . . . „ 5
*Marea Noastră şi Strâmtorile din punct de vedere juridic* de Prof. Univ. N. Daşcovici . . . . „ 5
*Cu Nelson la Trafalgar*, de Al. Lupaşcu . . . . „ 5
*Faima, Taina şi „Scandalul" Bătăliei dela Jutland*, de Ing. Al. Lupaşcu . . . . . „ 5

*A. B. C. al înnotătorului*, de Col. Corneliu Negulescu . . . . . „ 10
*Noua metodă de înnot* de Lt. Epureanu . . . „ 10
*Gabriele d'Annunzio, cântăreţul mărilor italice*, de I. Gr. Perieţeanu . . . . . „ 10
*Thalassa* de Al. Bilciurescu . . . . . „ 100
*Din aspectele mării şi din viaţa marinarilor pe întinsul apelor*, de Contr'Amiral C. Negru . . „ 30
*La răscruce*, de C-dor A. Negulescu . . . . . „ 10
*Rostul marinei în viaţa naţiunii*, de d. general adjutant Paul Teodorescu . . . . . „ 10
*Regulile războiului şi neutralităţii* de Prof. Univ. N. Daşcovici . . . . . 20
*Războiul pe Mare* de Lt. C-dor Eug. Săvulescu şi Căpit. I. Bănică . . . . . „ 120
*Marşul marinarilor* de Căpit. Z. Negulescu . . . 5
*Dunărea şi Marea Neagră, făuritoare şi întregitoare de neam*, de c-dor N. Steriopol . . . . . „ 10
*Avion şi submarin sau vase de suprafaţă?* de Amiral C. Negru . . . . . „ 12
*Carnete cu timbre de propagandă* L. N. R., cuprinzând 120 bucăţi, după şase picturi executate de d. Lt. Comandor Cosăceanu . . . . . „ 120
*Albumul navelor* de pictorul D. Ştiubei . . . . „ 60
*Insigna* L. N. R. . . . . „ 100
*Trofee* pentru şapcă . . . . . „ 200
*Flamura* L. N. R. Nr. 4 (15 × 30 cm.) . . . „ 120
*Flamura* L. N. R. Nr. 3 (25 × 50 cm.) . . . „ 150
*Flamura* L. N. R. Nr. 2 (40 × 80 cm.) . . . „ 300
*Flamura* L. N. R. Nr. 1 (2 × 80 cm.) . . . . „ 1000
*Baston port flamură* elegant . . . . . „ 580

*Biblioteca Ligii cu peste 2000 volume e pusă gratuit pentru consultare la dispoziţia membrilor. O pot cerceta şi cunoscuţii membrilor.*

# Răsare soarele și pentru marină

In numărul trecut s'a arătat impresionanta manifestare cu prilejul cinstirii Marinei Regale și a celei comerciale prin decorarea cu ordinele „Crucea de Fier" și „Vulturul German" a comandantului Marinei și a subalternilor săi. In cuvântarea de felicitare, d. Contr'amiral Wurmbach a spus între altele d-lui amiral I. Georgescu:

*„Domniei Voastre vă revine misiunea istorică de a dovedi forurilor conducătoare și marelui public, cu ajutorul exemplelor din actualul război, nevoia unei marine de război puternice, înzestrată pentru luptă cu personalul și materialul de care au nevoe condițiunile geografice ale țării Dvs., rostul politic și istoric al României".*

In câteva cuvinte o constatare: „Marinarii noștri au fost la înălțime, arătând lumii întregi, nu numai aliaților noștri, ce ar fi făcut dacă și din punct de vedere numeric, materialul ar fi fost la înălțimea situației.

Dar mai ales, tot în atât de puține cuvinte, un program, — **programul Ligii Navale Române**: *„convingerea forurilor conducătoare și a marelui public de nevoia unei marine puternice impuse de condițiunile geografice, politice și istorice ale României".*

De treizeci de ani se sbat marinarii noștri să creeze această convingere, făcând dovada, prin fapte, că de ce se îndoiau unii, avem: marinari iscusiți și viteji. De cincisprezece ani luptă Liga Navală pentru a răsturna mentalități greșite, a lumina opinia publică și pe conducători de necesitatea unei marine.

„Trebue să luptăm ca Marea Neagră să nu devină un lac exclusiv al unei singure puteri riverane, pentru a ne tăia legătura cu basinul Mediteranei și a ne înăbuși întreaga viață economică.

„Trebue să dispunem de toate elementele apărării naționale, pentru a ne proteja flota comercială, a ne asigura paza litoralului și gurile Dunării, pentru a ne garanta comunicațiile pe apă și a sprijini interesele politice si economice în porturile și apele teritoriale.

„Trebue să lucrăm din răsputeri pentru a vedea înfăptuită flota noastră de mare, să modernizăm și să mărim flota Comercială, să ameliorăm porturile noastre, să luptăm pentru înălțarea și răspândirea Pavilionnlui Național pe toate mările globului.

*„Să pornim deci această acțiune atât de rodnică și binefăcătoare Neamului cu toată energia ființei noastre, căci numai îndeplinind aceste datorii plătim tributul nostru de muncă, pricepere și suflet pentru viitorul și consolidarea României Mari",* — glăsuia amiralul I. Coandă, în apelul făcut pentru întemeerea Ligii Navale Române, în 1927.

Iar d. Contr'amiral-Adjutant *N. Păiș*, actualul președinte al L. N. R. glăsuia în 1942:

„In noua Europă, Marea Neagră va deveni un imens șantier economico-naval, de unde, pe drumul cel mai eftin și mai scurt, — Dunărea, — produsele din Estul și Sud-Estul Europei se vor scurge către centrul Europei și invers.

„Pe acest teatru economic România trebue să fie prezentă efectiv, cu toate forțele ei navale și cu toate drepturile ei, pe Marea Neagră și pe Dunăre, iar lucrul acesta trebue să se înțeleagă că *este o poruncă superioară de interes permanent a evoluției Statului și o lege nestrămutată a existenței naționale.*

Nici exemplele lor, nici strădunța ligiștilor nu a fost zadarnică, operă lor a fost încununată cu succes:

# TELEGRAME OMAGIALE DE ZIUA MARINEI

M. S. REGELUI MIHAI I
Preşedinte de Onoare al Ligii Navale Române

*Cu prilejul sărbătoririi Patronului Marinei, membrii Ligii Navale respectuos îşi îndreaptă prin mine gândul către Majestatea Voastră, asigurând-o de neţărmuritul devotament pentru Inalta Ocrotire ce binevoiţi a acorda celor cari apără apele româneşti ce încing pământul Daco-Roman.*

*Preşedintele Ligii Navale Române,*
Contr'Amiral Adjutant N. PĂIŞ

D-LUI MAREŞAL ION
Conducătorul St
Membru de Onoare al Ligii

*De Ziua Marinei, membrii Ligi*
*mine, îşi îndreaptă cugetele către*
*Statului şi oştilor, asigurâdu-vă d*
*neţărmurita admiraţie pentru stră*
*cari consfinţesc aspiraţiunile nea*
*pelor ce încing vechea Dacia-Ron*

Preşedintele Ligii
Amiral-

D-LUI PROFESOR MIHAI
Vicepreşedintele Consiliul
Membru de Onoare al Ligii

*Cu prilejul sărbătoririi Patron*
*Ligii Navale, prin mine, vă exprin*
*căldura şi înţelegerea cu care aţi*
*marinei şi vă urează viaţă lungă*
*proectele de desvoltare maritimă*

Preşedintele Ligii Nav
AM

D-LUI AMIRAL ION G
Comandantul Mari

*Cu prilejul sărbătoririi Patronului Marinei, Liga Navală Română felicită, prin comandant, pe ofiţeri şi marinari, pentru vitejia de care au dat dovadă înscriind noui pagini de glorie în războiul reîntregirii şi vă urează să comandaţi o marină la înălţimea iscusinţei şi spiritului de jertfă al subalternilor.*

Preşedintele Ligii Navale Române,
AMIRAL N. PĂIŞ

La care s'au primit următoarele răspunsuri :

D-LUI CONTR'AMIRAL ADJUTANT N. PĂIŞ
Preşedintele Ligii Navale Române

*Vă mulţumesc Dvs. şi membrilor Ligii Navale Române, pentru frumoasele sentimente exprimate cu prilejul Zilei Marinei".*

MIHAI

RAL ADJUTANT N. PĂIŞ
igii Navale Române

*gii Navale Române pentru fru-*
*otice ale membrilor ei, mărtu-*
*inei. Un popor cu atâta dăruire*
*ate năzui la orice înfăptuire a*
*lupta pentru dreptate şi cruce*
*noastră îşi făureşte un viitor*
*ai multe şi mai mari drepturi*

ION ANTONESCU
âniei şi Conducătorul Statului

RAL ADJUTANT N. PĂIŞ
igii Navale Române

*s pentru româneştile gânduri şi*
*teţi în numele membrilor Ligii*
*ia zilei marinei.*
*turia alesei mele consideraţiuni.*

nsiliului de Miniştri,
(ss) M. ANTONESCU

RAL ADJUTANT N. PĂIŞ
Ligii Navale Române
Str. Spiru Haret, 6
Bucureşti

*Personal şi în numele ofiţerilor şi marinarilor marinei regale, rog pe d-l preşedinte al Ligii să primească călduroase mulţumiri pentru frumoasele urări adresate marinei, cât şi pentru inimoasa participare a tuturor organelor Ligii la sărbătoarea marinei.*

Comandantul Marinei Regale,
C'AMIRAL GEORGESCU

## orurile conducătoare s'au convins!

Citiţi sfârşitul răspunsului dat de d-l Mareşal Antonescu, Conducătorul Statului şi membru de o-oare al Ligii, la telegrama omagială trimisă de Ziua arinei şi bucuraţi-vă toţi cei cari luptaţi sub fla-ura noastră:

*„In lupta pentru dreptate şi cruce pe care o ducem, arina noastră îşi făureşte un viitor demn de o patrie mai multe şi mai mari drepturi pe ape".*

Citiţi şi săpaţi în minte şi în inimi declaraţiile ver-ale ale d-lui Mihail Antonescu, Vice-Preşedintele onsiliului de Miniştri, făcute cu ocazia înmânării edaliei „Virtutea maritimă" şi adresa omagială de roclamare ca membru de onoare al Ligii, confir-ate prin adresa de mai jos:

Domnule Preşedinte,

Vă mulţumesc pentru cinstea ce mi-a făcut-o ga Navală Română alegându-mă membru de o-oare al ei.

Nu am făcut decât să urmez *drumul conştiinţei convingerilor mele* şi să privesc cu încredere viito-l Neamului nostru, atunci când mi-am făcut datoria a sprijini tot ceeace este legat de Marina noastră.

Europa de mâine va fi un continent de realităţi onomice, în care căile de comunicaţie vor juca un l covârşitor.

Bazinul dunărean va reprezenta o mare realitate onomică, iar legătura dintre Europa nordică şi ntrală şi Europa orientală şi Asia va fi făcută prin i de comunicaţie, în care Marea Neagră va fi un evărat centru vital al nouilor drumuri internaţio-le.

*Evoluţia politică a ţărilor din jurul Mării Negre, şi jocul de forţe al Mediteranei de mâine, cer amului Românesc să facă toate jertfele pentru şi asigura viitorul, prin sprijinirea Marinei care ebue să aibă în Marea Neagră, în Marea jertfelor astre, dreptul pe care ni-l creiază istoria realită-or de azi şi de mâine.*

De aceea, vă sunt recunoscător pentru cinstea pe re mi-aţi făcut-o propunând ca M. S. Regele să-mi orde Virtutea Maritimă cl. III-a nenavigant, ceeace S. Regele a binevoit să facă la cererea d-lui mi-stru general Pantazi, şi alegându-mă membru de oare al Ligii Navale.

Nu ştiu dacă meritam această cinstire deosebită, ntrucă eu nu mi-am făcut decât datoria de român, re crede neşovăitor în destinul viitor al Patriei astre şi care are datoria să slujească acest viitor n toate mijloacele.

Primiţi, vă rog, domnule ministru, şi vă rog să nsmite-ţi tuturor membrilor Ligii Navale şi d-lui cretar general, comandorul Negulescu, toată gra-udinea mea pentru atenţia ce mi-a fost făcută.

*Vice-Preşedintele Consiliului de Miniştri,*

*MIHAIL ANTONESCU*

Mai e nevoe de parafrazare, de comentarii? Relevăm şi accentuăm numai:

*„Mi-am făcut datoria de a sprijini tot ce este legat de Marina noastră".*

*„...Cer neamului românesc să facă toate jertfele pentru a-şi asigura viitorul prin sprijinirea marinei, care trebue să aibe în Marea Neagră, în Marea jertfelor noastre, dreptul pe care ni-l creiază istoria realităţilor de azi şi de mâine".*

*„Nu am făcut decât să urmez drumul conştiinţei şi al convingerilor mele".*

Iată, în fine, triumful realităţilor de ieri, de azi şi de mâine, cunoscute şi recunoscute de prea puţini. Iată conducătorii destinelor ţării noastre convinşi de de ce ar fi trebuit să fie marina de ieri şi de ce trebue să fie cea de mâine, — atât cea de comerţ cât şi cea de război, inseparabile.

Tresăriţi de bucurie în mormintele voastre Amiral Coandă, Jean Bart şi toţi cei cari aţi căzut la datorie pe ape; bucuraţi-vă şi vă veseliţi cei strânşi în jurul Tronului şi a flamurei Ligii Navale: *Conducătorii României reîntregite s'au convins de reala nevoe a unei marine puternice.*

**Viitorul marinei noastre e asigurat!**

L. N. R.

# Cuvânt

## către

# marină

de Contr'amiral Adjutant N. PĂIŞ
Ministru Subsecretar de Stal al Marinei—Preşedintele L.N.R.

strânsă colaborare cu Marina Regală, a adus prinosul de jertfă pe creasta valurilor furtunoase, contribuind într'o largă măsură la deplina reuşită a tuturor acţiunilor navale, care s'au desfăşurat pe întinsul Mării Negre, împotriva unui adversar de 15 ori mai numeros.

Mă adresez, în acelaşi timp, tineretului Ţării, care agrează şi practică sporturile nautice, precum şi tuturor acelora care apreciază şi iubesc marea.

Pe lângă lupta acerbă, pe care echipajele Marinei o susţin cu vitejie împotriva bolşevismului, duşmanul comun al Europei, marinarii noştri au de înfruntat, în primul rând, capriciile şi furiile mării furtunoase.

In faţa elementelor deslănţuite, care prăbuşeşte nava în prăpastii adânci de valuri, care primejduesc însăşi existenţa vasului şi viaţa echipajului său, marinarul rămâne fără putere şi îşi încredinţează soarta în mâinile lui Dumnezeu.

Deaceea, marinarii, înainte de a porni la larg, mergeau împreună cu mamele, soţiile şi copiii lor la biserică şi se rugau Fecioarei Maria să îmblânzească marea şi să-i aducă sănătoşi în port.

Astfel a luat naştere patroana marinei : „Sfânta Fecioară Maria".

Astăzi 15 August, Biserica prăsnueşte pe Fecioara Maria, făcătoarea de minuni, iar odată cu ziua aceasta, marinarii sărbătoresc şi ei pe patroana lor : zi de mare însufleţire, intrată de mult în tradiţia noastră marinărească.

Astăzi, Ţara noastră, sub conducerea supremă a d-lui Mareşal Antonescu Ion, întregitorul de Neam şi de hotare, care a trezit vechile virtuţi ostăşeşti ale Neamului renăscut prin jertfe de sânge şi prin cucerirea cununiei de glorie, pe care o merită, continuă din răsputeri Cruciada împotriva bolşevismului, pentru întregirea graniţelor şi apărarea creştinătăţii.

Ţara cere azi marinarilor săi, aflaţi la posturile de veghe, să lupte cu îndârjire împotriva flotei bolşevice, alungând navele ei depe întinsul Mării Negre.

Acolo, pe nave, unde spiritul de solidaritate înfrăţeşte pe marinari, dela şef la simplu matelot, Comandantul adună echipajele la pupa, ca să înalţe către Sfânta Fecioară Maria, ruga fierbinte pentru biruinţa Marinei noastre şi pentru victoria finală a Neamului Românesc.

La Bucureşti, prin îngrijirea Ligei Navale Române, s'a oficiat un Tedeum la marginea lacului Floreasca, unde s'a aruncat în apă o coroană de flori şi s'a pomenit numele marinarilor căzuţi pentru Patrie şi unde s'a invocat spiritul Fecioarei Maria pentru ocrotirea celor ce luptă pe apă.

Misiunea de a interzice pătrunderea navelor adverse în apele noastre şi bombardarea porturilor, a revenit Marinei şi a fost îndeplinită cu succes, în acel spirit de jertfă, care naşte dintr'o instrucţie solidă, dintr'o disciplină de fier şi din conştiinţa marinarilor, că prin lupta şi izbânda lor, îşi servesc tronul, Ţara şi Neamul.

Atât pe Mare cât şi pe Dunăre, Marina a interzis unui adversar naval foarte puternic şi de 15 ori mai numeros orice operaţie navală.

O singură dată a apărut în faţa Constanţei o escadră sovietică şi lecţia primită de bolşevici, a avut darul să-i facă să renunţe de a ne mai vizita.

Acţiunile şi izbânzile Marinei noastre, sunt numeroase şi au pătruns ca nişte pumnale în trupul colosului naval sovietic.

Nu le voi enumera, căci ele vor fi trecute în istorie.

Considerând însă că, dacă la 12.000 tone deplasament naval românesc, sovietele au opus în Marea Neagră 150.000 tone de nave de război, trebue să recunoaştem că faptele de arme ale Marinei noastre, sunt într'adevăr excepţionale.

In acţiunile hotărîtoare dela Sevastopol, Marina noastră Regală ca şi cea Comercială, prin executarea barajelor de mine în apele inamice şi mai ales prin efectuarea masivă a transporturilor noastre pe Mare, au contribuit într'o largă măsură, la cucerirea celei mai puternice cetăţi din lume.

Înaltul Comandament German, în comunicatul dat în ziua de 2 Iulie 1942, a doua zi după căderea formidabilei cetăţi a Crimeii, a menţionat în mod special, contribuţia Marinei noastre la căderea Sevastopolului, elogiind pe Amiralul Comandant al Marinei şi doi Comandori, Comandanţi în subordinele sale.

Azi când pe pieptul unor valoroşi viteji ofiţeri ai Marinei noastre, străluceşte cea mai înaltă distincţiune de

ăzboi germană : „Crucea de Fier", putem fi mândri de aptele de urme netrâmbiţate dar glorioase, ale comanlanţilor, ofiţerilor şi echipajelor Marinei Române.

La aceste fapte de arme, atât de strălucite, marinarii ermani purtători ai unei înalte tradiţii marinăreşti şi ot la cot cu marinarii noştri, au luat parte activă ca şi a toate operaţiunile depe litoral şi depe ape.

Suflarea românească a urmărit şi admirat mai de mult e întinsul mărilor şi oceanelor curajul şi măestria mariarilor germani, în cucerirea victoriilor navale, iar azi, e aduce omagiul ei admirativ, pentru neţărmuritul şi upraomenescul lor spirit de jertfă, pentru cauza comună.

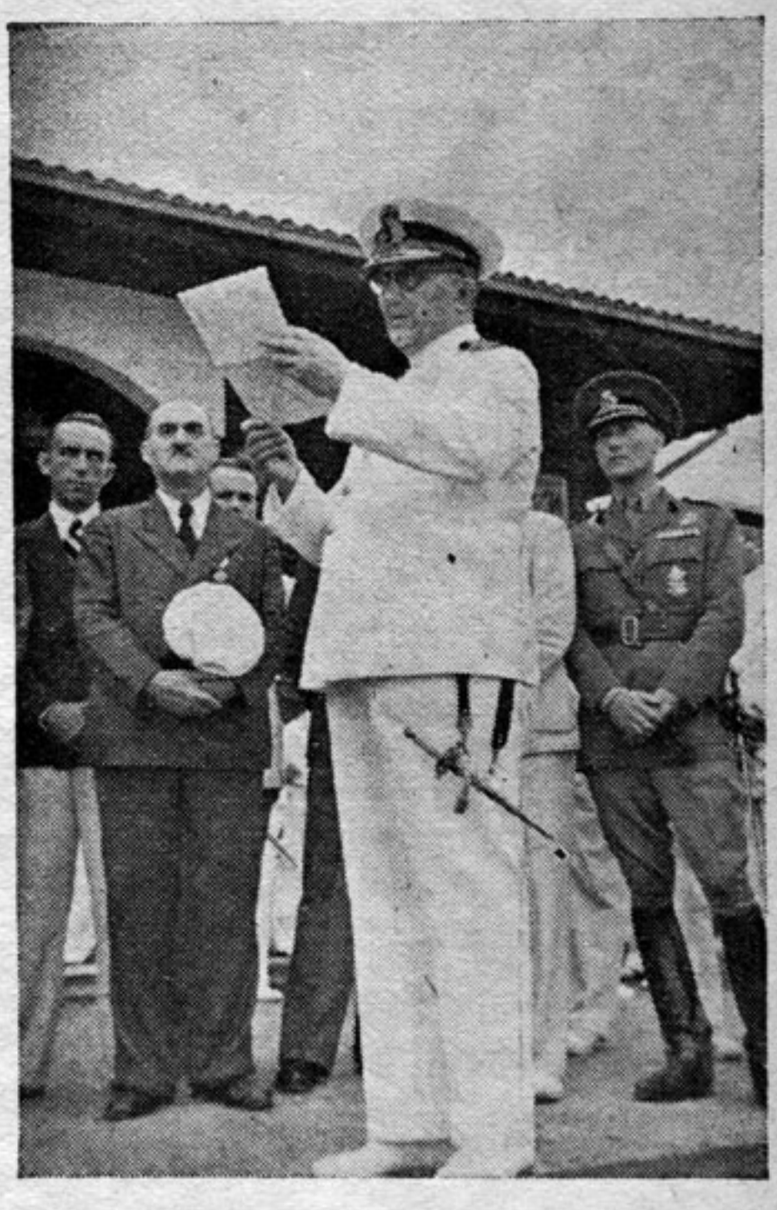
Iată ce spune, între altele, d. Amiral Wurmbach, rezentantul Marinei Germane la noi, cu ocazia decorării şefilor Marinei Române :

„Imi dau perfect seama de greutatea şi importanţa misiunilor Marinei Regale şi marinarilor români, cunoscând enacitatea inamicului, pe care am constatat-o personal a Sevastopol. Sunt convins că, însufleţite de credinţa nesdruncinată în victoria finală, forţele Navale aliate, germane şi române, în marea Neagră vor concepe operaţiuni, vor lupta şi vor învinge în cea mai strânsă frăţie de arme, dând dovada de acelaş spirit de sacrificiu şi dârzenie legendară".

Ce se mai poate adăoga la aceste elogioase aprecieri din partea unui Amiral, al celei mai strălucite forţe navale din lume : Marina Germană.

Distincţiunea cu Crucea de Fier a şefilor Marinei noastre, nu poate fi întrecută decât de cuvintele Amiralului German, care au împletit cununa de lauri a victoriei, pusă pe fruntea Marinei noastre în numele Marelui Führer, Conducător al destinelor Europei de mâine.

Mareşalul Conducător al României, a urmărit cu toată



D. Amiral Păiş îşi rosteşte cuvântarea la „Ziua Marinei".

atenţia şi bunăvoinţa uriaşa încordare a micei dar vitezei noastre Marine şi a citat-o de 2 orî în câte un ordin de zi pe Armată.

Marinarii români, adânc recunoscători, Făuritorului României întregite de mâine, poartă această distincţie valoroasă încrustată în inimile lor, ca pe o icoană sfântă care nu se va şterge niciodată şi la care ei se vor închina cu evlavie, întotdeauna.

In apropiatul viitor, după victoria finală, Marea Neagră va deveni un imens şantier economico-naval.

Pe acest teatru economic, deschis de alianţa noastră nestrămutată cu Germania şi sub auspiciile ei, România trebue să fie prezentă efectiv cu toate forţele şi navele ei şi cu toate drepturile ei pe Marea Neagră şi pe Dunăre, iar lucrul acesta trebue să se înţeleagă că este o poruncă superioară de interes permanent a evoluţiei Statului şi o lege nestrămutată de existenţă naţională.

Astăzi, soarta Neamului Românesc se hotărăşte pe fronturile de luptă ca şi în trecut.

După cum în trecut, în vremurile de grea cumpănă, voevozii noştri, în mijlocul feţelor bisericeşti şi ai obştei, îşi înălţau glasurile către Atotputernicul, pentru ocrotirea neamului nostru, tot astfel şi noi, marinarii depe întinsul apelor româneşti, ne plecăm genunchii către Tine, Sfântă Fecioară Marie, rugându-te să binecuvintezi echipajele, navele şi roadele străduinţelor noastre.

Oţeleşte braţul şi sufletul marinarului iar navelor noastre dărueşte-le deplină isbândă asupra duşmanilor, pentru întregirea Patriei şi pentru veşnicia Neamului Românesc.

Dă glorie nemuritoare Regelui nostru.

TRĂIASCĂ M. S. REGELE MIHAI I.

Dă tărie şi biruinţă Conducătorului Oştilor şi al Statului.

TRĂIASCĂ MAREŞALUL CONDUCĂTOR, Desrobitor de neam şi de hotare.

Dă viaţă veşnică neamului şi Ţării Româneşti.

TRĂIASCĂ ROMÂNIA.

Hărăzeşte victorie şi prosperitate scumpei noastre marine.

TRĂIASCĂ VITEAZA MARINĂ ROMÂNĂ.

## *Cei douăzeci şi unu...*

*(Eroilor marinari pieriţi pe o navă a Majestăţei Sale).*

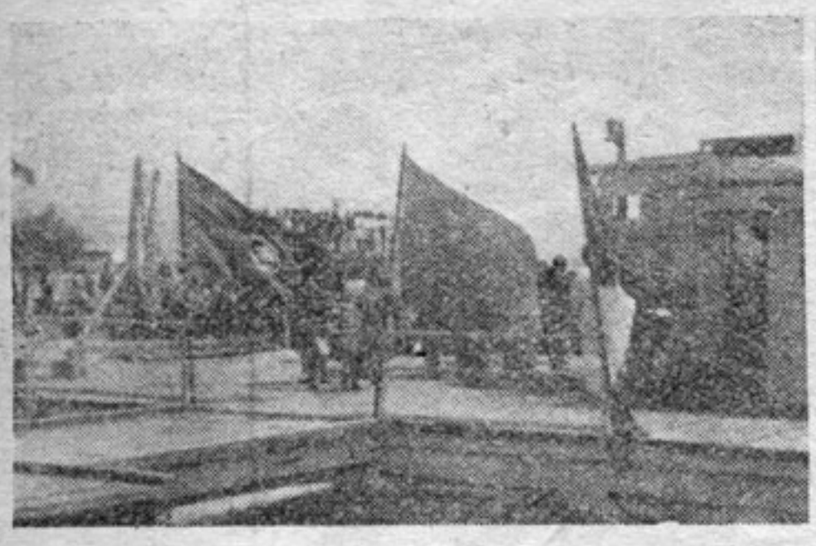
*Atuncea când pierdutu-s'au în zare*
*Pe drumul ultim, n'aveau cum să ştie*
*Că'n ziua cea ei aveau să scrie*
*In cartea vieţii-o ultimă'ntâmplare*
*De marinari cari au pierit pe mare.*

*De-ar fi ştiut cei două zeci şi unu*
*Că'n astă cale soarta nemiloasă*
*Le pregătise ziua sângeroasă,*
*Eu pot s'o spun : nu ezita nici unul*
*Să-şi dea viaţa — fiecare primul !*

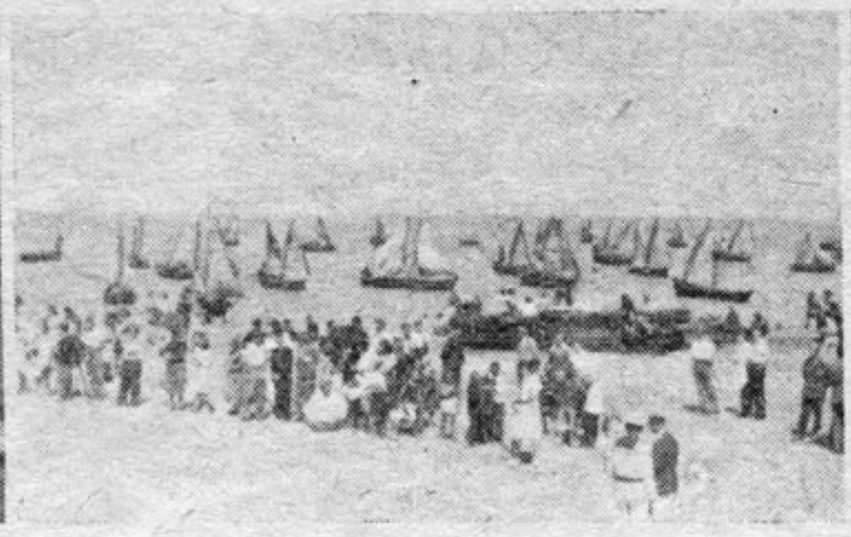
*Au mers cu fruntea sus eroii mărei*
*Să-şi dea viaţ'atuncea pentru Ţară ;*
*Şi le-a fost scris, pe mare ca să moară,*
*Departe de cei dragi, în fundul zărei,*
*Scriind acolo fila neuitărei.*

*Sub freamătul de val, pe fund de mare*
*Ei stau de-atunci ! Acolo li-e mormântul !*
*Şi cruce n'au, căci lor le poartă vântul*
*Atâtea cruci de lemn pe'ntins de zare :*
*Catarge de corăbii şi vapoare...*

VENERA LT. C-DOR F. POPESCU



Intrarea la serbare, pe bacul unde s'a oficiat serviciul divin.



Velierele pescăreşti se pregătesc pentru regate.

Preşedintele filialei întreţinându-se cu d. c-dt al detaşamentului maritim

# 15 AUGUST 1942

Ziua de 15 August, zi în care fiecare marinar român îşi aduce aminte, cu evlavie, de toţi cei căzuţi la datorie pentru patrie şi ascultă cuvintele sfinte ale liturghiei, cari răsună peste tot văzduhul unde se flutură drapelul nostru tricolor.

*„In ziua de 15 August 1940, noi, basarabenii, pe cari vitregia soartei ne-a făcut pribegi, refugiaţi în patria-mumă, în momentul tradiţional de reculegere, trebue, cu tot sufletul, cu toată voinţa şi dârzenie de neînvins, să credem şi să sperăm că istoria nu şi-a pronunţat încă ultimul ei cuvânt şi că ziua de 15 August, în viitor, va fi, din nou, sărbătorită de noi pe solul natal al scumpei noastre Basarabii".*

Aşa scriam în ziua de 15 August a anului de tristă pomenire 1940, când drepturile sfinte ale poporului erau încălcate de hoardele bolşevice, cari au cotropit scumpa noastră Basarabie.

Au trecut doi ani — ani de muncă şi sacrificiu.

Românii, sub conducerea înţeleaptă a învingătorului de azi, au trecut Rubiconul ; oştirea noastră, ca legendarul David, s'a aruncat în lupta pe viaţă şi pe moarte cu Goliat, bolşevicul.

Basarabia a fost eliberată şi ostaşii noştri luptă azi în întinsul stepelor şi în munţii depărtaţi ai Crimeei, Caucazului şi Volgii, pentru consolidarea drepturilor istorice şi pentru exterminarea bolşevismului, — slujind, prin bravura lor, întreaga omenire civilizată.

Azi, în ziua de 15 August 1942, serbările tradiţionale ale marinei, după iniţiativa Ligii Navale Române, au fost reluate pe teritoriul întregei ţări şi, ceva mai mult, chiar în porturile Transnistriei se serbează această măreaţă zi.

Intr'adevăr, în ziua de 15 August 1940, am zis că „Istoria nu şi-a pronunţat încă ultimul cuvânt" şi speranţa noastră n'a fost desminţită, — căci Basarabia întreagă sărbătoreşte această zi, a eroilor marinari, cu fastul obişnuit, în mijlocul populaţiei, care ia parte, în număr covârşitor, la aceste serbări.

Din nou răsună cuvintele de rugă sfântă pe întinsul apelor Nistrului, Dunării şi Mării Negre.

La Cetatea-Albă, pe teritoriul L. N. R., se ridică, din nou, pavilionul L. N. R., într'un moment mişcător, când preşedintele filialei Cetatea-Albă, d. lt. colonel Gheţaru, în cuvântarea sa, arătând acest pavilion, care flutură falnic în văzduh, subliniază însemnătatea acestui simbol, exprimându-şi nădejdea că pavilionul acesta nu se va mai scoborî niciodată de pe pământul românesc al Basarabiei.

Cu aceiaş solemnitate se sărbătoreşte ZIUA MARINEI şi la Ismail.

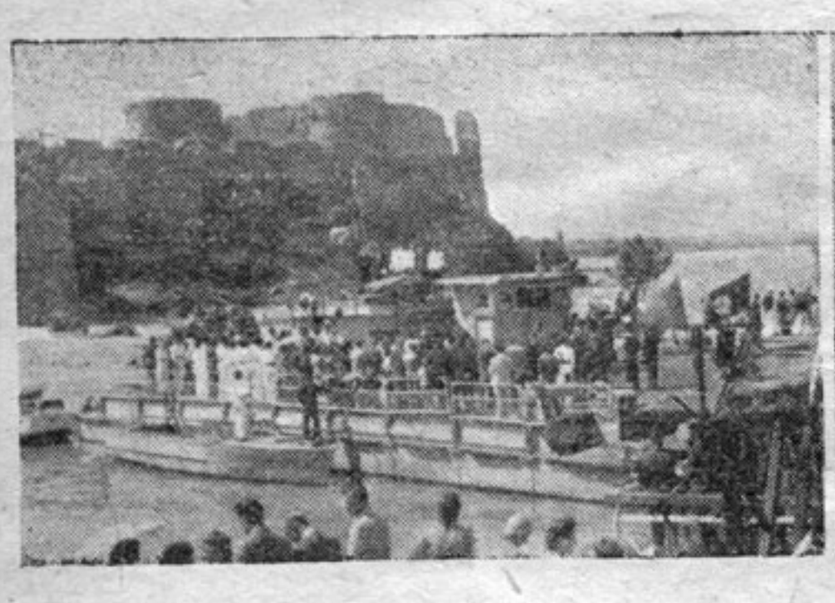
Ziua însorită şi adierea uşoară a vântului peste apele bătrânului Danubiu, contribue la reuşita acestei înălţătoare serbări.

Soborul preoţilor, slujesc solemn serviciul divin şi pomenesc pe eroii marinari cari şi-au jertfit viaţa, pentru ţară. Rugile sfinte şi răspunsul corului răsună majestos peste străvechea Dunăre, brăzdată de valuri.

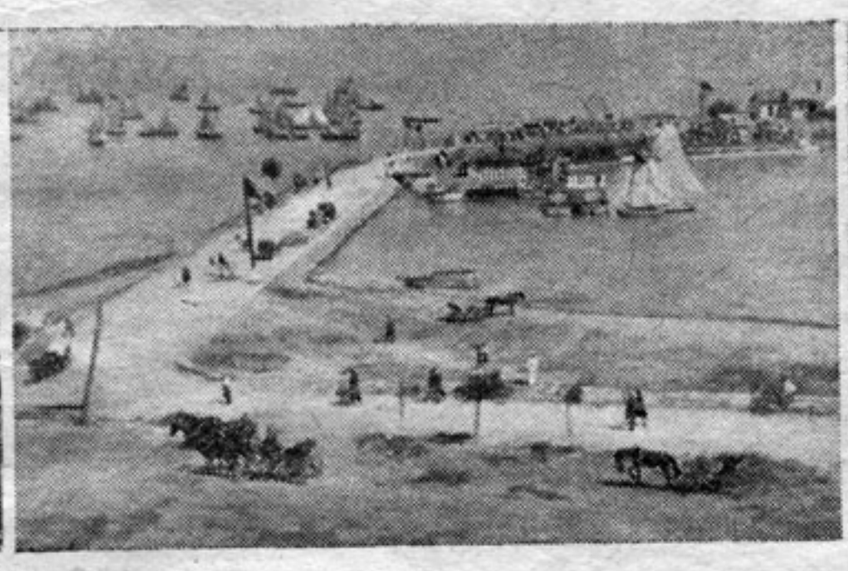
Cuvintele, bine simţite, atât ale P. S. Episcopului de Ismail. Policarp, cât şi ale preşedintelui L. N. R., d. colonel Atanasiu, au subliniat însemnătatea zilei de azi şi au arătat ce importanţă are Marea şi Dunărea pentru viitorul ţării, în Europa cea nouă.

Suntem fericiţi că speranţa noastră a fost realizată aşa de repede, şi că ZIUA MARINEI a putut să fie sărbătorită, din nou, aşa cum se cuvine în ţara reîntregită şi credem că, în veci, ziua aceasta va fi o zi de sărbătoare pentru populaţia Basarabiei, care se închină şi pomeneşte, cu smerenie, pe vitejii cari şi-au jertfit viaţa pentru desrobirea acestei provincii.

AVOCAT CALUST ASVADUROV
fost preşedinte al filialei L. N. R.
Cetatea-Albă



In port.



Vederea generală a serbării.

Vasul „Cetatea-Albă" în excursie.

MUZEUL MARINEI ROMÂNE

# DE ZIUA MARINEI

*Ca în fiecare an „Ziua Marinei" a fost şi anul acesta pentru întreaga noastră presă prilej de a scoate în evidenţă atât vitejia marinarilor noştri cât şi importanţa marinei. In presa cotidiană au apărut articolele de mai jos, însoţite de numeroase ilustraţiuni; „Ordinea" a rezervat întreaga pagină întâia cu evocări vizuale; revistele „Gazeta Militară", „Armata" au închinat pagini frumoase; chiar reviste umoristice ca „Gluma" n'au scăpat această ocaziune.*

*La Radio de asemenea ora ostaşului a fost rezervată marinei, cu un program foarte bogat.*

*Toată recunoştinţa Ligii Navale, atât presei cât şi Soc. de Radio-difuziune.*

## Marina şi prăbuşirea sovietică în Marea Neagră

de Vice Amiral I. BĂLĂNESCU

Din liniştea unui colţ răcoros de pe Valea Oltului, astăzi de ziua marinei, îmi las să sboare gândurile pline de dragoste şi frumoase amintiri spre santinelele de veghe ale destinelor noastre pe hotarele de apă ale ţării, la scumpa noastră marină de război şi comercială, la bravii marinari, cari s'au încununat de glorie, în războiul sfânt ce purtăm împotriva barbariei comuniste.

Strălucitele fapte de arme ale marinarilor, din cursul acestui război sunt cunoscute din comunicatele oficiale şi înălţătoarele ordine de zi pe Armată ale Mareşalului Antonescu, cari au semnalat cu menţiune specială lupta dârză, abnegaţia şi înaltul spirit de sacrificiu de care au dat dovadă marinarii noştri pe navele de război şi comerciale, ca şi puşcaşii batalioanelor de marină, în acţiunile lor vitejeşti pe Dunăre şi pe Marea Neagră.

Este destul să reamintim scufundarea crucişetorului uşor sovietic „MOSCOVA", distrugerea mai multor submarine şi scufundarea unui mare vas de transport militar de către submarinul „DELFINUL".

La aceste înfăptuiri eroice, marina noastră, în unire cu marina germană, în timpul din urmă, a adăogat o admirabilă organizare de convoaie excortate până în apropierea coastelor bolşevice, care în adevăr constitue una din cele mai valoroase contribuţiuni ale marinei noastre în actualul război.

Dar cronica războiului a înregistrat în cursul operaţiunilor acestui an, câteva mari evenimente, de natură să deschidă noui drumuri, noui perspective desvoltării marinei noastre de război şi comerciale, contribuind în mod definitiv la prăbuşirea puterei maritime sovietice în Marea Neagră. Aceste evenimente sunt :

OCUPAREA ODESEI, OCUPAREA PORTULUI MILITAR NICOLAEV ŞI CUCERIREA MAREI CETĂŢI ŞI BAZE NAVALE DELA SEVASTOPOL.

Odesa era perla comerţului maritim Sovietic în Marea Neagră ; era portul magnific pe unde se scurgeau bogăţiile Ucrainei spre Mediterana, deaceea trecerea acestui centru maritim în stăpânirea românească este unul din cele mai frumoase daruri, pe care eroica noastră armată de uscat, ajutată de viteaza aviaţie l-a făcut ţării.

Portul Nicolaev posedă mari şantiere navale, unde s'au construit numeroase nave de război sovietice, mai ales submarine, încât pierderea lui a fost o rană mortală pentru flota sovietică.

Cetatea maritimă dela Sevastopol, unde se găsea amenajată o bază navală de mare amploare, era centrul de gravitate al puterii maritime sovietice în Marea Neagră.

Cu pierderea acestei cetăţi s'a semnat sentinţa de moarte a supremaţiei sovietice în Marea Neagră.

Dar să urmărim operaţiunile executate şi să vedem în ce măsură marina a contribuit la cucerirea bazei navale din Sevastopol.

Dela ocuparea porturilor : Odesa şi Nicolaev, a urmat o campanie de iarnă incomparabil de grea, cu dese încercări din partea diviziilor bolşevice de a recuceri poziţiile pierdute în Crimeea, prin debarcări de forţe, protejate de flota sovietică, cari au pus în situaţie grea apărarea poziţiilor ocupate de trupele germano-române.

Cu toată urgia iernei şi a tempestelor ce au bântuit pe front şi pe întinsul Mării Negre, marina noastră a avut să rezolve o problemă de comunicaţii maritime, între porturile ţării şi punctele ocupate din sudul Rusiei, problemă de care s'a achitat cum nu se poate mai lăudabil.

Nu era uşor, pe o mare, unde o flotă inamică mai mare de zece ori ca micul nostru grup de forţe maritime, avea stăpânirea deplină, să te strecori menţinând continuitatea transporturilor şi fără pierderi, printre primejdioase câmpuri de mine şi în tot momentul expus atacurilor navelor de suprafaţă, submarinelor şi forţelor aeriene sovietice.

Misiunea a fost extrem de grea, totuşi ea s'a îndeplinit în toată riguroasa ei execuţie, marina reuşind să alimenteze frontul trupelor din Crimeia cu un considerabil tonaj de materiale de război, muniţiuni, carburanţi şi aprovizionări necesare atacurilor de mai târziu dela Kerci şi Sevastopol.

De aceea când s'a vestit marele eveniment al cuceririi cetăţii Sevastopol, Marele Cartier German a apreciat cu cuvinte elogioase în comunicatul său oficial, această acţiune tenace şi voloroasă a marinei noastre.

Este bine să se ştie, că aportul marinei a avut o importanţă de prim ordin în pregătirea atacurilor decisive din Crimeia, căci toate aceste transporturi executate cu mari riscuri au sosit mereu până în preziua operaţiunilor dela Sevastopol când era nevoe de un efort gigantic pentru cucerirea acestei inexpugnabile cetăţi.

In războiul din 1854—1856, căderea Sevastopolului a avut ca rezultat micşorarea puterei ruseşti în Marea Neagră şi deschiderea eşirei noastre libere la mare prin Canalul Sulina, drum navigabil de mare tonaj, mărit şi ameliorat sub garanţia europeană.

Astăzi cucerirea Sevastopolului are o însemnătate politică, navală şi economică, mult mai covârşitoare, căci ea înseamnă nimicirea unicei baze navale a flotei sovie-

tice, preludiul dispariţiei Sovietelor din Marea Neagră şi înlăturarea amestecului politic al republicei sovietice la gurile Dunării.

Iată foloasele capitale pe care ni le aduce prăbuşirea sovietică în Marea Neagră, libertatea navizaţiei pe această mare şi la gurile Dunării şi cele mai frumoase perspective în vederea expansiunei noastre maritime, pentru care trebue să ne pregătim a avea o numeroasă şi bine organizată marină comercială şi o puternică marină de război, ajutată de apărarea coastelor şi de forţe aeriene.

Este un prilej fericit pentru mine la această zi mare a Marinei să cinstesc cu cuvinte de elogioasă preţuire pe Amiralul Comandant al marinei şi pe bravii comandanţi ai unităţilor navale, care prin munca încordată şi devotamentul lor au înălţat şi au dus până peste hotare, frumosul renume al marinei noastre.

Dar nu pot încheia aceste reflexiuni omagiale, fără să evoc cu toată admiraţia şi pioasa recunoştinţă, sufletele tuturor bravilor marinari, cari au căzut la postul de onoare cu gândul şi împăcarea că pecetluesc cu sângele lor tânăr şi curat, o operă de dreptate, credinţă şi ordine, impusă nouă de glasul Patriei, de legea Crucii şi de nevoia păstrării unei civilizaţii vechi, ameninţată grav de primejdia comunistă. *(Universul)*

## De ziua Mazinei

Sărbătorirea zilei marinei, care se va desfăşura într'un cadru solemn şi grav, neavând nimic festiv din ceeace fusesem învăţaţi până acum, din cauza stării de război, — actualizează problema marinei noastre de război şi a celei comerciale. Dar înainte de aceasta este interesant să reamintim că sărbătorirea de azi se face în apoteoza victoriilor pe care tânăra noastră marină le-a câştigat dela începutul războiului împotriva bolşevismului şi până azi.

In dimineaţa zilei de 26 Iunie 1941 vasele sovietice „Moscova" şi „Harkov" îşi fac apariţia în apele noastre. Distrugătoarele „Regina Maria" şi „Mărăşti" deschid focul asupra lor. După o scurtă luptă navală, distrugătorul „Harkov" aplecat mult într'o parte din cauza loviturilor primite, fuge acoperit de o perdea de fum. La 9 Iulie 1941, aflat în misiune de supraveghere, torpilorul „Năluca" scufundă un submarin sovietic ce încerca să atace navele noastre în apropiere de Mangalia. Semnalându-se un al doilea submarin, vedetele rapide „Viforul", „Viscolul" şi „Vijelia", venite în zona de operaţiune, se năpustesc asupra inamicului pe care-l scufundă. După câteva secunde apar la suprafaţă bule de aer şi o enormă pată de ulei, semne care arată că submarinul sovietic a fost scufundat. La 5 Noembrie 1941, submarinul „Delfinul" se afla în misiune dealungul coastelor Crimeii unde întâlnind un vas sovietic, în apropiere de Ialta, de circa 12.000 tone, care transporta muniţii, armament, trupe şi alimente, pentru asediaţii dela Sevastopol, — îl loveşte cu două torpile. Urmărit şi grenadat apoi de vedetele sovietice cu 97 grenade în 23 reprize, „Delfinul" se întoarce totuşi la baza sa, victorios şi nevătămat. Deasemenea aviaţia marinei a executat grele misiuni de informaţii, bombardament sau însoţire, cooperând cu succes la toate operaţiile navelor noastre de război: iar convoaele româneşti au transportat muniţii şi material de război în diverse puncte ale litoralului sovietic ocupat de armatele germano-române. Şi în această privinţă este elocvent articolul apărut în „Voelkischer Beobachter" care vorbind despre marina noastră de război afirmă că „serviciile pe care marina română le-a adus în acest război au fost incomparabile şi neaşteptate. De exemplu, precizează ziarul german, în timpul bătăliei dela Harkov, marina română a transportat, cu dispreţul morţii, mii de tone de material de război până la confluenţa Niprului, contribuind astfel în mod hotărâtor la înlăturarea primejdiei şi obţinerea victoriei".

Acestea sunt faptele concludente prin amploarea lor, mai ales ţinând seama de numărul extrem de redus al navelor noastre de război, de tonajul, de viteza şi de puterea lor de foc, care ne situiază în locul al treilea în Marea Neagră, după flota sovietică şi cea turcă.

Dar nu numai atât. Prin rolul pe care suntem chemaţi să-l jucăm, în Europa de mâine, — având în vedere aşezarea pământului, bogăţiile lui şi cele 20 de milioane de români, trebue ca marina noastră să corespundă forţei şi autorităţii Statului. Deaceia, desvoltarea marinei de război, pentru a avea asigurată apărarea coastelor precum şi a marinei comerciale, ţinând seama deşi eşirea noastră la Marea Neagră care prin Mediterana ne leagă de toate mările şi oceanele lumii, — se impune ca un imperativ naţional. Marinarii noştri trebue să poarte numele României pe toate mările, pe toate oceanele şi prin toate porturile lumii.

Marina română trebue să devină un instrument al forţei şi al spaţiului nostru economic şi comercial. Ziua de azi ne invită la meditaţie şi ne dă speranţe. *(Viaţa)*

## Brava noastră marină

Citarea prin câte un ordin de zi pe armată a marinei române şi a infanteriei de marină de către Mareşalul Conducător, urmată de menţiunile elogioase din cuprinsul recentelor comunicate de război date de Inaltul comandament al forţelor armate germane, pentru cooperarea strălucită a aceloraşi unităţi la desăvârşirea victoriei dela Sevastopol, scot dintr'odată de sub perdeaua anonimatului şi a modestiei pe această cenuşereasă a ingratitudinei noastre, care este marina regală română.

Abia acum luăm cunoştinţă — şi încă foarte sumar — de bilanţul participării marinei noastre la efortul de arme comun, care pune în lumină destoinicia şi bravura minunaţilor noştri marinari. Bilanţul acesta este — se poate spune — invers proporţional cu raportul numeric şi de putere dintre unităţile noastre navale şi cele bolşevice. Formând un tot de 15 ori mai mic decât flota de război şi flota comercială inamică din Marea Neagră, forţele noastre navale combinate au avut de îndeplinit grele misiuni şi de făcut faţă la grele situaţiuni. Au înfruntat însă duşmanul oriunde l-au întâlnit, ba n'au lipsit nici actele de atac şi de iniţiativă ofensivă directă, care s'au soldat cu aceste excelente rezultate, înfăţişate de d. ministru al marinei în conferinţa sa „Cunoştinţe despre mare şi despre marină", ţinută de curând la radio:

La *mare:* 1 conducător de flotilă „Moscova", scufundat; 1 conducător de flotilă „Harkov" grav avariat; 7 submarine scufundate de navele diviziei de mare; 1 mare vapor de transport sovietic de 12 mii tone scufundat de submarinul nostru „Delfinul"; 1 submarin sovietic scufundat în Aprilie 1942 de micul dragor „Forsch".

La *Dunăre:* 2 monitoare avariate; 7 vedete submarine scufundate; 2 vedete avariate; 2 nave auxiliare scufundate; 1 navă auxiliară avariată.

Dacă aceste rezultate ne dau dreptul la o legitimă

mândrie, ridicând în stima tuturor meritele excepţionale ale ostaşilor de apă de pe puţinele şi micele noastre nave de război, caşi ale personalului navigant din tot atât de puţin însemnata noastră marină comercială, ele ne impun în acelaş timp îndatorirea de a înconjura cu toate atenţiile şi cu toate jertfele posibile destinele acestor două marine, făcând din ele o forţă la înălţimea misiunei ce vom avea de îndeplinit, după încheierea războiului, în cuprinsul spaţiului maritim şi fluvial, care leagă pe drumul apelor continentul european de toate celelalte continente.

Paralel cu înzestrarea şi întărirea marinei de război va trebui să meargă întărirea şi înzestrarea marinei comerciale. Când 87% din totalul transporturilor se fac numai pe apă, când 74% din mărfurile exportate folosesc vasele maritime având ca porturi de încărcare Constanţa, Brăila şi Galaţi, nu ne mai e îngăduit să tolerăm ca abia 9,4% din mărfurile noastre să folosească vase sub pavilion naţional, iar tot restul de 90.6% să fie încărcate pe vase străine. Din punct de vedere financiar această carenţă a marinei noastre comerciale ne costă în fiecare an 5 miliarde lei, pe care le plătim armatorilor străini, la discreţia cărora suntem oricând atât în ce priveşte condiţiunile şi însăşi posibilitatea de transport cât şi în ce priveşte cursul navlulărilor.

Conduita marinarilor noştri în cursul acestui război este, desigur, o mustrare usturătoare pentru nepăsările şi năpăstuirile trecutului. Pentru generaţia de azi şi de mâine ea trebue să fie în schimb un îndemn categoric şi un consemn de onoare ca să repare toate nedreptăţile de până acum.

(*Universul*)

## De „Ziua Marinei"
**de C. Zilişteanu**

N'am fost nicicând o Putere navală — în sensul adevărat al cuvântului — deşi poziţia noastră la Dunăre şi Marea Neagră ne indrituia să deţinem o situaţie dominantă ; vapoarele româneşti, n'au împânzit mările şi oceanele celor cinci Continente, ci s'au mărginit să le străbată în măsura în care au putut răspunde împrejurărilor ; n'am fost şi nu suntem o naţie de „lupi de Mare", dar din feciorii recrutaţi dela coarnele plugului s'au format admirabile echipagii pentru flota comercială şi militară naţională. Şi totuşi, avem o tradiţie marinărească. O tradiţie care ar inobila cu evocările ei până şi istoriile popoarelor cu cel mai pronunţat specific marinăresc.

Prezenţa românească în meşteşugul călătoriilor pe întinsul apelor, o găsim semnalată în vremurile cele mai îndepărtate. Aşa, Mircea cel Bătrân a ajutat mult expediţiunea Cruciaţilor din 1396, transportând peste Dunăre, cu luntrile sale, oameni, cai, tunuri şi provizii. Altădată, tot vase româneşti, rechiziţionate de Ludovic cel Mare al Ungariei, cooperează la atacul Severinului pe apă şi-l ocupă în 1370. Tot asemenea, Mihai Viteazul în luptele sale cu turcii e nevoit să rechiziţioneze numeroase vase ca să poată trece Dunărea în 1593—1598, pentru a bate Nicopolul şi Vidinul.

Se pare că, în vremurile Domnilor Alexandru cel Bun şi Ştefan cel Mare, Moldova dispunea de o flotă comercială destul de numeroasă, ce se sprijinea pe porturile Chilia şi Cetatea Albă, pe unde se scurgeau bogăţiile ţării la Marea Neagră şi Mediterană. Dar comerţul şi navigaţia iau sfârşit în 1453, când Sultanul Mahomed al II-lea ocupă Constantinopolul şi închide strâmtorile ; iar cu ocuparea Cetăţii Albe, în 1484, se îngroapă întreg viitorul maritim al Moldovei.

O licărire de viaţă pentru vasele munteneşti apare pe timpul lui Constantin Brâncoveanu, când cerinţele turceşti de materiale necesare flotei otomane fiind foarte mari au impus Domnului să creieze o flotă de caiace domneşti pentru transportarea celor trebuincioase turcilor.

Mai târziu, în urma numeroaselor războae dintre ruşi şi turci, din secolul 18-lea, imperiul ţarilor obţine — prin tratatul din 11 Iulie 1774, dela Kuciuk-Kainargi — privilegiul, zdrobitor pentru români, de a folosi, singuri dintre naţiunile creştine, libera navigaţie pe Marea Neagră. Prin acest tratat s'a citit prohodul viitorului maritim al ţărilor româneşti.

In 1776, sublima Poartă — pentru a menţine deprinderea poporului român cu navigaţia — ordonă ca fiecare Domn român să-şi construiască un galon armat. Apoi Moldova îşi măreşte numărul vaselor sale, prin înalta încuviinţare obţinută dela Poartă, sub domnia lui Constantin Moruzi şi după îndemnul iscusitului Enache Văcărescu.

Deşi organizată, în formă, marina ţărilor româneşti tinde să dispară, spre a face tot mai mult loc austriacilor şi ruşilor, mai ales după răpirea Basarabiei în 1812, când Moldova rămâne mărginită la Dunăre numai cu porţiunea dintre Siret şi Prut.

Cu toate vicisitudinile întâmplate, sforţările pentru întemeierea unei flote naţionale nu sunt deloc părăsite, ci se reiau mereu oridecâteori împrejurările sunt favorabile. In 1843 intră în serviciu bricul-goaletă „Enema", care — sub comanda locotenentului Steriade — are sarcina de a menţine ordinea în portul Galaţi, ce ia o mare desvoltare, prin traficul tot mai important cu vasele de mare străine. In acelaş an, la Brăila, se lansează corabia „Mariţa" după numele doamnei Mariţa a principelui Gheorghe Bibescu.

Şi încropirea unei flote comerciale şi militare româneşti se continuă, în ciuda tuturor piedicilor ce se ivesc în cale. In 1861, un armator, anume Ciocan, pune în serviciu vasul „Prinţul Vogoride", care trecut în stăpânirea Statului, este renvoat la Linz şi repus în trafic, sub numele „România" în 1864. Cu acest vas, Domnitorul Carol I a făcut cele dintâi călătorii.

La 5 Noembrie 1866, Domnitorul Carol I botează la Giurgiu vasul „Ştefan cel Mare" devenit yacht domnesc, reconstruit, acum câţiva ani în şantierele dela T. Severin.

Flota de război românească începe şi ea să cunoască o perioadă de desvoltare şi se acoperă de glorie prin fapte de mare îndrăzneală marinărească.

In războiul de emancipare de sub dominaţia turcească, şalupa „Rândunica" având la bord pe maiorul român Murgescu săvârşeşte unul dintre cele mai temerare acte ale epocei : în noaptea de 13—14 Mai 1877, ea dă la fund monitorul turcesc (barafta) „Duba-Seifi", care apăruse pe canalul Măcinului pentru a bombarda Brăila.

Alte capitole de mândrie naţională au fost înscrise de bricul „Mircea" şi de crucişetorul „Elisabeta", prin faimoasele lor călătorii în statele mărilor Mediterană, Nordului şi Baltică, stârnind pretutindeni cel mai înalt interes pentru tânăra marină românească.

In războiul din 1916—1918, flota noastră de Dunăre a luat parte activă oriunde situaţia grea a luptelor îi cereau intervenţia, dovedind un spirit de combativitate şi de sacrificiu demn de mândria flotelor oricăror ţări cu înăscută tradiţie marinărească.

Astăzi prăznuirea patronului marinei româneşti se face într'un cadru cu totul deosebit de cel din trecut. De astădată evocăm acţiunile de legendă săvârşite de flota noastră de război în lupta ce ne-a fost impusă să o purtăm pentru redobândirea ţinuturilor răpite şi pentru siguranţa de mâine a hotarelor ţării. Virtuţile marinăreşti dovedite la 1877 şi în 1916—1918 au fost chiar depăşite de curajul şi faptele de arme ale premergătorilor din celelalte două războae de eliberare.

Pe jertfele de sânge şi vieţi cu atâta generozitate oferite de bravii urmaşi ai marinarilor ce s'au dăruit cu tot atâta dispreţ de moarte şi în războaiele precedente, avem datoria să durăm operă trainică în domeniul navigaţiei comerciale.

Ştim ce enorme erori s'au comis în trecutul apropiat, în această direcţie. Configuraţia geografică şi relaţiile noastre economice cu statele cari constituiau debuşee importante pentru produsele româneşti impuneau ca o atenţiune deosebită să se acorde creării unei cât mai numeroase şi bine înzestrate flote comerciale maritime. Această imperioasă poruncă naţională n'a fost înţeleasă de cârmuirile ieşite din sânul partidelor politice. Decenii întregi parcul de

vase al S. M. R.-ului a fost lăsat să se rezume la câteva vapoare vechi, de tonaj redus, incapabile să corespundă cerinţelor mereu crescânde ale economiei româneşti. Abia în ultimii 4—5 ani, câteva unităţi cu adevărat moderne s'au adăogat flotei noastre de comerţ.

Fireşte că o asemenea politică nu putea fi decât absolut dăunătoare intereselor superioare ale ţării. Toată lumea era pătrunsă de marele adevăr că disponibilităţile noastre agricole, forestiere şi petrolifere, destinate pieţelor străine găseau în transporturile pe apă calea cea mai convenabilă pentru prompta lor livrare. Numai cei ce erau datori să audă şi să priceapă acest adevăr rămâneau impasibili.

Această condamnabilă nepăsare a profitat din plin străinilor. S'au creiat la noi tot mai multe companii de navigaţie maritimă streine. Armatorii şi agenţii respectivi au realizat averi fabuloase din exploatarea toleranţei şi a impasibilităţii româneşti. Ei beneficiau nu numai de pe urma speculării excesive a navlurilor, dar şi de alte considerabile avantagii ce li se acordau prin nefastul regim al Comisiunii Europene a Dunării.

Ceeace a fost posibil să se întâmple în trecut, nu trebue să se mai petreacă în viitor nici măcar în cea mai mică măsură. Rolul ce ne este rezervat să-l jucăm la Marea Ñeagră şi în spaţiul sud-estic european ne comandă să fim la înălţimea situaţiei. Intemeierea unui parc naţional de unităţi maritime şi fluviale cât mai numeroase şi mai moderne trebue să fie prima grijă a Conducerii României Noui. Tricolorul nostru trebue să fâlfâie permanent pe mările cele mai îndepărtate — ca şi pe întreg parcursul Dunării, — căci roadele pământului şi sub-pământului românesc menite să îndestuleze ţări ce vor duce lipsa lor vor trebui să fie cărate numai cu vase româneşti şi cu echipagii româneşti. Va fi sunat — în sfârşit — timpul să ne descătuşem, şi în acest sector, de influenţa şi dependenţa străină.

O situaţie cu desăvârşire nouă ni se creiază în viitorul imediat şi ea cată să nu ne găsească surprinşi.

Prin victoriile dobândite de armatele germane asupra Rusiei, Marea Neagră a devenit o apă ce va fi controlată de noi şi de aliaţii germani. O serie de noui linii se vor creia pentru a menţine legăturile între Constanţa, Odessa şi celelalte porturi aşezate la Marea Neagră. Perspective la fel de vaste se deschid şi pentru intensificarea schimburilor de mărfuri cu ţările Orientului apropiat. Paralel, raporturi comerciale intense se vor reînoda şi cu statele din bazinul Mediteranean cu cari şi în perioada antebelică întreţineam schimburi de produse.

La rândul ei, Dunărea va fi chemată să întemeieze un tranzit de ample proporţii între Orient şi Occident, pe lângă scurgerea produselor ce vom livra şi ni se vor livra pe această rută.

*Dar ce-i această vraişte marină,*
*De seamănă c'o groaznică furtună?*
*Crucişătorul s'a lovit de-o mină*
*Şi parcă n'are tocmai.... „mină bună" !*

Iată trasate, în linii generale, aspiraţiunile economiei româneşti, cu prilejul sărbătorirei zilei marinei sub semnul marilor victorii dobândite în Răsărit, de armatele româno-germane.

Că aceste aspiraţiuni de vaste dimensiuni îşi vor afla traducerea în fapt, ne-o garantează asigurările date în diferite prilejuri de d. prof. Mihai Antonescu, vicepreşedintele Consiliului de Miniştri şi lucrările pregătitoare desăvârşite de Consiliul superior al transporturilor, la sugestia d-lui ministru C. Buşilă. *(Excelsior)*

## Importanţa Marinei Regale Române acum şi în viitor

de CRISTIAÑ TEODORESCU

Sevastopolul cea mai grozavă fortăreaţă a lumei, a căzut după lupte crâncene în care armatele victorioase ale Führerului Adolf Hitler şi ale M. S. Regelui Mihai I s'au acoperit de glorie.

Vrednicii şi vitejii ostaşi ai Marelui Reich German şi ai Mareşalului Conducător Ion Antonescu, avântaţi de măreţia jertfei pentru Europa cea nouă au zădărnicit cu iureşul credinţei şi a sângelui lor, nebuneasca încleştare a celor lipsiţi de Dumnezeu.

Inconjuraţi din toate părţile, bolşevici au putut rezista o bucată de timp, numai graţie legăturilor ce le aveau pe mare, prin puternica şi naturala baza navală din Golful Severnaya.

Cheia succesului în acest sector al frontului şi căderea Sevastopolului, era în strânsă legătură cu blocarea complectă a fortăreţei.

Interzicerea oricărei aprovizionări de alimente, muniţii, armament şi oameni, avea să ducă în mod fatal la grozava înfrângere a bolşevicilor.

Această misiune de blocare, atât de importantă, a fost indeplinită în modul cel mai victorios de mica dar glorioasa marină de război a M. S. Regelui Mihai I.

Neobosite, navele de război ale marinei regale române, au activat cu o febrilitate mişcătoare.

Zi şi noapte, Marea Neagră a fost străbătută într'o permanentă încordare de distrugere a inamicului.

Misiunile de transporturi, de patrulare, de dragaj, de minare, de luptă sau supraveghere, au fost executate pe orice timp cu o promptitudine şi neînfricare fără seamăn.

Cooperarea Marinei regale române la operaţiunile ofensive din iarna trecută, precum şi alimentarea la timp cu hrană, muniţiuni, armament şi carburante a forţelor ce luptau la Cherci sau Sevastopol, au însemnat pagini de glorioasă comportare a bravilor noştri marinari.

Arma noastră submarină, aşa de tânără a fost una din cele mai temerare participante la căderea Sevastopolului.

Incursiunile sale executate până în inima porturilor şi bazelor sovietice, prin informaţiunile culese şi supravegherea atât de severă a inamicului, a avut un rol hotărâtor.

Comunicatele germane subliniază în deosebi tenacitatea şi curajul forţelor navale maritime româneşti, cari prin pregătirea planurilor de operaţiuni întocmite de amiralul Georgescu Ioan, şi comandorii Zlatian Paul şi Bardescu Alex. şi felul cum au fost executate aceste importante misiuni de către curajoşii lor subalterni, au înscris în cartea de aur a marinei regale române pagini de glorioase victorii şi în luptele pentru cucerirea Sevastopolului.

Strânsa cooperare a forţelor maritime române, germane şi italiene, alături de bravele armate terestre şi aeriene germano-române, care au dus la cucerirea complectă a Crimeei, a arătat din nou lumei întregi indiscutabila legătură sufletească a puterilor Axei.

Deacum Marina Regală Română a început să-şi aibă tradiţia sa, scrisă prin jertfa şi sacrificiile sale.

Rostul marinei în România de mâine va fi din cel mai important.

Pentru dominarea spaţiului Mării Negre, Marina Regală Română, va trebui să fie mare şi puternică, căci misiunea sa abia acum începe.

Având încrederea şi dragostea Mareşalului Conducător, dragoste arătată în diverse rânduri prin mişcătoarele citări la ordinea de zi pe întreaga armată, bucurându-se de prezenţa la conducere a amiralului adjutant Păiş Niculae, un admirabil şi înţelept organizator şi realizator, Marina Regală Română de război şi de pace se îndreaptă cu paşi uriaşi spre culmile înalte de glorie ale vitejiei româneşti.

*(Ordinea)*

## Marina Românească

Armata română şi-a depăşit tradiţia sa vitejească. Actele de eroism ale oştirii noastre pe frontul din Răsărit au fost elogiate nu numai de comandanţii streini, sub ochii cărora cele mai cumplite adversităţi au fost înfrânte, ci de întreaga presă a celor doi mari aliaţi : Germania şi Italia. Mai mult : lumea întreagă a cunoscut după cele mai autentice documente istorice ale războiului — comunicatele oficiale — locul pe care îl ocupă oştirea română în preţuirea celui mai serios şi exigent judecător : Conducerea de război germană. Acum este fixat locul acesta definitiv ca cel dintâi, după armata germană.

Trebuie să mărturisim noi înşine că orice aşteptări au fost întrecute. Toate probele au fost trecute cu un strălucit succes. Toate armele şi toate obstacolele războiului au fost verificate. Armele au învins ; obstacolele au căzut. Artileria, infanteria, neobosiţii vânători de munte, şi chiar aviaţia.

S'a verificat încăodată marea însemnătate, decisiva însemnătate pe care o mai are şi azi în războiul maşinilor, elanul sufletesc, tăria aceasta a credinţei şi a nervilor, conştiinţa dreptăţii ce trebuie să învingă. Fiindcă şi azi armatei noastre i-au lipsit, fatal, sculele cele mai noi şi mai potrivite, pe cari însă le-a suplinit cu succes avântul său incomparabil.

Şi fiindcă noi am lăsat să ne aprecieze alţii ; să spună alţii ceeace dacă am fi spus noi ar fi fost suspectat, — iată că la acel lanţ neîntrerupt de elogii competente se mai adaugă încă unul : elogiul marinei româneşti de război.

Marina aceasta era mai mult simbolică în adevăr. Nimeni nu s'a gândit că le ar putea aduce servicii reale, fie de luptă, fie de transport.

*„Serviciile pe cari marina română le-a adus în acest război, au fost incomparabile şi neaşteptate"* — scrie *Voelkischer Beobachter*, într'un articol închinat rolului marinei române în actualul război.

„De exemplu — continuă ziarul, în timpul bătăliei dela Harkov, marina română a transportat, *cu dispreţul morţii*, mii de tone de material de război până la confluenţa Niprului, contribuind astfel în mod hotărâtor la înlăturarea primejdiei şi obţinerea victoriei".

Dârzenia şi abnegaţia marinei române, acel dispreţ al morţii, de care vorbeşte marele ziar german, au fost încăodată verificate şi constatate. Cunoşteam unele isprăvi trecute, între cari e destul să amintim scufundarea crucişetorului sovietic „Moscova", distrugerea mai multor vedete blindate, nimicirea mai multor submarine şi scufundarea unui mare vas de transporturi militare de către submarinul nostru „Delfinul". Cunoşteam mai puţin rolul marinei noastre în ocuparea Odessei, portului militar Nicolaev şi cucerirea celei mai mari cetăţi cu importantă bază navală — Sevastopolul.

Printre câmpurile de mine, printre gheţuri şi prin asprimea unei ierni cumplite cu furtuni ce s'au deslănţuit aproape continuu, misiunea micei noastre marine devenea extrem de grea. Fără să mai vorbim de primejdia flotei inamice de zece ori mai mare, din Marea Neagră. Totuşi misiunile au fost îndeplinite cu precizie şi operaţiile ce i-au revenit, cu deplin succes.

Se va stabili mai târziu, în amănunt aportul considerabil al marinei noastre în aliméntarea trupelor din Crimeea, în aprovizionarea lor la Kerci şi Sevastopol.

Simbolul ce spuneam că reprezinta marina noastră, a corespuns unor calităţi şi aptitudini pe cari nu avusesem ocazia să le ilustrăm. Şi cari trebuiau arătate lumii. Şi ele au fost arătate cu prisosinţă. România viitoare, va fi în adevăr nu numai păzitoarea gurilor Dunării. Cu forţele armate complecte. Adică pe lângă o armată de uscat şi aer şi cu o marină temută.

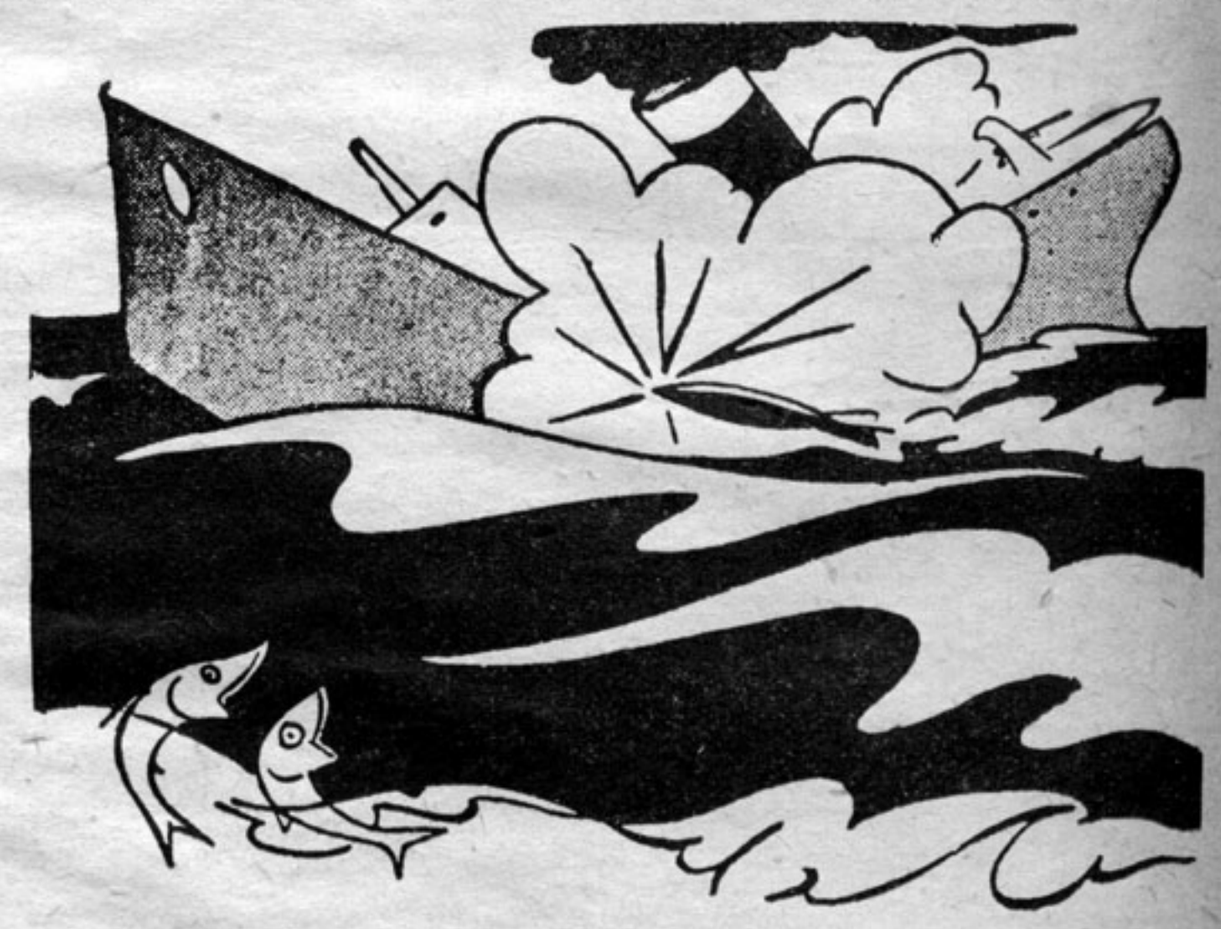
Suntem vrednici de alte drepturi pe mare, ca şi pe pământ. Mica noastră marină stă mărturie prin actele sale, pentru acele mari drepturi...

*(Tribuna)*

## Gloria tinerei noastre marine

**de Ion Vinea**

In almanahurile străine cari dau în fiecare an relaţiuni despre flotele de război ale naţiunilor, mult modesta noastră marină era firește departe de a ocupa un loc de seamă. In Marea Neagră existenţa sa era mai de grabă un simbol, atestând voinţa unei viitoare prezenţe, mai masive, mai hotărâte, dar neprecizate în timp. Cu cele câteva distrugătoare vechi şi canoniere şi mai vechi încă, apoi cu torpiloarele ei puţine şi demodate (mai ales că astăzi orice torpilor e un vas demodat : suntem în epoca fulgerătoarelor şi elegantelor vedete)... forţa noastră maritimă nu părea destinată să joace un rol cât de umil în titanica epopee pe care o trăim. In marea Neagră marina noastră



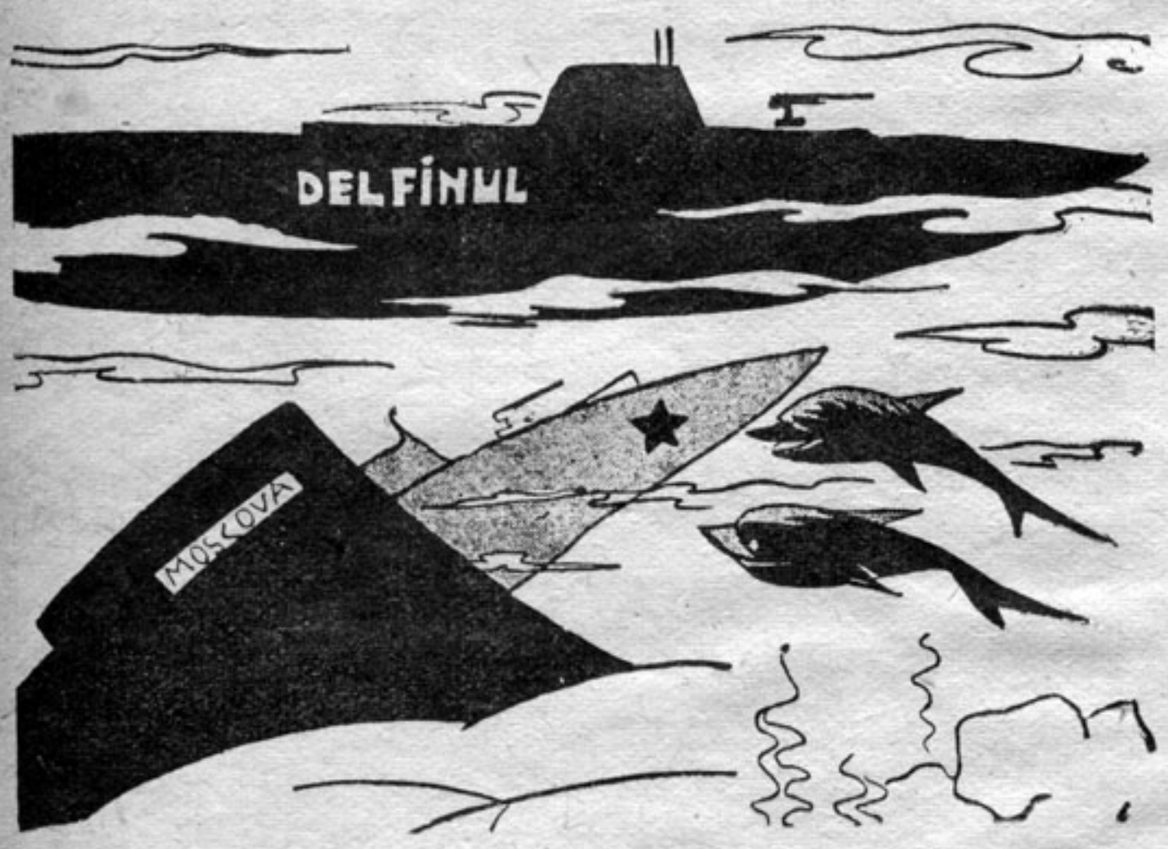
*Şi la vapoare peştele cel mare*
*înghite ca la noi, pă'l mititel.*
*Dar nu-i prieşte-acest fel de mâncare,*
*Că varsă-apoi şi maţele din el!*

vine de abia în al treilea rând ca tonaj, viteză și putere de foc, — după flota sovietică și cea turcă, și bineînțeles, la mari distanțe sdrobitor de defavorabile nouă. La începutul ostilităților, de pildă Sovietele dispuneau în aceste ape de vreo patruzeci și cinci de submersibile. De atunci încoace, această inferioritate mai mult decât absolută a fost corectată, grație îndrăsnelii într'adevăr nebunești, grație curajului orb al soldatului nostru de mare, care a transformat în „pete de ulei", în mod sigur patru, foarte probabil șease, din unitățile escadrei submarine sovietice. Și această deosebire decisivă nu era singura în dauna noastră. In privința navelor de suprafață, diferența între noi și sovietici, în materie de tonaj, cuirasă, viteză, armament, era atât de „colosală" încât ar fi trebuit să ne interzică orice veleitate nu numai de mișcare dar chiar și de plutire în afara porturilor. Situația n mai e tocmai aceiași astăzi.

Dar mica noastră marină s'a încumetat nu numai să existe dar chiar să activeze și pe alocuri să lupte sau chiar să caute lupta cu disproporționatul ei adversar. Am văzut, am auzit și am simțit regretul arzător al marinarilor noștri întorși uneori din misiuni primejdioase în cari au căutat în van, dar cu o stăruință de halucinați, o luptă inegală: o luptă în care toți sorții ar fi fost dintru început de partea inamicului și în care numai norocul unit cu iuțeala și hotărârea unui singur moment ne-ar fi putut dărui succesul. Cu toții erau nemângâiați de a-și fi istovit fără folos puterile gonind zadarnic după întâlnirea morții sigure.

Fiindcă, fără nici o exagerare, se poate afirma că prin abilitatea lor, prin priceperea și hotărârea lor, marinarii români au realizat un miracol... Au făcut anume, ca incontestabila stăpânire a mării Negre de către ruși să fie fără de efect, în clipe decisive, în acest „mare nostrum" a Sovietelor. Pentru ei, când a fost nevoie, n'a mai existat comparația materialelor, calculul tonajelor, a calibrelor și a mașinilor. Ci numai entuziasmul și răbdarea lor drăcească s'a substituit și a transformat acele „fiare vechi" cum le numea un cronicar naval sovietic, ale unităților noastre. Au navigat și au ajuns pretutindeni unde trebuia, în ciuda furtunilor celor de pomină (căci iarna cumplită a acestui an a fost mai cu deosebire groaznică pe mare) și mai ales în pofida vigilenței escadrelor ruse. Rezistența oamenilor s'a transmis bătrânelor nave, și această rezistență desfide uneori închipuirea. S'a întâmplat de pildă, ca pe o mare deslănțuită, un grup de vase să facă fără pauză drumul până la Bosfor și înapoi, iar la 45 de minute după intrarea în port să trebuiască să plece încă odată pe același parcurs de primejdii și de oboseli fără nume. De nemăsurat și dincolo de orice proporții au fost serviciile aduse în acest război care se desfășoară cu predilecție în Sudul Rusiei, (servicii hotărâtoare și mai ales neașteptate), de către marinarul român. Fiindcă în acest război ni s'a revelat existența lui, nouă și victorioasă, în națiunea luptătoare și printre marinarii acestei lumi. In timpul bătăliei dela Charcow, când apele Pontului Euxin mișunau de submarinele, de distrugătoarele și hidroavioanele adversare, marina noastră, în disprețul morții și al pierderilor, a transportat până la gura Niprului sute de mii de tone de muniții cari au contribuit, hotărâtor, la înlăturarea primejdiei, și apoi la smulgerea biruinței... Și această tânără oaste a mării, acești ofițeri în care cea mai strictă pregătire tehnică și cultura cea mai variată nu anihilează entuziasmul și naturaleța, acești mateloți cari și-au asimilat, cu o repeziciune de copii-minune, pregătirea complexă și aspră a artei marinărești, nu sunt fii și nepoții altor marinari ci oameni veniți dela isvoarele Jiului, ale Oltului, ale Prahovei și ale Bistriței, în cea mai mare parte. Sunt cei dintâi din neamul lor cari au pogorât până pe malurile Thalassei pe care au înfruntat-o și au străbătut-o, după o scurtă ucenicie, cu siguranța, cu răbdarea, cu destoinicia și avântul unor bătrâni lupi de mare.

(*Evenimentul*)




*Halal de tizul nostru submarin,*
*Ce iamă-a dat în vasele rusești!*
*Păi ăsta, dragă, nu mai e delfin,*
*E mai degrabă zmeul din povești!*

(Gluma)

## La Radio

Cu prilejul „Zilei Marinei" s'a desfășurat, în cadrul „orei ostașului", la postul nostru de radio-difuziune un program închinat Marinei.

Ora a început prin cuvântarea d-lui ministru *Păiș*, iar d. *G. D. Mugur*, subdirectorul general al Societății de Radio, a vorbit despre Marea noastră.

S'a executat în prima audiție lucrarea simfonică a d-lui *Paul Constantinescu* intitulată „Poema Mării" de către orchestra simfonică a armatei de sub conducerea d-lui căpitan D. Juncu.

S'au citit reportagii și versuri de marină semnate de d-nii comandor *Verbiceanu*, sublocotenent *Ionel Dimitrescu*, etc.

D. *Dacian*, dela teatrul Alhambra, a cântat „Rugăciunea marinarului" de serg. T. R. Nelu Ionescu.

## Omagiu adus Marinei Române de posturile de radio germane

*Berlin.* — Posturile de radio germane au reprodus următoarea notă de omagiu aduse marinei române:

„Marina română, sărbătorește astăzi ziua ei.

Presa germană subliniază cu această ocazie că marina română cu toate că a fost inferioară în ce privește numărul vaselor față de flota sovietică din marea Neagră, a săvârșit totuși acte de mare bravură. Această vitejie a fost recunoscută, după cucerirea Sevastopolului, și în comunicatele înaltului comandament al forțelor armate germane. Mulți marinari români, ofițeri și mateloți poartă astăzi decorațiuni germane.

In numele Fuehrerului, marina română a fost felicitată și de un reprezentant al armatei germane.

Presa germană subliniază că marina română a luptat cu aceeași bravură ca și trupele terestre ale Mareșalului Antonescu".

# ZIUA MARINEI

Iscusinţa, vitejia, spiritul de sacrificiu şi solida pregătire a marinarilor noştri dovedite cu atâta prisosinţă în actualul război, au fost prilej ca întreaga suflare românească să-şi arate dragostea şi admiraţia în ziua de 15 August, Sf. Maria, Ocrotitoarea Marinei.

In toate bisericile din ţară s'au pomenit eroii marinari, s'au ţinut cuvântări de proslăvire, — iar unde a fost cu putinţă, s'au desfăşurat şi serbări cu caracter nautic.

Dăm mai jos, după rapoartele primite până acum, desfăşurarea solemnităţilor, începând cu localităţile din interiorul ţării, apoi cu cele de pe Dunăre şi terminând cu porturile maritime.

## BUCUREŞTI

In Capitală, Ziua Marinei s'a sărbătorit la Cabana Federaţiei Române a Sporturilor pe Apă, în prezenţa D-lor General Pantazi, Ministrul Apărării Naţionale, C. Amiral-Adjutant N. Păiş, Ministru Subsecretar de Stat al Marinei, General Pălăngeanu, Prefectul Poliţiei Capitalei, a ofiţerilor din marină din garnizoană şi a numeroşi membri ai Ligii Navale Române.

Serbarea a început cu defilarea echipelor tuturor cluburilor nautice din Capitală, care într'o splendidă disciplină au reuşit să smulgă numeroasei asistenţe entuziaste aplauze.

Cluburile au defilat în următoarea ordine : Dor de Ducă, U. C. B., Telefon-Club, C. F. R., Banca Românească, şi Y. C. R.

După defilare, preotul căpitan Ianculescu a oficiat un serviciu divin pentru odihna marinarilor noştri căzuţi la datorie în războiul sfânt, apoi s'a lansat în apă, în memoria vitejilor noştri marinari, o splendidă ancoră de flori.

### *Cuvântul d-lul C.-Amiral Păiş*

*D. Contr'Amiral Păiş, ministru subsecretar de Stat la Marină, a cerut să se păstreze un minut de reculegere în memoria acelora cari luptând pe întinsul apelor s'au jertfit pentru ţară. Apoi, a făcut elogiul tinerei şi vitezei noastre marine, spunând :*

*Acţiunile şi izbânzile marinei noastre sunt numeroase şi au pătruns ca nişte pumnale în trupul colosului naval sovietic.*

*Nu le voi enumera, căci ele vor fi trecute în istorie.*

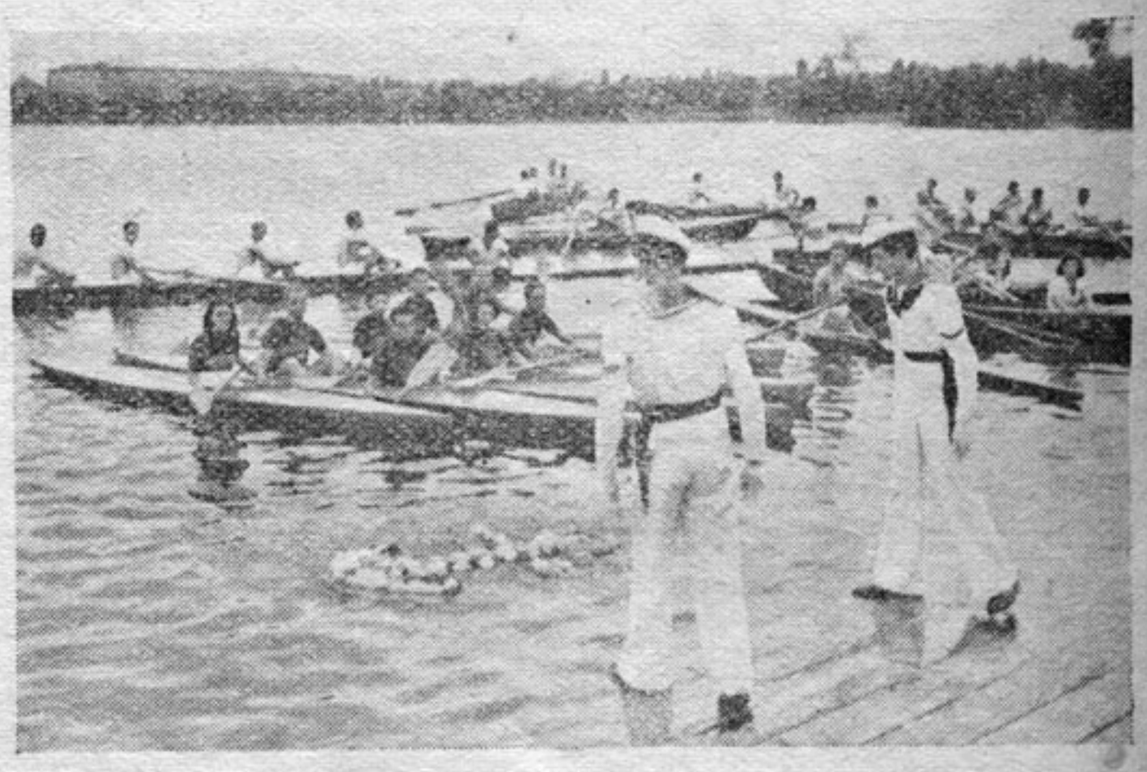
*Considerând însă că, dacă la 12.000 tone deplasament naval românesc, sovietele au opus în Marea Neagră 150.000 tone de nave de război, trebue să recunoaştem că faptele de arme ale marinei noastre, sunt într'adevăr, excepţionale.*

**D. General Pantazi, Ministrul Apărării Naţionale, d. Amiral Păiş, subsecretar de stat al Marinei, asistând la serviciul divin.**

*Inaltul Comandament German, în comunicatul dat în ziua de 2 Iulie 1942, a doua zi după căderea formidabilei cetăţi a Crimeei, a menţionat în mod special, contribuţia marinei noastre la căderea Sevastopolului, elogiind pe Amiralul Comandant al Marinei şi 2 Comandori, Comandanţi în subordinele sale.*

*Azi, când pe pieptul unor valoroşi şi viteji ofiţeri ai marinei noastre, străluceşte cea mai înaltă distincţiune de război germană : „Crucea de Fier", putem fi mândri de faptele de arme netrâmbiţate dar glorioase, ale comandanţilor, ofiţerilor şi echipajelor Marinei României.*

*Suflarea românească a urmărit şi a admirat mai demult, pe întinsul mărilor şi oceanelor, curajul şi măestria marinarilor germani, în cucerirea victoriilor navale, iar azi, le aduce omagiul ei admirativ, pentru neţărmuritul şi supraomenescul lor spirit de jertfă, pentru cauza comună.*



**Aruncarea ancorei de flori, în memoria marinarilor căzuţi.**

*Iată ce spune, între altele, Domnul Amiral Wurmbach, reprezentantul marinei germane la noi, cu ocazia decorării şefilor Marinei Române :*

*„Imi dau perfect seama de greutatea şi importanţa misiunilor Marinei Regale şi marinarilor români, cunoscând tenacitatea inamicului, pe care am constat-o personal la Sevastopol. Sunt convins că, însufleţite de credinţa nesdruncinată în victoria finală, forţele navale aliate, germane şi române, în Marea Neagră, vor concepe operaţiuni, vor lupta şi vor învinge în cea mai strânsă frăţie de arme, dând dovada de acelaş spirit de sacrificiu şi dârzenie legendară".*

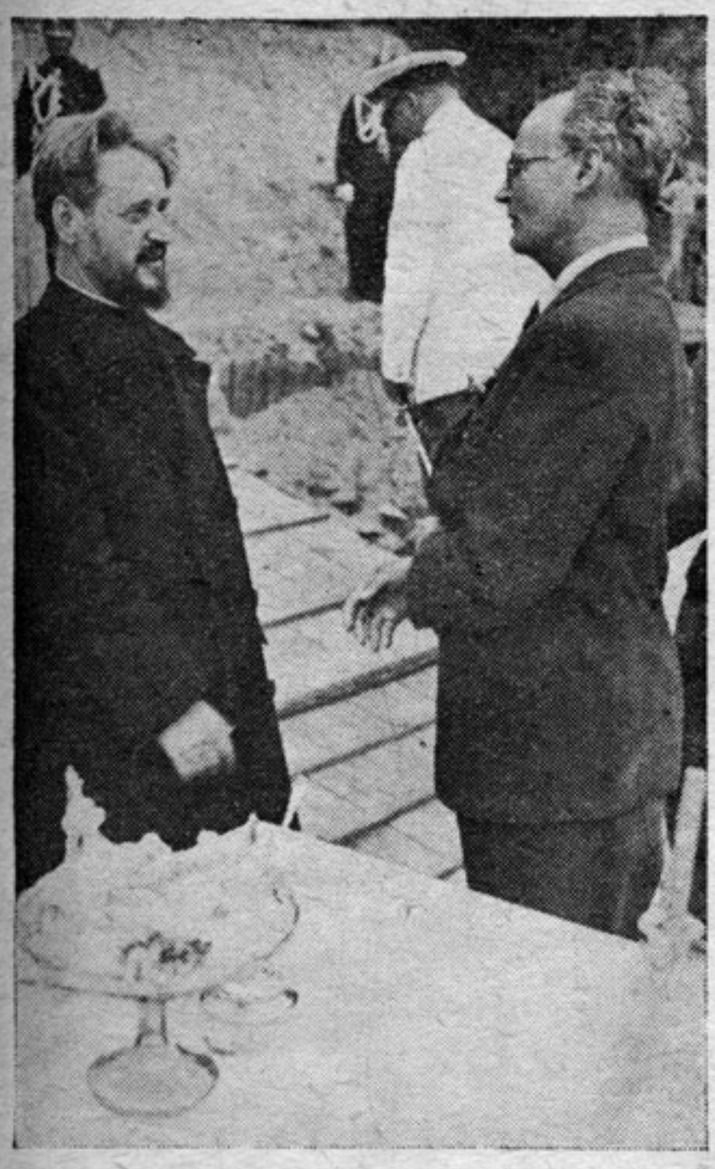
*Ce se mai poate adăuga la aceste elogioase aprecieri din partea unui amiral, al celei mai strălucite forţe navale din lume?*

*Distincţiunea cu Crucea de Fier a şefilor marinei noastre, nu poate fi întrecută decât de cuvintele amiralului german, care au împletit cununa de lauri a victoriei, pusă pe fruntea marinei noastre în numele marelui Führer.*

*Astăzi, soarta neamului românesc se hotărăşte pe fronturile de luptă ca şi în trecut.*

*După cum în trecut, în vremurile de grea cumpănă, voevozii noştri în mijlocul feţelor bisericeşti şi al obştei îşi înălţau glasurile către Atotputernicul, pentru ocrotirea neamului nostru, tot astfel şi noi, marinarii depe întinsul apelor româneşti, ne plecăm genunchii către Tine, Sfântă Fecioară Marie, rugându-Te să binecuvântezi echipajele, navale şi roadele străduinţelor noastre.*

*Oţeleşte braţul şi sufletul marinarului, iar navelor noastre dă-*



D. Aurel Dlemian, preşedintele F.R.S.A. regiunea Arad, întreţinându-se cu părintele care a oficiat serviciul divin.

*ruieşte-le deplină isbândă asupra duşmanilor, pentru întregirea Patriei şi pentru veşnicia Neamului Românesc.*

*Dă glorie nemuritoare Regelui nostru. Trăiască M. S. Regele Mihai I.*

*Dă tărie şi biruinţă Conducătorului Oştilor şi al Statului, Trăiască Mareşalul Conducător, desrobitor de neam şi de hotare.*

*Dă viaţă veşnică neamului şi Ţării Româneşti. Trăiască România.*

*Hărăzeşte victorie şi prosperitate scumpei noastre marine. Trăiască viteaza marină română.*

Serbarea s'a încheiat cu împărţirea premiilor obţinute la concursul anual de compoziţie şi desen al L. N. R.

**BRAŞOV**

### Slujba religioasă dela poligonul de tragere

La orele 10 dimineaţa s'a oficiat la Poligonul de tragere de sub Tâmpa — unde îşi are sediul Liga Navală Română filiala Braşov — o slujbă religioasă pentru pomenirea eroilor marinari căzuţi la datorie.

La serviciul divin, săvârşit de S. S. părintele Ioan Popa, au asistat d-nii: general Corneliu Savu, colonel Dumitru Craiu, prefectul judeţului, dr. E. Fleischer, aujtorul de primar al Municipiului, consilier Diaconescu, preşedintele L. N. R. din localitate, lt.-col. Cezar Petrescu, secretarul ligii şi inspector premilitar, prof. Octavian Giurgiu, cpt. Bunea, Ioan Constantinescu, Dumitru Varga, din partea studenţilor Academiei Comerciale din Braşov, Dumitrescu, etc.

După terminarea slujbei religioase, S. S. părintele **Ioan Popa,** a rostit următoarele cuvinte:

„Sărbătoarea de astăzi închinată sfintei fecioare Maria, ne-a adus aici să ridicăm spre slăvire rugi fierbinţi către Dumnezeu şi Maica Fiului Lui pentru biruinţa armatelor noastre şi odihna sufletelor marinarilor eroi, căzuţi pentru Patrie.

Sacrificiile lor au o strânsă legătură cu viaţa, atât pentru trecut, cât şi pentru viitor, deoarece viaţa, în aceste ceasuri hotărîtoare se prezintă ca o mare bătălie, în care popoarele s'au încleştat cu îndârjire pentru a-şi apăra concepţiile şi a-şi impune voinţa. Crâncena luptă pornită vijelios de către apărătorii crucii smulge, în fiecare moment, alte pământuri de sub egida nefastă a întunericului bolşevic. Datorinţa noastră constă în a le spriijni acţiunea. Chemarea ţării ne'ndeamnă să ne înălţăm, să ne sacrificăm pentru un ideal, pentru bine, pentru adevăr, preamărind în acest fel jertfele celor ce şi-au dat supremul tribut dând fiilor neamului, noui posibilităţi de viguroasă afirmare.

Către Fecioara Maria deci, se întreaptă glasul tremurat, plânsul înăbuşit al mamelor cari prin rugăciuni cer ocrotirea fiilor lor. Fecioara Maria, mama idealurilor trăeşte de-apururi în durerile noastre. Ea a suferit cumplit prin răstignirea Fiului pe care mai apoi Tatăl l-a înviat pentru mântuirea oamenilor.

In războiul ce se desfăşoară azi vertiginos în răsărit, la icoana fecioarei Maria îşi găsesc alinarea durerilor, toate mamele neamului, cari şi-au dat cu drag flăcăii, pentru reînălţarea lui. Spre adânca şi mărinimoasa sa înţelegere, spre sfânta sa dragoste pentru muritori, se prosternă implorarea şoaptelor celor ce stau pază la hotare. Să le răsplătim isbânda prin recunoştinţă. Dumnezeu să-i binecuvânteze pe cei ce mor pentru ţară iar sufletele lor să le aşeze de-a dreapta Lui, în împărăţia cerurilor.

„Odihnească-se în pace!"

### Expoziţia marinărească

Intreaga asistenţă se întreaptă spre sala de scrimă, unde d. Solacolu, unul dintre cei mai activi membrii ai ligii — a organizat cu mult simţ artistic o expoziţie marinărească pe terasa poligonului, împodobită sugestiv cu pavilioanele ţărilor prietene. Interiorul sălii expoziţiei captivează dela prima vedere şi reuşeşte să strecoare în suflet o rază de mândrie, pentru marina noastră, care a obţinut până acum numeroase victorii. Pereţii sunt în întregime acoperiţi de desenele elevilor din şcolile braşovene cari, cu prilejul unui concurs, au căutat să redea prin talentul lor anumite privelişti, vapoare, marinari, etc., toate în legătură cu apele ţării. Pretutindeni valuri şi vase într'o armonie deplină.

In partea dreaptă a sălii — graţie unei ingeniozităţi — ne dăm seamă de felul cum sunt apărate ţărmurile Mării Negre, care îşi undueşte domol întinsul nesfârşit al apei străbătut de nenumărate vase de război. In adânc pluteşte lin un submarin. Pe coastă, faruri şi tunuri. In văzduh, avioanele cercetează necontenit zarea. Toate aceste instrumente manevrate destoinic de marinari ne-asigură liniştea.

Minunate peisagii cari oglindesc frumuseţea ţării ne'mbie să rătăcim prin Vâlcov, Brăila, Balcic, Mamaia, etc.

Stâncile, — atrăgătoarele castele ale mărilor — înaintează în apa odihnitoare a Hârşovei. Sălbateca deltă, ne-atrage cu o forţă irezistibilă să admirăm pescarii — iscusiţii mănuitori a năvodului —, ce trec cântând voios în bărcile lor.

In interiorul unui submarin căpitanul stă la cârmă. Ochii săi deprinşi să vadă la mari depărtări, ţintesc hotărît orizontul. Sunt pregătiţi, cu toţii, căpitan şi marinari. Aşteaptă doar momentul care nu va întârzia multă vreme. Dormitoarele cu tot confortul oferă odihna meritată acestor cuceritori ai mărilor. Pe-o măsuţă îşi ridică majestos ţeava un tun antiaerian, în-

Timişoara : Asistenţa aleasă privind defilarea ambarcaţiunilor

conjurat de proectile de diferite mărimi, toate executate cu fină migală de lucrătorii întreprinderilor noastre de armament. Mai incolo, aparate de bord, înşiruite cu multă subtilitate. Pe bănci se răsfaţă zeci de lucrări de specialitate, scrise cu îndemânare de iubitorii mărilor. O adevărată bibliotecă din care, oricine se poate documenta asupra problemelor ce se pun în acest vast domeniu.

Pe un piedestal, aflăm simboalele Bucovinei, Basarabiei şi Ardealului. Fotografii reprezentând concursuri nautice, bărci cu pânze şi motor, miniaturile vaselor noastre de război întregesc expoziţia.

De-asupra tuturor însă ca o superbă încoronare, graficul luptei navale dela Tuzla dată în 26 Iunie 1942, ilustrează măreţ vitejia marinei române.

## CARACAL

De ziua Marinei s'a organizat o expoziţie cu cărţi, reviste şi diferite obiecte marinăreşti.

Filiala a făcut înaintea serbărei o excursie Corabia-Bazias la care au luat parte 60 membri.

## SLANICUL MOLDOVEI

Sărbătorirea Zilei Marinei (Sfânta Maria) s'a desfăşurat la Slănicul Moldovei — această minunată staţiune balneo-climatică — intr'un cadru solemn şi de adâncă pietate.

La chemarea de bronz a clopotelor frumoasei biserici din parcul cu brazi, s'au strâns în număr mare credincioşii localnici şi vizitatori.

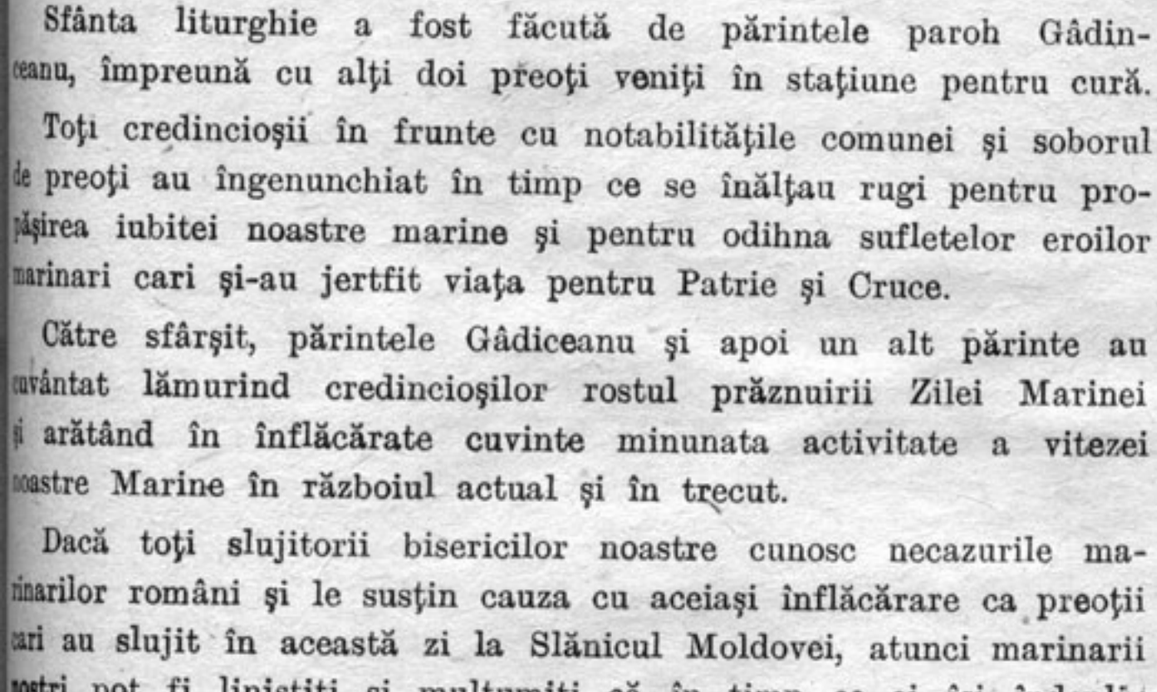
Sfânta liturghie a fost făcută de părintele paroh Gâdinceanu, împreună cu alţi doi preoţi veniţi în staţiune pentru cură.

Toţi credincioşii în frunte cu notabilităţile comunei şi soborul de preoţi au îngenunchiat în timp ce se înălţau rugi pentru propăşirea iubitei noastre marine şi pentru odihna sufletelor eroilor marinari cari şi-au jertfit viaţa pentru Patrie şi Cruce.

Către sfârşit, părintele Gâdiceanu şi apoi un alt părinte au cuvântat lămurind credincioşilor rostul prăznuirii Zilei Marinei şi arătând în înflăcărate cuvinte minunata activitate a vitezei noastre Marine în războiul actual şi în trecut.

Dacă toţi slujitorii bisericilor noastre cunosc necazurile marinarilor români şi le susţin cauza cu aceiaşi înflăcărare ca preoţii cari au slujit în această zi la Slănicul Moldovei, atunci marinarii noştri pot fi liniştiţi şi mulţumiţi că în timp ce ei îşi îndeplinesc grelele însărcinări în lupta contra inamicului şi contra forţelor deslănţuite ale naturii, au nişte aprigi susţinători.

Să dea Domnul ca dorinţele celor ce se roagă pentru Marina noastră să fie îndeplinite.



Timişoara: Autorităţile militare şi civile asistând la serviciul divin.

Timişoara: I. P. S. Sa Episcopul V. Lăzărescu oficiind serviciul divin.

## TIMIŞOARA

„Ziua Marinei" s'a bucurat anul acesta aici în Capitala Banatului de un fast cu totul deosebit, deoarece cadrul serbărilor nautice prilejuite de această simbolică sărbătoare specific marinărească nu a mai fost cunoscut încă nici când aici la Timişoara.

Favorizat şi de o vreme splendidă, programul acestor magnifice serbări a fost inaugurat printr'un impresionant serviciu divin oficiat de Episcopul dr. V. Lăzărescu înconjurat de un sobor de preoţi la biserica din Iosefin şi unde au fost prezenţi toţi şefii autorităţilor militare şi civile în frunte cu d-nii general Ciurea, subprefect dr. Marcu, vice-primar dr. Ţăranu, chestor Traian Necşeanu, etc.

După serviciul religios, întreaga asistenţă, în frunte cu şefii de autorităţi, formând un impozant cortegiu în acordurile fanfarei militare care se afla în primele rânduri, — a mers la clubul sportiv „Renaşterea" de pe malul canalului Bega.

Aici s'a oficiat un parastas pentru Eroii marinari morţi în războiul sfânt, cărora li s'a făcut şi apelul, după care s'a procedat la sfinţirea ancorei de flori care în cadrul unui minut de pioasă reculegere anunţat prin sirene a fost aruncată în apă ca pios omagiu pentru Eroii marinari.

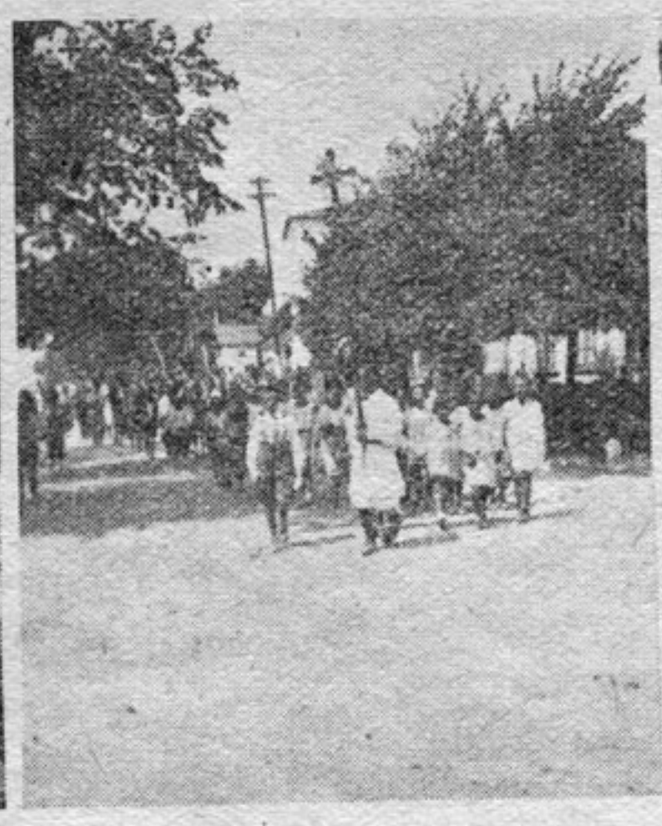
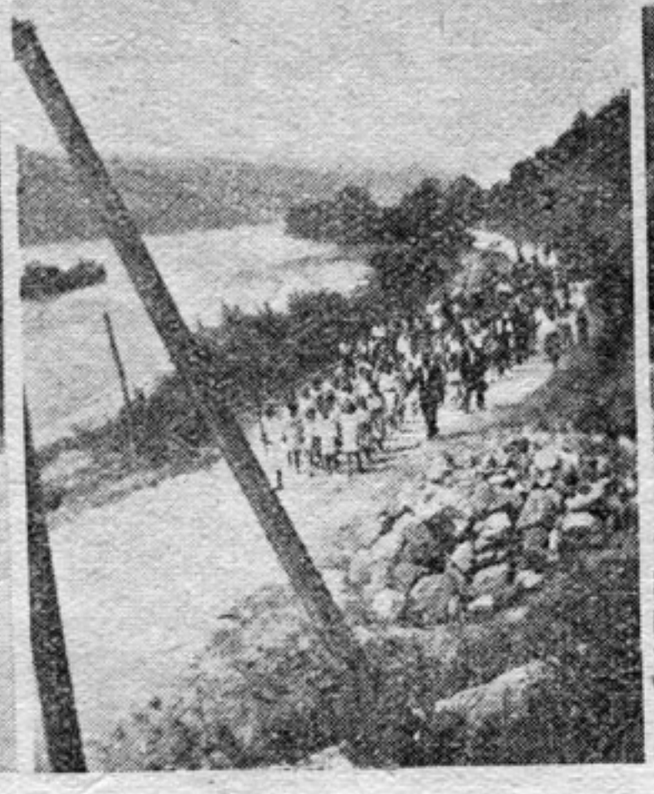
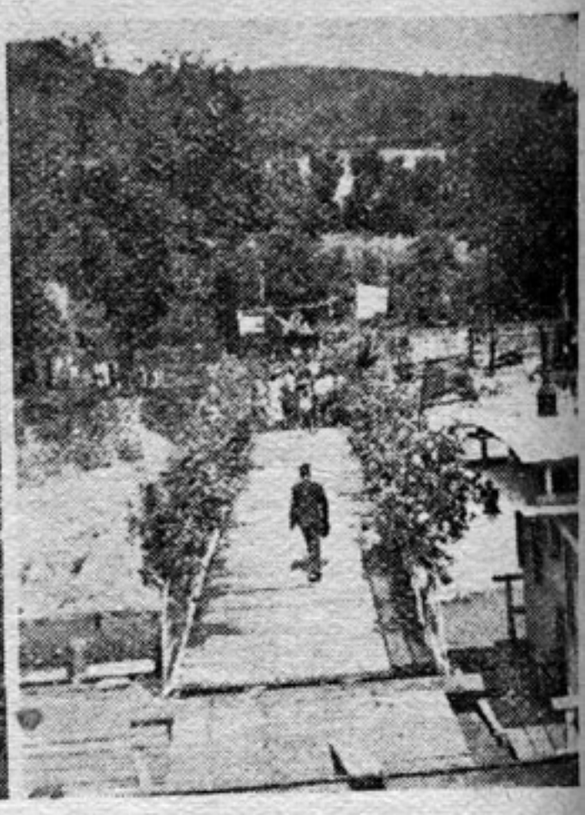
In acordurile fanfarei militare, a ridicat pentru prima oară la catarg aici la Timişoara flamura Ligei Navale Române, cu onorul cuvenit.

D. comandor Ştefan Verbiceanu, comandantul militar al portului şi al zonei de navigaţie, — printr'o însufleţită cuvântare a salutat numeroasa şi selecta asistenţă după care cu bogăţie de amănunte a reliefat aportul de arme al Marinei Regale Române şi al Marinei Comerciale în acest război.

Sub comanda d-lui căpitan fluvial Dimitrie Şerban şi în acordurile fanfarei militare, a urmat apoi impecabila defilare a ambarcaţiunilor tuturor cluburilor nautice locale, adică peste 150 de bărci, toate sub pavilion român.

După amiază la strandul comunal, au avut loc noi exhibiţii marinăreşti cari au distrat mult numeroasa asistenţă, iar seara la pavilionul Eminescu a avut loc o serată marinărească, unde în program a figurat noaptea veneţiană, — plimbări cu şalupele, — muzică permanentă.

Serbările nautice organizate sub patronajul „Ligii Navale Române" cu prilejul zilei de 15 August 1942, Ziua Marinei, — aici la Timioşara, vor rămâne mereu actuale în memoria acelora cari au avut fericirea să le urmărească programul.

**Drencova. — (la margini): Schela pontonului; (la mijloc): Indrum spre port.**

Pe lângă înălţătoarea reuşită morală, s'a înregistrat şi un frumos succes material, beneficiul serbărei fiind de 130.000 lei, din care 50.000 lei vor fi donaţi de filială D-nei Maria Mareşal Antonescu, pentru Consiliul de Patronaj.

## PIATRA NEAMŢ

La ora 11.20 — în ziua de 15 August, pavilionul filialei L. N. R. a fost adus de la sediu (palatul Prefecturii) la catedrală cu o gardă de opt premilitari.

Părintele **D. Nourescu,** cu preotul **diacon Lefter** şi ceilalţi slujitori, după terminarea serviciului religios obişnuit, au oficiat un serviciu special la orele 11.30 pentru pomenirea eroilor marinari căzuţi la datorie în actualul război.

Corul Catedralei condus de d-l **ing. Alexandrescu** a dat răspunsurile.

A urmat cuvântul d-lui subprefect **Gh. Matei,** asupra însemnătăţii zilei şi rolului marinei de război şi celei comerciale atât în timpul actual cât şi în trecutul marinăresc al poporului român.

La terminare s'a adus mulţumiri preoţilor deservenţi, d-lui diriginte al corului şi d-lui subprefect Matei pentru frumoasa şi documentata d-sale cuvântare.

## MOLDOVA VECHE

La orele 11 serviciul religios în port, sfinţirea ancorei şi colivei cum şi pomenirea Eroilor Marinei Militare şi Civile morţi în actualul război. D. Gh. Barezzi, căpitanul portului, a ţinut o cuvântare ocazională arătând însemnătatea zilei, şi faptele de arme ale Marinei noastre de război, după care cu şalupa căpităniei a fost transportată în larg ancora cu flori şi lansată în memoria marinarilor morţi. In acest moment toate vasele aflate în port au salutat cu semnale din fluer.

La ora 17 a avut loc în port serbări cu caracter nautic, concursuri de înot, şcondrul miraculos, nuntă ţigănească, Pat şi Patachon pescari şi altele, iar seara la orele 21 în salonul Balea a avut loc o şezătoare cu diferite distracţii cu caracter marinărerc.

## DRENCOVA

„Patronul Marinei" a fost sărbătorit anul acesta, la 15 August, în comuna Berzasca şi portul Drencova, cu un deosebit fast, în prezenţa tuturor şefilor de autorităţi eclesiastice, civile şi militare, precum şi în prezenţa unui numeros public din comuna Berzasca şi Colonia Cozla, după următorul program :

1) O slujbă religioasă la biserica din Com. Berzasca, la orele 10 a. m.

2) Procesiune din comuna Berzasca în portul Drencova, unde s'a oficiat de către părintele **Golumba Arsenie,** un Te-Deum şi în care timp **s'au** pomenit eroii de marină morţi pe ape în războiul pentru Reîntregire, după lista publicată de onor. Direcţia Generală a Marinei Comerciale cu ord. circ. Nr. 17333/1942.

3) Imnul Regal — cor.

4) Cuvântare ocazională, rostită de ofiţerul de port, **Buzulică C. Ion** — Şeful oficiului de port Drencova — care a arătat însemnătatea zilei de 15 August pentru Marină, precum şi cultul pe care trebue să-l păstrăm întotdeauna marinarilor eroi, care cu bărbăţie şi curaj şi-au dat viaţa pe altarul Patriei, contribuind la refacerea scumpei noastre ţări, sângerând pe Dunăre şi Mare pentru a-şi da tributul necesar pecetluirii destinelor României-Mari.

„Totodată a mai amintit că aceste ape, atât de dragi neamului românesc, pentrucă ele au fost leagănul desvoltării poporului român, au fost cântate cu emoţiune de aceea ce a fost pentru noi Regina Maria, care cu sufletul ei duios, cu ochii blânzi şi plini de o lumină mistică, a fost cântăreaţa pasionată a fiorilor iubirii curate a acestor ape româneşti".

S'a păstrat apoi un moment de reculegere pentru amintirea eroilor marinari, iar în acest timp s'a aruncat în Dunăre o coroană şi o ancoră din frunze de stejar, frumos împodobită cu flori culese de grănicerii ce fac parte din Pichetul Nr. 37 din portul Drencova, din munţii ce fac de sentinelă la păstrarea navigaţiei în regiunea Cataractelor.

5) Rugăciunea Marinarului — recitare — eleva **Socaciu I. Jenica.**

6) Marinari necunoscuţi — recitare — eleva **Popescu F. Stela.**

7) Unui frate mai mic — recitare — eleva **Ion Anica.**

8) Imnul eroilor — cor.

9) Scrisoare de pe front — recitare eleva **Popescu F. Elena.**

10) Răspuns lui tăticu — recitare — elevul **Mancoci Iliuţă.**

11) Voinţa neamului — cor.

12) Căsuţa oşteanului — recitare — eleva **Hiriza Dorina.**

13) Scrisoarea din tranşee — recitare — eleva **Balaban Victoria.**

14) Trompetele răsună — cor.

15) Regele Mihai I — recitare — eleva **Marta Eva.**

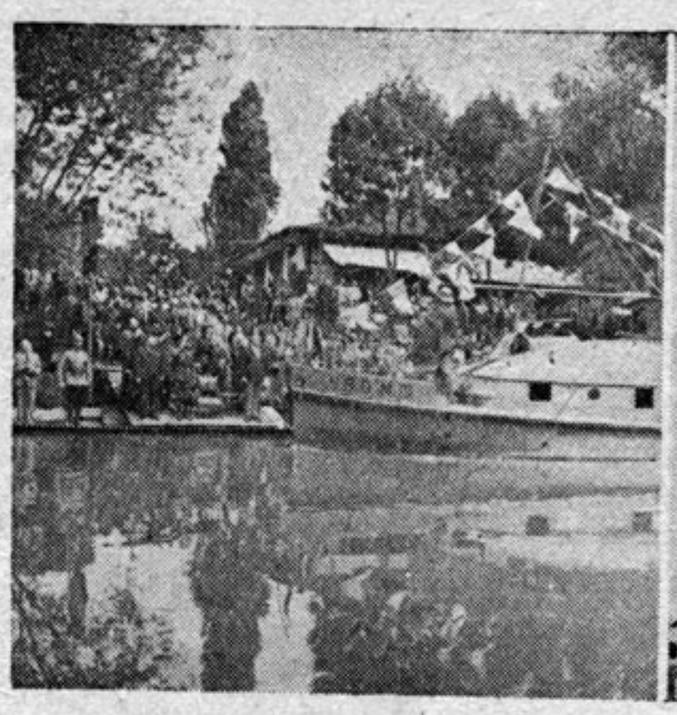
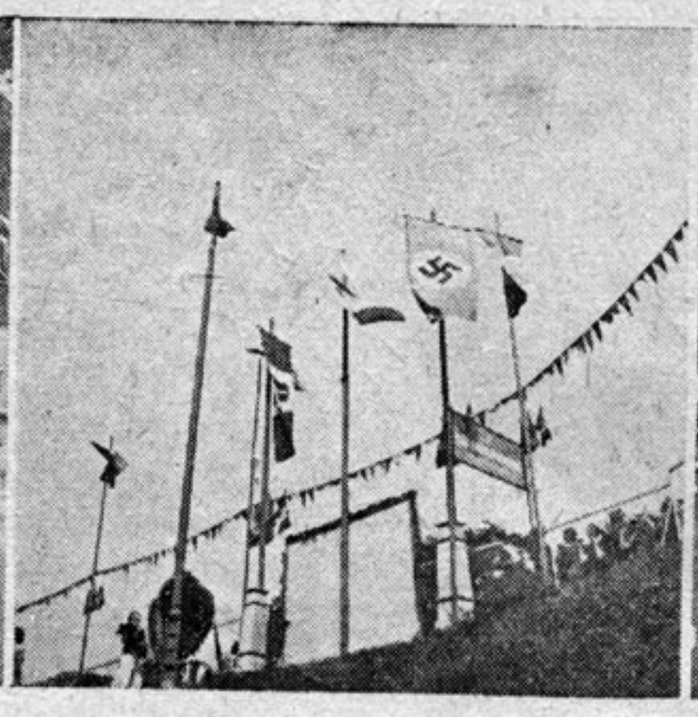
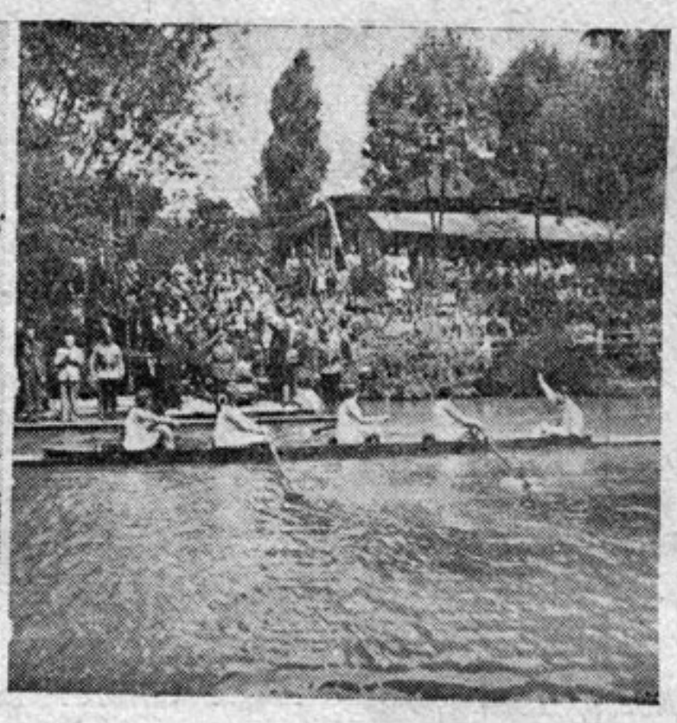
16) Sub tricolor — recitare — elev **Grigoroiu Luşu.**

17) Luntraşul —cor.

— Corurile au fost executate de tineretul şcolar secundar din comuna Berzasca, de sub conducerea elevului normalist **Gruia Raichici,** dela Şcoala Normală din Timişoara.

— Această manifestare patriotică din portul Drencova a luat sfârşit la orele 13,30, când a urmat înscrierea în Liga Navală Română, ca membri majori, a 47 de locuitori din această comună, iubitori ai apelor româneşti.

— Aceste înscrieri de membri majori în Liga Navală Română s'au făcut cu concursul d-lui Plot. Major **Grigoroiu Nicolae,** Comandantul Plotonului 3 Grăniceri — Berzasca, care a fost primul din această comună ce a înţeles această lozincă naţională, precum şi cu concursul d-lor şefi de instituţii dela Minele de Cărbuni — Cozla şi Ocolul Silvic — Berzasca.

**Timişoara:** Şalupa avantgardă a defilărei; pavoazul dela intrarea oraşului; defilarea ambarcaţiunilor.

— A mai contribuit foarte mult la această propagandă marinărească şi D-l **Voinov Vasile** — funcţionar la Minele de Cărbuni Cozla, care a lucrat foarte artistic afişele prin cari se anunţă publicul de această mare sărbătoare pentru întreaga noastră Marină Militară şi Comercială, şi la care au luat parte pe lângă autorităţi şi public:

Şcoala primară din com. Berzasca,
Premilitarii din com. Berzasca,
Pompierii din com. Berzasca, precum şi
Plutonul de Grăniceri-Pază, care a dat onorurile.

## TURNU-SEVERIN

In cursul dimineţii, între orele 11,30—12,30, a avut loc un Te-Deum, la bordul vasului N. F. R. „Jiul".

In afară de autorităţile militare, au luat parte, în număr destul de restrâns, autorităţile civile şi publicul.

S'a oficiat serviciul religios, cu care ocazie s'a scufundat în Dunăre o ancoră de flori, ca suprem omagiu pentru cei căzuţi pe apă.

S'au ţinut cuvântări în care s'au adus omagii eroilor marinari.

In cursul după amiezei, între orele 17—19, a avut loc un program marinăresc, constând din: concursuri de caiace; de lotci; de înot; şcondrul miraculos; vânătoarea de raţe; aquaplanul, etc.

Intre orele 19—20,30, a avut loc o excursie pe Dunăre, cu vasele N. F. R. „Jiul" şi S. R. D. „Caraiman".

In desfăşurarea programului, un deosebit concurs ne-a fost dat de către d-l inginer *Sabin Săceanu*, directorul şantierului naval, de către N. F. R. şi S. R. D.

## CALAFAT

Astăzi 15 August 1942 Ziua Marinei Regale Române (Sf. Maria) a fost sărbătorită cu un fast la înălţimea faptelor de vitejie şi eroism ale Marinei Regale Române.

Sărbătorirea s'a făcut mai întâi în Catedrala Sf. Nicolae din localitate, la orele 11 printr'un tedeum oficiat de 6 preoţi, în frunte cu Prea Cucernicul Protoereu Dragu Constantin, delegatul Mitropoliei Olteniei, pentru pomenirea EROILOR MARINARI, căzuţi la datorie în războiul contra bolşevismului şi în războaiele 1916—1917.

La această solemnitate au asistat Domnul Avocat Georgescu Giuică, Preşedintele Filialei, D-l Cristea Gheorghe, Girantele căpităniei portului Calafat, D-l Ioan Cârstea, Secretar şi Casier al Filialei, D-l Maior Grecescu, Comandantul Regimentului 31 Dorobanţi P. S. cu întreg corp Ofiţeresc din Garnizoană, toţi membri Filialei L. N. R., toate oficialităţile, Instituţiunilor din localitate şi un număr foarte mare de locuitori ai oraşului Calafat.

După terminarea serviciului Divin, în Catedrală a luat cuvântul prea Cucernicul Părinte Protopop Dragu Constantin, care a arătat importanţa acestei zile, precum şi faptele de vitejie ale Marinei Regale, în actualul război şi în războaile 1916—1917.

După terminarea serviciului Divin, la ieşirea din Catedrală Dl. Maior Grecescu Marin a trecut în revistă Compania de onoare, ţinând trupei o inimoasă cuvântare de însemnătatea acestei zile, iar după aceia întreaga asistenţă, împreună cu compania de onoare şi muzica Regimentului, au mers în port, urcându-se pe pontonul S. H. unde s'a oficiat un mic serviciu Divin. Aci Dl. Avocat Georgescu Giuică, Preşedintele Filialei, a ţinut publicului o frumoasă cuvântare, arătând însemnătatea acestei zile, precum şi preţiosul concurs ce-l dă Marina Regală Română în actualul Războiu, luând parte sub conducerea Domnului Mareşal Ioan Antonescu, Conducătorul Statului Român, la Cruciada contra bolşevismului păgân, pentru întregirea graniţelor şi apărarea creştinătăţei.

Roagă pe Sf. Fecioară Maria, Patroana Marinarilor, să-i aibă în Sfânta ei pază, să oţelească braţele şi sufletele marinarilor noştri.

Tot aci se găseau 2 bărci conduse de personalul marinăresc de la vasele din port, precum şi 3 bărci de sport, care mergând în largul Dunărei, au lansat în apă o frumoasă ancoră (coroană de flori) şi buchete de flori, care în tot timpul procesiunei au fost purtate de membrele juniore Iulia Boldici şi Maria O. Gănescu.

In timpul lansărei în apă ancorei de flori, în acest moment sublim pentru memoria marinarilor morţi, compania de onoare a dat onorul şi muzica a cântat rugăciunea. Cu acest mod a luat sfârşit solemnitatea de dimineaţă.

După masă de la orele 16—17 au avut loc pe Dunăre în faţa grădinei debarcader concursuri sportive nautice, în Dunăre de pe Şlepul S. R. D. 40, unde s'au distins tinerii **Mocofan, Oprea, Mugăescu, Nelu Ciuroiu** şi alţi.

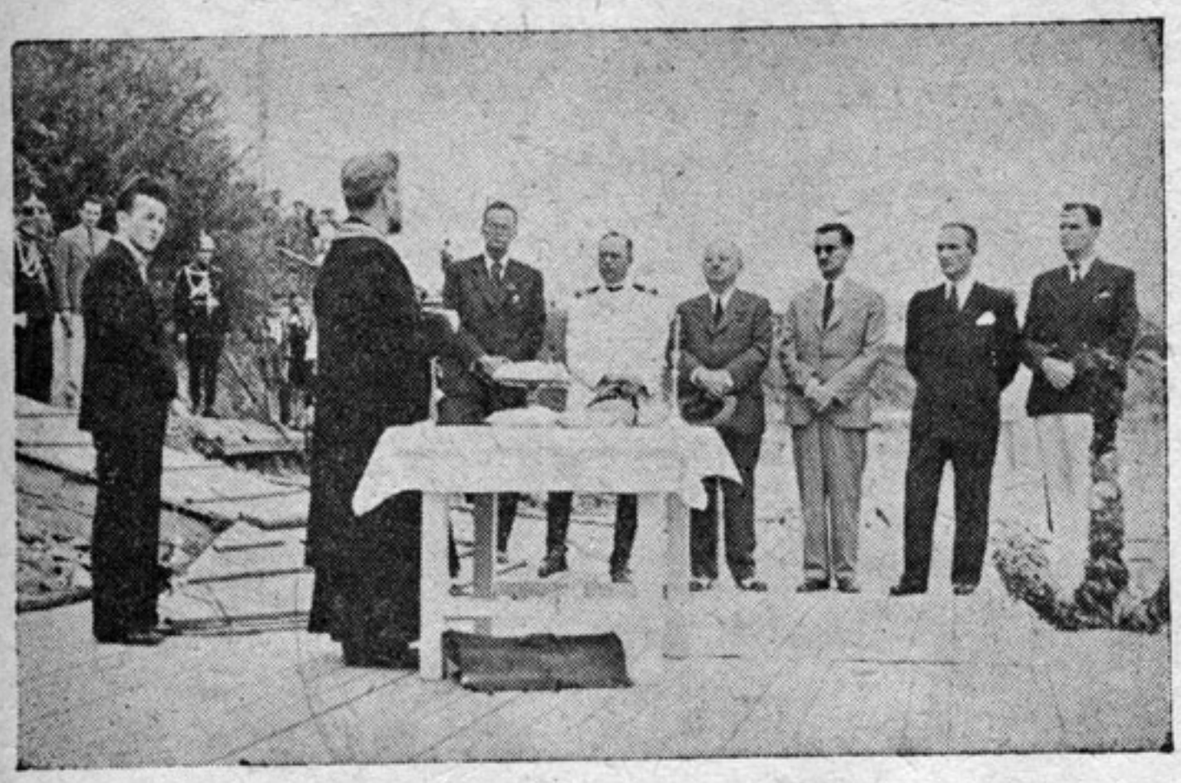
De la orele 17 la 18 au avut loc concursuri de înot, cu două premii de 300 şi 200 lei, la care au concurat mai mulţi tineri, aşa că premiul I de lei 300 a fost luat de tânărul **Nelu Giuroiu,** iar premiul II de lei 200 a fost luat de **Oprică Dugăisescu,** ambi membri ai Filialei Ligei Navale.

De la orele 18 la 19 au avut loc concursuri de bărci, cu două premii de lei 300 şi 200 lei, la care au luat parte 6 bărci, şi la acest concurs premiul I a fost luat de Elevul **Vasile Andreescu** şi **Costel Conatos,** iar premiul II de lei 200 a fost luat de Studentul **Petrică I. Trăistaru** şi **Florentin I. Percescu** cu barca de sport Iulia.

Elevul **Vasile Andreescu** este de remarcat că şi-a construit el personal barca de sport cu care a concurat.

Domnul Ştefan Andreescu, şeful Vamei Calafat, primul membru fondator şi cenzor al acestei Filiale, a donat şi distribuit personal suma de lei 1500 (una mie cinci sute) adică lei 500 pentru concurenţii de la înot, şi lei 1000 pentru concurenţii de la bărci, aceasta pentru a stimula în tineret iubirea de ape şi sporturi nautice.

Pentru acest frumos gest Filiala L. N. R. Calafat îi aduce toate mulţumirile, apoi serbarea a luat sfârşit la orele 20.



**Arad**: Autorităţile, în frunte cu d. Colonel A. Ràzvan, asistă la serviciul divin.

## CORABIA

Ziua Marinei, a fost sărbătorită în acest an, în mod deosebit şi demn de memoria marinarilor noştrii, căzuţi la datorie, în trecutul şi actualul răsboiu.

In acest sens s'a organizat în portul Corabia, în limitele posibilităţilor locale, cu concursul Filialei L. N. R. precum şi a autorităţilor locale, o serbare cu caracter nautic.

S'a amenajat pentru aceasta o porţiune din platforma portului, în faţa debarcaderului, frumos pavoazată cu drapele naţionale şi ghirlande de verdeaţă.

Au luat parte la această sărbătoare toţi şefi autorităţilor militare şi civile din oraşul Corabia, precum şi un numeros public.

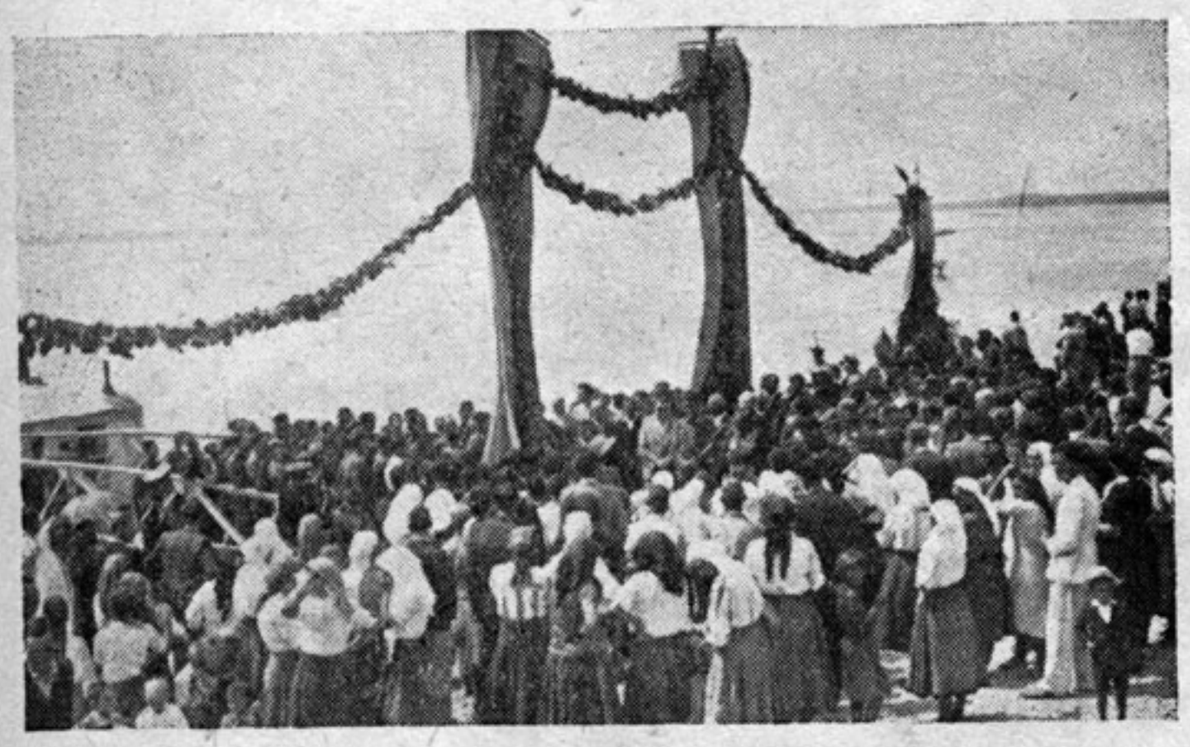
La orele 11.30 s'a oficiat de către Preotul **Alexandru Popescu,** un parastas pentru cinstirea memoriei tuturor marinarilor căzuţi în lupte, pomenindu-se numele lor.

O întâmplare fericită a făcut ca „CORUL ARMATEI" de sub conducerea D-lui Prof. Ticulescu, ce urma să concerteze în acea seară în oraşul Corabia, la intervenţia noastră, să ia parte la serbare dând răspunsurile religioase la parastasul făcut, contribuind astfel în mare măsură la reuşita serbarei.

După slujba religioasă, „Corul Armatei" a executat câteva imnuri patriotice.

D-l Av. **Gn. Dănescu,** Primarul Oraşului Corabia, în cuvinte simţite, a arătat importanţa Zilei Marinei, precum şi aportul adus de marina noastră în actualul răsboiu, frumoasele fapte de arme ale marinarilor noştri alături de camarazii lor germani, cinstind memoria, devotamentul şi suprema lor jertfă, pentru drepturile neamului şi roagă pe Atot puternic să-i întărească şi să-i călăuzească şi mai departe pe căile Victoriei.

După cuvântarea D-lui Primar al Oraşului, s'a desfăşurat programul serbărei, care a constat din concursuri nautice, canotaj şi exibiiţi marinăreşti.



**Corabia**: Locuitorii iau parte la ceremonie.

1) **Concursuri nautice :**

Concurenţii au fost împărţiţi în trei grupe, după etate şi distanţa.

In prima grupă au fost trecuţi copii până la 14 ani, care au concurat pe o distanţă de 400 m., fiind înscrişi 12 concurenţi.

In ordinea sosirii au fost clasaţi următori :

1) Dan Nicolae.
2) Băcanu Gheorghe.
3) Guinea Tudor .

Iar ca premii li s'a acordat respectiv suma de lei 300, 200 şi 100.

A doua grupă a avut 9 concurenţi, tineri până la 17 ani, distanţa de concurs fiind de 800 m.

In ordinea sosirei au fost clasificaţi :

1) Nita Bartan.
2) Lungu Ion.
3) Lăzărescu Marin.

Iar ca premii li s'a dat respectiv 300, 200 şi 100 lei.

In a treia grupă de înotători au fost trecuţi tineri premilitari, fiind înscrişi concurenţi 15, pe o distanţă de 1.200 m. clasificându-se :

1) Ghiuzelea Dumitru.
2) Cârciumaru Dumitru.
3) Dinu Florea.

Şi acestora li s'a acordat premii în bani de câte 300, 200 şi 100 lei.

II. După executarea concursurilor nautice a **avu**t loc un concurs de canotaj, fiind înscrise 8 lotci, pe distanţa de 1.200 m. clasificându-se 1 lotca Nr. 56 condusă de Barbu Orleanu, 2 lotca Nr. 129 Gheorghe Biolan şi 3 lotca Nr. 136 condusă de Budurea Valontin.

III. A urmat apoi un program de sărituri la trambulină, scondru orizontal şi diferite exibiţii marinăreşti, ca prinderea raţelor etc.

La orele 13.30, s'a procedat la distribuirea premiilor concurenţilor clasificaţi, după care serbarea a luat sfârşit într'o atmosferă de curată simţire românească.

## TURNU-MAGURELE

Organizată de filiala locală a Ligii Navale, serbarea zilei marinei a îmbrăcat în anul acesta un cadru cu totul nou.

Datorită măsurilor luate din vreme de filială şi autorităţi, serbarea prin perfecta ei reuşită n'a fost ca deobiceiu numai un simbol, ci a atins realizări practice atât prin evocarea măreţelor fapte de arme ale marinarilor noştri, cât şi prin desvoltarea gustului publicului, pentru tot ceia ce este manifestaţiune nautică.

Cum serbarea s'a desfăşurat în portul oraşului, care este la o depărtare de 4 km., un tren special a fost pus la dispoziţia publicului, cu plecarea din oraş la ora 16 şi înapoerea la ora 19.

Deasemenea s'au asigurat transporturi cu autocamioane, turisme şi trăsuri, astfel că la un moment dat, vastul cheiu al portului, frumos pavoazat, era plin de lumea care încă nu contenea să vie chiar şi pe jos.

Propaganda pe care d-l colonel *Laurenţiu Nicolau,* primar *Nae Hagiescu,* lt.-colonel *I. Neguţi* şi subprefect *N. Berceanu,* o făcuseră în acest sens şi-a atins din plin scopul.

Datorită măsurilor luate din timp de d-nii colonel *Hartel* şi *Pintilescu,* în tot timpul serbării a domnit o ordine perfectă.

La ora 16,30 s'a oficiat la debarcader de către pr. protoereu *Stan Dimancea, Marin Dragne, Gh. Păunescu* şi diacon *Băldescu,* un serviciu divin pentru pomenirea eroilor marinari căzuţi pentru reîntregirea hotarelor.

După aceasta pr. protoereu *Stan Dimancea* a relevat jertfele marinarilor noştri în războiul actual, binecuvântându-le şi a stăruit asupra legăturii atât de frumoasă şi de poetică dintre individ şi mare.

D-l căpitan *Oprescu Gheorghe,* din artilerie, a făcut istoricul marinei noastre de război, scoţând în evidenţă glorioasele lupte date de eroicii marinari în războiul actual şi instistând în special asupra acelor pentru cucerirea Crimeei, arătând episoade înduioşetoare.

D-l *Nae Hagiescu,* primarul oraşului şi vice-preşedintele filialei Ligii Navale, profită de faptul că Ziua Marinei coincide cu ziua onomastică a D-nei Maria Mareşal Antonescu, conducătoarea efectivă a consiliului de patronaj al operelor sociale, de sub înaltul patronaj al M. S. Reginei Mamă Elena şi învederând asistenţa pe care acest consiliu o acordă familiilor celor ce se jertfesc pe front, urează instituţiei deplină isbândă, iar D-nei Maria Mareşal Antonescu, sănătate desăvârşită, ca să poată îndeplini pe deplin opera începută.

După aceasta, preoţii, urmaţi de d-l prefect, d-l primar şi colonel Hartel, comandantul garnizoanei, s'au îmbarcat pe remorcherul „Genciu", care i-a condus în larg, unde au aruncat o coroană de flori în formă de ancoră, în timp ce muzica militară intona imnul eroilor.

Urmează apoi partea doua a serbării, organizată de d-l colonel *I. Neguţi,* comandantul premilitarilor şi extraşcolarilor, şi d-l *Grigore Popa,* secretarul liceului teoretic de băeţi.

Echipe de premilitari şi extraşcolari au executat diferite demonstraţii nautice, după cari au urmat concursuri de înnot, canotaj şi diferite jocuri marinăreşti, cari au scos în relief buna performanţă a innotătorilor şi isteţimea lor în aceste jocuri interesante şi plăcute.

In tot timpul serbării, muzica regimentului 20 Dorobanţi a cântat marşuri patriotice şi cântece naţionale.

La ora 19 serbarea fiind terminată, publicul s'a înapoiat în oraş, cu aceleaşi mijloace de locomoţie ca la venire, purtând în suflet dragostea de apă, de poezia ei, de marinari şi de marină.

## ZIMNICEA

In ziua de 15 August 1942, Sft. Maria, Patronul Marinei, s'a oficiat un te-deum la biserică, pomenindu-se marinarii eroi căzuţi la datorie, după tabloul nominal.

Părintele *Pârvu Iancu,* a ţinut o frumoasă cuvântare, arătând însemnătatea zilei Patronului Marinei, despre marină şi vitejiile marinarilor români.

## GIURGIU

De ziua Marinei, oraşul nostru a fost pavoazat, dând acestei sărbători un aspect deosebit.

Oraşul Giurgiu ale cărei destine se împletesc şi se complectează cu desvoltarea marinărească a vechiului port dela Dunăre, nepuţând să dea acestei festivităţi amploarea cuvenită din cauza împrejurărilor actuale, a sărbătorit „Ziua Marinei" omagiind memoria marinarilor căzuţi pentru patrie, printr'o solemnitate, desfăşurată la catedrală, care pe cât de sobră, în aceiaşi măsură a amplificat aspectul sărbătoarei creştineşti a Sf. Fecioare Maria, — simbol al minunilor arătate de marinari români în războiul sfânt de Reîntregire.

La orele 11, s'a oficiat un Te-deum de către clerul local în frunte cu protoereul **Al. Vătăşeanu** şi pr. **Al. Constantinescu,** cari au imprimat acestei sărbători caracterul unei adevărate prăznuiri împărăteşti.

Corul Soc. muzicale „Cântarea Dunării" sub conducerea d-lui prof. **Anghel Bărbulescu,** a completat prin răspunsurile date, aspectul înălţător al solemnităţii.

Se găseau de faţă d-nii : col. Ilie Iliescu, lt. col. Călin Foader, primarul oraşului ; I. Dem. Filipescu, subprefectul judeţului, Paul Drăgănescu, preşed. trib. Vlaşca sec. II ; C. P. Anastasiu, pro-decanul baroului ; C. Lascar, insp. portului ; C. Stănilă, avocat ; lt. col. I. Georgescu, maior I. Târcă, cpt. Vinilă Ionescu, comand. pieţii ; Savin Popescu, directorul liceului „I. Maiorescu"; I. Tecuceanu, ad-tor oficiul Asig. Sociale ; Gr. Marinescu Oţelu, preşedintele Camerei de muncă ; P. Venculescu, şeful Poliţiei ; membri secţiei locale a Ligei Navale Române ; membrii soc. pensionarilor civili „Sf. Nicolae", în frunte cu d. preşed. I. Gheorghiu, magistrat pensionar, precum şi o numeroasă asistenţă.

**Corabia:** Părintele A. Popescu face sfânta slujbă în faţa autorităţilor.

După ce au fost pomeniţi marinarii căzuţi la datorie, a vorbit Dl. prof. **Savin Popescu,** în numele Ligei Navale Române şi a clubului nautic Giurgiu, arătând că patronul marinei are pentru noi astăzi o mare însemnătate, date fiind faptele săvârşite de marinarii români în războiul pentru reântregirea hotarului de răsărit.

Solemnitatea s'a terminat la ora 12.

## OLTENIŢA

Conform programului stabilit pentru Ziua Marinei, serbarea a fost organizată pe unul din şlepurile mari aflate în port şi care în acest scop a fost acostat la ponton fiind pavoazat şi amenajat pentru diferite jocuri nautice care urmau să se execute în cursul serbării. Haina de sărbătoare a portului a fost complectată cu două arcuri de triumf, unul la poarta principală la intrare în port şi altul la intrare pe ponton.

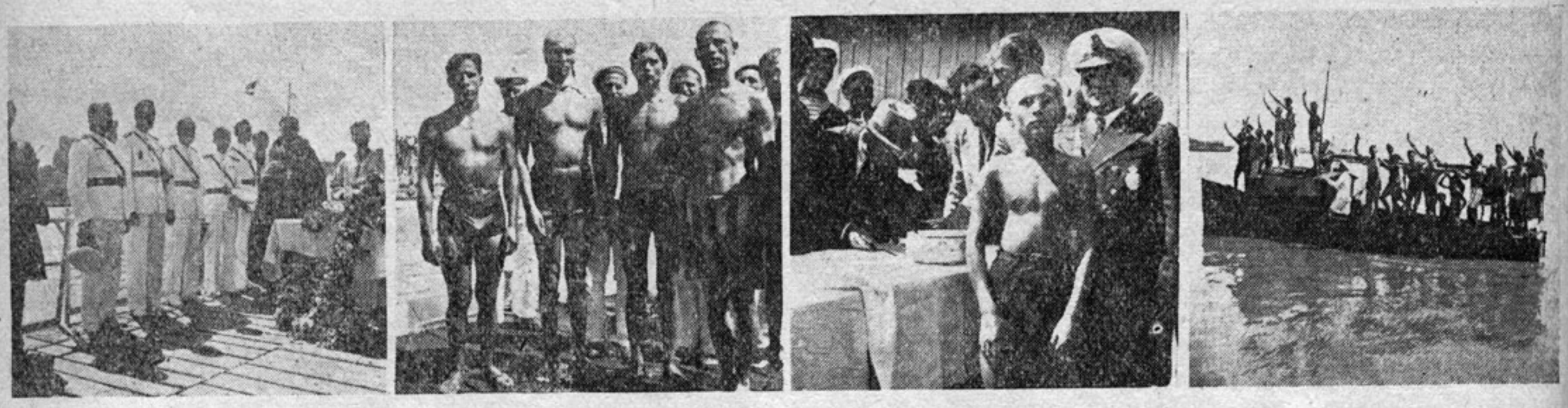
Slujba religioasă s'a oficiat pe şlep în prezenţa autorităţilor civile şi militare şi a unui public numeros, după care preotul a rostit o cuvântare despre însemnătatea zilei. Cuvântul a fost luat apoi de d. Iosif Petre, căpitanul portului, vorbind despre evoluţia marinei româneşti şi rolul marinei noastre în actualul război.

A urmat apoi :

1) Concursul de înot între echipa locală şi a refugiaţilor dobrogeni pe o distanţă de 4 km., premiul I fiind acordat echipei locale.

2) Concursul de bărci, executat cu bărci la patru perechi de rame, între echipele de marinari, muncitori şi grăniceri, premiul I fiind acordat muncitorilor, iar al doilea marinarilor.

**Corabia:** Autorităţile locale la oficierea serviciului divin.



**Cetatea Albă**: Ofiţerii din M. R. R. la serbare; premiaţii dela concursuri; împărţirea premiilor; defilarea înotătorilor.

3) Diferite jocuri, sărituri, jocul cu sacii, prinderea raţei pe şcondru.

La ora 13 s'au distribuit premiile, iar după amiază s'au făcut plimbări cu bărcile şi şalupele.

## OSTROV

In portul nostru, la orele 11 s'a oficiat un serviciu religios de către preotul *V. Stănescu,* parohul Catedralei Ostrov, pomenindu-se eroii marinari căzuţi la datorie în răsboiul sfânt, apoi s'a scufundat în apă una ancoră de flori, în semn de recunoştinţă pentru eroii marinari, în asistenţa d-lor *I. Teodorescu,* primarul oraşului, Căpit. *Victor Stoian,* comandantul garnizoanei, *A. Pandore,* pretorul plăşei Ostrov, *I. Lăzărescu,* şeful poliţiei, *V. Paraschiv,* girantele Vămei, precum şi toate autorităţile militare şi civile.

Preotul *V. Stănescu,* în cuvinte mişcătoare a vorbit despre însemnătatea zilei marinei, citind fapte de eroism ale modestei noastre flote.

## CALARAŞI

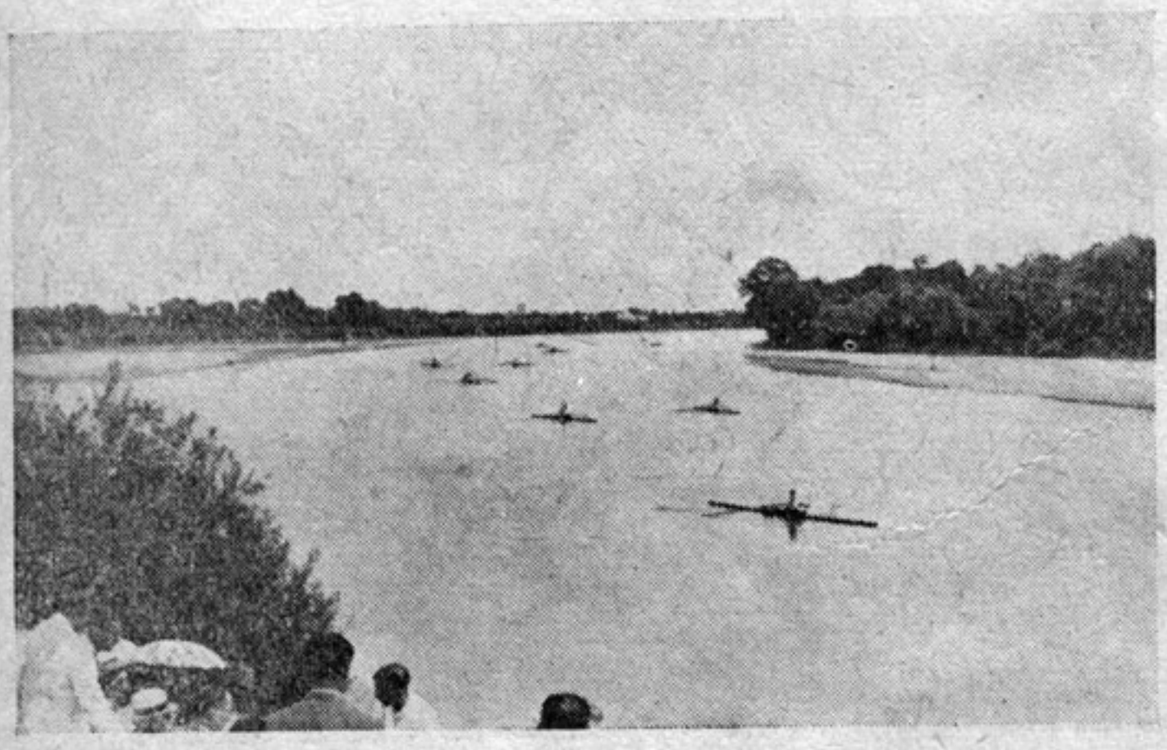
Tradiţionala „ZIUA MARINEI" (Sf. Maria, 15 August), a fost sărbătorită anul acesta în portul nostru printr'o manifestaţie demnă de importanţa zilei şi în conformitate cu programul dinainte stabilit.

In dimineaţa zilei întreg portul a fost pavoazat şi în special terenul şi grădina publică, malul apei, unde a avut loc serviciul divin şi s'a desfăşurat serbarea.

Bacul Florica cu o bună platformă ancorat la mijlocul Borcei, în faţa Grădinii Publice, pe care au luat loc după amiază concurenţii tuturor probelor, a fost special pavoazat cu flamuri.

La ora 11 dimineaţa preoţii catedralei au oficiat Te-Deumul la malul apei — Grădina Publică —, în prezenţa D-lui Prefect al Judeţului şi a tutulor autorităţilor militare şi civile din localitate.

S'a făcut pomenirea tuturor marinarilor eroi căzuţi la datorie în războiul Sfânt de Reîntregire, aruncându-se apoi în apa Borcei o frumoasă ancoră de flori naturale roşii şi albe, după stropirea ei cu aiazmă.



**Arad**: Defilarea ambarcaţiunilor.

D-l Primar al oraşului şi Preşedintele Ligii Navale Române, filiala Călăraşi a ţinut o cuvântare demnă de importanţa zilei, prin care a elogiat Marina Regală şi a glorificat faptele de arme pe ape ale marinarilor noştri militari şi civili.

După amiază la orele 17 a început serbarea cu caracter nautic, după program.

Am avut peste 80 de înscrişi cari au luat parte la toate probele la cari s'au înscris. Pe cheu asista la serbare un public foarte numeros. La ora 19½ serbarea a luat sfârşit. Serbarea bine reuşită, a decurs în perfectă ordine, fără nici un incident sau accident.

In ziua de 16 August 1942, orele 9, s'a făcut la sediul Căpităniei Portului Călăraşi, distribuirea premiilor pentru concurenţii reuşiţi la toate probele.

## CERNAVODA

In dimineaţa zilei de 15 August, oraşul şi portul Cernavodă, au luat aspectul zilelor de mari sărbători, străzile, edificiile publice şi magazinele fiind pavoazate cu drapelele româneşti, germane şi italiene.

La orele 10.30, toate autorităţile civile şi militare în frunte cu D-l **Alexandru Vâja,** primarul Oraşului şi D-l **Locot. Colonel Alexianu,** delegatul garnizoanei Cernavoda, precum şi un impresionant număr de cetăţeni ai oraşului s'au adunat la biserică în faţa căreia se găseau înşiruite:

O Companie de onoare sub comanda D-lui Căpt. **Grosu Alexandru,** din Reg. 2 Grăniceri, formată dintr'un ploton al Reg. 2 Grăniceri, un ploton din Reg. 36 Infanterie cu muzica regimentului şi un detaşament al Marinei Regale, dat de Depozitul de Muniţiuni Hinog sub comanda D-lui Sublocot. **Rusu Ştefan.**

La ora 10.45, după terminarea slujbei religioase din acea zi, s'a format cortegiul, pornind în procesiune dela biserica oraşului până la debarcaderul N. F. R. port în ordinea următoare:

Praporele bisericei; coliva; ancora de flori naturale; muzica militară; preoţii în odăjdii, ducând Sf. Cruce şi Sf. Evanghelie; autorităţile civile; delegatul garnizoanei; ofiţerii disponibili fără trupă; publicul; unităţile militare. Pe tot parcursul până în port, muzica a intonat imnul eroilor.

La sosirea în port, pe pontonul N. F. R. care era pavoazat sub îngrijirea Aspirantului **Alexandrescu** dela Gruparea A. S. A. Cernavoda, s'a săvârşit un parastas de către S. S. Preoţii **Coadă Constantin,** parohul bisericei Cernavoda, **Samoil Teodor** şi alţi doi preoţi militari dela unităţile din garnizoană, pomenindu-se cei 144 eroi marinari ai Marinei Regale şi Comerciale după tabloul trimis de Direcţiunea Generală a Marinei Comerciale căzuţi la datorie în războiul sfânt pentru Reîntregire.

După terminarea slujbei, Dl. Locot. de Echipaje **Drăguşanu Nicolae,** Şeful Depozitului de Muniţiuni Hinog, al Marinei Regale, a ţinut o cuvântare. — D-sa făcând mai întâi legătura prin credinţă ce există între Marină şi Dumnezeu, arătând rostul

**Cetatea Albă**: Regatele pescăreşti ; excursionişti pe „Cetatea Albă" ; comitetul de conducere al filialei.

comemorării patronului Marinei în ziua de 15 August, ziua Sfintei Fecioare Maria, trecând la evidenţierea necesităţii ce se impune tuturora de a preamări jertfa eroilor neamului românesc, cu date precise culese după comunicatele oficiale cunoscute până in prezent, a scos în relief prin cuvinte mişcătoare, toate faptele de arme săvârşite de marinari şi marina noastră Regală şi Comercială, dela începutul războiului sfânt şi până în prezent.

Cuvântarea a fost încheiată apoi printr'un călduros indemn către popor şi armată spre a continua cu toţii a-şi face datoria spre a fi demni de eroismul celor căzuţi terminând apoi cu cele mai simţiminte urări de sănătate şi viaţă lungă pentru M. S. Regele Mihai I, D-l Mareşal Antonescu, Conducătorul Statului şi dezrobitorul tuturor Românilor de pretutindeni, pentru Ţara Românească, Armata şi Marina, în care timp muzica a intonat Trăiască Regele.

După terminarea cuvântării, au luat loc în şalupă autorităţile civile, delegatul garnizoanei şi preoţii şi eşind în largul Dunării, s'a aruncat în apă ancora de flori, după care prin înapoierea autorităţilor la debarcader, ceremonia a luat sfârşit la ora 12.45, participanţii retrăgându-se spre oraş în sunetul marşurilor executate de muzica militară.

După amiază, dela orele 16—20, muzica militară a Reg. 36 Infanterie a cântat în parcul din centrul oraşului, cântece patriotice şi naţionale.

## HARŞOVA

Avându-se în vedere evenimentele în curs, s'a organizat în limita posibilităţii pentru Ziua Marinei o serbare cu caracter marinăresc cu concursul d-lor locotenent **Bărsănescu Iosif,** Comandantul Garnizoanei locale, **Iulian Andreescu,** Prim Pretor al Plăsei Dunărea şi **Sucri Ibraim,** Şeful Poliţiei Hârşova, după cum urmează :

S'a oficiat la catedrala din localitate un serviciu divin pentru pomenirea eroilor marinari căzuţi la datorie, de unde procesiunea clerului împreună cu autorităţile şi publicul au pornit înspre port, unde s'a continuat serviciul divin pe bordul pontonului S. H.

După terminarea serviciului religios s'a afundat o coroană de flori în memoria marinarilor jertfiţi, cu ocazia afundării onorul s'a dat prin bubuituri de explosibile.

In urma afundării coroanei, D-l Locot. Bărsănescu Iosif, Comandantul Garnizoanei locale, a ţinut o scurtă cuvântare preamărind eroii marinari căzuţi la datorie şi arătând însemnătatea zilei Sf. Maria (Ziua Marinei).

A urmat concursul de canotaj pe distanţa de 8 km. din dreptul Comunei Ghindăreşti până în port, la care au luat parte un număr de 20 bărci dintre care premiul I s'a luat de tânărul **Tudor Diminescu** acordându-i-se un premiu de lei 300 (trei sute), premiul II de către **Leonte G. Ananie** cu premiul de lei 200 (două sute) şi al treilea **Ion Mladin** cu premiul de lei 100 (una sută).

A urmat apoi concursul de înot pe o distanţă de 4 km la care au luat parte un număr de 18 concurenţi dintre care premiul I în valoare de lei 500 (cinci sute) a fost luat de către studentul veterinar **Gheorghe Vasile** din Brăila, premiul doi de către **Alexandru Stelian** de lei 400 (patru sute) şi premiul trei de către **Dumitru Balaş** de lei 200 (două sute).

După concursuri a urmat şcondrul cu pavilion care a fost câştigat de tânărul **Amet Asan** fără nici un premiu bănesc.

Apoi a urmat vânătoarea de raţe cari au fost vânate de **Ion Chivu** şi **Alexandru Stelian.**

După masă au urmat diferite dansuri naţionale date sub conducerea D-lui învăţător **Martinescu** în salonul D-lui **Stelian Ştefănescu.**

Rezultatul serbărei a adus un beneficiu prin subscripţie lei 20.620 înaintată direcţiei marinei comerciale pentru ajutorarea familiilor marinarilor jertfiţi pentru neam şi cruce, iar premiile au fost donate de publicul oraşului.

Serbarea a avut o frumoasă reuşită datorită şi concursului ce ne-a fost dat de către Şefii autorităţilor mai sus notate.

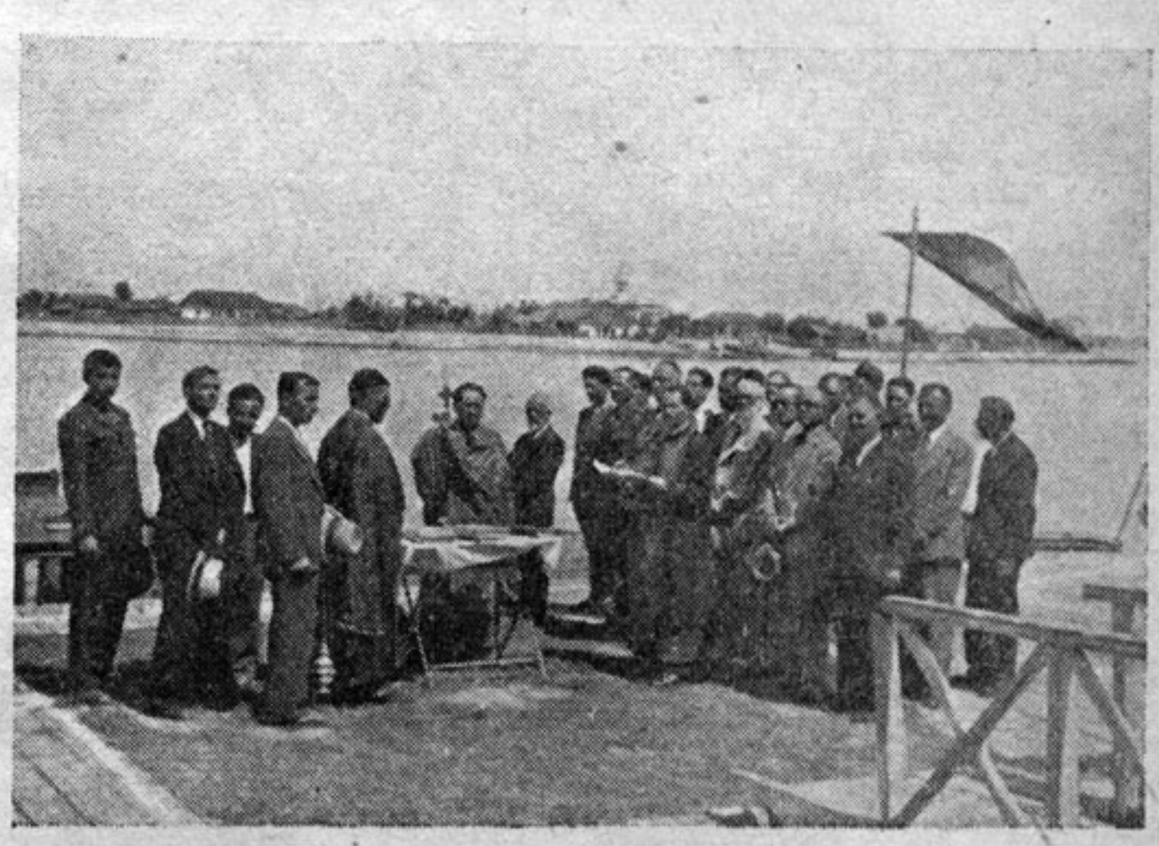
## MACIN

„Ziua Marinei" (Sf. Maria), anul acesta a fost sărbătorită printr'un serviciu divin de pomenire, a marinarilor eroi, căzuţi la datorie din războiul Reîntregirei la care au luat parte toate autorităţile civile din acest port.

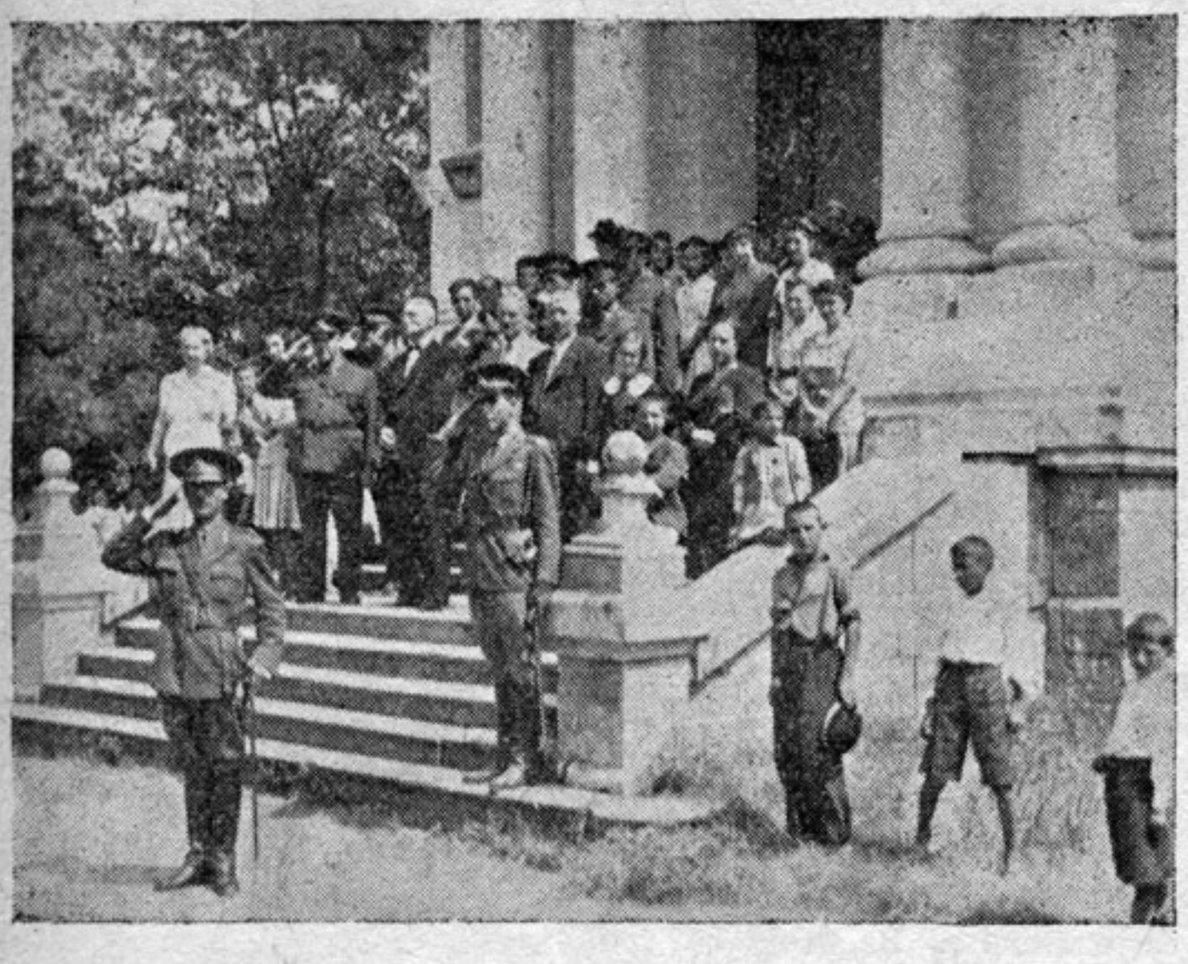
Demonstraţiuni cu caracter nautic, conferinţe, reprezentaţii cinematografice etc., nu s'au organizat deoarece nu există posibilităţi de acest fel în portul Măcin.

## BRAILA

Programul referitor la desfăşurarea serbărei zilei Marinei în acest an a fost întocmit de d-l Prefect al judeţului *Col. Ciobanu,* împreună cu d-l c-dor (r) *Cerna Constantin,* preşedintele Ligei Navale, secţia Brăila :



**Tulcea:** Oficierea serviciului divin,



**Calafat**: d. maior Marin Grecescu primind defilarea.

a) Oficierea unui Te-Deum la Catedrala oraşului, unde un sobor de preoţi au executat serviciul divin pentru pomenirea eroilor marinari ai Marinei Regale şi Marinei Comerciale.

b) Invitarea autorităţilor civile şi militare, precum şi reprezentanţilor armatei germane şi Corpul Consular au luat parte la această sărbătorire a marinei.

c) După terminarea serviciului divin d-l c-dor (r) Cerna Constantin într'o cuvântare a arătat importanţa zilei de 15 August, a preamărit jertfa marinarilor pe altarul Patriei şi faptele de arme pe Dunăre şi Mare ale navelor Marinei Regale.

## GALAŢI

Serbarea zilei Marinei s'a desfăşurat în acest port, conform programului :

**6,30:** Garda drapelului se ambarcă pe remorcher pentru a merge la Depozitele Fluviale.

**8:** Se ridică micul pavoaz la toate vapoarele din port.

**9:** Sosirea remorcherului cu drapelul şi muzica.

**9,45:** Adunarea Companiei de Onoare, făcând front la Dunăre, în dreptul debarcaderului principal.

**9,55:** Scoaterea Drapelului cu ceremonialul reglementar.

**10,15:** Sosirea oficialităţilor şi invitaţilor, care iau loc la bordul monitorului LAHOVARY.

**10,25:** Sosirea Domnului Comandant al Garnizoanei.

— Compania de Onoare dă onorul numai la sosirea D-lui Amiral Comand. al Div. de Dunăre şi D-lui G-ral Comand. al Garnizoanei, fără ca muzica sau gorniştii să cânte.

— Persoanele ce vin la bord sunt primite la scara tribord a monitorului ARDEAL, cu garda la scară.

— Primirea D-lui Amiral Comand. al Div. de Dunăre şi D-lui Comand. al Garnizoanei se face cu garda la scară şi onorul cu sifleia.

**10.30:** Slujba religioasă s'a oficiat la prova monitorului LAHOVARY, unde s'a amenajat o capelă.

**10,50:** Pomenirea marinarilor căzuţi la datorie. In acest moment barca cu 8 rame, în care se află ancora de flori, pleacă dela monitor, depărtându-se cca. 100 m. la larg, rămânând în rame, la înălţimea provei monitorului.

**11:** Aruncarea în Dunăre a ancorei de flori. A fost anunţată printr'o lovitură de tun, trasă de Mon. ARDEAL. In acest moment, ancora este aruncată în Dunăre iar armamentul bărcii şade cu ramele „drepţi" până la scufundarea ei. Sirenele şi fluierele tuturor vapoarelor din port sună timp de ½ minut. Echipajele navelor fac front spre larg.

**11,10:** Cuvântarea delegatului Diviziei de Dunăre.

**11,25:** Trecerea în revistă a Companiei de Onoare.

**11,0:** Defilarea Companiei de Onoare.

**11,35:** Sfârşitul solemnităţii. Ambarcarea Drapelului şi muzicei la remorcher, pentru transportarea lor la Dep. Fluvial.

In afară de program au luat cuvântul Dl. Comandor GEORGESCU POMPILIU, din partea Ligei Navale, filiala Galaţi, care a evidenţiat eroismul marinarilor noştri în lupta contra bolşevismului.

Din partea Diviziei de Dunăre a vorbit Dl. Comandor BALAN, care deasemenea a arătat succesele obţinute de mica marină contra marei marine U. R. S. S. şi aportul ce l'au adus unităţile noastre de război atât la împiedicarea aprovizionării pe mare a forţelor ruseşti cât şi la căderea Sevastopolului.

La serbare au luat parte pe lângă şefii tuturor autorităţilor militare şi civile din Galaţi şi d-nii consuli ai Germaniei, Italiei şi reprezentantul Consulatului Francez.

Serbarea a avut loc într'un cadru solemn şi impunător.

Defilarea Companiei de onoare s'a făcut pe cheiu, în faţa Palatului N. F. R.

## TULCEA

Ziua Marinei (S-ta Maria), s'a sărbătorit cu un fast mai mare pentru faptele de vitejie ale marinei în războiul actual.

In ziua de 15 August c. la ora 11½ dimineaţa, în prezenţa autorităţilor, membrilor filialei şi a publicului, pe malul Dunării, în faţa Căpităniei Portului Tulcea, s'a oficiat un serviciu religios de către preoţii Anghel, Racoviţă şi Bucur, pentru pomenirea marinarilor care şi-au jertfit viaţa în trecutul şi actualul răsboiu.

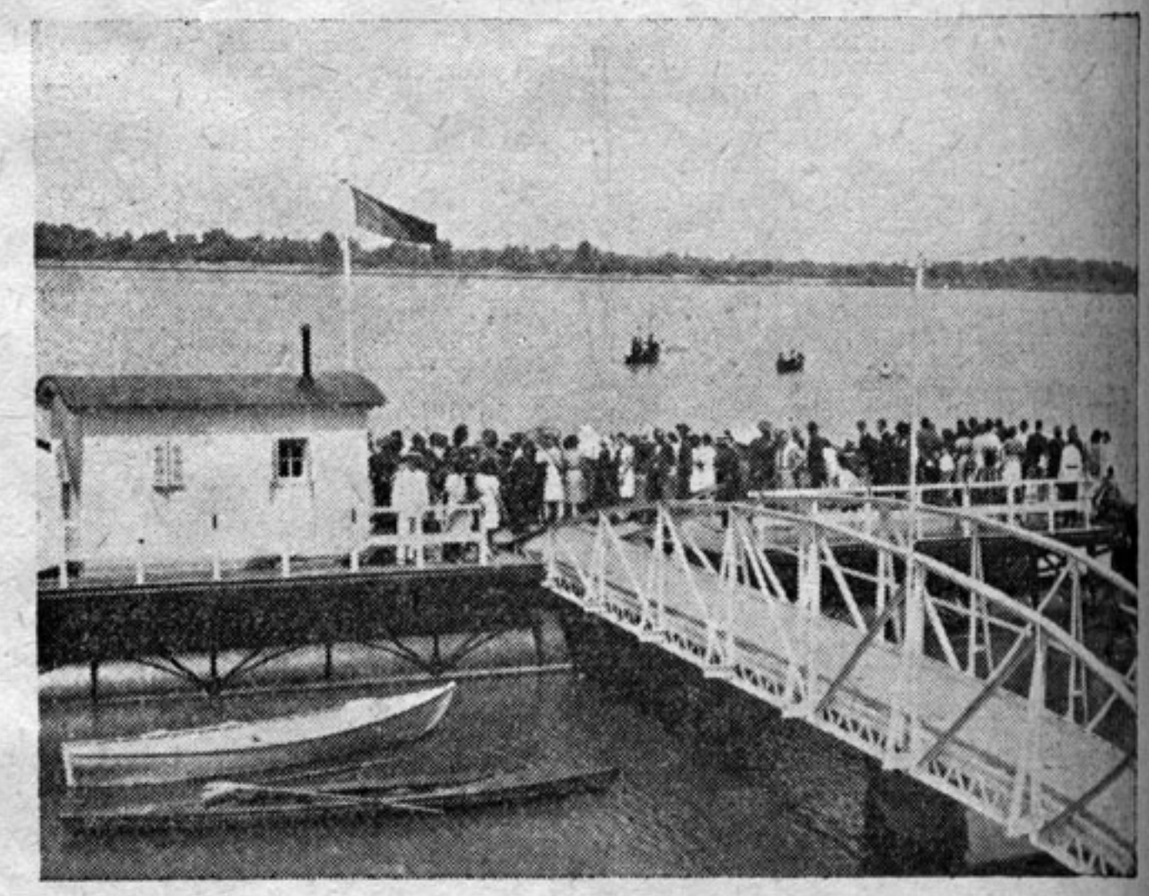
In acest timp Domnul Aspirant delegat al Diviziei de Dunăre *M. Georgescu,* a citit numele eroilor ; iar 4 grade din marină a lansat în Dunăre o coroană ancoră pentru pomenirea lor, compania de onoare a Regimentului de Dorobanţi a dat onorul, muzica militară în acest timp a intonat Imnul Eroilor.

La ora 12 d-l subpefect *Valeriu Timofte* a ţinut o inimoasă cuvântare vorbind de importanţa zilei şi marele tribut pe care l-a dat marina noastră în actualul războiu.

La această serbare au dat concursul autorităţile : Prefectura, Primăria oraşului Tulcea, Căpitănia Portului Tulcea şi mai ales d-l comandant al Garnizoanei şi d-l Maior Soci, comandantul Reg. de Dorobanţi, care a pus la dispoziţie muzica regimentului şi o companie de onoare, pentru care filiala le aduce cele mai frumoase mulţumiri.

## ISMAIL

In ziua de 15 August 1942, Sf. Maria, „Ziua Marinei" portul a împrăcat haină de sărbătoare fiind frumos aranjat, pavoazat cu drapele şi împodobit cu verdeaţă.



**Calafat**: Asistenţa la ponton priveşte concursurile.

In această zi la orele 11,30 după Sf. Liturghie, autorităţile militare şi civile precum şi un numeros public, au pornit dela catedrală şi bisericile oraşului, în procesiune spre port.

La orele 12 în tribuna instalată în preajma căpităniei, s'a oficiat serviciul divin de P. S. **Episcop Policarp** cu un sobor de preoţi iar răspunsurile au fost date de corul catedralei condus de preotul **Tomenco C.**

Au fost pomeniţi eroii marinari căzuţi la datorie şi apoi s'a aruncat pe Dunăre o frumoasă ancoră de flori, păstrându-se tot odată un moment de reculegere.

După terminarea serviciului divin, s'au ţinut cuvântări prin care au fost glorificate faptele de arme ale marinarilor noştri, însemnătatea şi desvoltarea marinei noastre de război şi comerciale precum şi urări M. S. Regelui Mihai I, M. S. Regina-Mamă Elena şi Mareşal I. Antonescu Conducătorul Statului Român, pentru izbândă în actualul război, de către :

P. S. Episcop **Policarp,** Dr. **N. Petrescu Nika,** Primarul Oraşului şi Colonel **Atanasiu Sergiu,** Prefectul Judeţului. Din partea Centralei a asistat D-l **Calust Asvadurov,** membrul ai comitetului central.

Au urmat concursuri nautice sportive şi după împărţirea premiilor de mai jos, serbarea a luat sfârşit.

1. **Intrecerea de lotci cu 2 persoane.**

Premiul 1 elev Mihăilescu Dionise şi marinar Cravţov Vasile.
Premiul 2 agent aspirant Demetrescu Mircea şi elev Crestea Eugen.

2. **Lotci cu 3 persoane.**

Premiul 1 Toader Bărbieru, N. Rămăşescu şi Zaharia Trofin.
Premiul 2 Oancea D., Ioniţă Petre şi V. Lujanschi.
Premiul 3 C. Statache, I. Ivanciu şi V. Statache.

3. **Sărituri în apă.**

Premiul 1 elev Mihăilescu Dionise.
Premiul 2 marinar Cravţov Vasile.
Premiul 3 Parahovoi Nae.
Premiul 4 Colesnicenco V.

4. **Traversarea Dunărei înnot.**

Premiul 1 Eugen Soltescu.
Premiul 2 Topilcu Nlae.
Premiul 3 Vasilev Mihail.

5. **Intrecere cu cai de lemn.**

Premiul 1 Petea Mihailov.
Premiul 2 Nistorov Leonte.

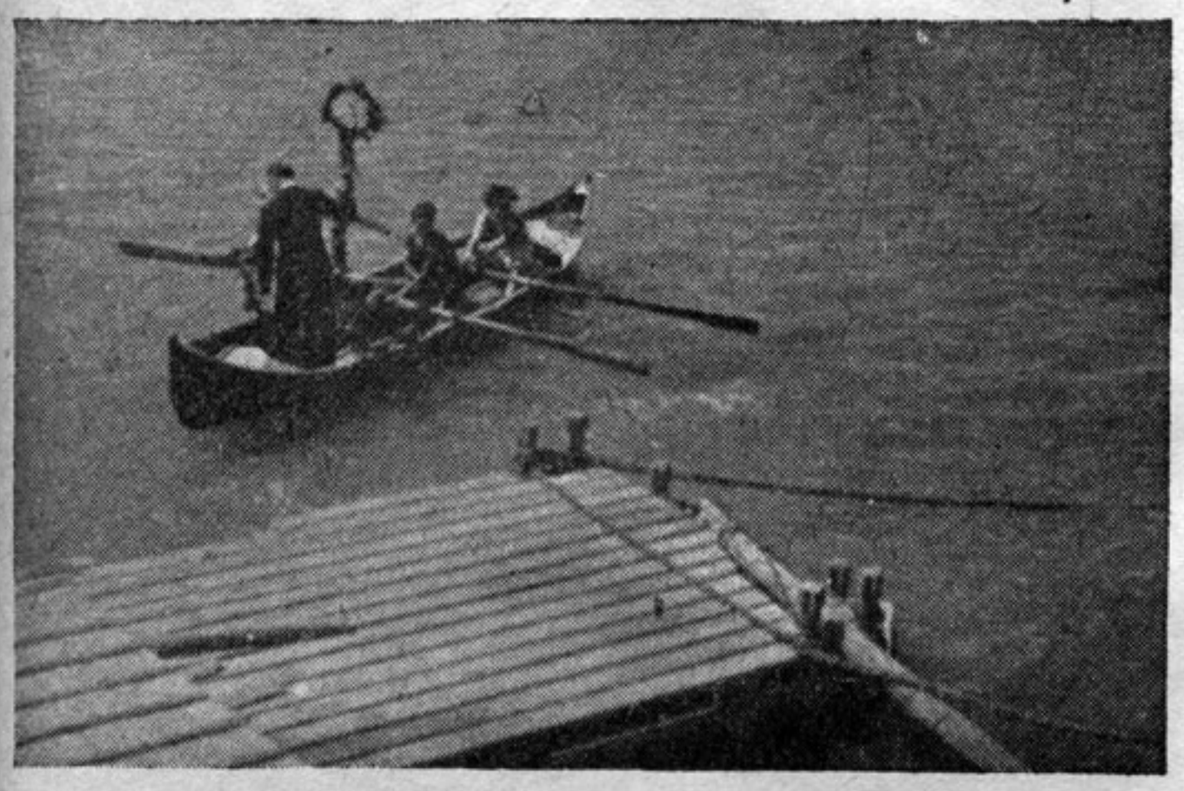
6. **Scondru miraculos.**

Premiul 1 Colesnicenco Al.

7. **Prinderea raţelor pe apă.**

Au fost aruncate pe apă 7 raţe la prinderea cărora au luat parte toţi înnotătorii.

Cu ocazia serbării s'a strâns din cheta făcută de D-rele **Vera Nipomnischi** şi D-l **Gh. Popescu** şi **Taisia Oleinicov** cu



**Ismail : Afundarea ancorei de flori.**

**Ismail : I. P. S. Sa Episcopul Policarp binecuvintează serbarea.**

D-l **I. Posteuca,** dela Administraţia Financiară Ismail, suma de lei 5500 (cinci mii cinci sute) din care s'au împărţit concurenţilor de mai sus premii în bani în sumă totală de lei 2420 (două mii patru sute două zeci) precum şi broşurile, revistele şi diplome trimise de Onor **L. N. R. R.**

## VALCOV

Ziua Marinei anul acesta a fost sărbătorită într'un cadru sobru, dar înălţător.

Oraşul a fost pavoazat cu drapelele române, germane şi italiene. Dela ponton, la orele 10 fix, cu o vedetă fluvială autorităţile oraşului au plecat la bordul N. M. S. *Kogălniceanu* unde s'a oficiat un serviciu divin în memoria marinarilor morţi pentru patrie în răsboiul în contra bolşevismului şi s'a pomenit lista eroilor marinari jertfiţi pe întinsul apelor pentru gloria Neamului şi a Patriei.

Au participat la această sobră solemnitate toate autorităţile militare şi civile ale oraşului dintre cari am remarcat pe d-nii *Gh. Nicolau,* primarul oraşului, cpt. *Gafton,* comand. al garnizoanei, cpt. *Popescu,* comand. al detaş. de aprovizionare, comand. al portului *Gh. Georgescu,* agentul *V. Mihăilescu,* dela agenţia N. F. R. *V. Vetrov,* agentul S. R. D., ing. *Pogârneaţă,* administrator al pescăriilor locale, *Calotă,* şef al vămii, *Micuda I,* dirigintele poştei cum şi întregul corp de ofiţeri ai navelor de răsboiu din Deltă.

Slujba religioasă a fost oficiată de către părintele oraşului. După terminarea solemnităţii slujbei religioase, un grup de marinari au aruncat în largul Dunărei două coroane din flori în amintirea camarazilor eroi căzuţi în războiul sfânt. In timpul acestei ceremonii solemne, sirenele din port au sunat câteva secunde.

D-l cpt. comandor *Mişu Petrovici* a ridicat cuvinte impresionante, preamărind jertfa marinarilor căzuţi în actualul răsboiu, preamărind Marina română, care de 15 ori mai mică decât a adversarului, prin vitejia comandanţilor navelor ei a putut să ţie piept marinei adverse de 15 ori mai mare, cauzându-i pierderi destul de simţitoare.

Această marină vitează şi trează a tăiat pofta inamicului dela început de a se mai aventura în apele noastre teritoriale prin pierderea distrugătorului Moscova în apropiere de Constanţa.

S'au preamărit deasemenea eroii prezenţi pentru faptele lor de arme recunoscute chiar de formidabila noastră aliată Germania, şi a încheiat cu calde urări de viaţă şi sănătate conducătorilor neamului nostru şi aliaţilor noştri.

*Concursurile.* La orele 16, la Ostrovul Cudinov, s'au desfăşurat concursurile de înnot, cu bărcile şi sărituri în apă.

S'au împărţit premii concurenţilor de către comitetul vaselor.

La orele 19, tot cu aceiaşi vedetă autorităţile militare şi civile cum şi participanţii la concursuri, s'au reîntors la ponton unde s'a făcut debarcarea.

## CHILIA NOUA

La ora 11,50 s'a oficiat de toţi preoţii din Chilia Nouă, în frunte cu Protopopul Guştiuc, în port pe şlepul D. D. S. G. 67139, un parastas cu care ocazie s'a pomenit numele eroilor marinari, morţi în războiul 1916—918 şi în războiul actual. La sfârşitul slujbei religioase s'a aruncat în Dunăre o ancoră cu flori.

După slujba religioasă a avut loc o serbare cu caracter marinăresc, cu următorul program :

— Intreceri de bărci

— Concurs de înot, viteză 200 m.

— Concurs de înot, rezistenţă 2000 m.

Părintele **Guştiuc,** Protopopul Jud. Chilia, după slujba religioasă, a ţinut o cuvântare, scoţând în relief însemnătatea zilei Marinei şi aportul Marinei Regale în războiul actual.

Serbarea, în general, a avut asupra publicului care a asistat în număr foarte mare, un efect surprinzător, fiind prima serbare de acest fel şi proporţie însemnată pentru Chilia Nouă.

**Ismail: Un colţ al tribunei oficiale.**

## CETATEA ALBA

La ora 19 dim. în prezenţa d-lor şefi ai autorităţilor militare şi civile, a corpului ofiţeresc din garnizoană, a comitetului Filialei, a ofiţerilor din Marina Regală, a corpului funcţionăresc şi a unui numeros public, s'a început oficierea serviciului divin de către un sobor de preoţi, răspunsul fiind dat de corul catedralei.

Te-deumul s'a oficiat pe un bac „Zibell", la debarcaderul No. 1, pe care a luat loc şi o unitate din Marina Regală care a dat onorul în timpul serbării, — având imediat un bac mic M. R., pe care a fost instalată muzica militară, urmat de al doilea bac „Zibell", pe care au fost îmbarcaţi invitaţii.

Portul a fost frumos pavoazat cu pavilioane mari cum şi cu culorile Germane şi Italiene.

Intregul mol No. 1, începând dela debarcaderul L. N. R. şi până la locul serbării a fost destinat publicului fără invitaţii — care în număr foarte mare a luat parte la serbare.

In largul portului au fost aranjate în careu vasele N. F. R. „Alion", „Zimbru", „Cetatea Albă", şi „Maican", iar în partea de nord a molului înspre Cetate, erau ancorate circa 40 bărci-veliere pescăreşti, gata pentru concursul regatelor.

Deasemeni în mijlocul careului erau adunate ambarcaţiunile L. N. R. cu pânzele întinse şi flamura L. N. R. fâlfâind în vânt, iar lângă bacul pe care s'a oficiat tedeumul, pe un bac mic M. R. erau aşezaţi în linie de flanc şi descoperiţi pentru rugăciune concurenţii concursurilor nautice.

Timpul a fost favorabil, cu vânt mulţumitor pentru regate, care fâlfâiau pavilioanele naţionale, dând un aspect cât se poate de plăcut, relevând că, serbarea este naţională şi marinărească.

In timpul când corul intona veşnica pomenire, iar muzica militară ruga, o şalupă a Marinei Regale, s'a deplasat încet înspre mijlocul careului celorlalte vase şi a lansat pe apă o ancoră din flori în memoria Eroilor Marinari morţi la datorie, pentru Patrie, Cruce şi întregirea hotarelor.

După terminarea serviciului religios a luat cuvântul confesorul Garnizoanei D-l Căpit. **Misăilă,** care a vorbit în termeni foarte călduroşi, elogiind memoria eroilor marinari, care prin faptele lor, cu sacrificiul vieţii lor, au prea înălţat şi trecut în istorie vitejia legendară a Marinei Regale Române şi prin jertfa lor totală, împreună cu ceilalţi eroi români şi aliaţi, au luptat pentru cruce, desrobirea neamului şi întregirea hotarelor.

După D-sa a luat cuvântul D-l Locot. Colonel **Gheţaru N.,** Preşedintele Ligei Navale Române Filiala Cetatea Albă, care a evidenţiat importanţa mării în viaţa unui stat, atât din punct de vedere comercial, cât şi a marinei de război.

A exemplificat importanţa mărilor cu ţările înconjurate de ape, Anglia, Franţa, Egipt etc.

A descris calitaţile superioare de instrucţie şi educaţie ce caracterizează pe marinar : disciplină. camaraderie, spirit de jertfă, legându-şi viaţa lor de viaţa, de funcţionarea vaselor pe care se găsesc.

A elogiat faptele săvârşite de marină şi marinari în actualul război, cinstindu-se memoria eroilor dispăruţi.

In numele Ligei Navale Române, al cărui pavilion a apărut pentru prima oară dela anul de restrişte, a prezentat sentimentele de recunoştinţă şi admiraţie pentru Marina Regală şi a promis că Filiala L. N. R. din Cetatea Albă, va desvolta şi pe mai departe în populaţia civilă a oraşului aceiaşi stimă şi admiraţie pentru marinari.

A închinat pentru Majestatea Sa Regele Mihai I, pentru familia Regală, pentru Mareşalul Conducător al Statului, pentru ofiţerii şi trupa marinei române, pentru Fuhrerul Hitler şi pentru toţi aliaţii luptători astăzi, alături de brava armată Germană.

După D-l Colonel Gheţaru, a luat cuvântul D-l Locot. Comandor **Balcu,** Comandantul Detaşamentului Marinei Regale din Cetatea Albă, care a spus următoarele :

15 August — Sfânta Maria este zi mare şi sfântă pentru întreg creştinismul dar pentru noi marinarii români are o îndoită însemnătate căci în plus este patronul nostru.

Anul acesta al treilea din cel mai groaznic război ce a străbătut omenirea se cădea s'o sărbătorim prin slujbă religioasă prin care am adus prinos şi mulţumită bunului Dumnezeu, că ne-a purtat din victorie în victorie contra duşmanului crucii, evocând în acelaş timp pe eroii marinari, puţini la număr dar mari prin faptele lor războinice şi prin sacrificiul vieţii în condiţiuni cu totul excepţionale ca cele de pe uscat. Nouă marinarilor ne este dat să ducem lupta aprigă nu numai contra armelor vizibile — dar şi contra unui duşman invizibil. — Marina noastră însutit mai mică decât cea duşmană, — lipsită în mare măsură, din cauza poziţiei geografice, de ajutorul preţios al aliaţilor noştri, a fost totuşi la înălţimea misiunei sale, graţie înţelepciunii conducătorilor ei şi mai ales graţie spiritului de sacrificiu — patriotismului fanatic şi hotărârii de a învinge, care a călăuzit pe toţi marinarii dela mic la mare oriunde s'au găsit şi în orice împrejurare. Cu mica noastră flotilă ce ne-au stat la îndemână, am putut dela început chiar, să ţinem în frâu formidabila flotă bolşevică, ţintuind-o în bârlogul Sevastopolului la adăpostul unei neasămuite apărări terestre şi aeriene. In ultimul timp această inexpugnabilă fortăreaţă a trebuit să capituleze în faţa măreţului atac al forţelor terestre române şi germane şi cu căderea ei a apus şi bârlogul flotei sovietice, — care este în prezent fugărită din port în port. Cu puţinele nave de război cu care am început războiul, noi marinarii români ne-am apărat coastele noastre maritime tăind pofta de atac duşmanului din prima dată, când s'a apropiat de pământul nostru scump, prin

scufundarea distrugătorului bolşevic „Moscova" şi avarierea celui de al doilea „Taşchent" — Dar cea mai formidabilă acţiune a micei noastre marine militare este c'a asigurat în continuu căile navigabile ale marinei comerciale române şi aliate, care a alimentat fronturile cu toate cele necesare. Am dovedit că stăpânirea mării nu este asigurată printr'o marină puternică, ci prin marinari curagioşi şi hotărâţi cum este cel român. Zi de zi convoiurile noastre conduse de personal militarizat tot atât de priceput şi decis ca cel militar au străbătut Marea Neagră în lung şi în lat sub scutul aceloraşi puţine vase româneşti de luptă. Natural că aceasta s'a putut face cu sacrificii în oameni şi în vase. Rezultatul însă este măreţ, căci aprecierile cele mai măgulitoare ne-au venit nu numai dela aliaţii noştrii — dar chiar dela inamicii noştrii. Voi eroi marinari, pomeniţi mai adineauri, care n'aţi avut parte de un mormânt şi o cruce creştinească la căpătâi, dormiţi în pace acolo în fundul apei, căci pentru noi camarazii voştri supravieţuitori ne sunteţi cea mai strajnică pildă de sacrificiu pentru Patrie şi Cruce.

In această zi mare pe care an de an o aşteptăm s'o sărbătorim, reînoim jurământul că vom răzbuna plecarea voastră prematură dintre noi şi nu vom fi liniştiţi până ce marea flotă bolşevică din Marea Neagră nu va trece în domeniul istoriei, ca ceva care a fost odată. Acest cataclism pentru duşmanul de secole al nostru şi de peste două zeci ani şi al crucei, se apropie cu paşi gigantici.

Suntem mândri de eroismul vostru şi încântaţi că nouă marinarilor români ne este hărăzit să-i dăm această cruntă lovitură.

De aceea noi de aci şi ceilalţi camarazi ai noştri din toate porturile noastre am ridicat rugi fierbinţi de mulţumire către Dumnezeu că ne-a ales pe noi fiii apelor româneşti să lovim şi să distrugem colosul de fier şi oţel al păgânului din Marea Neagră, — contribuind astfel la victoria finală a bravelor noastre oşti terestre, care au pătruns adânc în inima marii Rusii, ducând cu ele libertatea şi creştinătatea.

M'adresez tineretului, care mai fericit ca generaţia noastră, va avea parte de o linişte îndelungată, rugându-l să iubească marea noastră — căci Marea Neagră a noastră va fi, şi să dea marinei române de război şi de comerţ cel mai neprecupeţit concurs. Indrăgiţi şi susţineţi această armă frumoasă a Ţării : **Marina Militară** — ajutaţi şi contribuiţi cu tot ce vă stă în putinţă la făurirea unei mândre şi mari **marine comerciale,** astfel că, sublimul nostru tricolor să împânzească iarăşi şi mai mult toate mările şi oceanele globului pământesc.

Voi sunteţi speranţa de mâine a României mari şi tari, căci noi pornim spre apusul **vieţii** — în noi veţi găsi numai pilda de urmat şi sfătuitorul pe care nu trebue nici odată să-l dispreţuiţi.

Mulţumesc în numele marinei româneşti tuturor celor cari au venit cu multă plăcere să ne însoţească azi la sărbătorirea patronului nostru.

**Aduc cele mai vii mulţumiri LIGEI NAVALE ROMANE din Cetatea Albă şi neobositului ei comitet pentru preţiosul concurs ce ne-a dat, ca, această sărbătorire să fie cât mai fastuasă şi mai reuşită.**

**Ii urez din suflet acestei măreţi instituţii „LIGA NAVALA ROMANA" cea mai deplină prosperitate şi doresc ca în cel mai scurt timp orice român să se numere printre membrii ei — numai astfel ţelul ei sublim va fi ajuns înfăptuindu-se o marină de război şi mai ales comercială mare şi puternică.**

Şi acum ca încheere vă rog să vă uniţi cugetele cu al meu, urând conducătorilor noştri viaţă şi sănătate.

Trăiască M. S. Regele Mihai I şi scumpa noastră Regină mamă!

Trăiască marele nostru întregitor şi salvator al Ţării noastre D-l Mareşal Antonescu!

Trăiască înţeleptul guvern care ne conduce în aceste vremuri grele!

Trăiască — crească şi înflorească marina română sub continua conducere înţeleaptă a marinarului desăvârşit D-l Amiral Păiş!

După terminarea cuvântărilor s'a procedat la desfăşurarea programului concursurilor şi regatelor.

## Concursul de regate

Concursul de regate s'a efectuat pe un triunghiu de 6 km., după ce s'a dat anunţul prin tragere cu arma, au pornit cele 40 bărci pescăreşti pentru obţinerea premiilor stabilite, desfăşurarea care a făcut o impresie foarte frumoasă asupra publicului participant.

Premiile au fost obţinute de către următorii pescari :

1. Premiul I pescarul Ivan Taran cu barca No. 202, în suma de 900 lei.

2. Premiul II pescarul Naum Taran cu barca No. 599 în suma de 600 lei.

3. Premiul III pescarul Belous Vasile cu barca No. 238, în suma de 300 lei.

**Calafat:** Ancora de flori pentru eroi.

## Concursurile de înot

La concursurile de înot au luat parte un număr de 25 concurenţi, din cari au reuşit să obţină premii următorii :

**Inot 200 metri.**

1. Corjos Stan echipa Marinei Comerciale premiul I lei 400.
2. Baltagi Pavel echipa L. N. R. premiul II lei 250.
3. Grosu Nicolae echipa Marinei Comerciale premiul III lei 150.

**Inot 100 metri.**

1. Prohorov Boris echipa L. N. R. premiul I lei 250.
2. Gorşcovăţ Victor echipa L. N. R. premiul II lei 150.

S'a dat premiul I primului militar la 100 metri, Dogeanu Ovidiu, din echipa Marinei Regale în suma de lei 200.

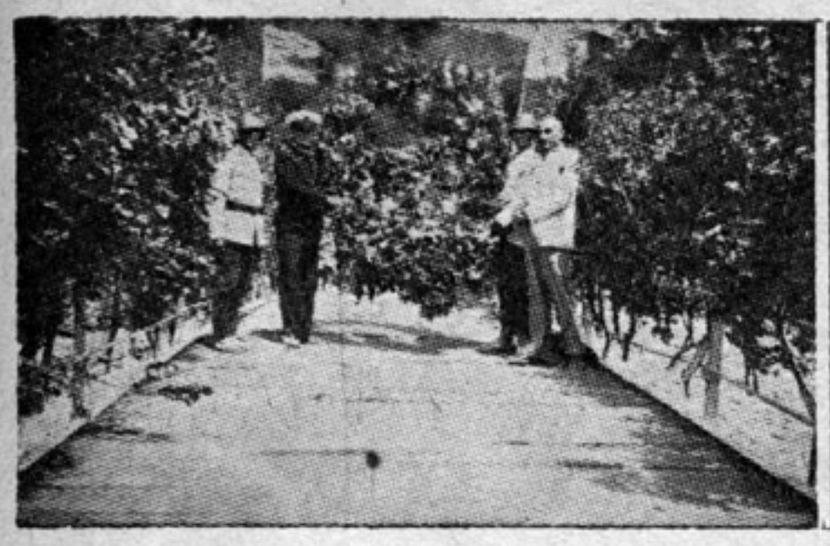
**Inot 50 metri.**

1. Niclievici Oleg echipa L. N. R. premiul I lei 250.
2. Grigorescu Ion echipa L. N. R. premiul II lei 150.
3. Simion Valeriu echipa L. N. R. premiul III lei 100.

Scondrul cu purcelul a fost obţinut de către Ghimpu Zisu, ostaş din Marina Regală.

**Prinderea raţelor.**

Un număr de 8 raţe aruncate pe apă, după care apoi, înotătorii s'au aruncat în apă pentru prinderea lor.



**Drencova**: Ancora de flori; un colţ al serbărei; d. I. Buzulică rosteşte cuvântarea.

După terminarea concursurilor s'a procedat la înmânarea premiilor, de către comitetul compus din D-nii Colonel Gheţaru, Comandor Baicu, Const. Ungureanu, Ion Şerbănescu, Căpitanul Portului şi Inginer Mircea Constantinescu.

Totalizându-se punctajul pentru „Cupa Colonel Gheţaru" au obţinut :

Echipa L. N. R. 13 puncte.

Echipa Marina Comercială 4 puncte.

Echipa Marina Regală 3 puncte.

Publicul participant a rămas mult impresionat de ansamblul general al serbării, în special atunci când s'a lansat ancora de flori şi când s'a ţinut cuvântările, iar în timpul concursurilor a fost foarte entusiasmat.

Majoritatea publicului era format din basarabeni rămaşi sub ocupaţia sovietică, şi mulţi veniţi din Ovidiopol (Transnistria) port situat pe limanul Nistrului vis-a-vis de Cetatea Albă, pentru a asista la serbare.

Aceştia din urmă pe lângă că erau pe deplin mulţumiţi nu-şi mai găseau locurile, lucru ce se releva prin entuziasmul aplauzelor şi felul mulţumitor sufletesc ce se citea pe feţele lor.

Intrarea şi participarea în port la serbare pe lângă că a fost liberă, s'a dat adevăratul caracter de propagandă marinărească, relevându-se întreruperea de doi ani a serbărilor marinăreşti ce se organizau în mod deosebit în portul Cetatea Albă.

După amiază s'a organizat o excursiune pe Limanul Nistrului, excursiune care s'a făcut cu vasul de pasageri N. F. R. „Cetatea Albă", cu invitaţii lansate de Marina Regală şi de L. N. R.

Plecarea s'a făcut din portul Cetatea Albă, debarcaderul No. 2, la ora 15 p. m. Vasul a parcurs distanţa 10 km gura Nistrului, de unde s'a înapoiat Bugaz—Ovidiopol fără escală, ajungând în portul Cetatea Albă la orele 19,30.

Excursiunea s'a făcut în scop de propagandă şi fără plată.

La această excursiune au participat un număr de circa 400 persoane, majoritatea şefi de autorităţi, ofiţeri, magistraţi, funcţionari, membrii L. N. R. şi public din oraş toţi cu familiile.

Tot timpul excursiei, publicul a fost delectat de cântece naţionale şi marinăreşti, executate de către muzica Regimentului 35 Infanterie.

Programul întregei zile s'a executat într'un cadru deosebit de mulţumitor, excursiunea de după amiază complectând în mod foarte plăcut programul desfăşurat dimineaţa şi realizând apropierea sufletească a basarabenilor, iar din punct de vedere al propagandei s'a reuşit pe deplin, apropiindu-i de viaţa de apă, nu numai pe participanţi dar şi pe ceilalţi invitaţi, cari au rămas impresionaţi atât pentru felul cum s'a aranjat serbarea cât şi asupra reuşitei ei.

## CONSTANŢA

Starea excepţională în care se află ţara precum şi faptul că oraşul Constanţa este situat într'o zonă de războiu care în ori ce moment poate fi supusă acţiunei atacurilor inamice, Ziua Marinei nu a putut fi serbată cu fastul tradiţional ai anilor precedenţi, ci a avut numai un caracter special sobru de reculegere impus de faptele de vitejie ale marinarilor în războiul actual.

In acest scop, Filiala Ligii Navale Române Constanţa s'a adresat Episcopiei Tomisului cu rugămintea de a dispune ca preoţii, în biserici, cu ocazia serviciului religios din acea zi să facă pomenirea marinarilor din campaniile 1877—1878, 1913, 1916—1919, precum şi în actualul războiu, trimiţând listele eroilor.

Tot odată s'a cerut ca preoţii în predica zilei, să reamintească credincioşilor prin câteva cuvinte despre :

1) Importanţa acestei serbări creştineşti.

2) Despre Sfânta Maria protectoarea marinei şi marinarilor.

3) Cei morţi călătorind pe ape.

Pentru ora 11 dimineaţa s'a aranjat un Te-Deum la Capela Militară, la care au fost invitate toate oficialităţile locale.

Slujba a fost oficiată de P. S. Episcopul *Gherontie* al Tomisului.

Din partea Filialei au asistat Vice-Preşedintele şi Secretarul Ligii Navale Române.

Divizia de Mare a dispus ca la celelalte biserici la ora 10 dimineaţa să asiste câte o delegaţie de ofiţeri, maeştri şi trupă de Marină.

In port sărbătorirea a avut loc pe nave, într'un cadru impresionant prin sobrietatea sa, aşa cum cer timpurile de astăzi. In locul festivităţilor cu cari ne obişnuise trecutul, programul Zilei Marinei şi navigaţiei româneşti a întrunit în primul port al ţării un impresionant număr de vase. A fost un moment de adâncă reculegere pentru brava noastră armie de apă, pentru aceia cari şi-au jertfit viaţa pentru apărarea pământului scump al Ţării şi pentru câştigarea celei mai elocvente biruinţe din câte a dat dovadă marina română.

Programul zilei la Constanţa s'a redus la un serviciu religios care s'a oficiat pe bordul uneia din unităţile flotei, în prezenţa d-lui contr'amiral Georgescu, comandantul marinei regale române, a ofiţerilor superiori din marină şi a unor numeroase delegaţiuni de ofiţeri din marinele aliate germană şi italiană.

Serviciul religios a fost oficiat de preotul căpitan Gh. Tudorache, confesorul diviziei de Mare, iar onorurile au fost date de către o companie de marinari care se găsea înşiruită pe cheiul din faţa gării maritime. Deasemenea, se mai aflau în port şi câteva alte unităţi ale flotei noastre, afară de acelea cari se găseau în misiune. Toate vapoarele aflate în port au ridicat marele pavoaz.

La ora 10,45, d. contr'amiral Georgescu a fost întâmpinat de d. lt.-c-dor Bardescu, care i-a dat raportul. Comandantul Marinei Regale Române a trecut în revistă compania de onoare. In timpul oficierii serviciului divin au fost pomeniţi toţi acei căzuţi la datorie.

In numele bisericii a vorbit părintele căpitan Tudorache, care a spus între altele : „Marina noastră a contribuit într'o largă măsură la dobândirea rezultatelor de până acum. Acest război nu seamănă cu celelalte ; el nu este pornit pentru glorie, pământ sau jaf : este lupta întunericului cu lumina. Binecuvânteze Sf. Fecioară Maria, protectoarea marinarilor, jertfa fraţilor noştri săvârşiţi pe întinsul apelor româneşti pentru apărarea patriei. Binecuvinteze pe cei vii cari luptă astăzi şi lupta lor să aducă victoria !"

De pe puntea unităţii pe care a fost săvârşit serviciul religios a

fost coborîtă în apă o coroană de flori în formă de ancoră. Coroana a fost aruncată în mare în mijlocul bazinului central al portului, în timp ce asistența a păstrat un minut de pioasă reculegere.

## CUVÂNTAREA D-LUI CONTR'AMIRAL GEORGESCU

D. contr'amiral Georgescu, comandantul Marinei Regale Române, adresându-se marinarilor prezenți, a rostit o frumoasă cuvântare spunând între altele: *„Urmând unei frumoase tradiții, Românii din toate colțurile țării se adună astăzi aci pentru a prea-mări memoria marinarilor ce s'au jertfit pentru apărarea Patriei. Astăzi ne-am întrunit aci ca și în trecut, pentru a aduce prinos de recunoștință marinarilor la ale căror nume din războiul trecut se adaogă și cei cari și-au dat sângele pentru Țară este mereu vie în sufletele și cugetele noastre și faptele lor sunt tot atâtea pilde de datorie și de îndeplinirea datoriei.*

*In războiul actual, care se desfășoară de mai bine de un an, sunt fericit să constat că alături de unitățile marinei germane și italiene, cari s'au distins pe acest teatru de război prin fapte strălucite de arme, marinarii noștri și-au îndeplinit datoria cu elan și prisosință. Prin asigurarea transporturilor de aprovizionare pe o mare unde inamicul păstra o superioritate zdrobitoare, marina noastră a adus un sprijin eficace armatelor germane și române, cari operau în Crimeia și Rusia de sud, contribuind astfel la obținerea succeselor cunoscute de toată lumea. Prin executarea acestor transporturi și îndeplinirea cu pricepere și bravură a misiunilor de apărare a zonelor ce ne-au fost atribuite la Mare și Dunăre, marina noastră a dovedit necesitatea existenței și desvoltării ei viitoare. In aceste clipe, când prin înaintarea victorioasă a armatelor germano-române în Caucaz, se pășește rapid la lichidarea flotei bolșevice și liberarea Mării Negre de această amenințare, se evidențiază și mai mult nevoia desvoltării marinei noastre în raport cu intinderea litoralului și cu interesele economice, flota noastră urmând să asigure legătura dintre Dunăre și Orientul Apropiat.*

*Increzători în destinul nostru, conștienți de lupta ce ducem pentru reintregirea patriei și pentru civilizație, cu devotament pentru M. S. Regele Mihail I, față de domnul Mareșal Antonescu, conducătorul Țării, și cu leală camaraderie de arme față de aliații noștri, să strigăm cu toții: Trăiască M. S. Regele Mihai I! Să trăiască Mareșalul Antonescu! Să trăiască Fuehrerul Adolf Hitler! Să trăiască M. S. Regele-Impărat al Italiei și ducele Mussolini!"*

Ultimele cuvinte ale d-lui contr'amiral Georgescu au fost acoperite de nesfârșite urale. Fanfara flotei a intonat apoi imnele român, german și italian. Festivitatea s'a terminat la ora 12,45.

La scurt interval după aceia, toate unitățile marinei cari participaseră la pioasa solemnitate au luat largul, plecând spre îndeplinirea misiunii lor.

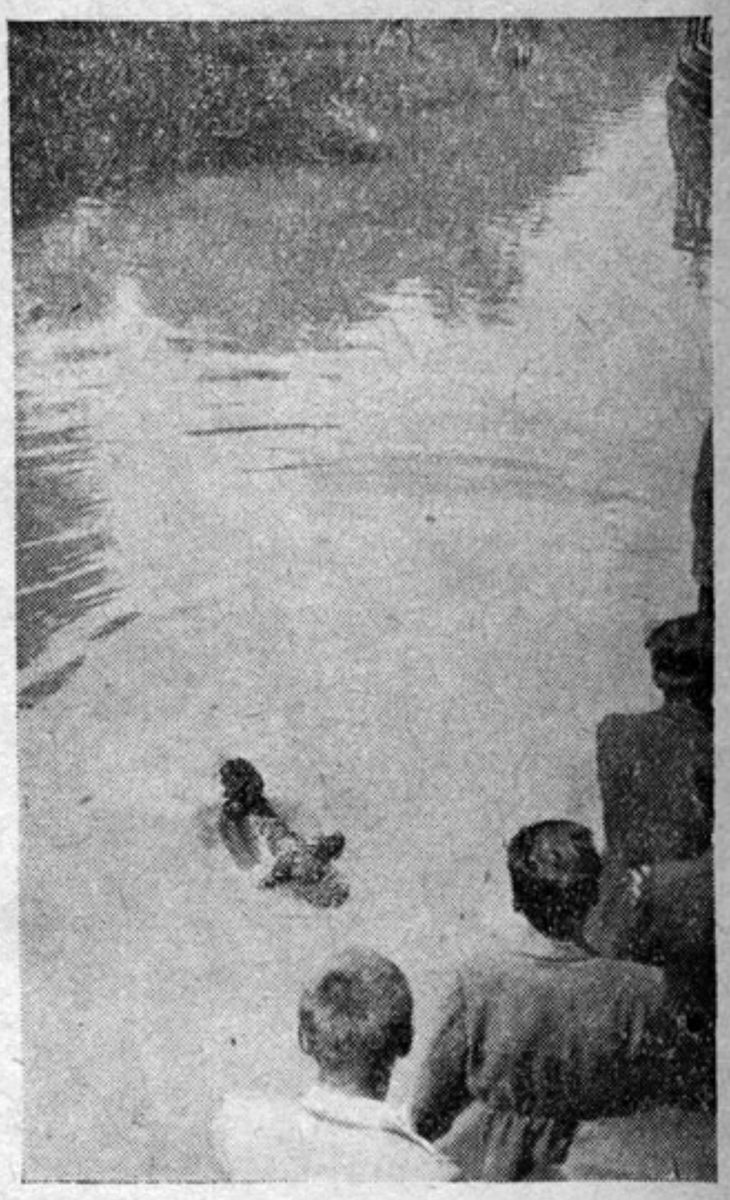
## MANGALIA

Sărbătoarea zilei de 15 August „ZIUA MARINEI" anul acesta a fost una dintre cele mai reușite și frumoase din câte s'au cunoscut vre-odată la Mangalia.

Dimineața, după Serviciul Divin de pomenire a eroilor marinari căzuți la datorie oficiat la Catedrala Sf. Gheorghe de către preoții **Chiorpec** și **Căciulă,** trupele, autoritățile și credincioșii au pornit în procesiune către Monumentul Eroilor unde s'a oficiat din nou un mic Serviciu Divin. Cuvântările au fost rostite de către căpitanul portului **Petre Bogdan** și d. aspirant **Munteanu Ion.** Procesiunea apoi a scoborât în port de unde s'a aruncat la mare o frumoasă ancoră din flori. In această clipă s'a comandat pentru onor de către d. aspirant Munteanu Ion, iar întreaga asistență a păstrat un minut de reculegere. A urmat apoi defilarea trupelor aflate în garnizoană în ordinea următoare:

1. Pluton Observare Marină și Secția Marină Vasile Lupu sub comanda maestrului militar Potamian.

2. **Batalionul vânători de Gardă de sub comanda D-lui Maior**



**Timișoara: afundarea ancorei de flori.**

Theodorescu I. care a binevoit de a ne da tot concursul posibil pentru reușita marei sărbătoriri.

3. Trupele Germane sub comanda plutonierului Dumm și a subofițerului **Krebes.**

După masă la ora 5 p. m. încep concursurile de înnot la care iau parte cinci concurenți și anume:

1. **Rădulescu Ioan,** sergent major Marină contingent 1936, care parcurge 1800 metri în 25 minute. Este clasat întâiul.

2. **Ene F. Ion,** fruntaș marină contingentul 1941.

3. **Mihalcea Florea,** soldat marină contingentul 1931, ambii clasându-se ai doilea.

4. **Sișteveanu Ilie,** fruntaș Batalionul Vânători de Gardă Mangalia, care se clasează al treilea.

5. **Martinaș Vasile,** soldat Batalionul Vânători de Gardă Mangalia care se clasează al patrulea.

La ora 6 p. m. urmează concursul de mulaje pe plaje de către Colonia organizată în localitate de către Consiliul de Patronaj din București, care a luat parte la serbarea zilei Marinei cu următorul program:

Cor: Fiul Mării, Treceți Batalioane, Ardealul și La Arme.

La concursul organizat de către căpitănia portului pentru mulaje de nisip, au fost premiate următoarele lucrări executate de către elevii din colonie:

Premiul 1. Submarinul, de elev Terezeanu Alexandru strada 10 Mai No. 33 București.

Premiul 1. Cetate de elevii Moldoveanu Ion și Moldoveanu Constantin, strada Vasile Gherghel No. 2 București.

Premiul 2. Barca de elev Duțulescu Gheorghe, strada 13 Septembrie No. 112 **București.**

Premiul 3. Balena de elev Niculescu Tănase, strada Paraschivescu No. 12 **București.**

Premiul 3. Casă din Ardeal, de eleva Nicolae Florica, strada Frații Făgărășeanu No. 26 București.

Premiul 2. Casă din Ardeal și Avion elev Ali Hut Beir Mangalia.

### Cuvântarea d-lui Petre Bogdan Căpitanul Portului

Doamnelor și domnilor,

Incă dela 640 înainte de Christos, pe Marea Neagră circulau corăbiile coloniștilor greci din Heracleea Pontica, așezare greacă în Bithynia (Vitinia) Asia Mică, stabiliți în această parte a Dobrogei, țara sciților pe atunci.

**Dar mai înainte de greci, singurul** popor ce a navigat în spre

aceste ţinuturi, au fost Fenicienii dela care Greci au cunoscut pe Melkart, personificarea puterei intelectuale şi a expediţiilor comerciale pe mare şi uscat.

Apoi Cyrus, regele Perşilor, în dorinţa lui de a supune pe Mesageţi, popor în Sciţia, a venit în fruntea unei expediţii din Asia Mică tot pe Marea Neagră, a fost însă omorât de amazoana Thomiris, regina Mesageţilor.

Toate acestea indică afirmaţiunea civilizaţiunei acestor popoare care în dorinţa lor de stăpânire a lumii, vremelnic abătute asupra acestui ţinut Dobrogean, se bazau pe tăria flotei lor din Marea Neagră.

Mai târziu Genovezii, pătrund cu flota lor marină formată din galcele, saettele, panganele etc., pe Dunăre până la Turnu-Severin.

După 1440 turcii cu flota lor încrucişează în lung şi în lat apele Mării Negre, iar la 1457, pe vremea lui Ştefan Cel Mare, turcii apreciind arta marinărească a Moldovenilor, o desvoltă în profitul lor, plătind foarte bine, mai ales pe acei moldoveni ce conduceau vasele de război (caiacele domneşti) care erau armate cu tunuri (topcii) şi care purtau pavilionul Moldovenesc.

La 1434 Cetatea Albă, care a capitulat după o apărare eroică, forma baza navală a flotei comerciale şi de război a lui Ştefan Cel Mare, iar la 1860, primul comandant al Marinei cu reşedinţa la Ismail, a fost colonelul Steriade.

După 1879, technica construcţiilor navale a luat un mai mare avânt. Dispar şeicile şi caicile şi se construesc vase de linie, crucişătoare de bătălie, torpiloare, distrugătoare, şalupe rapide, submarine, vase baze, vase spitale, bricuri, motonave şi vedete etc.

La 1940 Marina Militară şi Comercială Română, mică la număr, ca tonaj şi calibru de tunuri, e gata la apelul şi sub pornirea eroică a Domnului Mareşal Ion Antonescu, salvatorul neamului, să înfrunte cu vitejia şi îndrăsneala neântrecută a ofiţerilor şi echipajelor, flota colosului rus mult superioară flotei noastre.

Tot ceeace am arătat până acum e un mic istoric al navigatorilor în trecut şi navele lor.

Acum suntem în 1941, războiul începe.

La ora 3 dimineaţa zilei de Duminică 22 Iunie 1941, armata M. S. Regelui Mihai I, sub conducerea Domnului Mareşal Ion Antonescu, alături de marea armată germană trece Prutul şi în vreme ce armata terestră şi aeriană bate pe ruşi pretutindeni ocupând Bucovina, Basarabia, Ucraina, Crimeea, Caucazul.

La bordul navelor noastre de război, fie că marea a fost calmă, fie că marea a fost furtunoasă, vara, ca şi iarna, ziua ca şi noaptea, dela comandant şi până la marinarul puiu de lup, spiritul responsabilităţei mutuale al dragostei de neam i-au înfrăţit, nimic nu mai opreşte avântul lor, şi marinarii navelor M. S. Regelui Mihai I, la ora 4,30 dimineaţa zilei de 26 Iunie 1941, scufundă crucişătorul Moscova cu care se mândreau bolşevicii şi avariază un alt titan, Harkov ; dar ei nu se las. La 9 Iulie 1941 ora 3 după masă, 5 km. larg direcţia Mangalia, Nava Năluca şi cele trei vedete Româneşti scufundă un submarin rusesc.

Acelaş rezultat îl obţine şi eroul căpitan Costăchescu cu submarinul său „Delfinul".

La Tulcea bătrânii marinari şi tineret scufundă unul după altul vasele blindate bolşevice, apoi strălucitele fapte de arme care vor trece scrise în cartea de aur a neamului continuă : Odessa, Oceacov, Sevastopol, Kerci, etc.

Toate acestea sunt mărturii vii a faptelor lor, mărgăritare adăogate la coroana virtuţilor noastre strămoşeşti de aprigi luptători, demni ai tradiţiei păstrată marelui nostru înaintaş Ştefan Cel Mare.

Marinarii români au înţeles chemarea lor la acest ceas de cumpănă în viaţa Neamului şi au ştiut răspunde cu mult avânt.

Faptele de arme săvârşite de către marinarii noştri alături de camarazii lor germani şi italieni, sunt grandioase, iar aceste eroice fapte ale lor e un tot al românismului ce ne aparţine şi cu care ne putem mândri.

Nobleţea sufletească a Domnului Ministru al Marinei Amiral Adjutant Păiş Nicolae, e răsplătită profund.

Armata terestră română, a aerului şi a Navelor M. S. Regelui Mihai I, alături de camarazii lor germani şi italieni, au înfrânt tăria colosului de lut.

Astăzi Sfânta Maria, Ziua Marinei, neamul nostru alături şi împreună cu marele nostru aliat Germania, hotărăşte biruinţa pe toate fronturile de luptă terestre şi marine.

Astăzi mai mult ca oricând, tradiţionala zi a Sfintei Marie, ese din cadrul ei obişnuit şi e de a noastră datorie să ne îndreptăm gândul către morţii noştri sfinţi şi către Sfânta Marie, patroana marinarilor, pe care să o rugăm să ne ocrotească apele noastre şi viaţa marinarilor noştri.

Isbândă deplină marinarilor şi armatelor noastre terestre şi aeriene asupra duşmanului.

Trăiască M. S. Regele Mihai I.

Trăiască Domnul Mareşal Antonescu Ion Conducătorul Statului

Trăiască Neamul şi Ţara Românească.

Trăiască armata terestră, aeriană şi marină.

Trăiască aliaţii noştri.

## ODESA

Această sărbătoare marinărească s'a desfăşurat într'un cadru de înălţare sufletească şi camaraderie. Ajutorul material — 1000 Rmks şi diverse alimente — pentru gustarea oferită invitaţilor, au fost date de Dl Profesor Alexianu, Guvernatorul Transnistriei, căruia i s'au transmis viile noastre mulţumiri.

## NICOLAEV

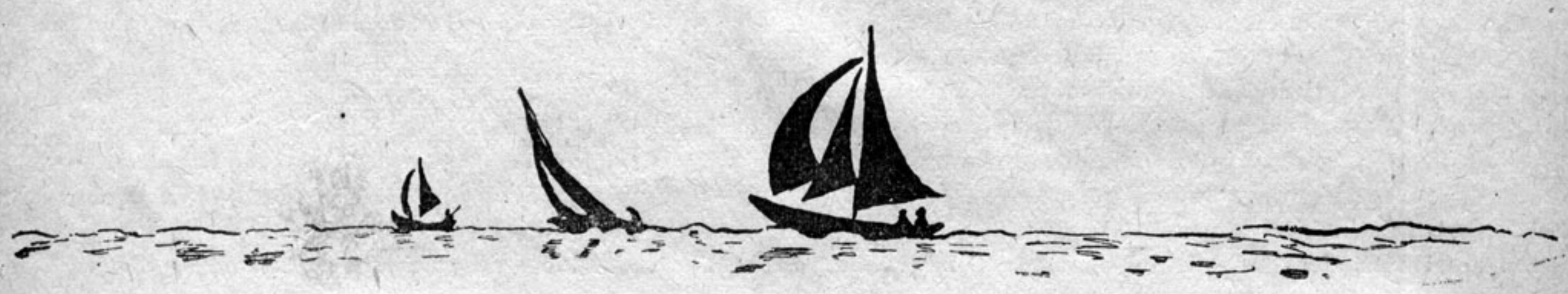
Ziua adormirei Maicii Domnului şi patronul Marinei, prăznuită an de an, păstrată cu sfinţenie din generaţie în generaţie de către marinari, s'a făcut într'un cadru redus faţă de anii din urmă. O slujbă religioasă a fost oficiată pentru pomenirea eroilor marinari, care au căzut pe apă şi uscat.

Slujba a fost oficiată de către preotul cpt. Popescu, confesorul garnizoanei, asistând un numeros public, dintre care notăm pe : d. c-dor. Onceanu Remus, maior Alexandru Georgescu Mihail cu doamna, d-nele de la Crucea Roşie, ofiţerii din garnizoană şi un numeros public.

După oficierea slujbei, aspirantul Stanciu Nicolae a vorbit despre însemnătatea zilei de 15 August pentru marinari, după care urmează un moment de reculegere, iar după o salvă de focuri de armă o jerbă de flori se aruncă în apa Bugului, care se lasă încet, încet, spre cei ce se odihnesc în adâncimi.

După aceasta, au urmat câteva concursuri de înot şi bărci — care au fost organizate de maestrul Ionescu Gh., iar premiile au fost înmânate câştigătorilor, de către d. c-dor Onceanu Remus.

La ora 14 serbarea a luat sfârşit, după care a urmat o masă camaradereasca, la care au luat parte şi o delegaţie de marinari germani şi italieni.



# POLITICA RUSEASCA
## LA GURILE DUNARII ŞI MAREA NEAGRA

de Prof. N. DAŞCOVICI

Înţelegerea întâmplărilor de tot felul ne uşurează suferinţa şi ne sporeşte puterea de îndurare mai ales când perspectivele trecutului ne înlesnesc să întrezărim viitorul. In cumplitele împrejurări ale războiului cu adevărat mondial, care însângerează, din nou, tot pământul, de aproape trei ani, lupta noastră împotriva duşmanului dela răsărit trebue lămurită prin învăţămintele istoriei, ca şi prin poruncile aşezării geografice, fără de care destinul popoarelor n'ar putea fi înţeles.

Soarta neamului românesc e nedespărţită de a gurilor Dunării şi a Mării Negre, care alcătuesc *una* şi *aceiaşi* problemă : a libertăţii româneşti de respiraţie maritimă.

Epocile de lumină ale neamului nostru carpatic au concidat cu vremurile de libertate a navigaţiei în Marea Neagră, după cum furtunile şi întunericul din această mare şi-au proectat umbra asupra vieţii noastre naţionale.

Năvălirea Turcilor în Europa, după cucerirea Constantinopolului şi a Balcanilor, până în inima vechiului continent, sub zidurile Vienei, a însemnat în paginile istoriei transformarea Mării Negre într'un lac lăuntric al împărăţiei otomane — „lacul grădinei noastre", cum se spunea în vorbirea înflorită a Turciei de altă dată — precum şi a Dunării într'un biet fluviu turcesc. Epoca aceasta, din istoria Mării Negre, corespunde cu iarna istorică a neamului nostru, ca şi a tuturor celorlalte popoare creştine din Sud-Estul european. Cele din urmă svârcoliri ale noastre de independenţă au fost luptele lui Ştefan cel Mare pentru stăpânirea cetăţilor Chilia şi Cetatea Albă, împotriva Turcilor năvălitori, — „Moldova fiind, cum spunea Marele Voevod, poarta întregei creştinătăţi".

Dar năvălirile cuceritoare asemenea revărsărilor de ape cunosc fluxul şi refluxul : după furtună vine şi timp frumos, inundaţiile iau sfârşit, iar viaţa renaşte.

Declinul puterii turceşti începând dela despresurarea Vienei asediată, a fost grăbit prin contra-atacurile defensive şi, apoi, ofensive, ale Austriei Habsburgilor, cât şi prin apariţia Rusiei moscovite, ca o putere cuceritoare, care scobora dinspre Miază noapte la ţărmurile Mării Negre aflate pe atunci sub stăpânirea Sultanilor dela Istanbul.

Tratatul de pace dela Karlowitz (1699) prin care se sfârşea războiul pornit de peste un deceniu al Marei Coaliţii, alcătuită din Austria, Polonia, Veneţia şi Rusia, împotriva Turciei, a însemnat căderea puterii turceşti prin înaintarea Austriei în bazinul dunărean, cât şi prin ajungerea Rusiei la ţărmul mării Azov.

In conferinţa de pace dela Karlowitz, precum şi în discuţiile ulterioare privind aplicarea tratatului, Rusia lui Petru cel Mare stărui să obţină, dela Turci, libertatea de navigaţie comercială din Marea Azov prin porturile Azov şi Taganrog spre Marea Neagră, până la Istanbul, dar rezistenţa guvernului otoman fu neînduplecată. Reprezentanţii Sultanului au argumentat tot timpul, cu cerbicie, că *Marea Neagră fiind o mare lăuntrică a Impărăţiei, închiderea ei pentru navigaţia oricăror pavilioane streine era o regulă fundamentală de drept public a imperiului*, consacrată printr'o practică mai mult decât seculară. Marea aceasta fiind socotită ca un sanctuar închis pentru orice străin, zădarnice erau şi trebuiau să rămână zadarnice toate stăruinţele.

Abia după vreun an, Divanul convocat special de Sultan a sfârşit prin a îngădui comerţul rusesc cu Turcia, *dar navigaţia rămânea limitată în Marea Azov*, vasele comerciale ruse fiind obligate să facă, la Kerci, transbordarea mărfurilor şi a călătorilor pe vasele turceşti pentru a putea continua călătoria în Marea Neagră.

Ruşii au repetat cererile, în anii următori, însoţindu-le şi de unele acte de intimidare la adresa Turciei, dar fără mai mult succes, pentru a obţine libertatea de navigaţie în Marea Neagră. In acest răstimp, Petru cel Mare porni acţiunea de propagandă şi de răsvrătire printre supuşii creştini ai Sultanului trezind fireşti speranţe de liberare de sub jugul „păgânilor", în numele Crucei.

Câştigarea luptei contra lui Carol XII-lea al Suediei, care s'a refugiat la Bender (Tighina) în teritoriul aflat sub protectoratul turcesc, i-a oferit lui Petru cel Mare prilejul să pornească un nou război în contra păgânilor, mai ales că rivalităţile comerciale ale celorlalte puteri europene împotriva Rusiei n'au pierdut momentul de a-l împinge, pe Sultan, la rezistenţă.

Războiul contra Turcilor a fost deslănţuit de Petru cel Mare printr'un vast aparat de propagandă creştină contra păgânilor, cu o pregătire de răscoală între supuşii creştini ai Sultanului şi cu ajutorul lui Dim. Cantemir, Domnul Moldovei. In faţa Catedralei din Kremlin, Petru cel Mare a ordonat să se distribue regimentelor din gardă, care porneau războiul sfânt contra necredincioşilor, noi drapele roşii purtând semnul crucii şi inscripţia lui Constantin cel Mare : *In hoc signo vinces !* Dar dela primele ciocniri cu Turcii, armatele ruseşti au eşit prost şi în bătălia dela Stănileşti (Fălciu) ştim că Ţarul abia a scăpat de a nu fi făcut prizonier, prin mijlocirea Ţarinei Caterina şi prin coruperea reprezentanţilor Sultanului. Pacea dela Fălciu (1711) a obligat, apoi, Rusia să restitue Azovul cu anexele lui şi să desfiinţeze fortificaţiile ridicate în răstimp la Kamenka, la Taganrog şi pe râul Saman. Domnul Moldovei, Cantemir, a trebuit să se refugieze şi el, în Rusia, unde a trăit până la sfârşitul vieţii şi a lăsat urme în cultura rusească, precum şi un fiu, Antioh, care a ocupat înalte demnităţi în diplomaţia ţaristă fiind cândva şi ambasador al Rusiei la Londra.

Un nou război turco-austriac, sfârşit prin tratatul dela Passarowitz (1718), deschise şi Dunărea, fluviu turcesc până atunci, navigaţiei pavilionului austriac. O convenţie-anexă a acestui tratat de pace privitoare la navigaţia şi comerţul dintre cele două state, recunoştea reciproc libertatea navigaţiei fluviale pentru pavilioanele respective, dar oprea, în chip categoric, vaselor austriace să treacă din Dunăre în Marea Neagră, ele fiind îndatorate să facă transbordarea mărfurilor aduse din susul

---

[1]) Conferinţă ţinută în Bucureşti, la 12 Aprilie 1942, în ciclul conferinţelor de propagandă şi iniţiere marinărească organizate de Liga Navală Română.

apei în porturile Brăila sau Isaccea, pe vapoarele turceşti, spre a putea fi transportate mai departe pe Marea Neagră, care rămânea hermetic închisă pavilioanelor străine — tot aşa cum se oprise, mai înainte, trecerea vaselor ruseşti din Marea Azov în Marea Neagră, cu obligaţia de transbordare la Kerci.

Un tratat de prietenie veşnică ruso-turcă şi cu un fel de împărţire a zonelor de influenţă din Polonia şi Persia, ca anexă, nu ţinu prea mult căci un nou război de coaliţie ruso-austriac, împotriva Turciei, isbucni şi fu încheiat prin tratatul de pace dela Belgrad (1739) favorabil Austriei, dar foarte neprielnic Rusiei, care, mai mult decât prin pacea dela Fălciu, pierdu de data asta dreptul să construiască şi să aibă vase comerciale chiar în Marea Azov, osebit de alte prevederi de dezarmare pe linia comună de fruntarie cu Turcia, dela Azov.

Timp de aproape un sfert de veac, pacea ruso-turcă în Marea Neagră rămase neturburată şi planurile de expansiune spre mările Sudului, din vremea lui Petru cel Mare, fură date uitării după ultimele decepţii militare şi sub influenţa crescândă a intrigelor diplomatice europene pe lângă Poartă, împotriva Rusiei .

Toate acestea până la urcarea pe tronul rus a ţarinei Ecaterina II-a, prinţesă germană de Anhalt, care a reluat cu hotărîre tradiţia ambiţioasă a lui Petru cel Mare, adică „testamentul lui politic" ce a apărut abia mai târziu. Se cuvine să spunem că, indiferent de controversele ivite în privinţa autenticităţii acestui testament al lui Petru cel Mare, el reprezintă o sinteză a ambiţiilor de expansiune rusească în Europa, precum şi un îndreptar al metodelor celor mai potrivite pentru împlinirea acestor ambiţii.

Reluarea, sub Ecaterina II-a, pe cale diplomatică, la Istanbul, a discuţiilor pentru libertatea de navigaţie în Marea Neagră, fiind întâmpinată cu acelaş refuz categoric, — reîncepură agitaţiile ruseşti printre creştinii din împărăţia otomană cărora li-se anunţa apropiata liberare de sub păgâni, la care adăugându-se ciocnirile de interese din Polonia şi amestecul diplomaţiei franceze la Poartă împotriva Rusiei, — toate împreună contribuiră la deslănţuirea unui nou război ruso-turc, în toamna lui 1768. In acelaş timp, forţele navale ruseşti din Baltica porniră spre Marea Egee, conduse de Spiridof şi de Prinţul Orloff, cum şi de doui Englezi, Elphinson şi Arph, pentru a răscula populaţia grecească din peninsulă şi a distruge flota turcă în portul Ceşme, cu ajutorul vaselor incendiatoare comandate de un alt Englez, Dugdale. Flota rusă puse stăpânire pe insulele dela intrarea Dardanelelor provocând mare panică la Istanbul. Pe uscat, operaţiunile se desfăşurară ce-i drept cu întârziere, în decurs de câţiva ani, dar, totuşi, în avantajul forţelor ruseşti, care răsbiră până la Dunăre şi, scoborând spre Balcani, trecură fluviul şi ajunseră la Şumla.

In asemenea împrejurări primejdioase, Sultanul se grăbi să încheie *pacea dela Kuciuk Kainardgi* (1774) *prin vestitul tratat în care erau primite toate condiţiile Rusiei până atunci refuzate îndărătnic.* Dintre acestea, cele mai însemnate, cum se ştie, au fost : 1) recunoaşterea dreptului general de ocrotire rusească a ortodocşilor din Turcia ; 2) libertatea de navigaţie în Marea Neagră pentru pavilionul rusesc, şi 3) cedarea oraşelor care asigurau legătura pe apă dintre Marea Azov şi Marea Neagră.

Dar îndată după această pace, Caterina puse la cale noi planuri pentru alungarea Turcilor din Europa, pentru înfiinţarea unui imperiu grecesc sub conducerea unui mare duce rus, cât şi pentru reconstituirea vechii Dacii istorice, iarăşi sub un prinţ rus, probabil favoritul ei, Potemkin. Şi, până una alta, Crimeea, Kubanul şi insula Taman fură anexate de Rusia fără rezistenţă din partea Turciei.

Zece ani mai târziu, în 1784, Austria obţinu şi ea dreptul de a trece cu vasele din Dunăre în Marea Neagră, aşa cum obţinuse Rusia la Kuciuk Kainardgi.

*Pentru prima oară, după câteva veacuri de regim exclusivist, se restabilea, în sfârşit, navigaţia între Dunăre şi Marea Neagră şi, apoi, prin strâmtori mai departe, în largul lumii.*

Dar ţarina Caterina II-a, credincioasa urmaşe şi împlinitoare a testamentului lui Petru cel Mare, nu se astâmpăra. Construcţia fortăreţii dela Sevastopol, a arsenalului militar dela Kerson, apariţia unei flote ruse de război în Marea Neagră, reînceperea agitaţiilor agenţilor ruşi printre creştinii din Turcia şi călătoria sgomotoasă în ţinuturile de Miază-zi ale Rusiei, spre ţărmurile Mării Negre, pe sub arcurile de triumf ale lui Potemkin purtând inscripţia provocatoare „Drumul Bizanţului", — toate iritară şi alarmară pe Turci până la deslănţuirea unui nou război.

Profitând de isbucnirea revoluţiei franceze şi de ajutorul austriac, Rusia îşi trimese, din nou, forţele militare peste principatele române până la gurile Dunării ocupând Chilia şi Cetatea Albă, iar pe Marea Neagră câştigă cea dintâi bătălie navală contra Turcilor urmărind să taie, la Varna, legătura trupelor turceşti cu Capitala, care urma să fie atacată pe apă. In asemenea împrejurări, Turcia se grăbi să încheie pacea dela Iaşi (1792) prin care *Rusia îşi întindea stăpânirea pe ţărmul nordic al Mării Negre până la gura Nistrului.*

Sub Paul I, urmaşul marei Caterina, Rusia profitând de starea de război dintre Franţa republicană şi Anglia şi, mai ales, de atacul francez pornit contra Indiilor engleze prin debarcarea în Egiptul, turcesc pe atunci, se hotărî să ia atitudine contra Franţei „desfrânata republică franceză, care ameninţă Europa cu răsturnarea totală prin ruina legilor, a drepturilor, a proprietăţii şi moravurilor". Parcă am auzi limbajul francez contra Rusiei sovietice dela 1919—20. Şi Rusia se găsi alături de Turcia, care, după o prietenie de aproape două veacuri, declară război Franţei. Flota de război rusă din Marea Neagră, abia chemată, sosi prin strâmtori, iar *un tratat de alianţă pe o durată de 8 ani fu iscălit în 1798, între Rusia şi Turcia,* tratat prin care părţile îşi garantau reciproc integritatea şi se legau să nu încheie nici un act cu vre-o terţă putere, dacă aceasta ar putea dăuna uneia din părţi.

Curând după aceasta, Anglia adera şi ea la tratatul ruso-turc dobândind, tot odată, libertatea de navigaţie comercială în Marea Neagră, aşa cum obţinuseră mai înainte Rusia şi Austria.

In jocul politicei generale europene, Anglia îşi reluă poziţia dominantă din Mediterana, *ceeace nu convenea Rusiei,* iar ţarul Paul, condus de *comunitatea intereselor cu Franţa,* însărcină pe conţii Panin şi Rostopcin să-i facă un memoriu despre principiile conducătoare ale politicei ruseşti din acel timp (1800).

Memoriul lui Rostopcin, singurul dat publicităţii, exprima convingerea că *numai împărţirea Turciei corespundea politicei naţionale ruseşti* pentrucă menţinerea acestui Stat nu mai era cu putinţă, dar, pentru această eventualitate, Rusia era datoare să-şi asigure partea cea mai bună. Şi memoriul arăta, astfel, împărţeala: *Moldova,* Bulgaria şi Rumelia se vor cuveni Rusiei, adică tocmai părţile înconjurătoare ale Mării Negre, pen-

tru a putea fi transformată într'un lac lăuntric rusesc, aşa cum fusese în trecut un lac turcesc ; Austriei, i-se vor da Bosnia, Serbia şi *Muntenia ;* Prusiei, Franţei şi Greciei alte părţi. Se mai avea în vedere şi un plan pentru înlăturarea stăpânirii engleze în Indii printr'o acţiune militară franco-rusă, conform par. 9 din testamentul lui Petru cel Mare.

Dar ţarul fu asasinat în noaptea de 23-24 Martie 1801, iar noul ţar Alexandru I se arătă, dela început, partizanul împăcării cu Anglia, în vreme ce Franţa se întoarse la politica ei tradiţională de prietenie cu Turcia.

Ţarul Alexandru reveni şi el la politica de prietenie cu Turcia dela începutul domniei lui Paul. Raportul ministrului Kociubei către ţar spunea că „e mai bine *să fie păstrată Turcia decât împărţită* pentru că Rusia nu are vecini mai liniştiţi decât Turcii". De aceia, se făcu *reînoirea tratatului ruso-turc de alianţă din 1798,* la 1805, strângându-se şi mai mult legătura dintre cele două ţări, iar printr'un acord secret se asigura *libertatea de trecere prin strâmtori pentru flota de război rusă din Marea Neagră* spre insulele Ioniene şi, totodată, părţile se legau *să se opună,* cu toate forţele lor, la *trecerea* prin strâmtori a oricărui vas de război strein.

Napoleon, după ce încercase zadarnic să câştige alianţa ţarului Alexandru prin trezirea poftelor la moştenirea Turciei, se hotărî să facă din Turcia nu o ispită, ci o armă contra Rusiei. Redeşteptând neîncrederea seculară a Turcilor împotriva Rusiei, isbuti să creeze dificultăţi, la Poartă, în privinţa liberei treceri a vaselor de război ruse prin strâmtori şi provocă schimbarea hospodarilor domnitori din principatele române, sub cuvânt că erau agenţii politicei ruseşti.

Guvernul otoman şovăi în două rânduri, sub ameninţările Rusiei şi sub impresia alcătuirei celei de a patra coaliţii europene contra lui Napoleon, dar şi după victoria franceză dela Iena, repunând hospodarii români în funcţie şi scoţându-i, din nou, pentru ca, în ajunul Crăciunului 1808, să declare război Rusiei sub influenţa franceză.

*Anglia, aflată în luptă cu Napoleon, nu putea privi nepăsătoare lupta franco-rusă din Orient* şi, de aceia, interveni prin *ultimatum-ul* din 25 Ianuarie 1807 către guvernul otoman cerându-i să iasă din alianţa franceză. Flota engleză de sub conducerea amiralului Duckworth, aflată în insula Tenedos, pătrunse la 19 Februarie, prin surpriză, în Dardanele, distruse o flotă turcă în faţa oraşului Gallipoli şi, a doua zi dimineaţa, apăru în faţa Capitalei otomane înebunită de groază, când fu repetat *ultimatum*-ul cu condiţii noi şi mai grele. Astfel, printre aceste condiţii, se cerea predarea întregei flote turceşti şi a strâmtorilor în puterea flotei britanice, reînoirea alianţei cu Anglia şi Rusia, dar mai ales, *ceeace ne interesează pe noi, cedarea către Rusia a Moldovei şi a Munteniei.*

Lovitura amiralului Duckworth rămase fără urmare, căci pierzând timpul în tratative cu guvernul otoman, care era sfătuit cu meşteşug de ambasadorul francez, Sebastiani, flota britanică trebui să se retragă spre a nu se pomeni închisă în strâmtori, prin măsurile luate de Turci, după trecerea primelor momente de panică.

Intrevederile dela Tilsit şi Erfurt dintre Napoleon şi ţarul Alexandru trebuiau să aducă, prin mediaţii reciproce, pacea franco-engleză şi cea ruso-turcă. Dar nu se ajunse la nici un rezultat din pricina neîncrederii reciproce dintre cei doi potentaţi ai Europei continentale.

In schimb, *Anglia şi Turcia au semnat la 5 Ianuarie 1809, un tratat secret de alianţă defensivă, care cuprindea, însă, şi închiderea strâmtorilor pentru vasele de război străine,* nu numai ca o veche regulă a Imperiului otoman, dar şi ca o obligaţie internaţională a Porţei faţă de orice altă putere, — condiţie sub care Anglia se lega, să respecte, pe viitor, principiul închiderei strâmtorilor şi să nu mai repete gestul amiralului Duckworth, Turcia îşi înstrăina, astfel, fără să bage de seamă, libertatea de acţiune şi-şi diminua propria ei suveranitate asupra strâmtorilor, aşa cum, la Kuciuk Kainardgi, îşi limitase puterile de stăpânire faţă de supuşii creştini prin recunoaşterea dreptului de protectorat rusesc.

In răstimp, ostilităţile ruso-turce fuseseră reluate *din pricina refuzului sultanului de a ceda principatele române,* deşi armatele lui suferiseră câteva înfrângeri, — iar, pe de alta, ţarul Alexandru prevăzând apropiata ruptură cu Napoleon, ar fi dorit să ajungă la pace. Tratativele dela Giurgiu, neducând la rezultat, în primăvara lui 1812 generalissimul rus, Kutusow, grăbi încheerea păcii prin cumpărarea marelui Dragoman al Porţei, Grecul Dim. Moruzzi, precum am învăţat în paginele istoriei noastre, dar faptul a fost desminţit de Casso, — vestita pace dela Bucureşti, din 16 Mai, *prin care Turcia ceda Rusiei Basarabia şi nu mai era silită să dea în întregime Moldova şi Muntenia, aşa cum o sfătuiau, de data aceasta, mediatorii francezi ai păcii.* Cei mari obişnuiesc să se bată pe spinarea celor mici.

Astfel, *Rusia ajunse riverană la Dunăre,* în marşul ei cuceritor dealungul coastelor Mării Negre înspre Asia ca şi înspre Europa, pentru a o transforma în lac lăuntric.

*In câţiva ani, apoi diplomaţia rusă* printr'un protocol din 1817 semnat la Istanbul şi confirmat în urmă prin convenţia dela Akkerman (1826), care avea caracterul de lămurire şi de completare a tratatului din 1812 dela Bucureşti, *dobândea, pe rând, braţele Chilia şi Sulina ale gurilor Dunării.*

Noul război ruso-turc, isbucnit din pricina chestiunii greceşti şi încheiat prin *tratatul de pace dela Adrianopol (1829) a adus la strâmtorile Mării Negre şi la gurile Dunării, orânduiri istorice.*

Astfel, prin art. 7 al tratatului dela Adrianopol se reînoia privilegiul de liberă trecere al vaselor de comerţ ruseşti prin strâmtori, fără nici un fel de rezervă, dar se adăuga că, de acum înainte, trecerea prin strâmtori „este liberă şi deschisă tuturor vaselor de comerţ ale puterilor care sunt în stare de pace cu Sublima Poartă" în aceleaşi condiţii „ca pentru vasele ruse".

Prin art. 3 al aceluiaş tratat, Rusia căpăta şi braţul Sf. Gheorghe *instalându-se stăpână asupra întregei Delte a Dunării.* Turcia, vecină pe malul drept al braţului Sf. Gheorghe, era îndatorată să ţină nelocuit acest mal pe o distanţă de două ore spre interior şi se mai obliga să nu ridice, prin apropiere, nici o fortificaţie, în afară de clădirile necesare carantinelor sanitare , adică pentru a ne exprima în termeni moderni se prevedea îndatorirea de demilitarizare.

Ajungerea Rusiei la gurile Dunării *a însemnat desfiinţarea de drept şi de fapt a libertăţii de navigaţie între fluviu şi mare.* Prin tratatul de pace ruso-turc din 1812, care adusese vecinătatea Rusiei la braţul Chiliei e drept că se recunoscuse libertatea de navigaţie comercială *comună* a celor doui riverani, „ca şi mai înainte", cu interzicerea oricăror fortificaţii pe insulele Deltei, *dar se schimbase situaţia pentru navigaţia fluvială a altor pavilioane,* cum era cel austriac, îngăduit pe Dunăre prin tratatul dela Passarowitz din 1718 ca să ajungă până aproape de mare şi care, apoi, fusese lăsat, în 1784, să treacă liber din fluviu în Marea Neagră. Şi acelaş text restrictiv în redactarea cu privire la libertatea de trecere pe la gurile fluviale pentru „ambele puteri contractante" s'a repetat în articolul tratatului dela Adrianopole privitor la Dunăre.

(Va urma)

# ANGAJAMENTUL NAVAL

## dela 26 Iunie 1941 în apropierea coastelor noastre

DE CĂPITAN
ION TOCINEANU
Director de tir
pe N. M. S.
Mărăşti

— 26 Iunie 1940, Moscova dă Românilor ultimatumul pentru cedarea Basarabiei.

— 26 Iunie 1941, ca un semn al nedreptăţii ce ni s'a făcut, marele distrugător bolşevic — ce purta numele capitalei U. R. S. S. — „Moskowa" — este scufundat în apropierea coastei Româneşti.

* * *

A trecut un an de războiu contra bolşevicilor, cu lupte grele, duse în comun de armatele noastre, alături de acelea ale marilor noştri aliaţi, pentru înfrângerea duşmanului, pe uscat, în aer şi pe apă.

Pe uscat, un front imens, de aproape 2.500 km. lungime, a fost continuu împins spre Est, de trupele aliate care, sub o conducere superioară şi cu credinţa în victorie, au ajuns la isbânzi răsunătoare, prin cele mai mari bătălii pe cari le-a cunoscut până acum istoria.

Vastul spaţiu aerian de deasupra teritoriului bolşevic, a fost cutreerat de aviaţia aliaţilor care, în scurt timp, a obţinut supremaţia aeriană, desfiinţând aproape în întregime orice ripostă a inamicului.

In operaţiunile pe apă, Marea Neagră a prezentat şi prezintă o zonă de importanţă capitală.

Faţă de marea superioritate în nave de toate categoriile pe care le are şi cari în plus sunt puternic armate, U. R. S. S. putea să angajeze operaţiuni cu deosebit efect asupra frontului.

Totuşi în atâtea luni de războiu, flota bolşevică nu înregistrează decât o **singură** acţiune de oarecare importanţă şi anume aceia din ziua de 26 Iunie 1941; înfrângerea suferită îi procură o amară deziluzie care o va reţine pe viitor de a mai încerca alte acţiuni similare.

Riposta promptă şi eficace a distrugătoarelor româneşti şi a puternicei apărări a coastei, i-a convins pe bolşevici, că aci nu-i posibil să facă vre-o ispravă şi că ar fi mai practic să-şi ţie navele de războiu cât mai departe de ţărmurile noastre.

Pentru informarea opiniei publice, — care atrasă fiind de importanţa războiului la Nistru, n'a putut fi decât sumar şi fugitiv lămurită asupra evenimentului petrecut în faţa Constanţei, în dimineaţa zilei de 26 Iunie 1941, cred necesar a da mai jos povestirea celor întâmplate, aşa cum ea a fost trăită de un martor ocular, director al tirului de pe N. M. S. Mărăşti.

* * *

„De 3 zile marele nostru port maritim stătea sub bombardamentul puternic al aviaţiei; nenumărate bombe de mare calibru au fost aruncate asupra lui.

Totuşi, cele mai multe bombe au căzut la întâmplare pe uscat şi apă, la mici distanţe în jurul navelor, ridicând prin căderea lor imense coloane de apă şi dând naştere la puternice efecte de presiune contra bordajelor.

Ca o elementară prudenţă, portul a fost părăsit de cele mai multe din navele de luptă cărora li s'a fixat regimul de intrare în bazin numai pentru scurtul timp necesar aprovizionărilor cu combustibil, muniţii şi apă dulce.

Incă dela 25 Iunie se aflau în mare următoarele nave de războiu române: distrugătoarele „Mărăşti" şi „Regina Maria", puitorul de mine „Murgescu" şi canoniera „Stihi Eugen", toate în zona de Sud de Constanţa; distrugătoarele „Mărăşeşti" şi „Regele Ferdinand I", în cea de Nord.

Către orele 3 dimineaţa din ziua de 26 Iunie, atunci când lumina zilei nu izbuteşte să câştige încă o supremaţie asupra întunericului, „Mărăşti" ridică ancora şi începe misiunea de patrulare, care îi fusese ordonată.

Incet, încet, conturul coastei, silueta portului şi a oraşului, încep a se desluşi din vălul întunericului.

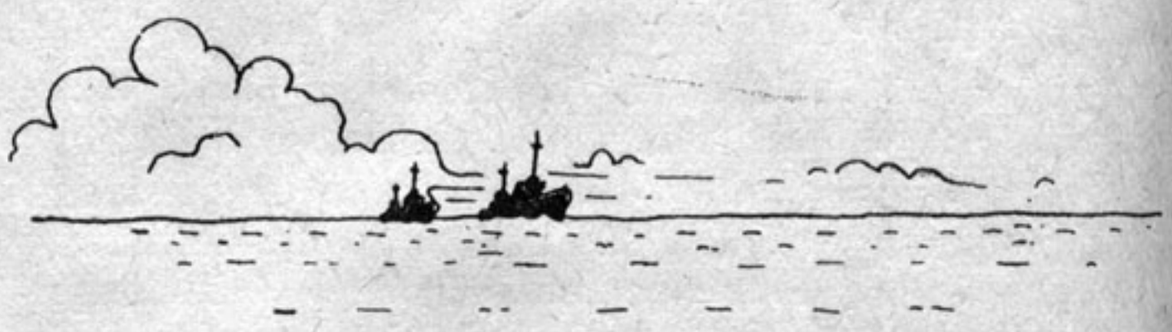
Pe când ne aflam în dreptul şi la mică distanţă de Eforie, sunetul strident al sirenelor anunţă pericol aerian.

Bateriile anti-aeriene de pe coastă încep a-şi trimite către Est, sumedenie de proectile.

Deasupra noastră zărim 2 avioane duşmane. Distrugătorul „Regina Maria" deschide focul A. A. Câteva bombe lăsate din avioane ridică jerbe de apă aproape de distrugător, dându-ne impresia că l'ar fi lovit.

Jerbele se risipesc însă şi, spre satisfacţia noastră, vedem pe „Regina Maria" ridicându-şi ancora şi punându-se în marş.

Deodată, în timpul alarmei aeriene, la ora 3,59, zărim la orizont spre E. N. E. la distanţa de circa 20 km. siluetele a două nave de războiu.



**La orizont apar siluetele a două nave de războiu.**

După profilul lor ne dăm repede seama că sunt nave inamice. Ele se profilează distinct pe orizontul luminat de aurora dimineţii, ceeace ne ajută să le identificăm: sunt leaderele bolşevice de tip „Moskowa".

„Alarmă Navală" este dată dela comandă, prin sonerii puternice, în toate compartimentele distrugătorului; jumătate din echipaj — bordul liber — într'un minut ajunge şi se instalează la posturile de luptă; bordul de veghe — cealaltă jumătate din echipaj — se găsea deja la armamentul pe care-l avea pregătit gata de luptă.

**Tunurile aşezate axial.**

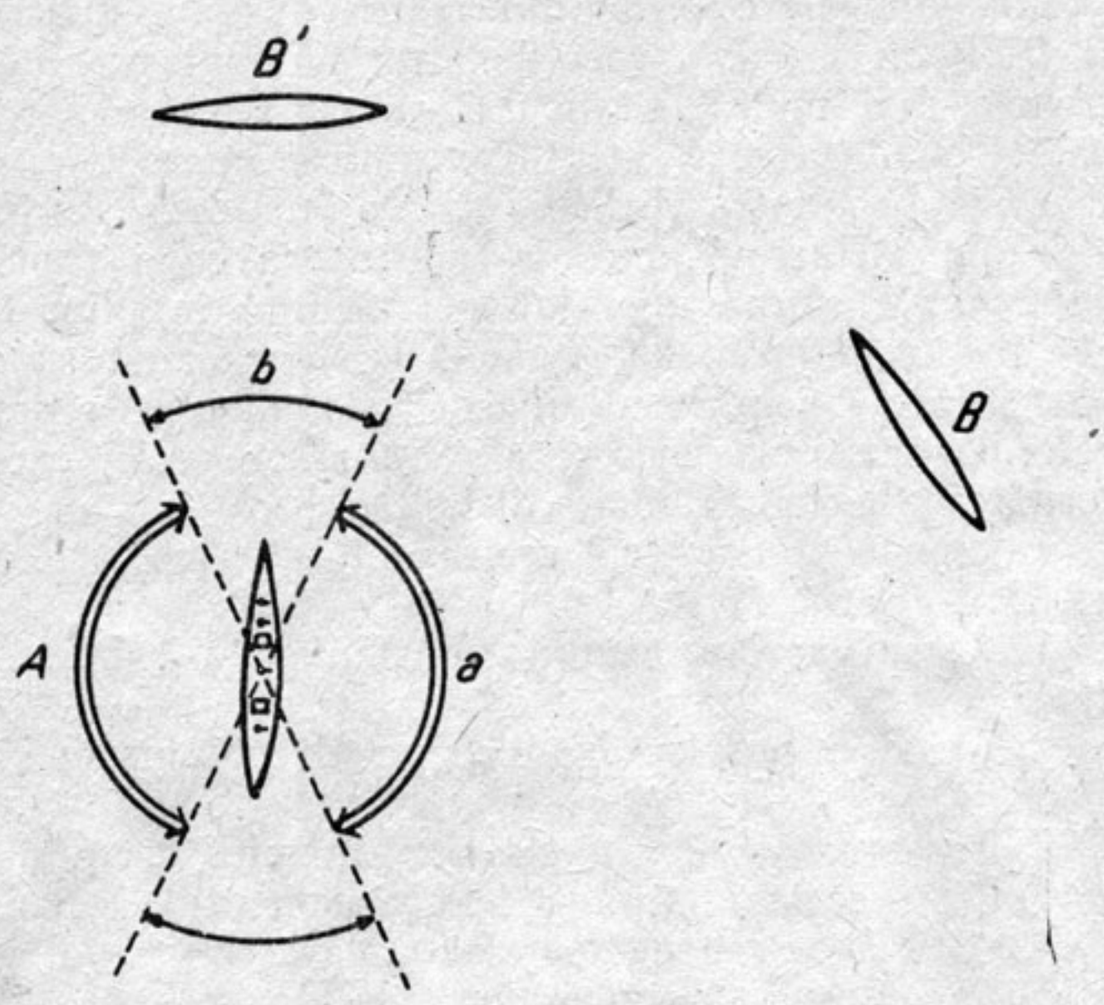
Ne aflam la circa 2 mile marine Est de Eforie şi luăm drumul spre Nord, în scopul de a obţine sectorul maxim de tragere[1]), putând în acelaş timp să ne a-

---

[1]) Tunurile sunt aşezate în general axial.

propiem mai repede de navele inamice.

Pentru a putea trage cu toate tunurile odată (salvă), este necesar ca nava să ia o direcţie în aşa fel ca inamicul să fie văzut într'un anumit sector al navei.




Poziţia cea mai avanjajoasă pentru tir, în care *a* e sectorul de maximă eficacitate.

Nava A poate trage în nava B odată cu toate tunurile.

Nava A poate trage în nava $B^1$ numai cu tunurile din prova, căci celelalte tunuri sunt mascate de suprastructura navei proprii.

a = sector de maximă eficacitate.

Poziţia distrugătoarelor noastre este cât se poate de bună, deoarece ne mascăm în imediata apropiere a coastei, astfel că cei din larg nu ne pot distinge.

Navele noastre sunt mascate de coastă.

Distanţa între noi şi inamic scade mereu, totuşi este prea mare pentru a interveni eficace. Ii lăsăm deci să se mai apropie.

La 4 h 13 m navele inamice deschid foc rapid; observăm câteva salve cari cad în apă în direcţia portului, ceeace ne facem să credem că încă nu ne-au văzut.

Navele inamice trag contra portului.

La 4 h 16 m navele inamice au intrat în bătaia eficace a tunurilor noastre. Maestrul telemetrist ne ţine mereu la curent cu distanţa pe care o măsoară continuu. Momentul potrivit deci a sosit.

Un raport scurt la „comandă" şi permisiunea de a deschide focul se dă imediat.

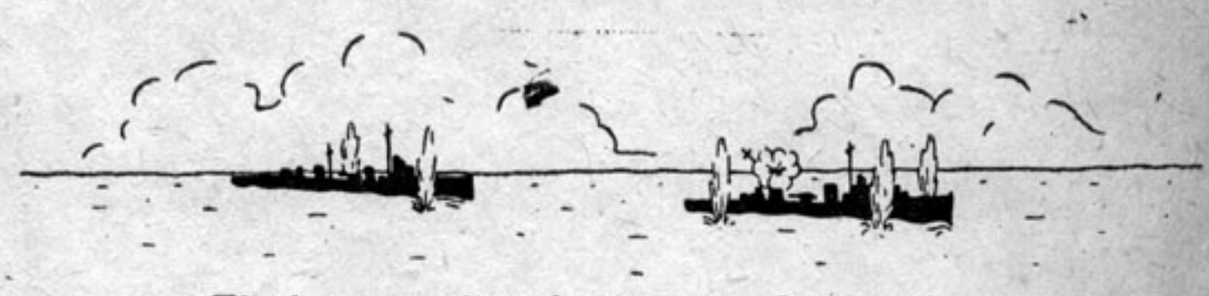
In fine prima salvă, salvă plină, salvă de război, trasă real, asupra navei inamice, care formează visul oricărui ofiţer cu artileria, se realizase.

Distrugătorul „Regina Maria" trage şi el imediat după ce „Mărăşti" a deschis focul. Cântecul românesc e adevărat: „unde-s doi puterea creşte".[2]).

Scurtul timp până să cadă salva, pentru a-i face reglajul, pare o eternitate.

Jerbe de apă se ridică în apropierea navei inamice. Câteva comenzi scurte şi o nouă bubuitură puternică — ce înclină distrugătorul — trimite loviturile spre ţintă.

Se observă distinct încadrarea. O lovitură în plin face ca din puntea lui „Moskwa" să fie smuls catargul din pupa. Din această cauză maestrul telemetrist[3]) a fost puţin deranjat din misiunea sa, căci reperul pe care măsura distanţa, îi fusese tocmai acest catarg[4]).



Tirul nostru încadrează navele inamice.

Navele inamice nu mai trag asupra uscatului, însă trag o salvă asupra puitorului de mine „Murgescu" care desigur a fost văzut. Loviturile cad însă departe de el.

Distrugătoarele noastre se întrec să menţină cât mai bine încadrarea inamicului.

Tragem salvă după salvă, pe care inamicul le simte din plin. Pentru a se proteja, el scoate fum gros pe coşuri, lansează fumigene[5]) şi produc ceaţă artificială

---

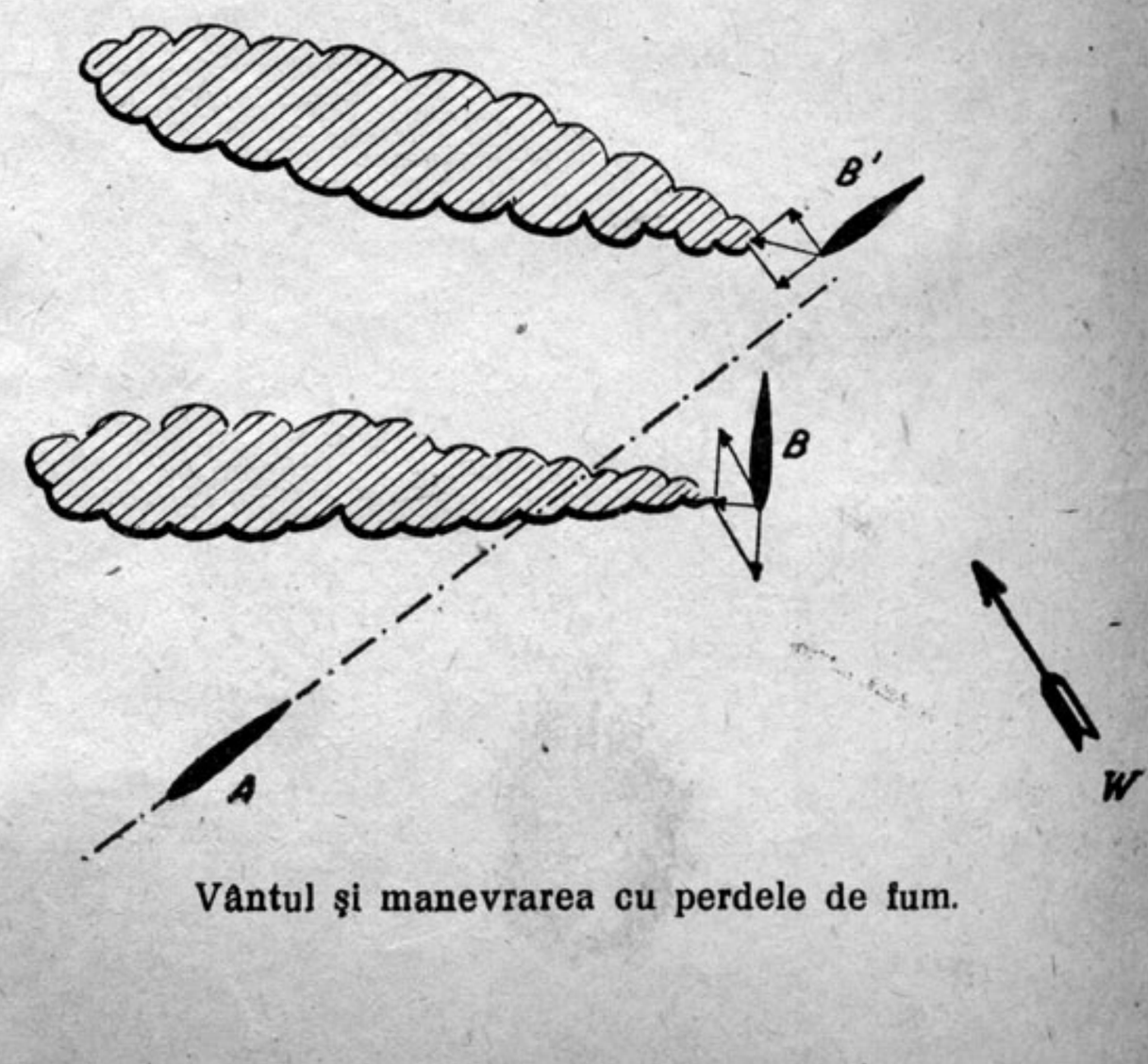
[2]) Focul a fost deschis întâi de N. M. S. „Mărăşti" (Cpt. Bălănescu, Ofiţer cu artileria A. A.).

[3]) S'a văzut explozia sub castelul pupa al navei inamice, catargul vasului inamic sare în aer ; tocmai pe el măsuram distanţa (Mstr. telemetrist Ciobanu).

[4]) Altă lovitură am observat la pupa în dreptul arborelui sub forma unui fum cenuşiu de scurtă durată. (Locot. Măinescu I. ofiţer torpilor).

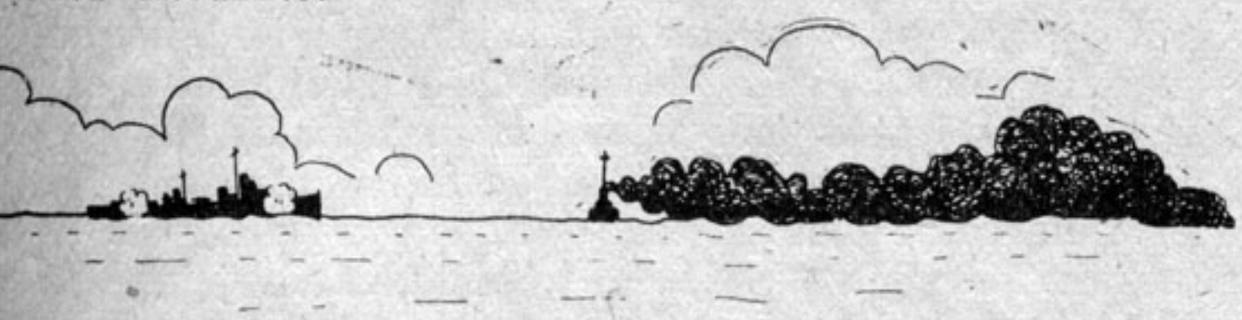
A doua salvă a încadrat ţinta lovind în regiunea catargului pupa (Slt. Echipaje Pârvuloiu D.).

[5]) In anumite situaţii, pentru a se masca de vederea inamicului, navele pot scoate fum gros pe coşuri (dând păcură mai




Vântul şi manevrarea cu perdele de fum.

groasă, în dosul căreia navele dușmane sperau să se facă nevăzute.



**Navele inamice încearcă a se masca cu perdele de fum.**

Intoarce apoi spre Est și, în momentul când face rondoul, probabil ne zărește și ne trimite și nouă o salvă care cade departe spre Tuzla.

Distrugătorul „Regina Maria", care se depărtase de noi, nu mai trage, căci se mărise prea mult distanța între el și inamic.

**Cu tot fumul se zăresc catargele.**

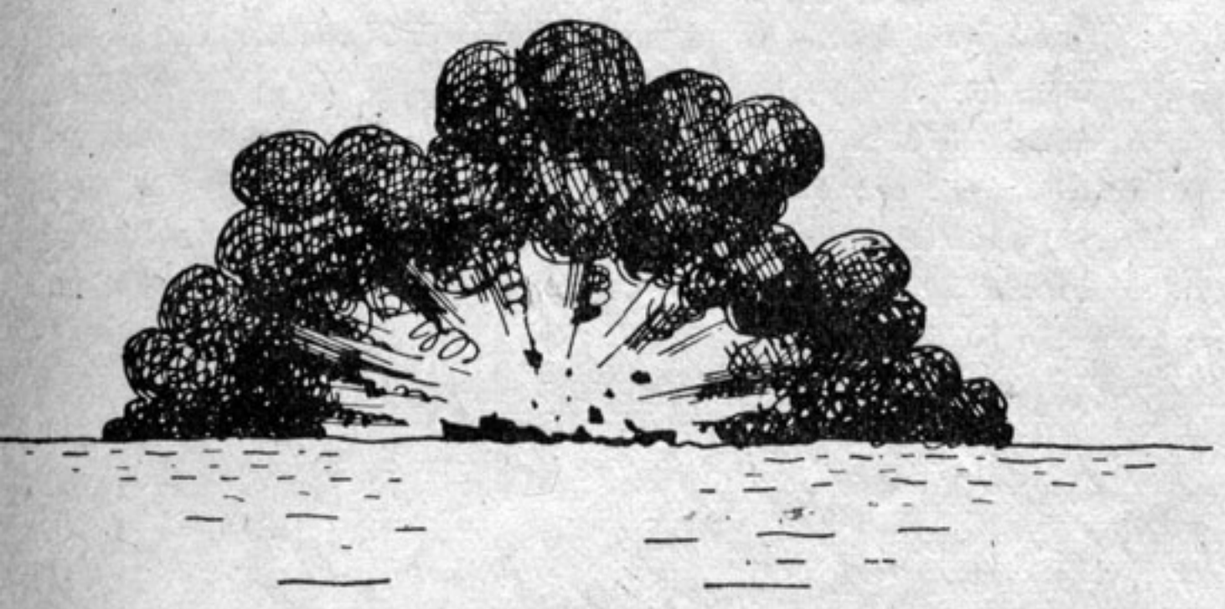
Prin fumul lansat, zărim totuși vârful catargelor navelor inamice.

Deaceia schimbăm direcția pentru a ne menține distanța și continuăm tragerea.

Bubuitul puternic dinspre coastă, ne indică intrarea în acțiune a bateriilor grele de coastă, după ce navele inamice nu mai trăgeau și luaseră drumul spre larg, căutând să se depărteze și să iasă din încadrarea salvelor distrugătoarelor.

Vedem minunatele jerbe de apă, înalte, a loviturilor de mare calibru, căzând în apropierea navelor inamice.

Fumul lansat cu câteva minute înainte de inamic se risipește, rămânând o ușoară ceață. Deodată observăm o explozie puternică pe „Moskwa". O flacără vie cuprinde nava dela prova la pupa, apoi un fum negru se înalță, lăsând priveliștea liberă vederei, pri-



**Deodată observăm o puternică explozie pe Moscova.**

---

multă cu pulverizatoarele în focare, încât arderea nu se face complet).

Nava ține seama de direcția vântului și direcția proprie așa că perdeaua de fum să fie dusă între beligeranți.

Pentru acelaș motiv, se află la pupa recipiente cu substanțe fumigene. Când e nevoe, se dă drumul la un robinet al recipientului, substanța este asvârlită cu presiune în aer și în contact cu el, dă naștere unui fum negru, cenușiu sau alb, după natura substanței fumigene.

Nava B ține seamă de vânt și alege direcția deplasărei proprii așa fel ca nourul artificial să fie între A. și B, pentru mascarea navei B.

veliște rară și impresionantă a unei nave ce-și pierde facultățile navigabile, se rupe în două și se înclină cu prova'n sus, dispărând treptat pentru a-și găsi odihna veșnică în fundul mărei.

Celeilalte nave ieșite din nourii de fum artificiali îi trimitem 2 salve, căci distanța nu mai permite să tragem mai mult. Inamicul fuge cu viteză, loviturile bateriilor de coastă însă îl urmăresc mereu.

Distanța dintre beligeranți se mărește continuu și rapid. „Harcov", cu un fum negru ce-și trădează suferința în urma unei lovituri primite în plin, fuge cât îl țin puterile, zig-zagând. Desigur caută să dispară dincolo de orizont, îngrozit de gheizerele provocate de iscusitele lovituri ale bateriilor grele, care îl urmăresc la foarte mare distanță.

In mod cronologic, evenimentele s'au succedat astfel:

1. Atacul aerian asupra Constanței și asupra navelor.

2. Apariția navelor inamice pe timpul alarmei aeriene.

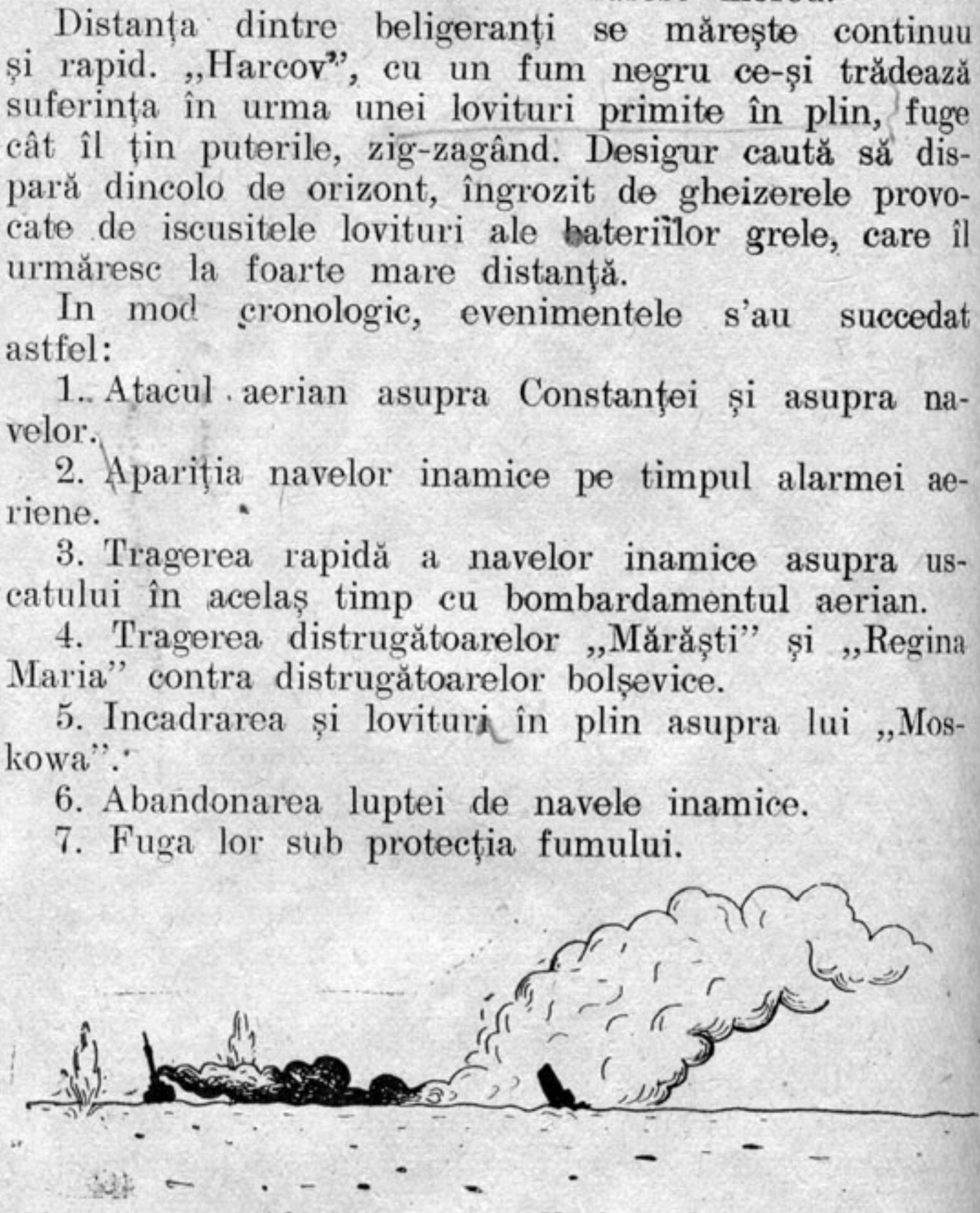
3. Tragerea rapidă a navelor inamice asupra uscatului în acelaș timp cu bombardamentul aerian.

4. Tragerea distrugătoarelor „Mărăști" și „Regina Maria" contra distrugătoarelor bolșevice.

5. Incadrarea și lovituri în plin asupra lui „Moskowa".

6. Abandonarea luptei de navele inamice.

7. Fuga lor sub protecția fumului.



**„Moscova" se scufundă, pe când „Harkov" fuge cu toată viteza**

8. Intervenția artileriei de uscat.

9. Explozia pe „Moskwa" în timpul tragerilor distrugătoarelor și a artileriei de coastă. Scufundarea distrugătorului „Moskwa".

10. Tragerea asupra lui „Harcow" și urmărirea lui cu salvele bateriilor de coastă.

In timpul acestei acțiuni, la mare distanță, spre larg se aflau crucișetoarele bolșevice.

* * *

Ce-au vrut bolșevicii să realizeze prin această acțiune?

Iată o întrebare la care poate se va răspunde peste câtva timp de vre'un marinar bolșevic.

Se poate totuși presupune că obiectivul principal a fost distrugerea cisternelor de petrol dela Palas și sondarea reacțiunei noastre.

Ce-au realizat?

Un număr mare de proectile au căzut în gara Palas unde au pricinuit oarecari pagube, însă incomparabil mai mici față de pugubele suferite de inamic.

* * *

Cum a fost scufundat leaderul „Moskwa"?

In timpul tragerilor concentrate ale distrugătoarelor și bateriilor de coastă, când ambele nave inamice fugeau spre Est, am observat pe „Moskwa" o flacără vie ce s'a propagat cu mare viteză cuprinzându-se întreaga lungime.

Un fum gros s'a ridicat foarte curând, nava s'a upt în două și s'a scufundat în circa două minute.

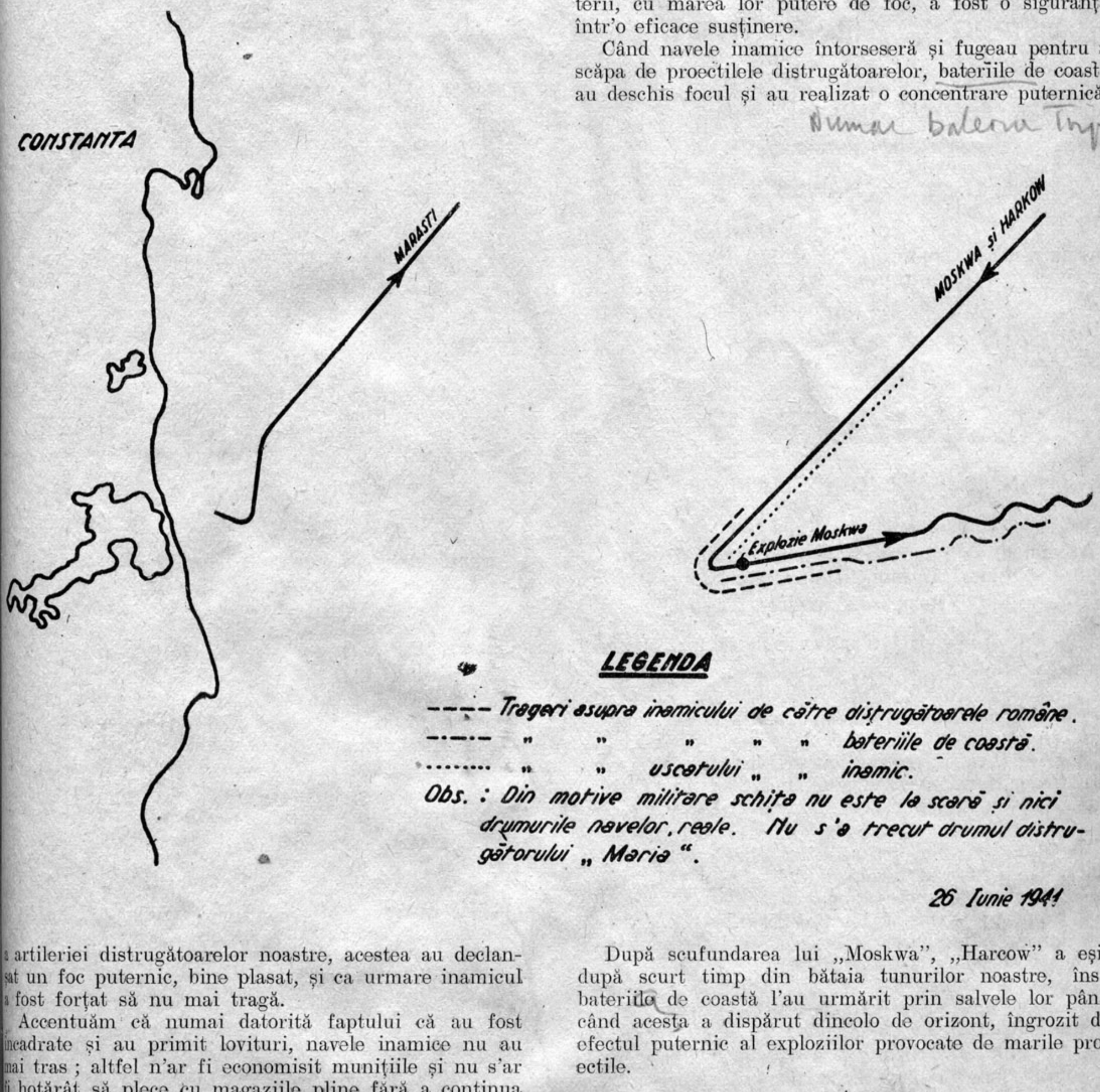
Explozia a fost specifică loviturilor de proectile n plin, iar după fizionomie și efect cred că s'a pro-ocat un incendiu la camera de muniţiuni, fie de un roectil ce a pătruns acolo, fie de un proectil care a ncendiat un compartiment apropiat și care nu a mai ost posibil a fi izolat.

Este foarte posibil însă, că distrugătoarele bolșe-ice, să fi intrat și să se găsească în barajul de nine[6]), în acel moment.

* * *

Ce au realizat distrugătoarele române?

Când navele inamice au intrat în zona de eficacitate




**LEGENDA**

---- Trageri asupra inamicului de către distrugătoarele române.
-·-·- " " " " " bateriile de coastă.
..... " " uscatului " " inamic.

Obs.: Din motive militare schița nu este la scară și nici drumurile navelor, reale. Nu s'a trecut drumul distrugătorului „Maria".

26 Iunie 1941

a artileriei distrugătoarelor noastre, acestea au declanșat un foc puternic, bine plasat, și ca urmare inamicul a fost forțat să nu mai tragă.

Accentuăm că numai datorită faptului că au fost încadrate și au primit lovituri, navele inamice nu au mai tras; altfel n'ar fi economisit muniţiile și nu s'ar fi hotărât să plece cu magaziile pline fără a continua bombardamentul asupra Constanței și portului.

Că situaţia creată de focul artileriei distrugătoarelor noastre a fot atât de critică pentru inamic, o denotă procedeul acestuia de a fugi și a lansa o perdea de fum, sperând să se facă nevăzut.

Este cert deci, ca prin tragerea de artilerie, distrugătoarele noastre, au impus marilor distrugătoare bolșevice să nu mai bombardeze coasta, să abandoneze lupta, le-au demoralizat și le-au pus pe fugă.

Bateriile de coastă au deschis focul după ce inamicul a lansat fumigene, deci după ce întorseseră și căutau a ne deregla tirul prin viteză și schimbare de drum.

* * *

Care a fost contribuţia bateriilor de coastă?

Pentru distrugătoarele noastre, prezența acestor baterii, cu marea lor putere de foc, a fost o siguranță într'o eficace susținere.

Când navele inamice întorseseră și fugeau pentru a scăpa de proectilele distrugătoarelor, bateriile de coastă au deschis focul și au realizat o concentrare puternică.

După scufundarea lui „Moskwa", „Harcow" a eșit după scurt timp din bătaia tunurilor noastre, însă bateriile de coastă l'au urmărit prin salvele lor până când acesta a dispărut dincolo de orizont, îngrozit de efectul puternic al exploziilor provocate de marile proectile.

* * *

Aflând că au fost aduși prizonieri pescuiți de pe leader-ul „Moskwa", am căutat să aflăm câteva chestiuni care ne interesau.

---

[6]) Porturile sunt protejate contra atacului navelor inamice prin araje sau câmpuri minate așezate la oarecare distanță de coastă.

Iată ce a povestit un prizonier care a arătat toată bunăvoinţa de a răspunde la întrebări, chiar în ziua de 26 Iunie 1941 la orele 14 ; prizonierul era un omuleţ negricios, slăbuţ, cu ochii vioi şi cu înfăţişarea plăcută; era încă sub emoţia celor întâmplate.

— „Cum se chema celălalt distrugător?"

— „Cum nu ştiţi ? „Harcow".

— „Ce tonaj avea „Moskwa", câte tunuri mari şi ce calibru ?" (Aceste date le ştiam precis dar vroiam să constatăm veracitatea răspunsului).

— „Moskwa", avea 2.850 tone, era armat cu 5 tunuri de 130 mm., care puteau bate la 25 km. maximum".

Observând că răspundea la întrebări anticipat de a-i fi tradus translatorul cuvintele noastre :

— „Ştii românește ?"

— „Foarte puţin, mama mea a fost româncă, dar am pierdut-o pe când aveam 4 ani ; tatăl meu este la **colhoz,** dar îl văd foarte rar".

— „Când şi de unde a-ţi plecat ?"

— „Am plecat eri la 11 din Sevastopol împreună cu „Harcow" ; pe mare nu am văzut nimic până azi dimineaţă când ni s'a spus că vom trage".

— „Ce ţintă vi s'a dat ?"

— „Nişte cisterne pe care le vedeam sus şi în care am tras cu tunul meu 26 lovituri".

— „Dar de unde ştii că a-ţi tras 26 lovituri ?"

— „Am numărat tuburile goale imediat după tragere".

— „Nave de războiu a-ţi văzut ?"

— „Da, un puitor de mine în care am tras o salvă însă am văzut loviturile de tun în jurul nostru şi am primit ordin să nu mai tragem".

— „Moskwa" nu a fost lovită ?"

— „Ba da, la pupa o lovitură a smuls catargul şi a dat o zguduitură foarte puternică, după care am întors şi am lansat fum gros pe coşuri şi cu aparatul fumigen dela pupa".

— „Unde te aflai când a fost lovit vasul ?"

— „La tunul din prova".

— „De ce s'a scufundat Moskwa ?"

— „Camarazii mei ne-au spus la toţi să răspundem că o mină am lovit-o din întâmplare şi asta-i cauza, eu însă nu pot să ştiu sigur decât că am auzit o detunătură extraordinar de puternică, am văzut o flacără vie de mi-a luat vederea şi vaporul s'a rupt în două".

Cooperarea distrugătoarelor cu a bateriilor de coastă a fost răsplătită din plin.

Marina Regală Română poate scrie cu litere de aur în istoria ei, acest fapt de arme petrecut în zorii zilei de 26 Iunie 1941, când două distrugătoare românești mult inferioare ca armament, însă cu elanul specific românului, împiedecă două leadere bolşevice de a mai trage asupra teritoriului Ţării, le forţează să abandoneze lupta punându-le pe fugă şi, împreună cu celelalte mijloace ale Marinei, scufundă pe unul şi avariază pe celălalt.

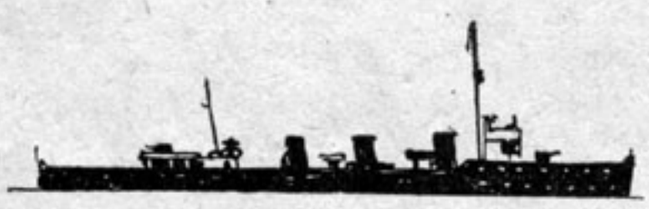
Distrugătoarele „Mărăşti" şi „Regina Maria" au avut norocul să lupte contra navelor inamice şi să adaoge „Tricolorului" încă o mândrie, făcându-l să fâlfâie falnic la bordul navelor românești.

CAPITAN *ION TOCINEANU*
Director de tir pe N. M. S. Mărăşti

# COMPARAŢIE

(LA ACEIAŞI SCARA)

## DISTRUGĂTOARELE ROMÂNEŞTI



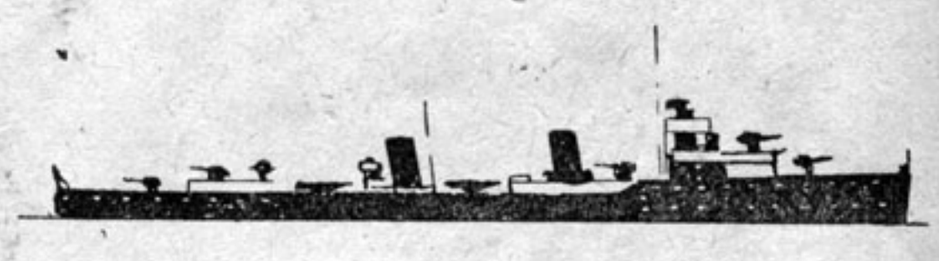
**N. M. S. „MARAŞTI"**

Deplasament = 1391 tone.
Armament = 4 tunuri 120 mm, 2 tunuri 37 mm.
2 mitraliere 13,2.
Viteza = 34 noduri.

**N. M. S. „REGINA MARIA"**

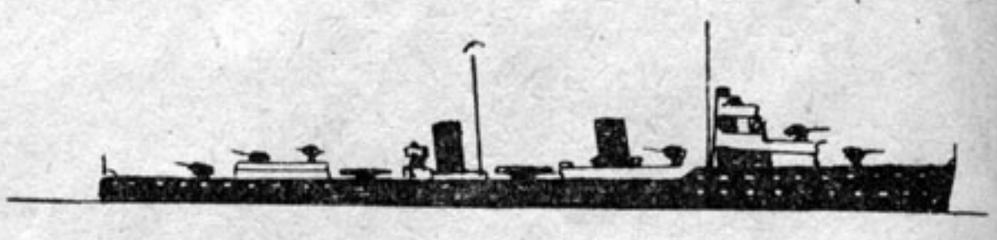
Deplasament = 1900 tone
Armament = 5 tunuri 120 mm, 1 tun 76 mm,
5 tunuri 37 mm, 2 mitraliere 13,2
Viteza = 35 noduri.

## LEADER-ILE BOLŞEVICE



**MOSKWA**

Deplasament = 2895 tone.
Armament = 5 tunuri 130 mm, 2 tunuri 75 mm,
4 tunuri 37 mm.
Viteza = 35 noduri



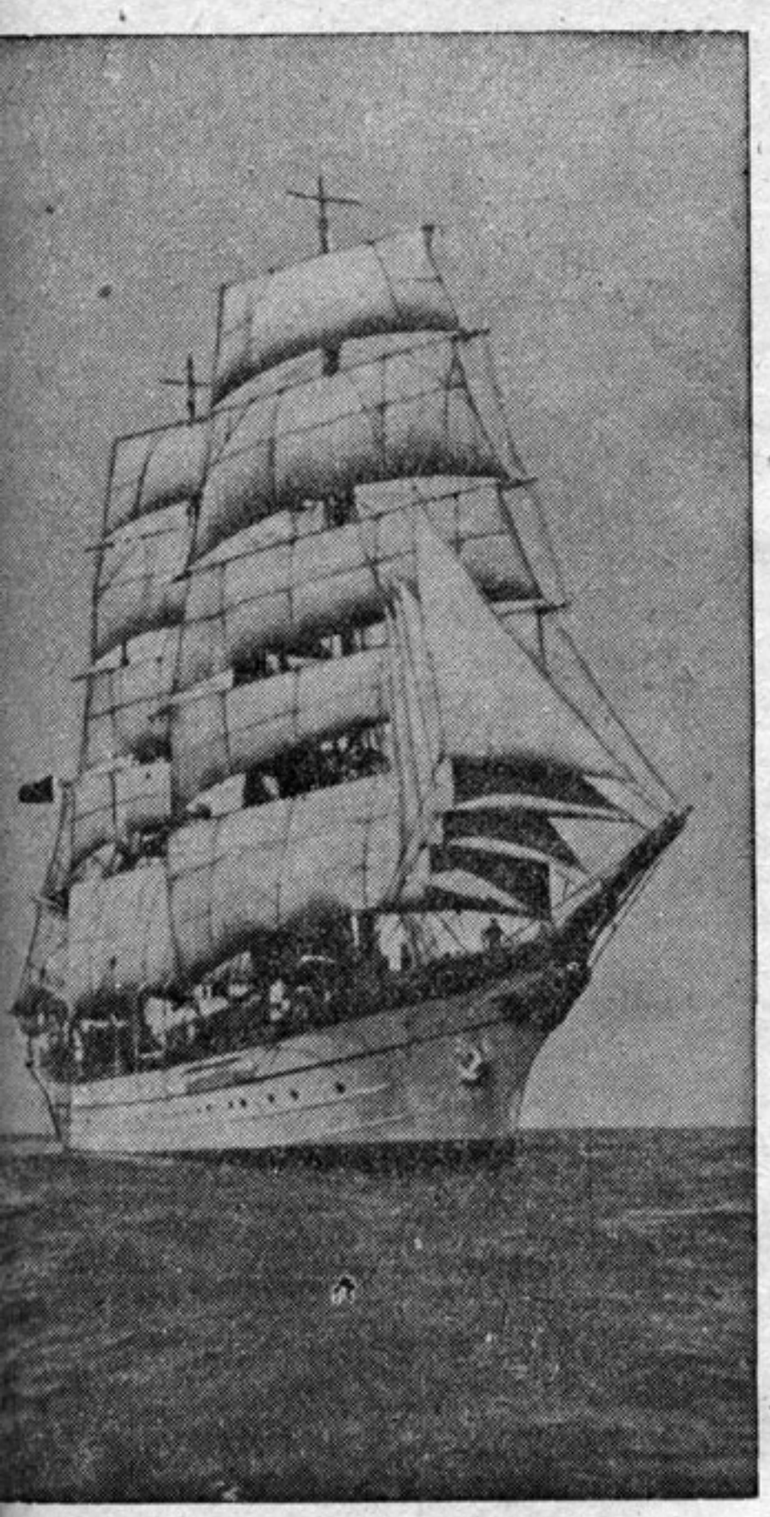
**CHARCOV**

Deplasament = 2895 tone.
Armament = 5 tunuri 130 mm, 2 tunuri 75 mm,
4 tunuri 37 mm.
Viteza = 35 noduri.

**(după anuarele străine „Marine Taschenbuch" şi „Flottes de combats")**

# Ocolul Mediteranei făcut de nava-şcoală „Mircea" *)

(17)



Nava şcoală „Mircea"

**„Călătoria are de scop să desăvârşească instrucţia practică a elevilor în cunoştinţele marinăreşti învăţate în şcoală şi să-i prepare în aprига luptă cu marea pentru a le forma caracterele, a le desvolta curajul şi a-i iniţia în dominarea evenimentelor şi în conducerea oamenilor"**

**Din cuvântarea Domnului Comandant al Marinei Regale, după Serviciul Divin din ziua de 3 Iulie 1939.**

*26 August.*

Vântul a mai slăbit şi cerul era în parte acoperit. Luna se arăta din când în când printre nori într'un cerc din ce în ce mai plin.

Toată ziua de 26 August vântul se caracterizează ca direcţie Nord, Nord Nord-Vest sau chiar Nord-Vest, cu forţa între 2 şi 3.

Marea mai liniştită decât la 25 August, a fost totuşi mai mult decât „puţin agitată".

Pentru nava şcoală „Mircea" şi programul său, ziua de 26 August a fost însă mai furtunoasă decât se pare din arătarea elementelor atmosferice, fiindcă în această zi drumul Beyrouth-ului a fost schimbat cu un drum ce ducea sigur spre ţară. Veştile anunţate la radio din lumea întreagă erau prevestitoare de război.

In cartul 0 h—4 h „Mircea" a navigat în Da = 65° şi a venit din ce în ce mai la stânga până la Da = 45°, fiindcă vântul permitea acest drum cu vele şi eşindul dela Rosetta impunea o ieşire mai la larg. In acest drum s'a pus şi motorul. Era prima dată când se naviga cu motor şi vele.

Navigaţia în Da = 45° s'a continuat şi în cartul 4 h—8 h până la 5 h. Ajutat de motor „Mircea" eşise destul la larg de Rosetta pentru a putea veni din nou în drumul ce duce la Beyrouth.

La 5 h cu motorul stopat, s'a luat Da = 60°. Prin relevmente la farul dela Rosetta s'a determinat poziţia navei.

Viteza navei numai cu vele era 4—4,2 noduri.

La 6 h 25 m s'a venit mai la dreapta şi s'a luat Da = 65°.

In cartul 8 h—12 h, vântul era aşa de slab către 11 h încât nava abia se mişca şi atunci s'a dat la 11 h „la posturi de strângerea velelor". La 11 h 05 m „Mircea" naviga cu „maşina pe drum" în Da = 59° şi cu viteza de 8,5 noduri.

Cartul 12 h—16 h este acela în care — datorită ordinelor superioare venite din ţară — Nava Şcoală „Mircea" a luat drumul către „Arhipelagul" din Egeea spre a se prezenta în ziua de 1 Septembrie în faţa Dardanelelor.

La 14 h 30 m se naviga încă în Da = 59°. La bordul navei se executa programul de mare şi în jurul nostru treceau diferite nave în diverse drumuri.

La 15 h 30 m. „Mircea"a schimbat însă dela Da = 59° la Da = 308°. Deacum navigaţia spre Beyrouth se terminase şi „galionul" avea ochii aţintiţi spre Sidero.

Comandantul navei a strâns ofiţerii la careu şi le-a spus ordinele din ţară. Prin acest act s'a curmat partea finală a primei călătorii a navei şcoală.

In noul drum, deşi vântul s'a mai întărit, direcţia lui nu permite decât navigaţia cu motorul şi o micşorează şi pe aceasta, fiindcă împinge destul de tare în sens contrariu, pe arboradă şi greement.

Tot timpul carturilor 16 h—20 h şi 20 h—24 h s'a navigat în Da = 308° cu o viteză medie de 8 noduri.

In jurul nostru în miez de noapte, treceau diferite nave de comerţ, care păreau că aleargă către porturi gonite de furtuna veştilor de război. Unele din ele aveau luminile stinse, dar lumina lunei le demasca siluetele pe luciul apei.

La postul de radio al navei ştirile se îngrămădeau tot mai multe şi mai prevestitoare de furtună.

In miez de noapte „Mircea" se găsea în punctul $\varphi = +32° 52'$ $\lambda = +30° 21'{,}5$.

*27 August*

S'a continuat navigaţia cu motorul în Da = 308°.

Luna a apus la 3 h 10 m şi a lăsat să cadă peste mare besna nopţei.

Tot timpul zilei de 27 August vântul a fost schimbător ca forţă, variind foarte neregulat între 2 şi 3. Direcţia lui s'a menţinut însă mai tot timpul dela Vest, trecând când puţin la Sud, când puţin la Nord.

Din acest motiv nava a navigat tot timpul cu motorul şi a folosit doar uneori velele ca să ajute la mărirea vitezei. Astfel la 13 h 45 m s'au întins velele strai cu excepţia focului Nr. 1, velastraiul rândei şi vela piculuі.

Cu această ocazie s'a schimbat puţin drumul dela Da = 308° la Da = 304°, fiindcă vântul trecuse aproape la Nord Nord-Vest. Schimbarea aceasta nu a ţinut decât până la 16 h şi apoi s'a reluat Da = 308°.

Rezultă deci că Da = 308° s'a menţinut tot timpul zilei de 27 August.

Către 18 h vântul scăzuse şi ajutorul velelor nu mai dădea rezultatul dorit.

Din acest motiv la 18 h 30 m s'au strâns toate pânzele câte erau întinse.

Ca fapt important de navigaţie este demn de menţionat că la 15 h 30 m s'a lăsat la apă, pentru prima

dată în cursul călătoriei începută la 3 Iulie, locul mecanic.

Unul din aparatele bordului care a funcţionat din plin în această zi, a fost cel de radio; fiindcă se simţea nevoia ştirilor din lumea întreagă. Ele nu erau mai bune ca cele venite cu o zi înainte şi drumul nostru începea să se definească precis spre ţară.

La 24 h „Mircea" se găsea în punctul $\varphi = +34^0\,18'$ $\lambda = +27^0\,53'5$.

*28 August*

Vântul a bătut în ziua de 28 August dela Nord-Vest.

A fost o singură excepţie în cartul 12 h — 16 h când a avut direcţia Vest-Nord-Vest. Forţa lui a fost la început când 2 când 3. A crescut apoi cu fiecare cart şi la 18 h a atins forţa maximă 7. Dela această oră a început să scadă şi la 24 h era 4.

Cerul a fost când senin când parţial acoperit.

Marea ca şi vântul a fost întâi „puţin agitată" apoi în cartul 8 h — 12 h „foarte agitată" şi în fine restul timpului s'a menţinut „agitată".

Toate circumstanţele erau favorabile unui bun antrenament marinăresc şi elevii au arătat cu această ocazie că au făcut progrese în felul de a se comporta pe mare rea. Drumul navei a continuat a fi $Da = 308^0$ până la 11 h 25 m.

Maşina avea 120 rotaţii şi viteza era de 3 — 4 noduri. Deabia la 7 h 37 m s'au pus 160 rotaţii. Şi cu acest număr de rotaţii nu s'a obţinut o viteză mai mare de 6 noduri fiindcă vântul bătea contrariu drumului urmat şi micşora simţitor înaintarea navei.

La 11 h 25 m s'au întins din nou o parte din vele velastrai, focurile 2, 3 şi 4, randa şi contraranda.

Folosirea vântului a cerut schimbarea drumului şi s'a luat $Da = 359^0$. Din acest moment s'a făcut navigaţie cu motor şi vele.

Cartul 12 h — 16 h a fost acela în care traversada Mediteranei dela Sud la Nord a fost terminată şi ne-am apropiat în fine de arhipelagul insulelor greceşti.

Astfel la 14 h 20 m s'a observat uscatul — insula Rato — iar la 15 h a apărut în prova insula Scarpanto.

La 15 h 15 m s'au strâns velele şi s'a navigat numai cu motorul. In vederea schimbărei drumului s'a contrabrăţat la babord.

La 15 h 38 m s'au întins din nou velele — focurile 2, 3 şi 4, velestrai, randa şi contraranda — şi s'a luat $Da = 260^0$. Viteza navei era 7,5 noduri.

Pentru a se obţine o cât mai bună aliură în această navigaţie cu vele şi motor s'au luat diferite capuri, funcţie de o cât mai bună folosire a vântului.

Astfel la 16 h 25 m $Da = 257^0$, la 16 h 30 m $Da = 261^0$, la 17 h 40 m $Da = 265^0$ şi la 18 h 10 m $Da = 270^0$. Din folosirea la maximum a vântului a rezultat o viteză medie de 8.8 noduri.

In Vest se vedea insula Kreta. Cu căderea nopţei la 19 h 57 m a apărut farul dela Kupho Nisi în relevment $Da = 246^0$.

S'a continuat drumul în $Da = 270^0$ până la 20 h 15 m şi apoi s'a făcut volta în vânt şi s'a luat $Da = 5^0$.

La 20 h 20 m s'a venit puţin la babord şi s'a luat $Da = 3^0$.

De acum se naviga în vederea coastei de Est a Kretei. Deşi cerul era parţial acoperit, luna scăpăta printre nori, permitea vederea până departe spre Vest. La 20 h 25 m farul dela Sidero era în vedere.

Cum drumul navei trebuia schimbat tocmai în direcţia din care bătea vântul, la 22 h 08 m s'au strâns velele şi au fost înfăşurate pentru odihna pe vergi şi catarge. In acelaş moment s'a luat $Da = 306^0$.

La 23 h 43 m nava avea la travers babord farul dela Sidero şi distanţa la far era de 5 mile marine.

In acest punct, la bordul navei se făcea schimbarea serviciului pentru cartul 0 h — 4 h.

*29 August*

Acelaş vânt de Nord-Vest s'a menţinut şi în ziua de 29 August. Au fost unele schimbări foarte mici către Nord, dar ele au durat foarte puţin, în cât nu a avut nici valoarea unui „joc de vânt".

Cum drumul navei era impus de toate elementele înconjurătoare să se urmeze către Nord-Vest, rezultă că „Mircea" a mers cu un vânt din prova şi că velele nu au putut folosi deloc forţa lui, care a variat astfel:

— Cartul 0 h — 4 h forţa medie 4;
— Cartul 4 h — 8 h forţa medie 2;
— Cartul 8 h — 12 h forţa medie 3;
— Cartul 12 h — 16 h forţa medie 5;
— Cartul 16 h — 20 h forţa medie 4;
— Cartul 20 h — 24 h forţa medie 6.

A înşirui aceste date pentru a scoate în evidenţă un fapt foarte important: acela că pe timpul călătoriei spre ţară, împinşi de furtuna în curs de deslănţuirea războiului, vântul naturei născut şi călăuzit de insulele greceşti voia şi ar fi fost capabil să ne împingă, într'un marş cu vele pe alte meleaguri şi cu o viteză destul de frumoasă.

Pe drumul nostru el ne-a făcut mai tot timpul opoziţie şi a micşorat simţitor viteza navei.

Celelalte elemente atmosferice au continuat a se menţine şi ele ca în zilele precedente.

Cerul a fost când senin când parţial acoperit.

In cartul 16 h — 20 h a căzut chiar câţiva stropi de ploae. Marea în general agitată. Ca navigaţie s'a mers tot timpul cu 160 rotaţii şi s'a realizat în medie deabia viteza de 6 noduri.

Drumurile urmate au fost cele impuse de insulele întâlnite pe direcţia Nord-Vest Kreta.

Astfel în cartul 0 h — 4 h „Mircea" a continuat să ţină capul $Da = 306^0$. In acest drum s'a menţinut până la 10 h 19m.

La 1 h 03 m nava a trecut travers babord de farul din insula Yamisades. Distanţa de far era de 7,5 Mm.

La 2 h 15 m a trecut prin babordul nostru un vapor care ne-a cerut numirea.

La 5 h 45 m s'a văzut insula Ovo şi cu relevmente la ea şi la Kreta s'a determinat punctul navei.

La 7 h a apărut în tribord insula Cristiani şi apoi s'a văzut şi Santorino.

Cu relevmente la Eskhati $Ra = 18^0$ şi distanţa $d = 9$ Mm. s'a determinat la 10 h 19 m punctul navei şi s'a schimbat drumul luându-se $Da = 331^0$. In acest cap s'a mers până la 14 h 30 m. Pe drumul urmat la 11 h 10 m s'a trecut la travers tribord şi la distanţa de 7 Mm. de farul Eskhati. La 11 h 50 m s'a văzut insula Policandro. Vântul puternic făcea să se ţină o derivă de $3^0$ tribord ($Dg = 333^0$).

La 14 h 30 m s'a schimbat din nou drumul luându-se $Da = 335^0$ cu o derivă de $3^0$ la tribord ($Da = 338^0$).

In această oră erau în vedere la tribord şi în prova babord insulele: Santarino, Sikinos, Polikandro şi Milo cu micile sale vecine: Polino şi Kimolo.

Farul dela Policandro a fost la travers tribord la 15 h 30 m şi în acest moment s'a schimbat drumul şi s'a luat $Da = 343^0$,

La 16 h s'a schimbat din nou şi s'a luat Da = 346°. La tribord se vedeau în acest timp insulele : Siphano şi Despotiko.

Trecerea la travers babord farul Polino a fost la 17 h 03 m.

Cu căderea nopţei au început să se vadă farurile dela Livadhi şi Siphano.

La 20 h 10 m s'a venit din nou în Da = 343° şi în acest drum s'a trecut la 20 h 50 m travers tribord farul Cyclops, la distanţă de 3 Mm.

Dela ora 22 h 35 m a apărut la babord lumina farului Sf. Giorgio. Peste 40 minute s'a văzut la tribord şi farul Tamelos de pe Insula Zea. In momentul când s'a văzut lumina farului Tamelos s'a luat drumul Da = 357°.

Cu ajutorul farurilor Tamelos şi Sf. Giorgio s'a determinat la 24 h punctul navei : $\varphi = +37°23$, $\gamma = +24°13'$.

Noaptea era întunecoasă şi luminile farului apăreau strălucitoare pe cerul înorat.

*30 August*

Drumul navei era către canalul dintre Zea şi Makro Nisi (canalul Zea).

Marea era agitată. Ea a continuat să devină mai furtunoasă, pe măsură ce nava s'a apropiat şi a trecut prin vestitul canal Doro.

Vântul a bătut şi în ziua de 30 August tot dela Nord Nord-Vest. El a fost chiar mai constant în cursul acestei zile şi numai către sfârşit în noaptea de 30—31 August a trecut chiar la Nord. Ca putere a avut în medie forţa 6 şi numai în cartul 4 h — 8 h a ajuns şi s'a menţinut la forţa 8, iar în cartul 8 h — 12 h a fost de forţa 7. Pe măsură însă ce vântul se întărea, drumul navei se schimba spre Est şi rezistenţa în arbordadă şi greemnet întâmpinată până acum, a început să se transforme într'o împingere din pupa.

Seninul cerului era minunat, mai ales în noapte, când luna plină îşi arunca săgeţile strălucitoare prin toate ungherele navei.

Ziua de 30 August a dat din nou prilejul navigaţiei cu motor şi vele.

La 0 h 20 m, navigând în Da = 357°, s'a văzut farul Angarlestro de pe Makro Nisi.

La 2 h 33 m acest far era travers babord şi din acest punct s'a luat Da = 50°.

Manevrarea velelor se impunea, fiindcă vântul era favorabil. La 2 h 40 m bordul de serviciu a fost adunat pentru „posturile de manevra velelor" şi s'a braţat la tribord.

Imediat după braţare s'au ridicat velele: focurile 3 şi 4, velastraiul mare şi randa.

Pentru a se trece cât mai aproape de Mandili, s'a strâns vântul venindu-se în Da = 44°.

Prin babord şi tribord se vedeau farurile dela Mandili şi Phassa.

Folosindu-se relevmentele la aceste două faruri la Sf. Nicolo şi la Angarlestro, prin determinarea diferitelor poziţii ale navei s'a stabilit că viteza cu care mergem spre canalul Doro era 6,5 — 7 noduri.

După ajungerea în punctul potrivit unei treceri cât mai aproape de Mandili s'a reluat Da = 50°.

Nava a continuat a naviga cu maşina „pe drum" şi cu cele patru velastraiuri. Un curent puternic din tribord ne-a obligat la punerea unei derive de 12° şi deci s'a ţinut dela 5 h 20 m Da = 62°.

In acest timp vântul era de forţa 8 şi marea „foarte montată". Viteza navei a scăzut la 2 noduri.

La 6 h 50 m s'au strâns velele şi s'a luat Da = 30°. Pentru a se câştiga poziţie cât mai în vânt în vederea dublărei capului Phassa, s'a venit continu la babord.

La 7 h 10 m drumul era Da = 10° şi la 7 h 30 m farul Phassa era la travers tribord.

Din acest punct s'a continuat navigaţia prin drumuri practice şi la 8 h 25 m s'a întins din nou velastraiul, luându-se drumul Da = 55°. Un curent foarte puternic făcea ca nava să piardă foarte mult din viteză şi să avem deabia 5—6 noduri, deşi cele 160 rotaţii ale motorului şi împingerea vântului pe vele ar fi îndreptăţit depăşirea a 10 mile pe ora.

In timpul cât „Mircea" întindea cele patru velastraiuri, a trecut prin tribordul nostru în drum spre ţară cargoul român „Durostor".

Pe vreme rea şi mare furtunoasă nava şcoală înainta către Dardanele, unde trebuia să se găsească la 1 Sept.

La 12 h 59 m farul dela Kaloyeri era în vedere sub relevmentul Ra = 110° şi la 13 h 55 m acelaş far era la travers tribord la distanţă de 9 Mm.

De abia la 15 h 15 m s'a văzut insula Psara.

Nava tanga foarte mult şi uneori „galionul" lui „Mircea" se înfigea cu bărbăţie în valuri pentru a le înlătura povara.

La 16 h 05 m s'a luat Da = 30° şi la 16 h 20 m s'a venit mai la babord, luându-se Da = 32°. Puţin mai târziu la 17 h 03 m s'a venit din nou în vânt şi s'a luat drumul Da = 30°.

Vântul împingea însă nava continu spre Psara şi la 17 h 35 m s'a venit brusc la stânga în drum Da = 300° ţinându-se acest cap până la 17 h 55 m. Deabia la această oră s'a luat vechiul cap Da = 35°.

Pentru executarea acestei manevre s'au strâns velele şi apoi s'au întins din nou când s'a luat drumul iniţial.

La 18 h 40 m girobusola oscila anormal şi s'a constatat că nu mai funcţiona.

Cum drumul la cârmă se ţinea tot timpul la busola magnetică, această întâmplare nu a atras nici o măsură de moment.

Dela 19 h 05 m motorul a fost stopat şi s'a continuat drumul cu nava sub vele. Erau patru velestrai şi s'a întins şi velastraiul randei. Viteza realizată era însă prea mică. Vântul bătea dela Nord cu o forţă ce se menţinea la 6. Drumul nostru trebuia să fie însă cât mai aproape de Nord şi atunci s'a renunţat total la vele şi s'a reluat navigaţia numai cu maşina. Nici aceasta însă nu s'a pus decât cu jumătate de forţă, adică deabia 95 rotaţii fiindcă distanţa de parcurs până la Dardanele nu mai era mare şi până la 1 Septembrie erau foarte multe ore.

Către ora 20 s'a luat drumul Da = 70° şi s'a continuat a se merge în acest cap până la 23 h.

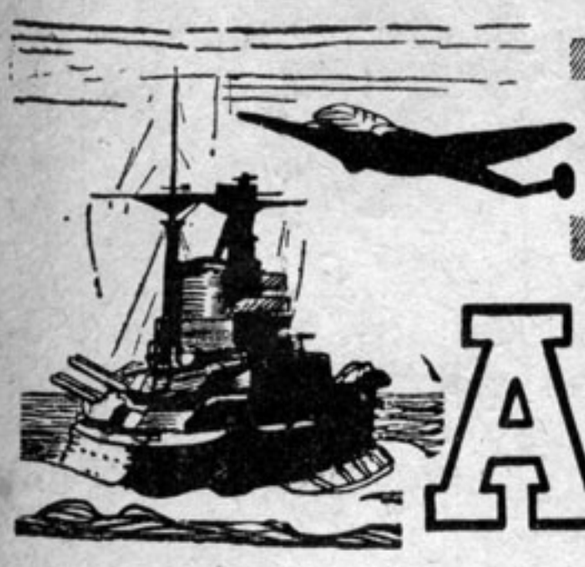
La 21 h 08 m farul Psara era în vedere sub relevment Ra = 196°. La 22 h 20 m a apărut şi farul dela C. Anapomera (Insula Kios).

Cu aceste faruri s'a făcut punctul navei şi la 23 h s'a luat drumul Da = 351. Viteza navei era abia de 3,5 — 3,7 noduri, vântul începuse să slăbiască şi în cele din urmă a ajuns abia la forţa 3.

In ultim punct şi farul Psara şi cel de pe Insula Kios s'a putut face chiar la 24 h „Mircea" era la această oră în $\varphi = +38°46'$ $\lambda = +25°48'5$.

Luna plină îşi arunca lucitoarele ei raze pe arborada şi greementul navei, pe luciul apei în frământare de valuri şi pe stâncile albe ale insulelor greceşti.

*(va urma)*



# RĂSBOIUL AERO-NAVAL

1 AUGUST — 6 SEPTEMBRIE

## SUBMARINELE

Submarinele, în strânsă legătură cu aviaţia, au fost foarte active, urmărind şi atacând zile întregi convoaele cari veneau din America spre Anglia sau în Oceanul Ingheţat spre Murmansk. Rezultatele au atins cel mai mare plafon :

In August au fost scufundate 125 vase de comerţ cu un tonaj de 808.100 tone şi avariate 35 de 200.000 tone.

In Septembrie au fost scufundate 769.200 tone (126 vase) de submarine ; 242.500 tone (35 vase) de aviaţie, în total 1.011.700 tone.

Dela începutul războiului până la 31 August, după trei ani de război, au fost scufundate 20.294.359 tone.

Acţiuni de seamă au fost urmărirea timp de 5 zile a unui convoi în Atlantic, pe vreme rea, proastă vizibilitate. La 5 August a fost dat la fund un vas de transport, la 7 patru, la 9 un distrugător, la 10 două vase, iar 5 au fost avariate.

La 11 August un submarin german a scufundat marele vas port-avioane EAGLE de 22.600 tone, puternic armat şi cu 700 oameni echipaj.

Submarine sovietice au torpilat mai multe vase suedeze, — iar la 21 August suedezii au scufundat 3 submarine sovietice.

Un alt convoi puternic escortat a fost urmărit între 9—15 Septembrie, submarinele reuşind a da la fund 19 vase de 122.000 tone, 2 distrugătoare şi să avarieze alte 6.

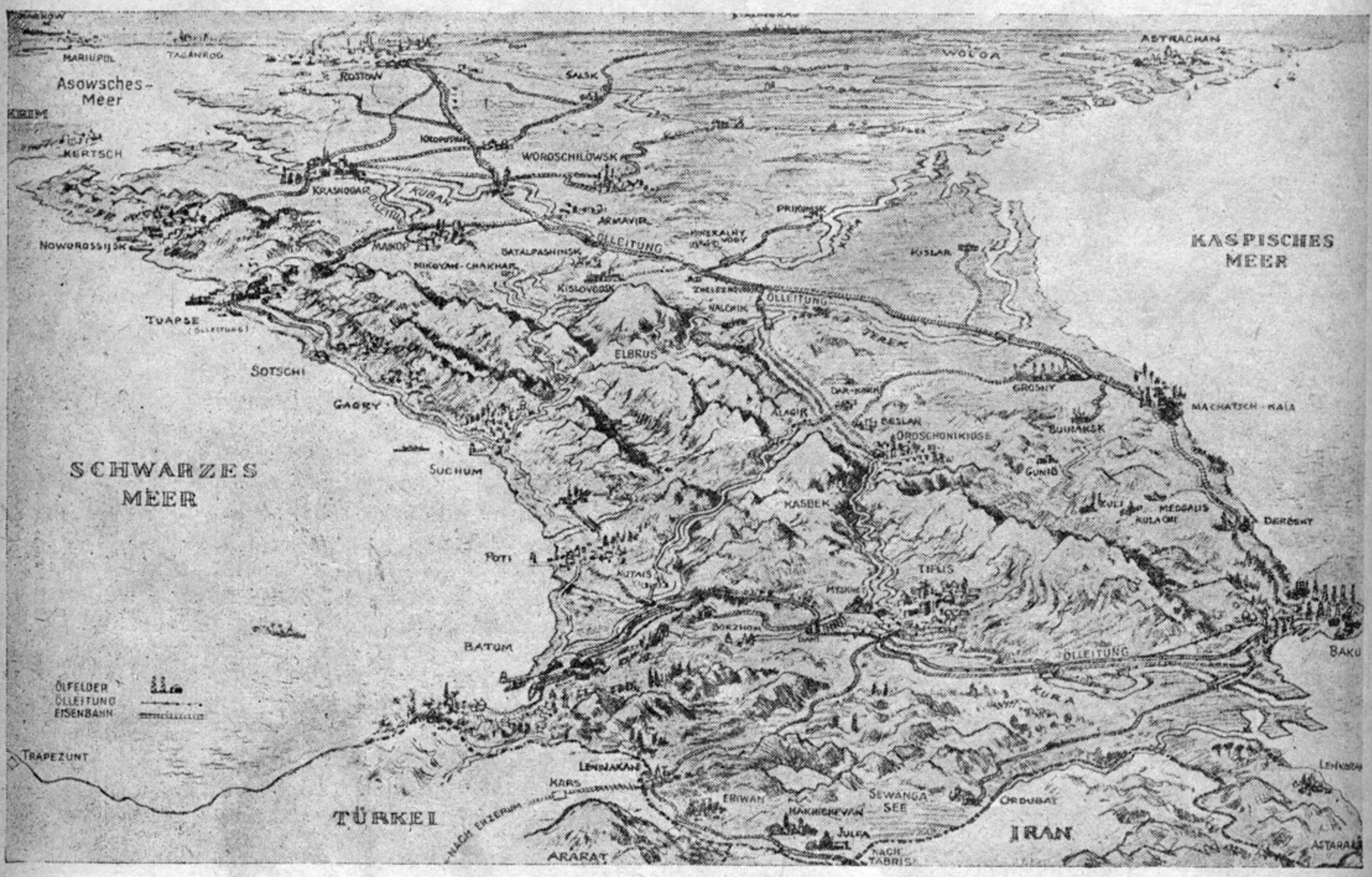
La 19 Septembrie vedete italiene au pătruns în Gibraltar.

La 25 Septembrie nave germane au început să opereze în oceanul Indian, iar submarinele japoneze în oceanul Atlantic.

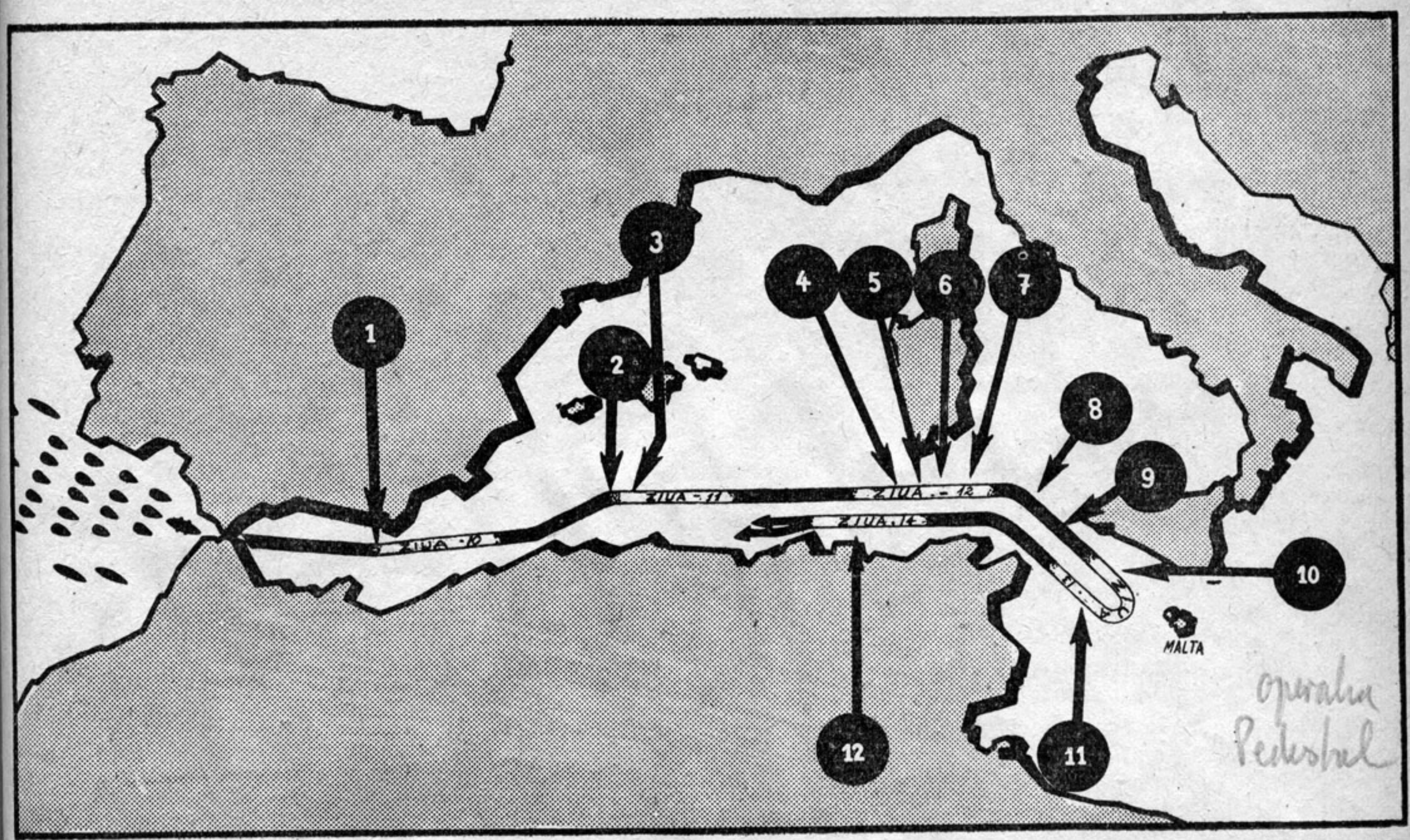
## AVIAŢIA

Aviaţia prezentă pe mări, oceane, pe uscat, pregătind atacurile trupelor proprii, sau zădărnicind pregătirile de atac ale inamicului, bombardând liniile de aprovizionare şi aglomerările din spate. Ea a fost pretutindeni, ca atare nu vom putea accentua o localitate preferată.

Avioanele engleze şi-au manifestat activitatea în westul Germaniei şi în teritoriile foştilor aliaţi, Olanda,




**Regiunea Caucazului, unde trupele germano-române fac progrese simţitoare.**




**Urmărirea, distrugerea şi risipirea unui convoi englez între 9 şi 14 August.**

Belgia, Franţa, bombardând nu numai centre mari, — Paris, Rouen, — ci şi acceleratul Paris - Bordeaux cu bombe, iar pe pasageri cu mitralierele.

Aviaţia sovietică a făcut câteva îndrăsneţe dar răsleţe sboruri pe deasupra Poloniei şi Germaniei de Răsărit, ajungând chiar la Berlin. Pierderile în schimb ating cifre astronomice.

Aviaţia germano-italiană nu a slăbit Malta.

## CIOCNIRI AERO-NAVALE

Un convoi de 21 vapoare mari de comerţ şi petroliere, escortat de trei cuirasate, patru nave port-avioane, mai multe crucişetoare şi distrugătoare, pornit din Gibraltar la 9 August spre Malta, a fost descoperit de avioanele italiene în canalul sicilian şi atacat cu toate mijloacele navale şi aeriene.

La 11 August fusese scufundate vasul port-avioane EAGLE şi 9 vase de transport, iar portavioanele FURIOUS şi ILLUSTRIOUS, 3 cargoboate şi 6 vase de transport grav avariate. Convoiul s'a risipit, parte din vase întorcându-se la Gibraltar parte continuând drumul. Urmărirea a continuat, numărul total al vaselor scufundate ridicându-se la 15, de 200.000 tone. S'au distins în special submarinele şi un nou tip de vedete italiene.

La 19 August englezii, pentru a crea cel de al doilea front cerut cu disperare de Stalin, au încercat o debarcare în stil mare la DIEPPE cu canadieni, americani şi gaulişti, care s'a încheiat cu un dezastru. Debarcarea a început la 6 dimineaţa, — iar la orele 16 terenul era curăţit, făcându-se o bogată pradă, pe lângă numeroşi morţi, 2045 prizonieri. In cursul luptei au fost distruse 127 tancuri, au fost scufundate 3 distrugătoare, iar un crucişetor a fost avariat.

Intre 13 şi 17 Septembrie un alt convoi puternic de 45 vase a fost observat şi urmărit în Atlantic de aviaţia şi submarinele germane, cari au reuşit să scufunde 38 vapoare de 270.000 tone şi să avarieze 8.

La 28 Septembre din alt convoi rapid, alcătuit din vapoare de pasageri, încărcate cu oameni şi muniţii, a fost greu încercat, pierzând 14 vase de 104.000 tone.

## AFRICA

Frontul african s'a imobilizat la El-Alamein, cu dueluri locale. Aviaţia germano-italiană au atacat aerodromuri din interior.

Intre 13—14 Septembrie englezii au încercat o debarcare la Tobruk. După ce au reuşit să pătrundă în port şi în oraş, au fost izgoniţi în câteva ore, reuşindu-se a se face 580 prizonieri, mult material, şi a se da la fund 2 crucişetoare şi 3 distrugătoare.

## EXTREMUL ORIENT

La 3 August japonezii au ocupat portul Catoda din Noua Guinee, unde fac progrese.

Intre 7—10 August americanii au încercat să debarce în insulele Salomon, dar intervenind forţele aero-navale japoneze cari, după lupte de câteva zile, au reuşit să scufunde un crucişetor de luptă, 13 crucişetoare, 9 distrugătoare, 3 submarine şi 10 vase de transport şi să avarieze 3 crucişetoare, mai multe distrugătoare şi vase de transport. Japonezii au avut 2 crucişetoare uşor avariate şi 21 avioane perdute, piloţii aruncându-se cu ele pe puntea vaselor atacate.

## POLITICO - DIPLOMATICE

In India, turburările se accentuiază, mai ales după arestarea lui Gandhi şi a fruntaşilor indieni. Dela simple

manifestații, s'a ajuns la folosirea de bombe contra gărilor, podurilor și a localurilor publice.

*

In adunarea națională turcă d. Saracioglu a declarat că Turcia va păstra neutralitatea, alianța cu Anglia și acordul cu Germania, — dar va ști să se apere contra oricărei agresiuni.

*

D. Churchill a făcut un voiaj la Moscova spre a conferi cu Stalin, Molotov și trimișii speciali americani.

*

La 23 August Brazilia a declarat război puterilor axei.

*

La 2 Septembrie a demisionat din guvernul japonez, Togo, ministrul de externe.

*

In Irlanda au început mișcări antiengleze cu caracter sângeros.

*

Englezii au reluat atacul insulei Madagascar la 10 Septembrie ; la 22 au ocupat Tananariva.

## FRONTUL DE RĂSĂRIT

Cu toată întinderea lui, dela oceanul Înghețat la Caucaz, operațiunile se pot rezuma în o ofensivă viguroasă pentru a tăia putința de viață militară sovietică, prin ocuparea Stalingradului, deci gâtuirea Volgei și cucerirei regiunii petrolifere dintre Marea Neagră și Caspică.

Sovieticii la rândul lor au căutat să ușureze presiunea în ceel două puncte nevralgice, — Stalingrad și Caucaz, — prin viguroase atacuri în alte puncte vitale, — fără alt rezultat de cât pierdere de oameni și material.

Pornind dela Nord, frontul Murmansk și linia ferată au fost deseori ținta avioanelor germane, desăvârșindu-se astfel acțiunea forțelor aeriene cari atacau convoaele.

Incercările celor dela Leningrad de a lărgi cercul de împreunare au dat greș, mai ales de când vedete italiene aduse pe uscat au apărut pe lacul Ladoga.

Toate atacurile dela Rjew și Wiajma au fost respinse.

După trecerea Donului, relatată în cronica trecută, nimicirea trupelor rămase încercuite în cot s'a terminat la 15 August cu următorul rezultat : peste 70.000 de prizonieri, 1000 de tancuri și 750 tunuri capturate. Inaintarea spre Est a progresat, cu obiectiv Stalingrad, unde se dau lupte grele în orașul în care fiecare casă e un fort. S'a ajuns la Volga și dinspre Nord și dispre Sud. Acum se procedează la distrugerea sistematică a orașului care se apără cu atâta dârzenie, prelungindu-și agonia.

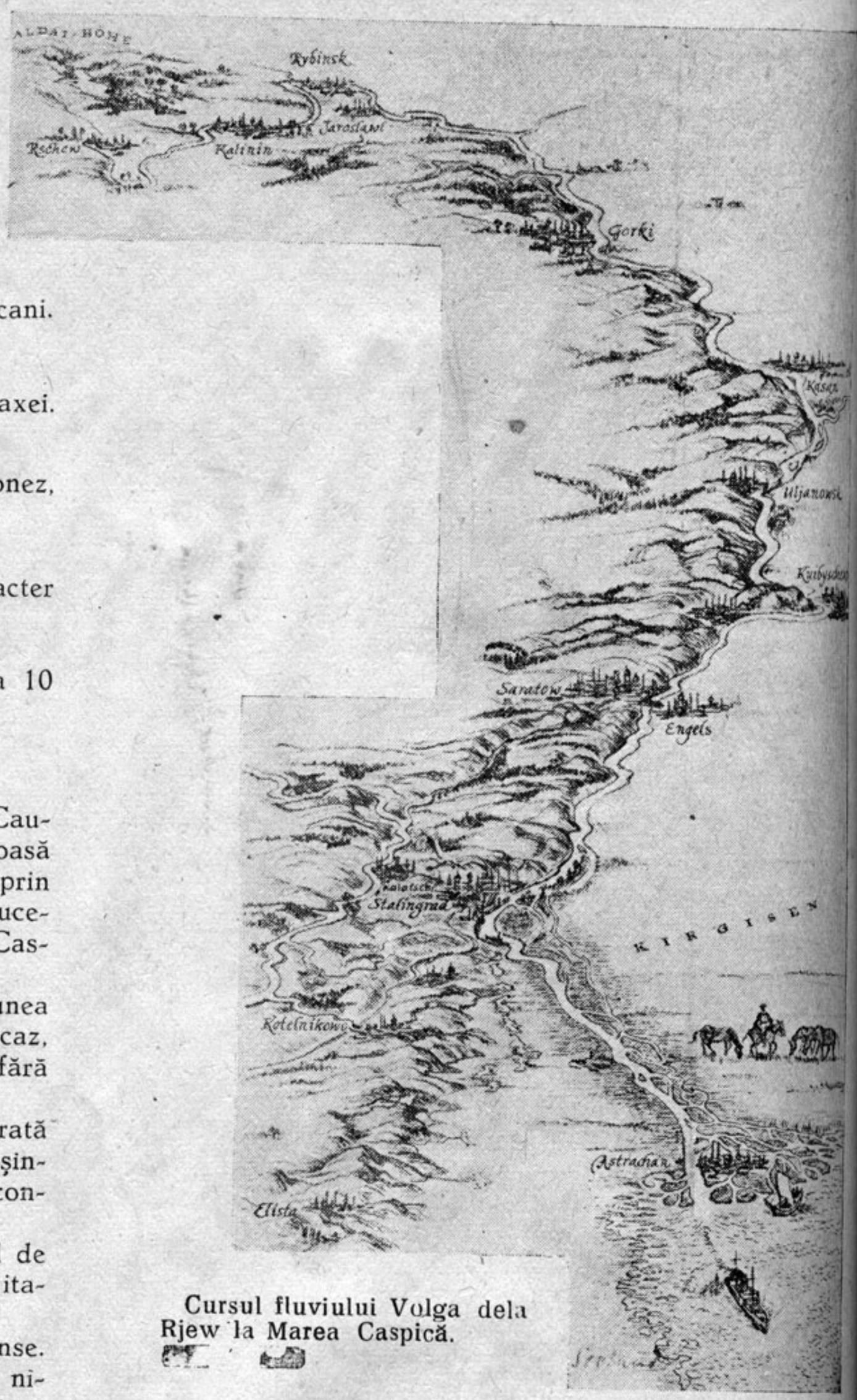
Trupele române iau parte activă aci la cot cu cele germane.

Incercările bolșevicilor de a amenința flancul și spatele pe la Woronez, au fost respinse de trupele italiene.

Mai la sud, după căderea Rostovului, urmărirea a continuat în trei direcții : dealungul coastei, spre centru, spre a întoarce porturile maritime și spre răsărit, dealungul râurilor Kuban și Terek .

La 4 August a fost cucerit marele oraș Worošilowsk, la 5 Kropotken, când se trece și fluviul Kuban, la 8 Armawir și Kurgawir, la 9 Maikop și Krasnodar, la 10 Piatigorsk, la 12 Jelista, capitala Calmucilor, la 15 Georgiewsk, pătrunzând trecătorile și trecându-se piscurile cele mai înalte.

Coloana dinspre răsărit trece Terek, ocupă localitatea cu același nume la 21 Septembrie, la 2 Vladimirowsk apropiindu-se de Grosny.




Cursul fluviului Volga dela Rjew la Marea Caspică.

Spre Apus, cavaleria noastră vitează ocupă portul Jeisk la 10 August, Slavianskaia la 12, Kriminskaya și Kurciowskaya la 22, reușind să curețe malul răsăritean al mării de Azov. Trupele din Crimeea încep la 4 Septembrie trecerea strâmtorii Kerci, reușind a face legătura cu trupele române.

Porturile dn M. Neagră cad și ele pe rând, dinspre uscat : la 1 Septembre Anapa, la 9 Septembrie marele port Novorosisk, unde au fost făcuți peste 10.000 de prizonieri.

Pe mare vedetele italiene și cele germane au atacat transporturile rusești. In Marea de Azov 70 de vase sovietice au pierdut legătura atât cu uscatul, cât și cu Marea Neagră.

Soarta flotei rusești pare a fi pecetluită, ne rămânând de cât cu o bază : Batum. Ea va trebui sau să se sinucidă, sau să fugă în Turcia.

Nu putem încheia cronica fără a releva vitejia trupelor noastre, apreciată și elogiată de aliați. Comandanții supremi, generalii Dragalina, Petre Dumitrescu și Manoliu distinși cu „Crucea de Fer".

# INAMICII

## NUVELĂ TRADUSĂ ŞI PRELUCRATĂ DUPĂ M. O. von KUBE

de C. A. Delatyras şi Scarlat Preajbă

I.

Măsurate şi line ca răsuflarea unui om obosit, adormit adânc, valurile hulei se ridică şi se coboară, pe întinsul albăstriu al Mediteranei, alunecând spre vest.

Maiestos şi legănător, urmând curentul valurilor, se înalţă şi se afundă, în apele străvezii, greoiul vas de război cu două punţi. Piramidele velelor albe, în coborîrea lor aproape că ating faţa apei, sunt uşor umflate de adierea unui vânt slab ; iar, în răstimpuri, vântul le favorizează ceva mai mult mişcarea.

Când velele sunt neatinse de vânt, se lovesc de catarge şi de vergi, producând un sgomot care impresionează inimele echipajului.

Un singur gând, apăsător şi dureros este viu în minţile tuturor marinarilor : „Mai repede, mai repede înainte, cât mai repede cu putinţă să se treacă această zonă, unde o întâlnire cu duşmanul ar fi probabilă".

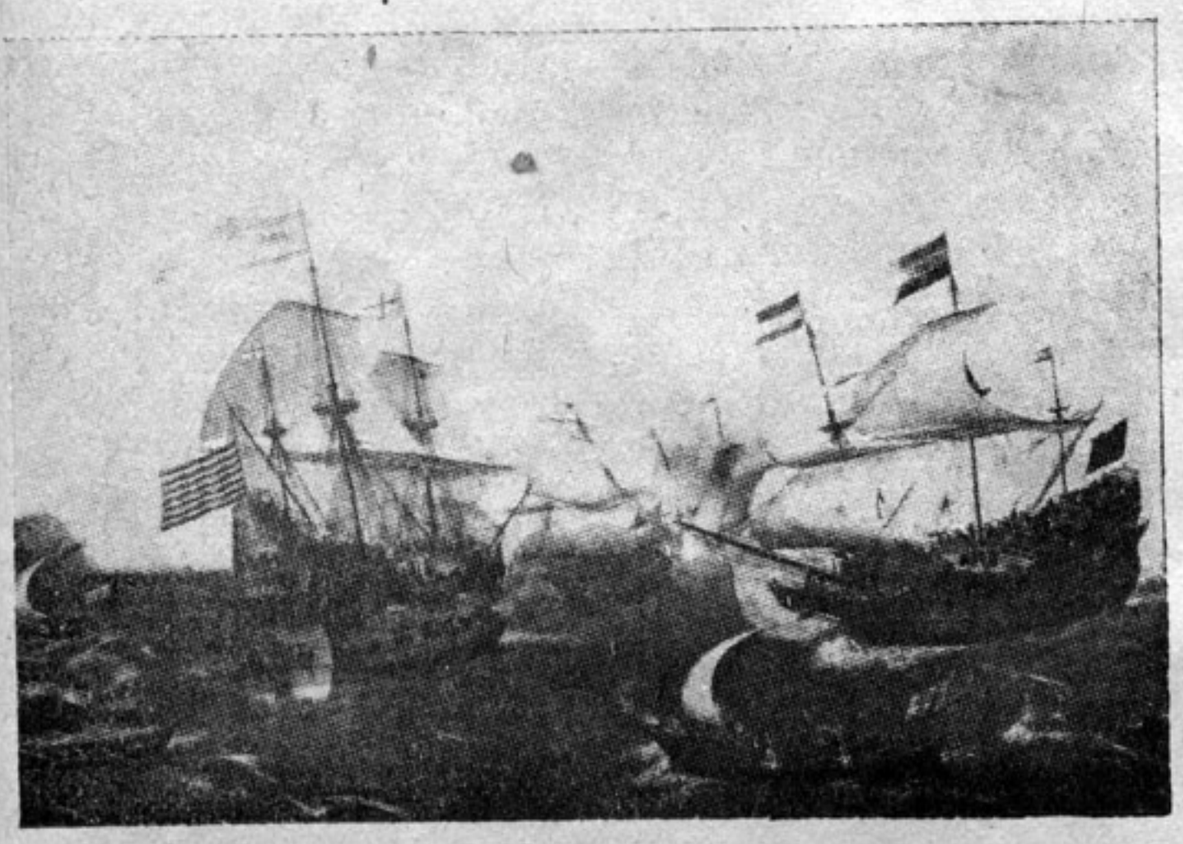
Ce este această preocupare unanimă ? Laşitate ? sau frică în sufletul celor învinşi ? Frică, faţă de duşmanul mai tare ? Nu ! Acum câteva zile în urmă, aceşti bravi marinari au luptat unul contra patru şi au ieşit, din luptă, învinşi ; dar, de astădată, toţi sunt gata, din nou, să-şi măsoare forţele cu duşmanul. O privire a oricărui marinar expert, dintr'o aruncătură de ochi, ar observa, în corpul vasului şi la arboradă, urmele reparaţiilor făcute în grabă ; sunt urmele unor răni de onoare primite în deplină luptă deschisă.

E mai mult decât o preocupare, e o îngrijorare generală, în rândurile tuturor marinarilor, — care au moartea în faţă, din toate părţile, — dar misiunea lor, de acum, nu este să provoace lupta, ci să o înlăture. Şi de ce ?

Ei au ca misiune să rupă blocada, să se strecoare nevăzuţi printre escadrele inamice, — pentru a duce, în patria lor depărtată, o preţioasă relicvă încredinţată echipajului vasului.

Instrucţiunile laconice date comandantului, de către amiral, înainte de plecare, au fost clare şi precise : „Sau să se strecoare, sau să se scufunde vasul".

O hotărâre dârză este scrisă pe toate feţele marinarilor: „să moară, dar să nu predea preţioasa relicvă".



Flota olandeză într'o luptă navală.

Iată acest ciudat vas ! In timpul odihnei de după masă, nu se mai aud — ca de obicei — nici cânteţce la provă, nici fermecătoarele poveşti, fără-de-sfârşit, ale marinarilor bătrâni, despre luptele trecute şi călătoriile lor pe întinsul apelor. Până şi bătrânul nostrom, virtuoso în injurii — care n'are egal în toată flota — tace mohorât, şi-şi înghite în sec, obişnuitele înjurături, înainte de a ieşi de sub mustăţile-i încărunţite. Peste tot muţenie, priviri posomorîte, dinţi strânşi... Arar, câte o mână trudită îşi şterge obrajii peste care s'au scurs lacrime.

La pic, tricolorul Olandei, sus în bernă, flutură la slaba adiere a vântului, nemai găsindu-şi liniştea.

Toate privirile echipajului par vrăjite, îndreptându-se acolo sus, spre tricolor, apoi spre intrarea la cabina comandantului. Aceasta din urmă e acoperită cu draperii negre de doliu şi e străjuită de doi marinari, voinici, ce sunt ca sentinele înarmate cu alebarde.

După uşa intrării, în cabina comandantului, se află urna grea de argint, în care se odihneşte *inima* amiralului Mihail Adrian Van Ruyter, — marele între marii căpitani marinari — *inimă* care toată viaţa a palpitat pentru Patrie, dar fiind lovită de glontele duşmanului, acum stă nemişcată, pentru totdeauna, închisă în urna de argint.

Soarta a hotărât ca vasul cel mai rapid din escadră să primească greaua însărcinare, de onoare, dar şi plină de riscuri primejdioase, să ducă în ţară preţioasa relicvă, pentru a fi înmormântată în pământul natal, sau, dacă împrejurările ar fi nefavorabile acestei hotărîri, atunci să se afunde şi vasul şi inima amiralului Van Ruyter, în valurile albastre ale Mediteranei.

— „O velă la N. N. W." se auzi o comunicare alarmantă dela gabie.

Şi înainte ca gravul comandant, Van Ostade, să fi avut timpul să ridice luneta la ochi, se auzi strigătul : „două, trei... cinci..... şapte vele".

Comandantul fixă luneta şi-şi îndreptă privirea spre orizontul depărtat, unde, velele adversarului se aliniau ca nişte pescăruşi albi, în semn de prevestitori ai morţii fatale apropiate.

— „Aşa este, Martens", întări comandantul ; apoi, luându-şi privirea dela lunetă, se adresă ofiţerului secund astfel : „Trei vase de linie şi patru fregate. Vase mai iuţi decât vasul nostru şi, pe deasupra, sunt, de curând ieşite din şantierele portului Toulon. Nu putem înlătura întâlnirea..."

Iar, după o scurtă pauză, comandantul ordonă :

— „Adunarea echipajului pe punte".

Martens, secundul vaporului, un tânăr bine inspiţat, la rându-i, dete comanda reglementară ; apoi se auzi trilul ascuţit al sifleei nostromului ; urmă tropăitul picioarelor desculţe ale executanţilor ; iar liniştea şi tăcerea pun stăpânire peste întreaga suflare a vasului.

Sutele de ochi ai echipajului, massat pe punte, s'au înfipt pe figura comandantului. Ar vrea să pătrundă şi să afle ce se petrece în cugetul şi în sufletul ace-

luia care are întreaga răspundere a situaţiei grele în care se găseşte acuma.

Comandantul îşi scoase pălăria, împodobită cu galoane de aur ; îşi şterse fruntea, asudată, cu batista ; apoi sprijinit cu mâinile de copastie, rosti :

— „Marinari ! In flota Alteţei Sale Marelui Tăcuf, se luptă, nu se vorbeşte !... Nu vă aşteptaţi dela mine la vr-o harangă lungă. Ţineţi minte numai un singur lucru : inima amiralului Van Ruyter este cu noi. In nici-un chip ea nu trebue să cadă în mâinile inamicului". Aci, ultimele cuvinte ale comandantului se topiră în emoţiune. Dar îşi reveni şi comandă : „Marinari, la posturi. Semnal de luptă".

Toba răsună înăbuşită, iar sifleele fluieră ascuţit... Din nou s'auzi, câtva timp, tropăitul picioarelor, scârţâitul scripetelor, sgomotul metalic al lanţurilor ; apoi, din nou, vasul reintră iarăşi în aceiaşi tăcere şi linişte înfiorătoare a morţii.

— „Incercaţi să aduceţi vasul în vânt, Martens", — ordonă comandantul, după o lungă privire aruncată prin ochian, — „poate reuşim să ne strecurăm... să prelungim urmărirea noastră până la apusul soarelui ; iar, atunci, vom vedea ce va fi de făcut prin schimbarea direcţiei drumului..."

Comandantul tăcu ; apoi îşi readuse ochianul la ochi, spre a scruta, din nou, zarea depe întinsul valurilor.

Secundul procedă în consecinţă, luând dispoziţiuni, prin scurte comenzi ; urmară trilurile sifleelor şi tropăiturile picioarelor desculţe pe punte, doar câteva momente ; apoi se aşternu aceiaşi tăcere apăsătoare.

Vasul schimbă direcţia, se aplecă spre tribord şi luă un nou drum.

Patru timonieri voinici, ştergându-şi sudoarea de pe faţă şi trup, se înţepeniră pe picioare, cu mâinile înfipte în echea cârmei.

— „Bine manevrat, Martens", — rosti comandantul, apoi strângând mâna secundului, adăogă : „poate aceasta este ultima manevră pe care noi am ordonat-o pe puntea vechiului şi bunului nostru vas. Francezii vor veni, şi ei, în vânt, nu mai încape nicio îndoială".

Minutele trec grele şi chinuitoare.

Indepărtaţii pescăruşi albi, s'au transformat, de mult, într'o coloană lungă de vase, aşezate în linie de şir.

Se pot distinge, cu ochiul liber, cum fâlfâe, pe picuri, drapelele albe pe cari stau prinşi crinii de aur.

In zare sunt deschise şi gata de tragere gurile de foc a 170 de tunuri înegrite în luptele anterioare, care acum sunt îndreptate contra unui singur vas : olandez.

— „Pavilionul contr'amiralului fâlfâe pe primul vas", — raportă secundul.

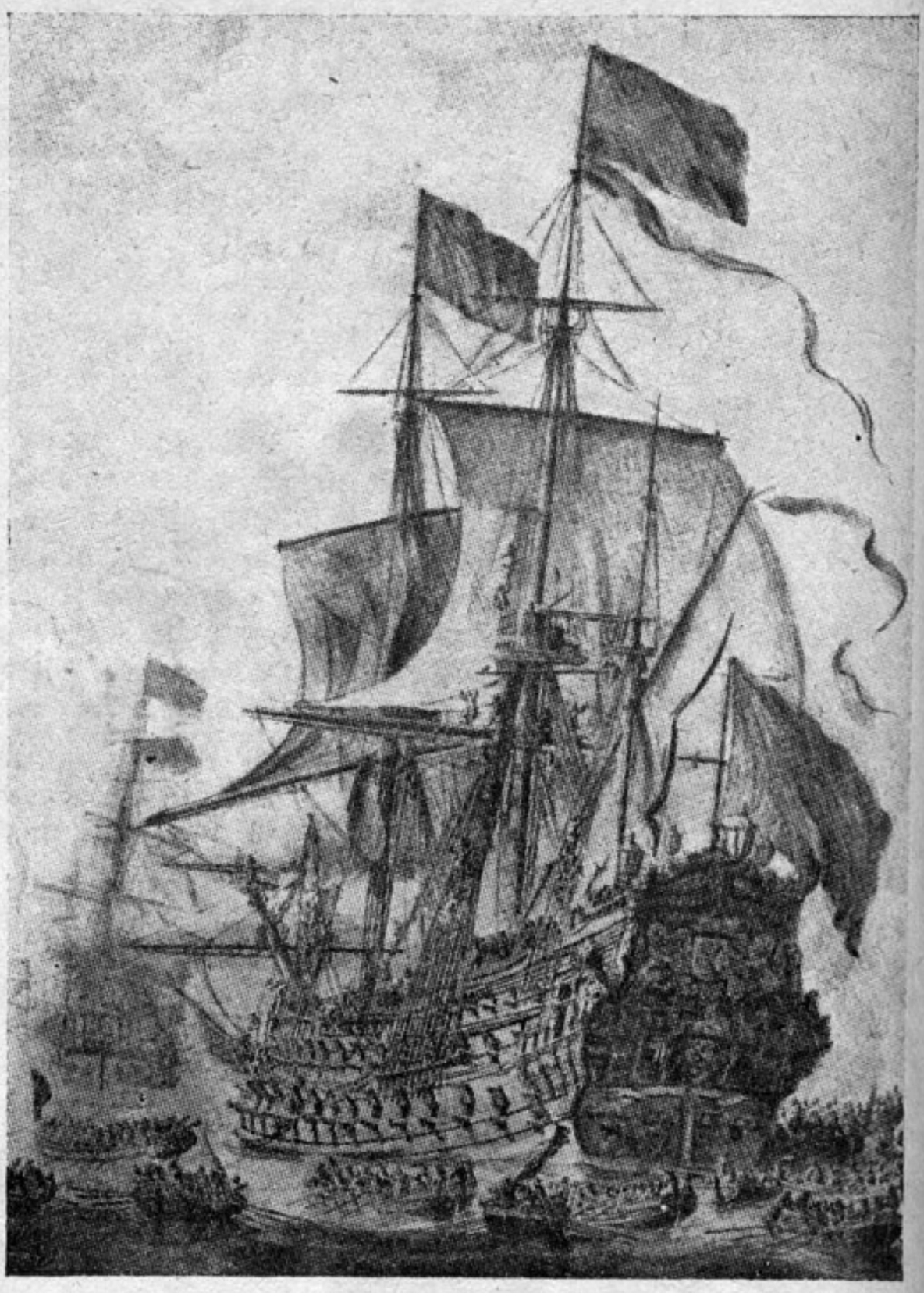
— „Prea multă cinste pentru noi, reflectă Van Ostade, cu o amară şi calmă ironie. „Indreptaţi ochirea spre arboradă !"

Imediat s'auzi sgomotul scoaterii penelor şi pe loc 32 de ţevi de bronz, din tribord, se ridicară în sus, îndreptându-şi ochirea ţevilor spre vioaia arboradă a vaselor inamice cari îşi schimbaseră direcţia de mişcare în goana către vasul olandez.

— „Ciudat lucru că n'au deschis încă focul !" observă comandantul. Ştiu că Francezilor le place să-şi arunce obuzele'n vânt".

— „Domnule comandant", — îi atrase atenţiunea acestuia, cu voce uimită, secundul, — „Francezii au intrat în vânt".

— „In vânt ? Tocmai în momentul când ei câştigă,



ZEVEN PROVINCIEN, vasul amiral a lui Ruyter

prin depăşirea noastră ? Oare dormi, sau visezi, camarade Martens ? Vezi să nu te înşeli..."

— „Nu, nu, nu mă'nşel ; uitaţi-vă, vă rog, domnule comandant, insistă secundul.

Intr'adevăr, vasele escadrei franceze fuseseră dirijate în vânt, unul după altul ; dar, deodată, întreaga linie a vaselor s'a oprit, legănându-se uşor după hula care aproape încetase.

## II.

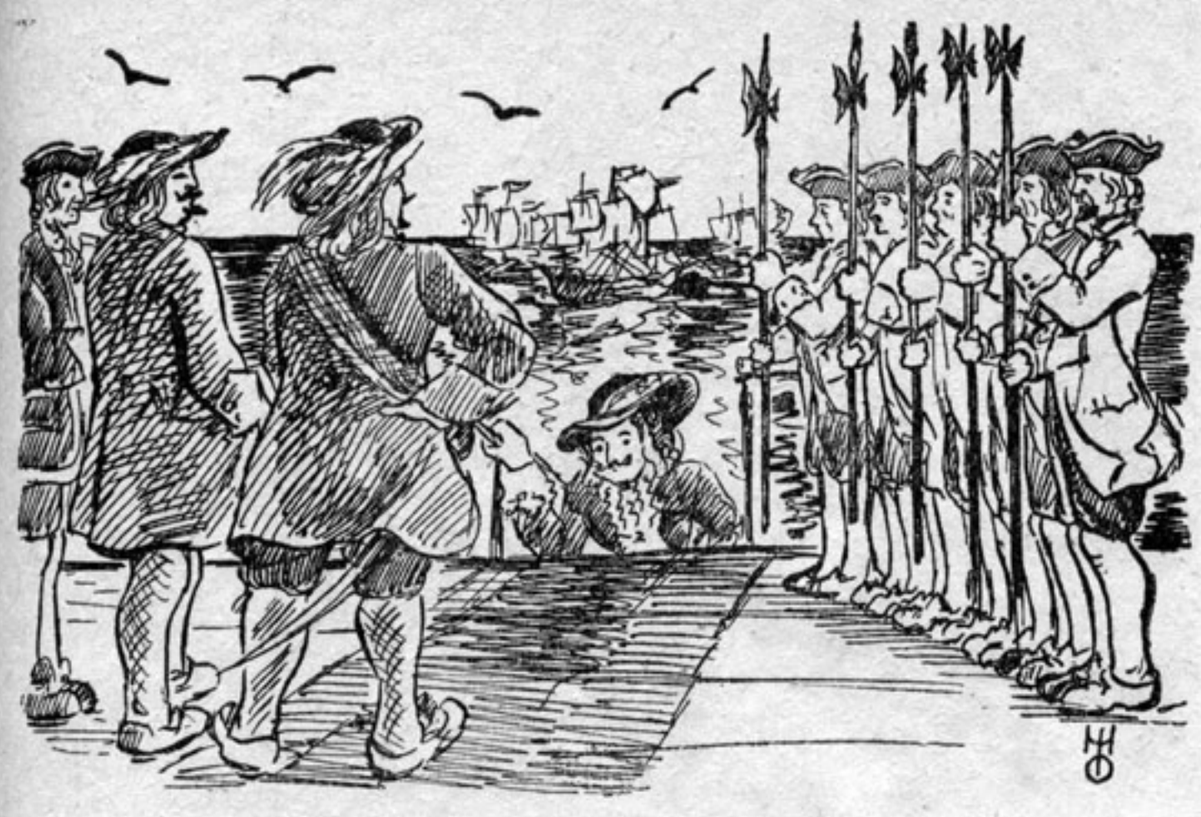
Acum apare pavilionul parlamentar, la vasul-amiral advers.

— „Ce dracu vor ei să facă?" gândi comandantul olandez. „Poate că acest „*Monsieur*" crede că mă va convinge să mă predau?" Işi strânse pumnii sdraveni şi un surâs provocător îi lumină o clipă figura posomorâtă ; apoi, porunci secundului : „Dă ordin să se ridice răspunsul. Să vedem ce vrea, dela noi, acest dansator dela Versailles".

— „Ei coboară barca la apă... Garda e la scară... Iată un grup de ofiţeri... Au plecat... Amiralul este în barcă..." Martens făcuse această comunicare în timpul cât privise pe ochian.

— „In derivă, Martens! Garda sus, la scară" — ordonă comandantul, coborând de pe scară pe punte. „Să arătăm acestor domni că în bătrâna Olanda se cunosc obiceiurile din lumea buna".

Comandantul îşi îndreptă eşarfa albastră-portocalie, îşi potrivi gulerul de dantelă, care îi era mototolit ; apoi se opri la câţiva paşi de scară, sprijinindu-se, cu mâna stângă, de mânerul grelei sale spade, iar cu mâna dreaptă îşi răsuci barbişonul ascuţit şi cărunt.



...armele înălţate pentru onor... Deasupra bordului apăru o pălărie mare.

Peste bord se auzi comanda şefului bărcii, apoi sgomotul armelor înălţate pentru onor; cângi se agăţară de copastie... Deasupra bordului apăru o pălărie mare.

Toboşarul începu să bată *pentru onor*, susţinut de tineri flautişti cari suflau din toate puterile...

Un ofiţer, după aparenţe tânăr, sări uşor pe punte. Echipat într'o uniformă scumpă, cusută în fire de aur, iar de sub gulerul de dantelă se zărea panglica lată a cordonului decoraţiei „Sf. Duh", care arăta gradul înalt al celui nou sosit: era amiralul francez. După acesta urmară încă alţi ofiţeri.

Dar, în locul închipuitului dansator, aşteptat, Van Ostade văzu, cu uimire, un om cu faţa arsă de soare, ca la orice marinar, având privirea deschisă şi, în acelaş timp, impunătoare; iar mustăţile sbârlite dădeau figurii lui asemănarea cu un motan supărat.

— „Duquesne, contr'amiralul escadrei d-lui Ponant, din comandamentul forţelor navale ale Majestăţii Sale Ludovic XIV, Regele Franţei şi al Navarei", — se prezentă noul sosit, care, odată cu pronunţarea cuvintelor protocolare, făcu şi un salut ceremonios, atingând, în acelaş moment, puntea cu pana albă a pălăriei sale.

— „Van Ostade, comandantul vasului de linie „Providenţa" al flotei Provinciilor-Unite, mormăi comandantul olandez, strângând cu oarecare precauţiune mâna întinsă a amiralului, dar tot deodată ridică sprincenele, constatând cu uimire în mâna aceasta, „de fetiţă", o forţă nebănuită şi neaşteptată.

— „Dacă nu mă înşel, Dvs. v'a fost încredinţată scumpa şi nepreţuita relicvă, domnule comandant", reluă amiralul aruncându-şi privirile spre uşa drapată cu stofe negre.

Figura comandantului se învineţi:

— „Eu nu sunt nici avocat, nici predicator iezuit, — răcni deodată Van Ostade, într'o franţuzească schimonosită — „şi până când mi-a albit părul, n'am învăţat să fac volte cu limba. Da, după această uşă este depusă inima marelui nostru amiral Mihail Adrian Van Ruyter — acest preţios caric pe care eu o voi duce în Patria mea, sau o voi arunca în aer, odată cu vasul meu... Dar niciodată, m'auziţi D-voastră? niciodată o mână vrăjmaşă nu se va atinge de această sfântă relicvă".

Sufocat de emoţia unui atare discurs ţinut, Van Ostade îşi desfăcu gulerul hainei, enervat, cu mâinile tremurânde.

— „Mingheer comandant, în zadar vă agitaţi", pronunţă împăciuitor tânărul comandant francez, într'o olandeză aproape corectă; iar, drept liniştire, la privirea uimită şi întrebătoare a comandantului, francezul adăogă: „ca ofiţer tânăr, am fost detaşat în marina D-voastră şi am avut onoarea să lupt sub pavilionul defunctului amiral Mihail Adrian Van Ruyter, în bătălia navală de patru zile. Marinarii, indiferent de culorile pavilionului lor, sunt obişnuiţi să preţuiască vitejia adversarului şi pentru flota Majestăţii Sale ar fi fost o jignire nemeritată să vă îngăduiţi a socoti că noi am putea turbura liniştea eroului căzut în luptă. Priviţi aci, domnule comandant", — continuă amiralul desfăşurând un pergament, pe care unul din ofiţerii suitei sale i-l înmână, „şi vă veţi convinge de adevărul spuselor mele".

Van Ostande luă documentul şi citi...

Van Ostade luă documentul şi citi, pentru sine, liniile scrise pe pergament:

„Prin graţia lui Dumnezeu, Noi, Ludovic al XIV-lea, Regele Franţei şi al Navarei, ordonăm forţelor noastre maritime ale generalului şi mareşalului cavaler de Tourville, că dacă escadrele, flotilele sau vasele sub ordinele D-voastră vor întâlni, pe apele mărilor, flotila sau vasul flotei olandeze care va avea, la bord, osemintele amiralului Van Ruyter, care a căzut ca un erou, în luptă, nu numai să-l lăsaţi să treacă liber, dar să-l cinstiţi, cu toate onorurile militare şi să daţi concursul necesar pentru îndeplinirea misiunii în siguranţă. Aceasta este voinţa Noastră. Dat în Versailles".

— „Acum nădăjduesc că temerile D-voastră s'au spulberat", — rosti amiralul, primind pergamentul din mâna lui Van Ostade, care era vădit mişcat „şi cred că nu vă veţi împotrivi ca eu şi ofiţerii mei să ne înclinăm în faţa rămăşiţelor amiralului D-voastră şi al meu".

Comandantul Van Ostade tăcu; apoi, îndreptându-se spre intrarea cabinei, trase draperia la o parte.

Garda izbi cu alebardele pe punte, în semn „pentru onor".

— „Descoperiţi-vă, domnilor. Rămăşiţelor eroului se cuvin onoruri regale", spuse, emoţionat, Duquesne; şi îngenunchie; iar după aceste cuvinte, toţi ofiţerii suitei se aplecară şi ei.

Cu capul plecat, amiralul francez retrăi, din nou, timpul petrecut de mult, în mijlocul camarazilor olandezi, până în seara ultimei zile din lupta neîntreruptă de patru zile...

Acum, amurgul era'mbrăcat într'o lumină de sânge auriu, care se aşternuse peste întinsul apei, deasupra căreia apăreau, departe, în zare, epavele va-

selor inamice, arzând de pe urma luptelor ce avuseseră loc în acea parte a mării.

Cunoscătorii, care știu să citească în foile deschise ale timpului, povesteau că furtuna vânturilor, care se ia la întrecere cu valurile, se apropie, — e pe drum.

...Iar meșterii specialiști ai escadrei olandeze repară de zor, cu înfrigurare, spărturile și arborada vasului — din porunca comandantului.

Tânărul ofițer de altădată, care asistase la această scenă emoționantă, își uitase rolul său de observator; doritor de luptă, a fost părtaș, cu toți ceilalți marinari experimentați, la o mare bătălie navală. Acum, el dorește și așteaptă să fie prezentat amiralului învingător. In imaginația lui își închipue că este un mare triumfător, în uniformă strălucitoare, acoperit de decorații și înconjurat de o numeroasă suită. Se vede ciocănind în ușe, apoi:

— „Intră", se auzi o voce liniștită și domoală, ca răspuns la ciocăniturile lui.

I se înfățișează o cabină mică, lipsită de orice lux, ba chiar și de obișnuitul confort. O masă simplă de stejar, drept mobilă. In față are un om impunător, în haine de culoare închisă, fără fireturi și decorații, cu trăsăturile figurii obosite, dar cu privirea vie și autoritară.

Amiralul francez se opri în pragul cabinei. Își aruncă, încă odată, privirea spre urna de argint, care sclipea la lumina celor două lumânări de ceară și pronunță, dus pe gânduri, în șoaptă: „Aceasta este tot ce a mai rămas de pe urma unui mare om". In clipa următoare, tăcut și ceremonios, strânse mâna comandantului olandez, apoi trecu cu suita sa pe punte. Barca, cu toți vizitatorii, plecă.

Comandantul Van Ostade făcu un semn, pe care Martens înțelegându-l, comandă:

— „La posturile de manevră. Volta sub vânt".

Vasul se înclină și începu, încet-încet, să ia viteză. Destul de aproape și mai aproape se află linia nemișcată a vaselor franceze.

Van Ostade, care-și reocupase postul de pe puntea de comandă, cu ochiul său de adânc observator și cunoscător construcțiilor navale, după înfățișarea impunătoare a vaselor inamice, din timp în timp, făcea din cap, semne afirmative.

Dar deodată ochii lui se măresc; mâna caută, convulsiv, megafonul; iar gura e gata să se deschidă, să dea o comandă...

Din sabordul stâng al vasului-amiral a ieșit un nor compact de fum alb și a lucit o limbă lungă galbenă de foc.

— „Trădare?" un gând oribil străbate creerul comandantului și strângând megafonul el este gata să strige, cu toată puterea disperării: „Tribordul, foc! foc! în numele tuturor diavolilor!"

Dar aceste cuvinte nu ieșiră de pe buzele întredeschise; iar megafonul căzu, producând un sgomot metalic, alunecând pe marginea punții de comandă.

Pânzele vaselor franceze dispărură, parcă la un semn al baghetei fermecate; vergile se încrucișează încet și din toate deschizăturile liniei de luptă a vaselor sar nori de fum alb, lucesc limbi lungi de foc și, măsurat, cu intervalele regulamentare, s'aud, răsunând în liniștea serii, loviturile salutului mortuar.

Comandantul Van Ostade își ridică, cu gestul larg, pălăria; și trimise un salut adânc și respectuos în direcția unui grup de ofițeri, care se zărea la puntea de comandă a vasului amiral francez.

Briza de seară se întărește.

**Comandantul Van Ostade rămâne multă vreme cu pălăria în mână.**

Sub etravă se aude mai distinct clipocitul valurilor.

Amurgul, în regiunile sudice, coboară repede.

Primele stele se aprind, ici și colo, pe firmamentul cerului.

Iar comandantul Van Ostade rămâne, multă vreme, cu pălăria în mână lăsată în jos și nu-și poate deslipi privirea dela orizontul îndepărtat, spre răsărit, unde, în ceața violetă, dispar, din nou, prefăcându-se într'un stol alb de pescărușI, pânzele vaselor inamice.

Traducere și prelucrare după *M. O. von Kbe*, de *C. A. Delatyras* și *Scarlat Preajbă*

## LĂMURIRI

*Pic* — verga înclinată dealungul vasului, pe care este fixată vela și la care se ridică drapelul național.

*Tricolorul Olandei* — culorile roșu, alb, albastru, așezate orizontal.

*Amiral Mihail Adrian Van Ruyter, n. 1607 † 1676;* mare amiral olandez, rival amiralului francez Duquesne; a condus, flota olandeză în luptele cu francezii și englezii.

*Vela* — pânză.

*Copastie* — balustrada cu care sunt împrejmuite punțile vasului.

*Siflee* — fluerul cu care dă comanda, în marină, șeful de echipaj.

*Timonier* — matelot, care ține cârma vasului.

*Tribord* — partea dreaptă a vasului, privind înainte (babord — partea stângă).

*Pavilion parlamentar* — drapel cu care se semnalează trimiterea parlamentarilor.

*Trelia* — tril.

*Ludovic XIV n. 1638 † 1715*, numit și *regele-soare*, mare rege al Franței, care a înălțat regatul, a purtat războaie victorioase, mărindu-și țara; arta și literatura au avut o dezvoltare mare, sub această domnie, încât, în Franța, acea epocă este numită: secolul Ludovic al XIV-lea.

*Caric* — încărcătura vasului.

*Mingheer* — domnule (în limba olandeză).

*Etrava* — partea ascuțită, dinainte, a vasului care tae valurile.

*Notiță biografică* — Despre autorul M. O. von Kube, v. revista „*Marea Noastră*" nr. 1—3, anul X, 1941 (p. 31).

# RUGĂCIUNEA MARINARILOR

Versuri de **MIHAIL EMINESCU**

Muzică de **NELU IONESCU**

Desen de **OBREJA SORIN** (premiul III)

# Rugăciune *)

Versuri de Mihail Eminescu — Muzica de Nelu Ionescu

Moderato

Ru – gă – mu-ne în-du – ră-ri – lor, Lu-

cea – fă-ru-lui mă – ri – lor. Din va-lul ce ne bân – tu-e, În – nal – ţă-ne, ne

Più mosso — poco a poco rit.

Tempo Iº

mân – tu – e. Pri – vi – rea a-do- ra – tă A – su – pră-ne co –, boa – ră, O,

Lento

Mai – că prea cu-ra – tă Şi pu-ru-rea Fe-cioa – ră, Ma – ri – el

*) Executată la Radio, de tenorul Ion Dacian şi Orchestra Armatei, în „Ziua Marinei" (15 August 1942).

„DECORURI MARINE"

# Eu am vorbit cu Marea...

*Lui I. Gr. Perieţeanu*

*Eu am vorbit cu Marea în clipele de-amurg,*
*Când umbrele'nserării ca nişte ape curg,*
*Când spleenul îşi presară pe căile nocturne*
*Cenuşa desnădejdei din siderale urne...*

*Eu am vorbit cu Marea pe ţărmuri de furtună,*
*Când Marea e o fiară care-a scăpat din cuşcă*
*Şi muşcă,*
*In noaptea fără lună,*
*Cu dinţi enormi de valuri*
*Inebunite maluri...*

*Eu am vorbit cu Marea...*
*Şi trupu-i de smarald*
*Sorbise'mpreunarea*
*Cu blondul soare cald !...*
*...Şi, plini de veselie, delfinii şi limbuţii*
*Tritoni sburdau mereu pe-oglinzile de aur,*
*Ca'n vremea când pornit-au, viteaz, Argonauţii*
*Să caute'n Colchida mirificul tezaur...*

*Eu am vorbit cu Marea în nopţi de vijelie,*
*Când ea e cimitirul de vase scufundate,*
*Şi-am înţeles că Marea e tristă şi pustie*
*Ca sufletul sălbatec cu aripi sfărâmate...*

*Eu am vorbit cu Marea eternă şi profundă,*
*Cu Marea blestemată — haotică firidă —*
*Ce'n larg momeşte visul, pe urmă îl scufundă,*
*Şi'n hăul enigmatic păzeşte-o Atlantidă*
*Cu ziduri crenelate şi porţi de nepătruns...*

*Eu am vorbit cu Marea... Şi Marea mi-a răspuns !*

ALEXANDRU BILCIURESCU

# Sonet

*Corabie cu uriaşe vele :*
*Măreţe aripi către cer întinse,*
*Spre ţărmuri de privire neatinse*
*Tu, sbori la fel ca gândurile mele.*

*Plutim de ani pe căi de visuri ninse,*
*In cântece de valuri şi vântrele —*
*Călăuziţi de vânturi şi de stele*
*Pe undele oceanelor prelinse.*

*Topim în ape-amurguri argentine*
*Şi ne'mbătăm în zori când aurora*
*Smălţează răsăritul cu rubine.*

*Corabie, din pupa până'n prora,*
*Mă simt atât de strâns legat de tine —*
*Căci soarta ta-i destin amândurora...*

MARIAN DEM.-CORĂBIERUL

# Rugăciune

*Fecioară Marie, Fecioară Marie,*
*Spre Tine se'ndreaptă privirile noastre,*
*Spre Tine, Stăpână a Mării albastre,*
*Fecioară Marie !...*

*Spre Tine, spre Tine, liman de lumină,*
*Tu candelă-aprinsă sub bolta de astre,*
*Far fără prihană de veghe creştină*
*A vremilor noastre...*

*Tu poţi să sfărîmi ori-ce ură duşmană*
*Şi Ţara s'o aperi de chin şi povară,*
*A Domnului Maică, Prea Sfântă icoană,*
*De-apururi Fecioară !....*

*Sub scutul Tău falnic ni-e astăzi căminul,*
*Fecioară Marie, Fecioară Marie,*
*Tu care ştii jertfa, credinţa şi chinul*
*Ca Domnul să'nvie !...*

*Sub scutul Tău falnic primit-au credinţa*
*Voivozii, Ostaşii, Martirii, Haiducii,*
*Iar Ştefan-Cel-Mare clădi biruinţa*
*Sub pavăza Crucii...*

*Obolul Tău pururi ne fie aproape,*
*Ne apără fiii ce şti-vor să moară*
*Pe munţi, pe câmpii, în văzduh şi pe ape,*
*Prea Sfântă Fecioară !*

MIRCEA DEM. RĂDULESCU

# Marinarilor !

*Ani mulţi, încununaţi de nimbul fericirii,*
*Vă poarte paşii, lin, către liman...*
*Furtunile vor încerca în van*
*Corabia să'ndrepte spre căile pieirei...*

*Frumoase nereide stau, — straje neclintită —,*
*Priveghiu la cârma vasului iubit...*
*De strălucirea lor biet valul ameţit*
*Sortit e să-şi înfrângă mânia lui cumplită.*

*Aşa veţi rătăci în nopţile cu lună...*
*Vrăjiţi de scânteierea trufaşelor priviri...*
*Insufleţiţi de harul divinei lor iubiri*
*Ce azi, de ziua voastră, v'a împletit cunună...*

*Şi deci, nu vă'nspăimânte azi răsvrătite valuri*
*Ce'ntâmpinaţi ades, bravi marinari...*
*Roiesc în jurul vostru paji hoinari*
*Trimişi să curme vântul ce şueră pe maluri.*

*Sburaţi deci, vase însorite, spre nesfârşite zări.*
*Iar voi, ostaşi, vâsliţi pe căi de vis,*
*Mai dârzi, spre-al biruinţii paradis...*
*Vâsliţi fără de teamă'n ciuda mult sbuciumatei mări.*

*Un singur gând şi dor vor lumina neîncetat*
*Cărări mult încercate de furtuni...*
*Al mamelor ; din ochii lor cei buni*
*Vor picura mărgăritare, adesea, spre'nserat...*

*Aşa veţi rătăci în nopţi fără de lună...*
*Vrăjiţi de scânteierea duioasei lor priviri,*
*Insufleţiţi de harul curatei lor iubiri*
*Ce înfrunta-va'n lupta voastră grea furtună...*
*Curagiu, deci, aprigi marinari, vă fie calea bună ! — ...*

LIANA BELLU

# Rugăminte

*Când stăm ascunşi sub mantia'nserării*
*Sorbind potirul brizei călătoare,*
*De ce rămâi atât de visătoare*
*Şi-ţi tremură'n priviri întinsul mării ?*

*Te prind fiori când trec corăbii albe*
*Spre ţări cutreerate doar de visuri :*
*Acolo sunt eterne paradisuri*
*Cu bolţi de diamante prinse'n salbe ;*

*Nu poţi ghici unde sfârşeşte cerul*
*Şi unde'ncep întinsele oceane,*
*Nici dacă-i plâns de triste hawayane,*
*Ori de suspină tainic palmierul.*

*Iar timpul nu mai curge peste zile,*
*Stă'nmărmurită viaţa'n cuib de soare ;*
*Troeni aşterne-a florilor ninsoare*
*Şi'n zări plutesc şiraguri de cămile.*

*Fecioare poleite'n bronz de raze,*
*Au muguri roşi pe buze de corali*
*Şi'n unduiri de trupuri de şacali,*
*Ascund în ochi adâncuri de topaze.*

*Băsmesc cocotieri în evantae*
*Din care curg exotice rodiri,*
*Când ţi se'nfig adânc în amintiri*
*Clipitele scăldate'n nopţi bălae.*

. . . . . .

*Acum, când pleci, mai am o rugăminte :*
*De vei simţi că lumea ta te-apasă,*
*Vin să fugim pe marea de mătasă,*
*Sub nimb de zări, pe căi de ape sfinte !*

MARIAN DEM.-CORĂBIERUL

# In faţa mării

*Te impietreşte marea'nfuriată*
*Ce în adânc de-adâncuri răscoleşte*
*Urgii — şi prin milenii le'nteţeşte*
*Să'mpărăţească-odată lumea toată...*
*Şi totuşi, calmul ei din ceasuri line*
*Odihnitor pe valu-i te desmiardă, —*
*Cu zâmbet de sirenă stă să piardă*
*Pe cel ce gând potrivnic îi aţine...*
*Involburată marea sau senină*
*Te'nvaţă să citeşti o nouă filă*
*Abia'ncrustată'n cute de simţire.*

. . . . . .

*— Cutremură-te suflet şi te'nclină :*
*Desprins o clipă de omeneasca-argilă*
*Prinzi să pricepi târzia regăsire !*

G. GEORGESCU-THEOLOGU

# „Către Mare"

*Mare, mare cât e cerul,*
*Fără margini ca'n poveşti,*
*Du Legenda ce-am făcut-o*
*Până'n plaiuri româneşti ;*

*Ia-o'n val, îmbrac-o'n unde,*
*Ţine-o'n braţe ca'n cătuşi,*
*Înfloreşte-o'n solzi de spume,*
*Dă-i aripi de pescăruşi...*

*Lângă coapsa ţării mele*
*Ce se sprijină pe mal*
*Ca să urce până'n munte,*
*Svârle-o'n Dunăre la deal.*

*Căci de-acolo poate vântul*
*O s'o duc'n sus mereu*
*Către Olt şi către Lotru*
*Ca s'ajungă'n satul meu,*

*S'o audă toată lumea*
*De cu zori până'n serat*
*Şi s'o cânte Niculae*
*Când s'o face clacă'n sat.*

*Să se spargă nori de lacrimi*
*Când s'o da pe strun'n jos*
*Şi să crească doar nădejdii*
*Când arcuşu-o fi voios.*

*Poate-odată, după-o slujbă,*
*S'o opri din mers greoi*
*Şi părintele Vasile,*
*Ca s'asculte despre noi ;*

*Despre noi „afurisiţii"*
*Care n'am călcat de ani*
*Prin biserică şi azi-i*
*Ducem semnu'ntre duşmani.*

*Şi'n tăcerea lui furişă*
*Gândul rău s'o face scrum,*
*De-o afla că's opt din zece*
*Pironiţi pe cruci de drum.*

Lt. Col. MIRCEA MĂRCOIU

din volumul sub tipar „Cu Ion, vânător de munte".

# CĂRȚI ȘI REVISTE

de SCARLAT PREAJBĂ

● Nu putem să nu trecem, aci, din nou, CUVÂNTUL MAREȘALULUI care e destinat sătenilor și e foarte bine scris pentru aceștia. Conține *răboj,* în care cititorii vor găsi, întotdeauna, lămurirea chestiunilor la ordinea zilei; din *Sfânta Evanghelie* sunt cuvinte cu sfaturi pentru înțelegerea Bibliei; sunt nelipsitele *sfaturi pentru plugari;* mai e și pagina pentru *gospodine;* sunt și *poezii, povestiri, nuvele, fapte vitejești;* mai sunt și răspunsurile pe care gazeta le dă cititorilor la ceeace ei au păsuri și nevoi. prin *cutia cu plângeri.*

● Cuvinte care nu se uită:

*„Se întreabă mulți, pentru ce marinarii se iubesc și se ajută între ei și pentru ce între comndant, ofițer și matelot, există o legătură sufletească ne altenată ce trece dincolo de legile ierarhiei și de nevoile stricte ale serviciului. Pentrucă, pe orice navă din lume marinarul are același suflet de călător neobosit, de misionar explorator, descoperitor de lumi și de popoare și același nerv de luptător intreprid cu valurile și furtunile cu inamicul și armele lui, în largul mărilor și oceanelor.*

*Marinarul își iubește vaporul, pentrucă din toate creațiile omului, vaporul este acela care se apropie mai mult de ființa omenească. Vaporul are suflet. Un torpilor de exemplu este un corp ce se frământă, al cărui suflet e marinarul.*

*Vaporul este patria marinarului pe care o poartă cu el, este patul în care se leagănă, este munca și viața lui de toate zilele, este familia lui, cu care se desăvârșesc calitățile lui morale și fizice.*

*In timp de război el este în luptă cu navele și avioanele dușmane, de care nu poate scăpa de cât prin biruință, căci o înfrângere ar însemna pentru marinar o moarte sigură".*

Din broșura *Marea și marinarii,* de c. amiral-adjutant N. Păiș (colecția nr. 44 a Ligii Navale Române).

● NAPOLEON DESPRE ANGLIA a avut, întotdeauna, opiniuni foarte rele. In toate împrejurările el s'a exprimat în același sens. Revista EUROPA NOUĂ (în n-rul 131/1942) ni le reamintește, pe scurt Napoleon a atras, continuu, atențiunea asupra primejdiei engleze pentru turburarea păcii Europei. In calitatea sa de consul, la conducerea destinelor patriei sale, Napoleon, imediat după victoria dela Marengo, a trimes o scrisoare generalului austriac Michael Freiherr von Melas (1729—1806), adversarul său, datată din Milano la 20 Iunie 1800, prin care îi oferă o sabie, luată ca pradă de război în campania din Egipt, dela barbari, rugându-l a o primi „ca o dovadă a deosebitei stime", pentru curajul dovedit pe câmpul de luptă dela Marengo, apoi, în final, textul scrisorii arată că Napoleon avea „dorința sinceră ca în curând vitezele noastre națiuni să se unească și *să termine un război care nu folosește decât negustorilor englezi,* cari nu prețuesc atât de mult încât atâția viteji să se ucidă unii pe alții în interesul lor". Mai reproducem pasagii din conversația pe care împăratul francez a avut-o cu contele Caulaincourt, care l-a însoțit, în sanie și în trăsură, pe tot parcursul călătoriei, dealungul Europei, după nefericita campanie din Rusia, la 1812; în capitolul „Dela Smorgon la Varșovia" sunt notate cuvintele rostite de Napoleon: „Este o luptă între doi giganți. In toate lucrurile pe care le-am făcut, *am fost împins sau silit de Anglia.* Dacă n'ar fi denunțat tratatul dela Amiens, dacă ar fi încheiat pace după Austerlitz, după Tilsit, aș fi rămas, liniștit, acasă. Chiar numai teama de a nu periclita capitalurile comerțului meu transatlantic, m'ar fi determinat s'o fac... Nu sunt un Don Quichote care nu poate să trăiască fără aventuri... Dacă Anglia ar fi voit-o, eu aș fi trăit în pace. A continuat lupta numai din egoism; a refuzat pacea; pentrucă ar fi trebuit să accepte pacea în interesul Europei. Avea, în marea Mediterană, Malta, și putea păstra și alte puncte necesare comerțului ei maritim și aprovizionării flotelor — ce putea, deci, să mai pretindă?... Ea vroia însă să aibă monopolul. Dacă Anglia ar fi fost sinceră, nu ar fi refuzat, așa de încăpățânat, să accepte negocierile. Se teme, însă, că ar fi silită în felul acesta să dea explicații sincere; nu îndrăsnește să-și recunoască pretențiile în mod deschis. Dacă s'ar ajunge la negocieri, ar fi silită să se demaște în fața întregei lumi". Apoi împăratul continuă:

„Se spune, și în primul rând chiar d-ta, Caulaincourt, că eu abuzez de puterea mea. O recunosc; însă eu lucrez în interesul general al continentului, în timp ce Anglia abuzează de forța ei, de puterea ei pe mare, numai în interesul ei propriu: căci salvarea acelui continent, din a cărei bunăvoință trăește ea însăși, nu joacă nici un rol pentru precupeții londonezi. Ei ar jertfi statele Europei, ar jertfi chiar întreaga lume pentru una singură dintre speculațiile lor.

N'ar putea fi spuse aceste cuvinte ale împăratului francez tot așa de bine astăzi ca și acum 130 de ani? Caulaincourt continuă într'o altă parte a amintirilor sale în modul următor: „Napoleon se întorcea mereu la Anglia, care-l preocupa mai mult decât orice. In una dintre aceste convorbiri spune: „Europa nu vede adevăratele primejdii. Se preocupă numai de constrângerile impuse de războiul pe mare. S'ar putea spune că întreaga politică a acestui biet continent, că toate interesele ei se învârtesc în jurul unei tone de zahăr brut. Asta îți face milă! Ca și cum Anglia n'ar fi peste tot, cu mult mai amenințătoare! Helgoland, Tarifa, Gibraltar, Malta, nu sunt el eoare tot atâtea citadele britanice, care amenință comerțul tuturor puterilor? Dacă eu aș lăsa Europa să-și facă voia, ea s'ar abandona în brațele Angliei. Chiar mâine i-ar da Corfu, Madeira, așa cum stăpânește Kapul, dominând astfel dela stâncile din Malta, Turcia, Marea Neagră și Rusia. In Gibraltar ea posedă cheia Mării Mediterane... Atunci când toate garanțiile comerțului sunt supuse discreției cabinetului din Londra, când nu-ți va fi permis să mănânci alt zahăr decât acela al marilor ei negustori, să porți numai ciorapii și stofele din fabricile sale, atunci își vor da seama Petersburgul, Viena, Berlinul, ce însemnează monopolul englez. Până atunci vor închide ochii, numai ca să nu recunoască că este o luptă în interesul tuturor".

● Revista RĂSĂRITUL, nr. 6—9, apărută acum, a închinat pagini valoroase d-lui profesor *Ion Petrovici,* ministrul cultelor, cu prilejul împlinirii vârstei de 60 de ani. Sunt articole și studii pentru cunoașterea personalității *omului, profesorului, filosofului* și *literatului* Ion Petrovici. Și-au dat întâlnire, aci, d-nii general I. Manolescu, prof. Șt. Șoimescu, prof. Ion Zamfirescu, prof. C. Gerota, Scarlat Preajbă, Cridim, prof. Alex. Bărcăcilă, în scopul arătat mai sus. Afară de aceasta, mai publică versuri d-nii: Leonte Iliescu, G. Georgescu-Theologu; proză d-nii Vasile Harea, dr. Florin Codrescu, A Vanghele, Gabriel Donna, I. Muche, Alecu Vanci și Lucia Sergiu. Revista „Răsăritul", organul autorizat al Caselor Naționale, merită să fie încurajată și citită, fiind o publicațiune serioasă. Administrația, redacția și secretariatul: Calea Victoriei, 52, (etaj), București. Se știe că profesorul ION PETROVICI a fost omagiat de intelectualii țării printr'o manifestare publică; iar câteva revista i-au consacrat pagini întregi. Iată că și revista *Răsăritul* (veche de 24 ani) i-a închinat un număr omagial. Citâm articolele scrise dinadins pentru sărbătorit: *Intâlnire și destin,* de general Ion Manolescu, în care arată cum acesta l-a cunoscut, pe profesorul Petrovici, cu prilejul readucerii capului lui Mihai-Viteazul dela Iași la Târgoviște — Mânăstirea Dealului; *Pe drumul unei amintiri,* de Șt. Șoimescu, evoacă o scurtă colaborare într'o anchetă făcută la artiștii teatrului național din Iași; *Personalitatea lui I. Petrovici,* de Ion Zamfirescu, în care se arată

calităţile în toate manifestările ca filosof, ca profesor, scriitor, orator şi om; *Umorul d-lui Ion Petrovici,* de C. Gerota, în care sunt semnalate realizările în acest sens; *Calitatea scrisului în opera d-lui Ion Petrovici,* de Scarlat Preajbă; *Ion Petrovici student,* sunt amintiri de Cridim.

● Suntem datori să reamintim apariţia, nu de mulţi ani, a excelentului volum de versuri al d-lui comandor *Nicolae T. Cristescu,* intitulat CÂNTEC DIN MARE, editat de Liga Navală Română. Vechii cititori ai revistei noastre au gustat, cu plăcere, poemele d-lui comandor Cristescu, care au fost publicate, în ani dearândul, în aceste pagini. Strângerea, într'un volum, a tuturor poeziilor înmănunchiate sub titulatura *Cântec din Mare,* a fost o frumoasă datorie din partea Ligii, care înţelege să încurajeze şi să înlesnească tipărirea operelor de valoare ale scriitorilor marinari — bine înţeles în limita mijloacelor modeste ce are. Recitirea versurilor poetului Nicolae T. Cristescu, în acest moment, e un prilej nemerit, tocmai acum când privirile tuturor sunt îndreptate spre bravii noştri marinari. Avântul marinarilor noştri poartă caracterul poeziei. Aspectele valurilor Mării dau fiorii sacrificiilor. Priveliştele năvilor îndeamnă la luptă. Muzica wagneriană a apelor învolburate cere fapte noui de vitejie. Acestea sunt elementele din care poetul marinar Cristescu îşi culege motive şi subiecte de inspiraţie pentru admirabilele-i poeme marinăreşti. Recitind volumul *Cântec din Mare* e o satisfacţie sufletească de înalt ordin spiritual. Semnatarul acestor rânduri a făcut-o. Vă îndemn să faceţi acelaş lucru şi D-voastră. N'o să vă pară rău.

● CURS DE NAVIGAŢIE COSTIERĂ, ESTIMATĂ ŞI ASTRONOMICĂ, de căpitan *Ioan Stoian,* profesor de navigaţie la şcoala navală N. M. S. „Mircea" (Constanţa, tip, marinei Regale, 1942). Acest curs, apărut în ediţia II, care a fost revăzut şi completat după lucrarea d-lui C. Prossinagg, este binevenit pentru marinari, în conducerea vapoarelor, de care s'a simţit atâta nevoe până acum. Atâta vreme s'a simţit nevoia unui atare curs-călăuzitor, de oarece se apela la lucrări străine. Deci, d. căpitan I. Stoian completează un gol resimţit până la lucrarea D-sale. Lucrarea d-lui căpitan Stoian are, în frunte, un *cuvânt înainte* scris de d. căp. comandor Popescu-Deveselu, care spune: „Nimeni altul dintre profesorii şcolii navale N. M. S. „Mircea" nu a înţeles atât de bine ca profesorul căpitan Stoian, câtă valoare reprezintă un curs tipărit şi deci la îndemâna celor care vor din tot sufletul şi pun toată mintea să înveţe ceva din vastitatea ştiinţei". D. căpitan Stoian e un studios în bibliotecă, în ceasuri şi zile dearândul, şi i-a trebuit mult timp să cerceteze întreaga bibliografie ca să alcătuiască această importantă scriere. Fostul director de studii al autorului, prefaţarul scrierii, o atestă şi o întăreşte. Acest curs, pe lângă atâtea calităţi, cuprinse între cele peste 500 pagini, are încă un merit că a fost profesat la atâtea promoţii de elevi, iar acum ni se înfăţişează după asemenea experienţă şi cercetări bibliografice. Bine-înţeles experienţele înaintaşilor, în această materie, i-au folosit autorului, şi ca atare a turnat, aci, din această binecuvântată experienţă a marinarilor încercaţi. In urmă cartea se deschide cu o *introducere* a autorului, în care îşi expune punctul său de vedere, împărţirea materiei şi inovaţiunile sale. In text găsim o serie întreagă de scheme şi tabele trebuitoare pentru înţelegerea şi aplicarea acestui curs. Cartea are 6 părţi şi anexe — apendice; aceste părţi au capitolele desvoltate într'un mod judicios, care sunt metodic desvoltate. Cartea d-lui căpitan Ion Stoian merită o atenţiune aparte şi marinarii au datoria să i-o acorde cu deplină conştiinţă.

● RADIO-GONIOMETRUL IN PRACTICA NAVIGAŢIEI, de Căpitan *Gheorghe Costea.* Este un excelent îndrumător al navigaţiei moderne, când radio-fermecătorul pune la dispoziţie undele nevăzute pentru asigurarea poziţiei vasului pe vreme de ceaţă. Asupra lucrării de faţă d. Contr'amiral Schmidt s'a pronunţat astfel:

„Cunoaşterea problemelor de radiogoniometrie este de un deosebit interes şi folos tuturor ofiţerilor de marină, punând la îndemână atât militarilor cât şi navigatorilor, mijloacele technice indispensabile meseriei. Până în prezent, în literatura noastră nu a apărut un volum ca acel de faţă care să trateze probleme de radiogoniometrie specifice marinei, într'un mod astfel încât să poată fi înţeles şi de cei cari n'au o pregătire specială în radio.

Este un merit al cpt. Costea Gh. de a fi putut realiza o asemene lucrare.

Pentru importanţa ce prezintă, o recomand cititorilor cu mult îndemn".

Din parte-ne, de altă recomandare nu mai este nevoie.

● D. Pan M. Vizirescu şi-a luat asupră-şi să dea la iveală anumite publicaţiuni care să documenteze operaţiile şi mersul războiului actual, prinse în liniamente generale. Şi-a apropiat, în acest scop, reporterii de război. Astfel colecţiunea ce apare sub directa-i grije, capătă o importanţă deosebită. Avem, până acum, înfăţişate cele două lucrări: TRECEA PRUTULUI şi TRECEREA NISTRULUI, cu text şi ilustraţiuni, care vor rămâne în arhiva războiului 1941—42—43 pentru folosinţa viitorilor istoriografi români şi străini. Sunt, pe lângă reportagii informative, desprinse dela faţa locului, şi acte oficioase, care fac parte din publicaţiile d-lui Vizirescu citate mai sus, care merită atenţiune.

● O carte de povestiri, traduse după diverşi autori străini, care va apare, în curând, va purta titlul NUVELE MARINĂREŞTI.

● Deşi suntem într'o epocă istorică, destul de importantă, care cere concentrarea tuturor străduinţelor şi energiilor numai într'o singură direcţie: *a înfrângerii definitive a bolşevismului ce ne stă în coastă,* — totuş sunt probleme care planează, în mod permanent, deasupra conştiinţelor şi care ne impun studieri şi acţiuni imediate. Pentru litoralul maritim, ce ne este încredinţat de providenţă şi de destinul istoric, se cere adoptarea unor anumite arme de apărare care să fie într'o strânsă colaborare cu armele de uscat şi aeriene care să garanteze neatingerea ţărmului Mării Negre şi a porturilor maritime. Pentru ţara noastră, această problemă ne-a fost pusă la punct, de curând, de d. c. amiral *Const. Negru* într'o broşură cu titlul AVION ŞI SUBMARIN, SAU VAS DE SUPRAFAŢĂ? Cu argumente puternic susţinute, autorul reuşeşte să ne convingă că e de adoptat *submarinul,* cu tonaj mic, şi *avionul,* — fiind armele propice de luptă împotriva atacatorilor ţărmului românesc. Se înţelege studiul teoretic al autorului trebue pus în practică într'o cât mai largă măsură.

● REVISTA FUNDAŢIILOR REGALE (nr. 9), conţine un bogat material pentru documentarea, în viitor, a actualului război. Păcat că revista nu publică şi articole sau documente privitoare la operaţiunile marinei noastre pe Dunăre şi Marea Neagră, sau desbateri la problemele marinăreşti. Oare marina noastră nu merită această atenţiune? Credem că da. Şi numărul pe Octombrie c. (nr. 120), în REVISTA FUNDAŢIILOR REGALE nu întâlnim pomenită nicio faptă de arme a bravilor noştri marinari. Felicităm direcţiunea revistei că a rezervat multe pagini despre război, despre faptele aviatice şi ale luptătorilor dela uscat, sunt publicate versuri autentice inspirate dela faţa locului — citâm acele splendide *Note depe front* de d. căpitan Aurel Marin, — articole demne de urmărit, precum sunt *Noi, intelectualii şi războiul,* de C. Săndulescu, *Aportul ofiţerilor în literatura noastră,* de locotenent V. O. Spineni; dar nu întâlnim nimic din isprăvile vitejilor noştri marinari. Şi doar sunt o mulţime de reportagii, publicate în ziare, despre isprăvile marinăreşti, care ar putea să fie reproduse în această excelentă revistă. Nu este aci, o mustrare, ci o constatare pe care d. prof. Caracostea ar putea-o îndrepta. Revista noastră şi Liga Navală Română îi stau la dispoziţie, de asemenea şi ministerul — subsecretariatul de stat al marinei, — pentru procurarea de material.

● Revista GÂNDIREA (nr. 7) publică articole şi studii despre *credinţă şi eroism* de înaltă ţinută literară. In bogatul material, ce ni se înfăţişează, aflăm o prea puţină atenţiune despre marină şi marinari; e doar o recenzie despre cartea d-lor căp. c-dor Marius Verbiceanu şi Cristian Teodorescu: *Echipaj, la posturile de luptă* (recenzie scrisă de d. Pan M. Vizirescu) şi o alta despre *Odesa,* a d-lui Alexandru Constant, (scrisă de d. Petre P. Ionescu). In

schimb se dă o mai mare atenţiune cărţilor de război cu conţinut despre operaţiunile pe uscat şi în aer. Ne-ar face mare plăcere ca între paginile frumoase ale excelentei reviste *Gândirea* să citim şi din faptele vitejeşti ale micei dar bravei noastre marine.

● Vechiul cărturar dovedit, şi scriitor militar probat, d. general de divizie *Ion Anastasiu* a dat la lumină un nou studiu biografic intitulat POLCOVNICUL ION SOLOMON, care face parte din *galeria căpeteniilor militare ilustre din trecutul neamului românesc.* D. general Ion Anastasiu simte, de a sa datorie, să-şi arunce privirile înapoi, la înaintaşii celor de astăzi, şi să se ostenească să cerceteze hârtii vechi, uitate şi prăfuite, pe care apoi ştie să le rânduiască în tiparul de acum, spre a fi cunoscute de noi, cei de azi. E un serviciu real, adus în ştiinţa militară românească şi a scrisului, de care d. general Anastasiu e îndrăgostit, ca artistul de specialitatea lui. *Polcovnicul Ion Solomon* e o figură luminoasă a oştirii noastre trecute, pe care e nevoe a o cunoaşte. Viaţa şi cariera acestuia e plină de peripeţii şi de încercări, în lupte, pentru salvarea renumelui de român şi de oştire, ca să rămână neştirbite şi nepângărite de duşmanii seculari ai Ţărilor Româneşti. Sfătuim ca această biografie a polcovnicului Solomon (mică numai de 12 pagini) să fie citită.

● D. *comandor N. Ionescu-Johnson* se ocupă şi cu studiile istorice, în afara chestiunilor de ordin marinăresc. Astfel D-sa are o mare lucrare despre MOLDOVA, din care o primă introducere o şi publică sub-titlul CARA-BOGDANIA, după numele, dat de Turci, Moldovei de odinioară, Cara-Bugdaia, sau *Ţara grâului,* pe care vechii osmanlâi au exploatat-o secole dearândul. S'a spus, tot de Turci, şi *Cara-Valahia.* Autorul vine cu mai multe informaţiuni interesante, cu tălmăciri după cronicari români şi străini, cum şi analize filologice şi etimologice care ne îndreptăţesc a crede că d. comandor Ionescu-Johnson a adâncit bine studiul său istoric.

● Vechia *Gazeta Transilvaniei,* dela Braşov, publică, în fiecare număr, pe ultima pagină, *cronica războiului,* semnată de Mardare Mateescu, care se ocupă şi cu *operaţiunile navale,* care se desfăşură pe mări şi oceane, în actualul război. E o cronică bine şi exact scrisă, de orientare a cititorilor *Gazetei.* Il felicităm pe d. Mateescu pentru stăruinţa ce depune în scrisul său conştiincios, pe care îl rugăm a se ocupa şi de marina noastră, când prilejul îi se oferă. Iar material informativ găseşte în revista noastră.

● D-nii : colonel *Alexandru Petrescu* şi căpitan *Aurel Marin,* doi vrednici luptători-eroi, vor tipări o carte intitulată SEVASTOPOL 1942, jurnal de război, scris sub bubuiturile tunurilor şi bombardamentelor ; e adevărata istorie a sângelui vitejilor care au făptuit capitole de eroism legendar. Bravii vânători de munte s'au acoperit de glorie, oriunde ei au fost trimişi să lupte, sau oriunde situaţia frontului i-a chemat să înfrunte urgia sălbaticilor asiatici. Vitejia lor a trecut dincolo de graniţele românimei care aşteaptă rotunjirea pământului, pentru care ei luptă împreună, şi cu călăreţii, artileriştii, dorobanţii şi ceilalţi viteji români. Cartea d-lor colonel Al. Petrescu şi căpitan Aurel Marin este aşteptată să apară, fiind siguri că va fi adevărata carte a războiului trăit şi suferit pentru marea cauză a românismului şi a unei lumi călite în focul pentru Europa cea nouă.

● D. cpt. comandor *Marius Verbiceanu,* în afara serviciilor, ca propagandist, pentru marină, căreia aparţine prin carieră, mai mânueşte, cu uşurinţă vrednică de laudă, şi pana. Dela reportagiile din ziare, pe care le publică, având deosebit interes, se ocupă cu descripţii marinăreşti, cu lupte şi episoade din război, bine prezentate ; mai are şi darul compunerii versurilor, de natură naţional-patriotică, ce îndeamnă la elan şi avânt ; în toate aceste realizări, elementul marinăresc se găseşte pe prim plan ; iar descripţia călătoriilor, în lungul Oceanelor, câştigă pe cititor, cum e de pildă cartea JAPONIA, tot a d-lui cpt. comandor Verbiceanu, despre care ne-am mai ocupat aci, când am făcut cunoştinţă cu această ţară aliată. Dar d. cpt. comandor Verbiceanu nu rămâne aci ; de astădată, ne găsim în faţa unei noui publicaţiuni : o nouă şi foarte interesantă carte, numită *„Echipaj !... la posturile de luptă,* tipărită în colaborare cu tânărul Cristian Teodorescu. In această carte sunt reproduse acte oficiale şi episoade şi fapte de război, care instruesc şi interesează. In afara textului sunt şi ilustraţiuni felurite, care introduc pe cititor în secretele marinei, în cunoştinţele specialităţilor marinăreşti de adevărate taine, unde se cere suflet şi vocaţiune deosebite. Autorii, prin cartea lor, reuşesc să câştige pe cititor şi să-l iniţieze în ramurile marinăreşti, să-l înalţe moralmente ca român, ca om, şi ca marinar, că ţara noastră are o marină demnă de a fi înscrisă în rândul celorlalte marine, care, deşi mică, cu toate acestea a repurtat adevărate succese demne de toată lauda. De altfel, acest fapt corespunde realităţilor. Cartea d-lor Verbiceanu şi Teodorescu are un prim merit că este deschisă şi înfăţişată prin prefaţa d-lui ministru-amiral Ñ. Păiş, care e cea mai bună recomandaţie pentru cititori. Din parte-ne, îndemnăm la această bună lectură.

● O excelentă revistă se chiamă FĂT-FRUMOS, care apare, la Cernăuţi, de 17 ani, fără întrerupere, chiar în timpul ocupaţiei bolşevicilor a continuat să apară (mutându-şi sediul, cu directorul, în Capitală, iar acum reluându-l în Bucovina). D. prof. Leca Morariu .directorul, d-na Octavia Lupu-Morariu, secretară redacţională, şi statornicii colaboratori, între care prenumărăm pe d-nii Liviu Marian, G. T. Kirileanu, Leonida Bodnărescu, I. M. Dimitrescu, Gala Galaction, pe care îl regăsim şi în proaspătul număr ce ni se înfăţişează (nr. 4), caută să ne ofere un cât mai îngrijit şi documentat scris în chestiuni şi generale, dar şi ce stau nemijlocit în legătură cu fapte bucovinene. Ne bucură să aflăm cât mai multe lucruri de *acolo,* care sunt de nevoe să le cunoaştem, precum ni se vorbeşte despre pictorul bisericesc Gh. Berlinschi (trăitor în anii 1855—1929), de d. Simion Reli ; ni se reproduce textul unui manuscript bucovinean din 8 Septembrie 1792, dat la iveală de d. G. T. Kirileanu ; suntem puşi la curent că, în Cernăuţi, fiinţează societatea „Meseriaşul Român" de peste 35 ani ; ni se reaminteşte că poetul german, din Silezia, Martin Opitz a adus foarte multe servicii cauzei româneşti, în Ardeal, cu ocaziunea numirii şi funcţionării poetului ca profesor la gimnaziul din Alba-Iulia (în 1622), când a cunoscut, de aproape, pe români şi i-a cântat în poezie, informaţiune interesantă redată de d. Leonida Bodnărescu ; e reprodusă amintirea, de acum 40 de ani, a scriitorului Gala Galaction, sub titlul „Ce am învăţat la Cernăuţi", de unde s'a înapoiat cu diploma de doctor în teologie. Revista se încheie, întotdeauna, cu o cronică vioaie, variată şi polemistică.

● Un simptom caracteristic, în actualul război, e poezia şi proza literară de război, inspirate depe câmpurile de luptă. S'au ivit, sau au fost semnalaţi, în acest timp, câţiva scriitori, cu talente literare, dintre luptătorii din linia I. Au fost tipărite câteva cărţi de valoare artistică — în proză şi versuri — care, probabil, vor rămâne şi după cataclism. Unul din luptătorii de cariera militară, ofiţer activ, care poartă talentul poetic, este d. lt. colonel *Mircea Mărcoiu,* talent descoperit de scriitorul Mircea Ştefănescu, în coloanele revistei „Vremea". Semnalându-i-se câteva poezii de război, le-a şi publicat în acea revistă. Am subliniat acest fapt de mai multe ori. Ne-a bucurat faptul în sine. Acum aflăm că se găseşte sub tipar volumul intitulat *„Cu Ion, vânător de munte",* de lt. colonel Mircea Mărcoiu, editat de „Vremea". Intr'un număr al revistei „Vremea" (nr. 667, anul XIV) este reprodusă o poezie CĂTRE MARE, a d-lui Mărcoiu, care posedă toate elementele de valoare artistică şi ne îndeamnă să o semnalăm cititorilor noştri. In acest scop am reprodus, această poezie, în paginile revistei noastre, la alt loc. Această poezie are forma îngrijită, limba curată, muzicalitate la ritm, imagini alese şi sensibilitate artistică originală.

● D-l *Dimitrie Munteanu-Râmnic,* profesor, cărturar şi vechi publicist, îşi dă înteaga-i străduinţă şi capacitate prin a ne oferi buna revistă GAZETA CĂRŢILOR cu un material cât mai ales, riguros ştiinţificeşte controlat şi instructiv pentru oamenii de cultură, care doresc să fie la curent cu tot ce apare nou în câmpul publicisticei româneşti.

● BALCIC e titlul unui articol, de frunte, aşezat pe pagina I a ziarului MOLDOVA, iscălit de d-l D. I. Protopopescu, în care

autorul evocă imagini de eri şi descrie ce este astăzi, în acea parte a celei mai frumoase privelişti a Mării Negre. Această evocare are, drept moto, cuvintele: *„Eri ai mângâiat inimi şi ai desfătat ochi, care azi te plâng"*. Cine este omul care să te fi văzut, măcar odată, şi să nu fi rămas uimit de frumuseţile tale, Balcic ?

● REVISTA JANDARMERIEI e o bună publicaţiune care iniţiază pe cititori în diferite probleme de specialitate, fiind o lectură care poate fi cercetată de fiecine. După câteva articole, din aceste domenii şi multe altele, care intră în cadrul programului, ce şi-a propus să desvolte această bună revistă, se mai publică şi felurite informaţiuni şi recenzii asupra cărţilor apărute.

● O bună revistă intitulată CATEDRA, care apare la Galaţi, publică, în serie, colecţiuni de poezii, povestiri, piese de teatru, muzică, etc., director fiind d. Faur, care se ocupă, cât mai bine, să procure material educativ pentru şcolărime, premilitari, tineri şi soldaţi. Noi, din parte-ne, am semnalat, deseori, apariţia acestei bune reviste şi serviciile pe care directorul ei le aduce culturii şi educaţiei noastre naţionale.

● Publicaţiuni primite la redacţia revistei noastre: *Buletinul meteorologic lunar* (dela institutul meteorologic central al României); *Ortodoxia*, revistă săptămânală, director preot Toma Chiricuţă (str. colonel Poenaru-Bordea, 6, Bucureşti); *Buletin informativ bilunar*, anul III (dela consiliul superior al transporturilor şi tarifelor, oficiul de studii); *Gazeta Transilvaniei*, Braşov (bulev. Regele Ferdinand, 12); *Tribuna*, dela Braşov; *România aeriană*, anul XVI; *Convorbiri literare; Revista jandarmeriei; Europa nouă; Tribuna avântenilor; Furnica* (e organ de propagandă cooperativă); *Südost-Echo* (Wiena); *Vremea; Cronica Romanului* (revista clerului eparhial dela Roman); *Buletinul direcţiunii speciale autonome a Dunării maritime* (anul IV);; *Tinerimea română* (anul LX); *Revista aeronauticei* (anul XVI); organul subsecretariatului de Stat al aerului; *Buletinul bursei Bucureşti* (anul XIV); *Buletinul de informaţii al institutului de cercetări piscicole al României* (anul I); *Natura* (anul XXXI); *Gazeta militară* (anul IV); *Buletinul Antigaz* (anul XVI); *Lumea militară ilustrată* (anul VIII); *Buletinul pisciculturii româneşti* (nr. 5/1942); *Avaria comună în daunele de transport matirim şi regulele York-Anvers 1924*, traduse şi comentate de C. Căpitănescu; *Transilvania* (anul X, Bucureşti); *România eroică* (anul VI, Bucureşti); *Economia română* (anul XXIV); *Freude und Arbeit - Joie et Travail; Românla viitoare; Progresul literar, cultural, artistic; La Roumanie nouvelle* (anul 19); *Şcoala şi vieaţa* (anul XII); *Correspondance economique roumaine — Rumänische Wirtschafts-Korrespondenz* (anul XXIV); *Focşani; Muncitorul român; Revista de igienă socială; C. A. M.* (revistă lunară); *Viaţa Basarabiei; Condeiul* (anul II, Craiova).

● ILIE ANESIA: *Zmeul de Mare*. O nouc şi elegantă bbliotecă: LICURICI, — format mic de buzunar şi costă numai 10 lei, deşi conţinutul miezos e însufleţit cu numeroase ilustraţiuni. Primul volum cu numele de mai sus, e închinat marinarilor. E vorba de un orfan al cărui vis de a deveni marinar se împlineşte cu toate că a fost silit mai înainte să facă stagiul de porcar, e demn de reţinut, mai ales prin sfaturile ce le dă micului Horia Talaz:

— „Află că pentru a deveni bun marinar, nu trebue să te laşi stăpânit de nimeni şi de nimic. Marea te cere numai pentru ea. Dacă nu înveţi să înfrunţi plăcerile, cu atât mai puţin vei înfrunta primejdiile şi furtunile.

In turma de porci a lui moş Găman, râtoasele animale aveau nume marinăreşti ::

— „Fuga după *Africa*, întoarce-o pe *Marsilia*, dă-i în cap *Tamisei*, atinge-l pe *Nelson!* Iute mânzule, *Hamburg* a intrat în păpuşoi, miruieşte-l pe *Amsterdam* în babord. Nu vezi, *Africa* şi *India* cu *Filipinele* au rupt-o *de fugă*. Uite-o şi pe *Odesa...*".

Criteriul ? Porcii dela un an jumătate în sus sunt oceanele, cei de un an sunt porturile, scroafele sunt mările, godăceii fluvii, iar purceii insule.

Un volumaş delicios şi folositor pentru tineretul nostru.

## *Dr. Hans Pflug:* „Donau und Donauraum", *(Dunărea şi spaţiul dunărean). Artere vitale şi spaţii de energie în sud-estul Europei.* Editura Kurt Vowinkel. Heidelberg. Borş. RM. 1.

Dr. Hans Pflug atacă în acest caiet o problemă, care nu-i numai pentru noi, ci şi pentru viitoarea înfăţişarea a Europei de cea mai mare importanţă. Autorul porneşte în studiul său chiar dela originea fluviului, singurul care a definit spaţiul său. Isvorând din Germania, Dunărea, după ce intră în Slovacia, formează calea fluvială a Reichului, şi de legătură a popoarelor, influenţând destinul întregului balcan. După o bogată caracterizare a peisagiilor văzute în spaţiul dunârean, autorul coboară la istoria popoarelor vecine lui şi descrie în trăsături limpezi desvoltarea imperiilor şi statelor care s'au născut în aceste locuri. Cu această ocazie se ocupă şi cu problemele economice ale acestui spaţiu, întotdeauna important pentru Europa. Un rol reosebit de interesant joacă fluviul şi ca o cale de comunicaţie pentru vapoare. Lucrarea se încheie cu un capitol în care se arată tot ce a făcut Germania în ţările din spaţiul dunărean şi cu o descriere a problemelor ce se vor pune după războiu, sub raportul realizărilor, în lumina nouei structuri a Europei.

## Traducător = Trădător

**Nu odată am remarcat că mulţi dintre traducătorii noştri lucrând cu dicţionarul şi necunoscători ai limbajului marinăresc, redau în româneşte adevărate orori. „Căpitan de vas" în loc de** comandor ; **„Locotenent de vas" în loc de** căpitan ; **„Păziţi-vă de vopsea", — „Attention au couleurs" în loc de** „Atenţiune la pavilion", — etc., etc.

**Nu am protestat, fiindcă vina nu e atât a autorilor, cât a noastră, că nu am pus încă la îndemâna traducătorilor putinţa unei traduceri corecte. Un dicţionar de termeni marinăreşti nu există, doar un vocabular în cinci limbi editat de Ligă şi un altul publicat în revista „Marea Noastră pentru Tineret", — care va apare şi în volum.**

**Până atunci însă Liga Navală s'a pus la dispoziţia traducătorilor, făcând cunoscut aceasta şi Societăţii Scriitorilor Români. Au făcut apel la serviciile Ligii d. Victor Ion Popa, D-na Isabela Sadoveanu şi acum în urmă D-na Wally Alexandrescu. In traducerile făcute, — „Căpitanii curagioşi", „Comoara de pe insulă" şi „Moby Dick" nu se găsesc nici erori, nici orori. Chiar autori originali, ca d. Radu Tudoran, a ţinut să supue Ligii romanul său „Un port la Răsărit".**

**Spre surprinderea noastră însă, d. Tudoran ne semnalează masacrul uneia din operele lui Jack London, începând dela titlu „Lupul mărilor" în loc de „Lupul de mare", până la sfârşit. Două sunt tipice :**

Careul **în care ofiţerii îmbrăcaţi iau masa a fost tradus „pătratul".**

Cartul, **serviciul de 4 ore la bord a fost tradus „sfertul".**

**D. Tudoran încheie :**

**„Liga Navală Română' — ca să lăsăm Ministerului Marinei alte griji mai mari, — are datoria să intervină, să facă toate diligenţele, ca această catastrofală tălmăcire să dispară de pe piaţă. Ea are datoria asta faţă de marinari şi de viitorii noştri marinari — şi faţă de un autor care, deşi mort şi uitat de mult „în domeniul public" trebue apărat, fiindcă a iubit marea tot atât cât un marinar".**

**Liga Navală nu are această putere, dar reînoeşte apelul făcut, rugând pe toţi traducătorii a folosi serviciile sale benevole, care le-ar întârzia tipărirea cu cel mult două-trei zile. Va repeta de asemenea intervenţia către Societatea Scriitorilor, şi va face una tuturor editorilor, ca să nu mai primească traduceri fără viza Ligii.**

**Mai mult nu putem face.**

# INFORMAȚII — NOUTAȚI

## DIN ȚARĂ

La felicitările L. N. R. adresate d-lui general Gh. Avramescu, președintele filialei noastre din Brăila, cu prilejul înaltelor distincții primite pentru bravura pe front a trupelor ce comanda, d-sa a răspuns cu următoarea telegramă :

D-LUI CONTR'AMIRAL ADJUTANT N. PĂIȘ
Președintele Ligii Navale Române

*Cele mai respectuoase mulțumiri pentru urările ce-mi faceți și urez la rândul meu izbândă.*

Comandantul ȘOIMUL,
G-ral de C. A. GH. AVRAMESCU

### Sfințirea Mânăstirii dintr'un lemn, a marinarilor și aviatorilor

In ziua de 1 Octombrie a. c., a avut loc sfințirea, inaugurarea și binecuvântarea spirituală a lucrărilor de reînoire și înfrumusețare a Mânăstirii Dintr'un Lemn din jud. Vâlcea.

Ctitorie Voevodală a lui Matei Basarab, mânăstirea a fost restaurată prin grija personală a d-lui General Paul Teodorescu, fost ministru al Aerului și Marinei, cu fondurile alocate și mâna de lucru acordată, de către acel minister.

Opera de restaurare a fost continuată și dusă la sfârșit prin ajutorul și spirijinul dat de actualul Subsecretariat de Stat al Marinei sub auspiciile personale ale d-lui C. Amiral Adj. N. Păiș, ministru subsecretar de Stat al Marinei, precum și cu concursul d-lui General de escadră aviator Gh. Jienescu, ministru subsecretar de Stat al Aerului.

Actul sfințirii a fost oficiat de Inalt Prea Sfinția Sa Mitropolitul *Nifon* al Olteniei, împreună cu un sobor de preoți.

Răspunsurile au fost date de către corul de maici al mânăstirii.

Au luat parte la acest act :

D. General *Paul Teodorescu*, ctitorul moral și inițiatorul acestei restaurări.

D. comandor ing. av. *N. Pop*, secretar general al S. S. Aerului.

Cpt. av. *Fr. Galeno* și cpt. av. *Marinescu* ca reprezentanți ai Subsecretariatului de Stat al Aerului.

D. Comandor *Paul Diaconescu* și cpt. *Ioan Stoian*, ca reprezentanți ai Subsecretariatului de Stat al Marinei.

După oficierea actului sfințirii au vorbit :

Inalt Prea Sfinția Sa Mitropolitul *Nifon*, d. General *Paul Teodorescu*, d. cdor av. *Pop* și d. comandor *Paul Diaconescu*, scoțând în evidență rolul deosebit ce l-a avut Biserica în viața Neamului românesc, și de însemnătatea credinței în Dumnezeu de care este pătruns, precum și rolul marinei și al aviației în înfăptuirea acestui Sfânt Locaș.

O coincidență a făcut ca Hramul Sfintei Mânăstiri a lui Matei Basarab să fie Fecioara Maria, Ocrotitoarea Marinarilor, a cărei icoană făcătoare de minuni, așezată azi la loc de cinste în stânga porții împărătești, a fost găsită în crăpătura unui bătrân stejar, ascunsă și uitată acolo în vremuri de restriște ale neamului românesc.

Bisericuța de lemn — în urma propunerii d-lui General Paul Teodorescu — va purta hramul Sfântului Ilie, ocrotitorul aviatorilor.

Prin această restaurare se strânge și mai mult legătura între Biserică și Armată, care este nu numai pavăza țării, ci și a Sfintei Biserici.

Mânăstirea Dintr'un Lemn va fi de acum înainte Locașul Sfânt de rugă pentru Marina și Aviația noastră și de veșnică pomenire eroilor marinari și aviatori.

### Marii mutilați italieni la Constanța

Cu prilejul vizitei pe care marii mutilați italieni au făcut-o la Constanța, d. primar al municipului a întâmpinat pe oaspeți cu următoarele cuvinte :

Iubiți oaspeți,

In numele cetățenilor acestui municipiu, de la marginea țării și dela malul mării — salutăm în Dvs. pe cei mai iluștri oaspeți, exponenții gloriei și exemplul sacrificiului, celor două popoare, cele mai eroice din lume.

Vă prezint omagiul a 80.000 cetățeni, asigurându-vă de mândria și de mulțumirea lor de a vă avea ca oaspeți.

Vă găsiți în orașul în care Roma latină, — mai înainte chiar ca legionarul lui Traian și înainte chiar ca veteranii romani să fi răspândit limba și obiceiurile romane, — a trimis, acum 2.000 ani pe Ovidiu, cel mai ilustru poet al lor, pentru a-și sfârși viața în acesată regiune. El a fost un sol al latinității, pe ea s'a așezat prima piatră fundamentală a fraternității noastre cu Roma.

Vă găsiți într'un oraș vechi, care a suferit urgia actualului război, și care totuși, în mod victorios, după ce și-a însănătoșit rănile primite. este din nou vesel și harnic, cu încredere în viitorul victoriei finale care va fi victoria noastră și a aliaților noștri.

Fiți bine veniți.

Vom învinge.

D. comandor *Oliviera Diana*, a răspuns ca un adevărat marinar:

Domnule General, Domnule Primar,

Ocaziunea care mi se prezintă astăzi, în lipsa colonelului șef al misiunei, — de a vă exprima sentimentele inimii noastre recunoscătoare, pentru călduroasa și frățeasca primire ; atențiunile delicate, cari au culminat din nobleța inimii voastre latine, mă mișcă în mod profund.

Eu, în special, sunt recunoscător ocaziunei acestea, pentrucă, în acest istoric oraș marinăresc, Domnul Primar, prin cuvinte așa de înalte și mișcătoare, ne-a evocat nobila origine romană. Eu pot să aduc salutul de admirație și de credință valoroasei și mândrei marine române.

In prezența acestei mări, care a cunoscut nu numai luminoasele legi ale Romei, ci, într'un trecut mult mai recent, a cunoscut fecunda stăpânire marinărească a republicilor noastre maritime, eu fac profeția că, pe ea, tânăra și puternica marină românească va reînoi latinele fasturi din trecut, și că pe malurile acestei mări Tomis va străluci stăpânirea dreptății și a păcii acestui popor, frate cu noi.

Reînoind mulțumirile noastre din inimă, ridic paharul în sănătatea M. S. Regelui Mihai, pentru gloria Mareșalului Antonescu și pentru prosperitatea poporului românesc.

## Generalul C. Găvănescul

General C. Găvănescul, membru de onoare al L. N. R., a murit. El a fost, nu numai unul dintre ostaşii de elită ai armatei noastre, dar şi un scriitor şi un luptător însufleţit de cel mai adânc patriotism şi călăuzit de idei, principii şi sentimente generoase şi nobile.

In timpul războiului trecut, rugat fiind de Regina Maria să colaboreze la „Calendarul ostaşilor", generalul C. Găvănescul a scris un articol întitulat „Războiul nostru pentru întregirea neamului", pe care apoi l-a modificat, dezvoltat şi publicat sub acelaş titlu într'un volum apărut la Iaşi, în 1918. In ultimul capitol al acelei lucrări, el a întrevăzut luptele şi sacrificiile ce trebue să le facă neamul românesc pentru îndeplinirea idealului său naţional şi a avut încredere că dreptatea se va introna pe pământul românesc.

„Vom merge spre ţinta noastră — a scris generalul C. Găvănescul — şi vom duce lupta aprigă pe viaţă şi pe moarte pentru îndeplinirea idealurilor noastre; vom lupta cu nădejdea în Dumnezeu şi vom învinge, căci dreptatea trebue să se întroneze pe pământ".

In aceeaş lucrare el a atras atenţia românilor asupra primejdiei dela răsărit sub forma bolşevismului distructiv şi cotropitor şi i-a îndemnat să fie pregătiţi ca să poată apăra întreg patrimoniul lor naţional.

C. Găvănescul s'a născut în anul 1871 din părinţi răzeşi stabiliţi pe plaiurile Slănicului din judeţul Buzău.

In 1891, s'a înscris printre elevii şcoalei de ofiţeri de infanterie şi a eşit sublocotenent în 1893. A fost profesor de istoria militară la şcoala superioară de război şi apoi avansat maior şi numit director de studii al acestei şcoale, în care calitate a dat armatei multe serii de ofiţeri de stat-major. Tot în gradul de maior, a fost primul comandant al „Corpului de aviaţie" pe care l-a organizat şi a înfiinţat „şcoala ofiţerilor observatori de stat major", obţinând primul brevet de observator aerian şi organizând primele raiduri aeriene la noi în ţară.

In 1915 a fost înaintat lt. col. în marele stat major; colonel în toamna anului 1916; şef de stat major al C. 3 A. şi după scurt timp ofiţer de stat major în statul major regal.

In Septembrie 1917 a fost înaintat general de brigadă şi în toamna anului 1918 i s'a încredinţat comanda corpului de voluntari ardeleni.

In 1920 a condus, din ordinul Regelui Ferdinand I, o misiune importantă în Extremul Orient, cu care ocazie a ţinut la Tokio, la marele stat major japonez, o conferinţă despre România. Inapoiat în ţară, a fost numit comandantul diviziei I-a infanterie din Banat şi în iarna anului 1925 a fost înaintat general de divizie în care calitate a comandat corpul vânătorilor de munte şi corpurile 7 şi 2 armată.

Ofiţer de elită şi de o cultură vastă, generalul Găvănescul lasă numeroase lucrări militare şi istorice: „Tactica regulamentară"; „Diviziile de rezervă, sporirea armatei, întărirea naţiunii"; „Indrumări nouă în organizarea armatei"; „Războiul nostru pentru întregirea neamului"; „Fapte mari în zile grele"; „Din geniile neamului (Mihai, Şaguna, Lazăr)" şi „Ocolul pământului în şapte luni şi o zi" (cinci volume).

Generalul Găvănescul s'a stins din viaţă la vârsta de 72 ani, după o lungă suferinţă.

## Maestrul Alfonso Castaldi

Joi 13 August s'a stins din viaţă profesorul de armonie Alfonso Castaldi, — contopindu-se în divina armonie universală din care sufletul lui se rupsese în vremelnica trecere pe sbuciumatul nostru pământ.

Dacă-l pomenim în coloanele noastre este pentru că, venit din patria lui de obârşie pentru a deveni un bun fiu al patriei adoptive, a poposit câtăva vreme la Galaţi şi primii ani i-a petrecut printre marinari, cărora le da lecţii de mandolină. In tânărul dar excelentul profesor al nostru de atunci întrezăream talentul ce-l frământa, astfel că ascensiunea lui prodigioasă a bucurat pe toţi foştii lui elevi. Ca o mulţumire pentru dragostea cu care l-am îmbrăţişat, a compus „MARŞUL MARINEI", vibrant ca tot ce a dat mai târziu.

Ziarele au publicat articole elogioase, uitând amănuntul de mai sus. Reamintim numai că născut la 1876, lângă Neapole, după serioase studii muzicale în ţara cântecului, un vânt bun l-a adus în ţară, unde a ajuns profesor de armonie, contra punct şi orchestraţie la conservatorul din Bucureşti.

Identificat cu aspiraţiile neamului, el a compus zguduitorul imn „LA ARME" şi înălţătorul imn „SE'NTORC VITEJII" printre alte opere cu caracter clasic, dovedind „înrudirea sufletească şi spirituală a fiilor Daciei Felix cu Roma latină", cum scrie d. Leontin Iliescu în „Universul".

D. Ion Vinea în „Curentul" spune:

Pentru noi, Alfonso Castaldi a fost un dar al latinităţii şi al Italiei, al acelei Italii naţionale, răsboinice şi artiste care s'a identificat întotdeauna şi pretutindeni cu aspiraţiunile şi cu revendicările popoarelor latine. Nu e o simplă întâmplare că acest străin sosit târziu printre noi, a găsit în arta sa, vibrantele accente cari ne-au cutremurat sufletele. Nu e o întâmplare că oştile noastre au pornit la război şi la victorie şi s'au întors cu trofee la vatră, cântând marşurile acestui mare şi modest italian. Inima lui, înţelegerea lui a simţit şi a cuprins, alături de noi, cauza sfântă care ne smulgea din repaos şi solidaritatea profundă care leagă între ele naţiunile de aceiaşi origină. Nu i-a fost greu unui compozitor italian să găsească melodia sufletului românesc, când melodia cuvintelor lui se aseamănă atât de mult. Natura însăşi, necontrazisă şi de necontrazis, comanda în mod imperios, irezistibil această identificare. I-a fost deajuns lui Alfonso Costaldi să asculte în sine, svonurile armonioase, suind poruncitor din adâncuri...

Ca pe un nou Ovidiu destinul l-a smuls depe malurile Tibrului şi l-a purtat dealungul Dâmboviţei unde lira lui a răsunat inspirată şi pură, dar fără ecou. A scris Marsyas, poemul răsvrătirii romantice împotriva geometriilor stabilite şi pe aceiaşi linie: Thalassa, răsunetul muzical al mâniilor fără de margini şi al visărilor line ale mării.

Iar d. D. Cuclin, în acelaş ziar:

Dacă s'ar vrea să i se atribue o slăbiciune, ea ar fi caracterizată prin faptul că chiar **Simfonia** sa poată un titlu: „Eroe senza gloria". Sensul acestui fapt este uşor de desprins: la 'Castaldi, promotor este **literarul,** căruia muzicalul i se subordonează, niciodată însă cu sacrificarea strictelor legi ale Armoniei. Acest concurs artistic, căruia geniul lui Vincent d'Indy avea să-i descopere sinteza, se datoreşte, la Castaldi, profundei lui iniţieri în genurile literare şi artele plastice. De unde s'ar putea deduce că dânsul s'ar fi găsit poate mai la largul lui în „Meşterul Manole", operă despre care de foarte multă vreme nu s'a mai aflat nimic.

Ce mai putem adăoga, de cât că numele lui va rămâne legat şi de marină.

## Decoraţi cu „Virtutea Maritimă"

Prin Decret Regal Nr. 2430 din 19 August s'a conferit medalia „Virtutea Militară" cu ocazia zilei de 15 August persoanelor civile şi militare pentru a răsplăti actele de serviciu săvârşite în activitatea marinărească în categoriile şi clasele după cum urmează:

**Clasa I-a Navigant**

Contr'Amiralul Koslinski E. Gheorghe, contr'amiralul de rezervă Fundăţeanu Preda, comandorului de rezervă Constantinescu D. Gheorghe, comandorului Roman G. T. August, comandorului de rezervă Negulescu Aurel.

**Clasa I-a Nenavigant**

Căpitanului comandor de rezervă Popescu I. Virgil.

**Clasa II-a Navigant**

Vice amiralului în retragere Niculescu R. Constantin, vice amiralului în retragere Gavrilescu A. Mihail, contr'amiralului Georgescu E. Ioan, contr'amiralului de rezervă Constantinescu I. Alexandru, comandorului în retragere Ionescu Nicolae, comandorului Zlatian P. Paul, comandorului Bardescu A. Alexandru, comandorului Panteli G. Gheorghe, comandorului Drăghicescu A. Ferdinand, comandorului Iacomi C. Dorin, comandorului Vlădescu C. Constantin, comandorului Stoianovici St. Alexandru, comandorului Macellariu Horia, comandorului Bardescu Niculae, comandorului Isvoranu Teodor, comandorului Diaconescu Paul, comandorului de rezervă Popovici N. Grigore, comandorului de rezervă Dragalina I. Virgil, comandorului de rezervă Steriopol A. Nicolae, căpitanului comandor Antonescu Nicolae, locotenentului comandor de rezervă Onceanu de Remus, locotenentului comandor de rezervă Niculescu D. Dumitru, căpitanului principal maritim Mihu Victor.

**Clasa II-a Nenavigant**

Generalului medic de rezervă Panaitescu Vasile, generalului inginer de rezervă Lupu Alexandru, generalului inginer Năsturaş Vasile, profesorului universitar Daşcovici Nicolae, locotenentului comandor de rezervă inginer Teodoru Aurel, locotenentului comandor de rezervă Ioaniţiu Cezar.

*

Vice Amiralului Fleischer Friederich, contr'amiralului Wurmbach Heinrich Hans, comandorului Von Arnswald Wolff, contr'amiralului de rezervă Negru Constantin, comandorului Ioan S. Tănase, comandorului Cosăceanu Ştefan, căpitanului comandor Petrovici C. Mişu, locotenentului comandor Martac I. Alexandru, locotenentului comandor Popescu N. Florian, locotenentului comandor Samson V. Titus, locotenentului comandor Petrulian N. Mihail, locotenentului comandor Gealep N. Virgil, locotenentului comandor de rezervă Dahinten E. Eduard, căpitanului Popovici I. Horia, căpitanului Stanciu N. Dumitru, căpitanului Popescu Tudor, căpitanului Petrescu Tocineanu D. Ion, căpitanului Popovici D. Enea, căpitanului mecanic Pagone V. Gheorghe, căpitanului Limbidi S. Ovidiu, căpitanului Stănescu I. Gheorghe, căpitanului Văleanu C. Barbu, căpitanului Verdescu C. Aurel, căpitanului Stancu D. Ion, căpitanului Vasilescu Virgil, căpitanului Vasilache Adrian, căpitanului Muşat Ion, căpitanului Rigani Nicolae, căpitanului Mihalcea Nicolae, căpitanului mecanic Constandache T. Ion, locotenentului de echipaje Mâşcă I. Ion, locotenentului de echipaje Ionescu I. Ştefan, maestrului militar principal Văleanu Gheorghe, maestrului militar principal Văgiuleanu Petre, maestrului militar principal Popa Iordan, maestrului militar principal Mazăre Teodor, maestrului militar cl. I Budulan Gheorghe, căpitanului de port Ionescu Vasile, comandantului Bontideanu Petre, comandantului Boiangiu Sotir, comandantului Negulescu Alexandru, ofiţerului principal maritim Filimon O. Aurel, ofiţerului principal maritim Zervo N. Vintilă, mecanicului principal maritim Kunker Frantz, mecanicului Malide Panait, mecanicului Coadă Nicolae, mecanicului Vasilescu Constantin, mecanicului Dinculescu Vasile, Pilotului Teodorovici Ion, pilotul fluvial Botoacă Dumitru, pilotului fluvial Vasiliu Panait, pilotului fluvial Sprinceană Gheorghe, pilotului fluvial Răduţ Ioan, cârmaciului Făinuş Dumitru, cârmaciului Tarachiu Ionaşcu, cârmaciului Mălăiuş Dumitru, cârmaciului Gheorghe Gheorghe, cârmaciului Mrejeru Constantin, cârmaciului Ivanciu Iani, cârmaciului Sotir Alexandru.

**Clasa III-a Navigant**

Contr'amiralului Klaussen Carl August, locotenentului comandor Andre Reichsritter von Wettstein, colonelului Lovinescu Ion, căpitanului comandor inginer de rezervă Enescu Emilian, locotenentului colonel Dumitrescu Alexandru, locotenentului colonel Bucurenciu Ştefan, colonelului Sâmboteanu Ulise, locotenentului colonel Ionescu Constantin, medicului locotenent colonel Stănescu Nicolae, locotenentului colonel Magistrat Caragea Cezar, intendantului locotenent colonel Rizescu Nicolae, Majorului Guard Geniu Pilarino D. Nicolae, medicului maior Dumitrescu Iulian, maiorului Bârsănescu Mircea, intendantului maior rezervă Panu Octavian, căpitanului inginer Constantinescu Constantin, căpitanului inginer Halus Grigore, căpitanului inginer Alexandrescu I. Mihail, administratorului maior Chiriacescu Eugen, locotenentului de rezervă Vârtosu Emil, d-lui inginer inspector general Mocanu Petre, d-lui inginer inspector general Vernescu Dumitru, d-lui Emanoil Bucuţa, d-lui Apostol D. Culea, d-lui Pamfil Seicaru, d-lui avocat Gheorghiu Octav, d-lui doctor Stănescu Vasile, d-lui doctor Stănescu Virginia, d-lui Ion Iovanache-Vinea, d-lui Constantin I. Constantin-Cristobald, maestrului militar principal Nicolae R. Nicolae, maestrului militar principal Negulescu Marin, maestrului militar principal Crăciun Gavrilă, maestrului militar principal Isanos Panait, maestrului militar principal Zaharia Ştefan, maestrului militar cl. I. Virgil Ariton, maestrului militar cl. I. Păun Nicolae, maestrului militar cl. II. Ciobanu Constantin, maestrului militar cl. II. Bucur Constantin, căpitanului de port Crittia Nicolae, căpitanului de port Bordenache Ovidiu, ofiţerului de port Badiu Costache, ofiţerului de port principal Octavian Constantin, ofiţerului de port Şerban Gheorghe, plotonierului adjutant Josceanu Marin, pilotului şef Pena Ion, Şefului de serviciu Teodor Florea, şefului de secţie Panaitescu Dobre, consilierului economic Ştefănescu Gheorghe, subşefului de birou Burchi Gheorghe, şefului de birou Mantz Gheorge, armatorului Ghenciu B. Gheorghe, armatorului Petrovici Mihalache, directorului Christescu Eugen.

## Noui brevetaţi

Ofiţerii din Marina Comercială ce au obţinut diferite brevete la examenul ce s'a ţinut la Constanţa în ziua de 24 August 1942.

**Comandant de Lungă Cursă**

1) Nicolaescu Petre.
2) Ştefănescu E. Miron.
3) Angelescu I. Ioan.
4) Teodorescu Alfred.
5) Popescu Ghe. Gheorghe.
6) Repezeanu V. Niculae.
7) Mitrofan I. Niculae.

**Of. Maritim Cl. I-a**

1) Negoescu Constantin.
2) Snaidero A. Giovani.
3) Nichifor M. Jean.
4) Titorian I. Ovidiu.
5) Nicolae N. Mircea.
6) Pangrate Vasile.

**Of. Maritim Cl. II-a**

1) Tepeneanu Gh. Teodor.
2) Burlescu I. Virgil.
3) Stica N. Dumitru.
4) Niculescu Gh. Marin.

**Of. Provizoriu.**

1) Teodoriu I. Constantin.
2) Serafim D. Marcel.
3) Bădărău M. Petre.
4) Radian B. Barbu.
5) Pană Gh. Petre.
6) Georgescu Gh. Traian.
7) Panait I. Pompiliu.
8) Gavrilescu C. Dan.
9) Borşean V. Gheorghe.

**Radio T. F. F. Cl. I-a**
1) Pănescu Pompiliu.
2) Codreanu Gheorghe.
3) Brătianu Alex.
4) Florea Gheorghe.
5) Rotundu Gheorghe.

**Radio T. F. F. Cl. II-a**
1) Butoi I. Pavel.
2) Geanoglu Mircea.
3) Doşcaş Ioan.
4) Gologan Victor.
5) Vancu I. Petre.
6) Barbos R. Milutin.
7) Babin Victor.
8) Chiriac Aurel.
9) Oprică Ioan.
10) Ciomofoiu Alex.

**Mecanic Pricipal.**
1) Dumitrescu Niculae.
2) Zamfirescu Ioan.
3) Constandache Niculae.
4) Gârbă N. Anghel.
5) Măciceanu Aurel.

**Mecanic Auxiliar.**
1) Dobre V. Stănică.
2) Stasuc C. Gheorghe.
3) Ursache C. Gheorghe.
4) Damian I. Constantin.
5) Dulepa Gh. Victor.
6) Bârlea Victor.
7) Boiacenco I. Vasile.
8) Ronţ Valeriu.
9) Sandu Gh. Anastase
10) Filimon N. Ioan.

**Submecanic.**
1) Trifu Petre (Electrician).
2) Pop Mihai Mircea.
3) Spighel Anghel.
4) Popescu Constantin.
5) Gheorghiu O. Jean.
6) Moroianu I. Gheorghe.
7) Bordea I. Vasile.
8) Iancu Dumitru.
9) Tarălungă I. Gheorghe.
10) Pop I. Isidor.
11) Voinea Tomaide.
12) Belea V. Gheorghe.
13) Gorcea D. Lazăr.
14) Miclea A. Florea.
15) Bosinceanu D. Ştefan.
16) Iordache P. Iani.
17) Patrubani Vasile.

**Pilot Maritim.**
1) Savin T. Antohi.
2) Ştefan M. Ioan.
3) Boancă Constantin.
4) Ghiorghiu Constantin.
5) Toma T. Nistor.
6) Iordănescu A. Mihai.

**Pilot de Port de Mare.**
1) Stancu I. Ioan.
2) Ghergheşteanu Pavel.
3) Gardei P. Filip.

## COMITETUL DE DIRECŢIE
*(Şedinţa dela 4 Septembrie)*

Membrii prezenţi au fost domnii: inginer N. Iliescu-Brânceni, comandor A. Negulescu, general N. Negreanu, colonel Ulise Sâmboteanu, Apostol Culea, avocat C. Asvadurov, lt.-comandor Verbiceanu.

A prezidat d. Ing. Iliescu-Brânceni.

I. COMUNICĂRI:

a) D. comandor Negulescu citeşte diferite aprecieri publicate în ziare despre activitatea Ligei Navale.

*b)* Acelaş citeşte telegramele expediate şi răspunsurile primite de ZIUA MARINEI dela M. S. Regele Mihai I, d. mareşal Ion Antonescu, Conducătorul Statului, Prof. Mihail Antonescu, vicepreşedintele consiliului de miniştrii, şi d. c'amiral I. Georgescu, comandantul marinei Regale.

*c)* D. prof. Mihail Antonescu fiind proclamat membru de onoare şi decorat cu „Virtutea Maritimă" cl. III, a primit în audienţă pe d. ministru, amiral Păiş şi comandor Negulescu, spre a-i înmâna decoraţia şi adresa omagială, în ziua de 1 Sept. a. c. La proclamarea ca membru de onoare şi decorare d. vice-preşedinte al consiliului Mihai Antonescu a răspuns cu adresa nr. 1059/942.

*d)* D. comandor Oprişan Em., donând 10 cărţi bibliotecii Ligei, i s'au adus mulţumiri pentru această donaţie.

*e)* Se aduce la cunoştinţă textul în legătură cu activitatea Ligei, încredinţat d-lui general Dabija, spre a servi ca documentare la gruparea militară a secţiei culturale a asociaţiei germano-române

*f)* Se face cunoscut că s'a pus în lucru o mare lucrare *Rumänien 1942,* la care a fost invitată să colaboreze şi Liga Navală.

*g)* La manifestările sportive nautice, care au avut loc, centrala L. N. R. a încurajat pe concurenţii distinşi prin a fi acordat premii de încurajare şi cupa „Amiral I. Coandă".

*h)* Concursul, anual, scris şi desenuri, de *Ziua Marinei,* a avut un mare succes. S'au prezentat 192 tineri concurenţi, cărora li s'au acordat premii şi menţiuni, la cari Casa de Cecuri a donat 14 livrete cu câte 500 lei, ca depunere simbolică. Desemnurile au fost expuse la librăria „Cartea Românească" şi „Universul Copiilor", iar lucrările scrise vor fi publicate într'o broşură aparte.

*i)* La coloniile şcolare, ce au funcţionat în Bucureşti, Liga a organizat concursuri de desenuri cu premii.

*j)* Serbările de *Ziua Marinei,* din acest an, au avut loc în Capitală şi în diferite porturi şi localităţi din ţară, iar dările de seamă vor fi publicate în revista *Marea Noastră.* De semnalat în special la Timişoara s'a strâns suma de 150.000 lei, din care 50.000 lei vor fi donaţi consiliului de patronaj, prin d-na Maria Mareşal Antonescu, pentru operele sociale. Se enumără localităţile şi sumele de bani primite unde au fost serbările.

II. PROVINCIE

*a)* Se aprobă numirea membrilor corespondenţi la Ploeşti, d. Titu Moisescu, la Cahul d. Const. Macarie, iar la Orăştie să se intervină la d. prof. Bora.

b) Se aprobă comitetele de conducere la filialele Ismail, Chişinău, Timişoara şi Cetatea Albă.

*c)* Se aprobă bugetul filialei Piatra-Neamţ.

III. CALENDARE

Pentru 1943 se aprobă ca centrala L. N. R. să tipărească calendare de perete şi de birou. Cu cel de birou a fost însărcinat d. căpitan Mircescu.

IV. VOLUMUL PENTRU PROPAGANDĂ

D. comandor *Verbiceanu,* arată situaţia materialului primit pentru volum.

## FILIALE REINFIINŢATE

### Timişoara

In ziua de 2 August 1942, în sala festivă a Prefecturii Judeţului Timiş-Torontal a avut loc constituirea Comitetului local al Filialei Timişoara din Liga Navală Română, numeroşii membri răspunzând chemării Ligii Navale Române şi a Domnului Prefect, Inspector General Gheorghe Hodoroabă. S'a ales cu unanimitate următorul Comitet:

*Preşedinte de onoare* P. S. Vasile Lăzărescu, Episcopul ortodox român al Timişoarei şi D-l General Corneliu Dragalina.

*Membrii Consiliului regional:* Comandantul Corpului VI Teritorial, D-l General Potopianu; D-l General Ciurea; D-l Dr. Eugen Pop, primarul Municipiului Timişoara; Dr. Marcu Manasie, subprefectul judeţului; D-l Comandor Păsăraru; Colonel Radu Ionescu; Dr. Emil Ţăranu; Dr. Petre Warth; D-l Inginer Eugen Munteanu.

*Preşedintele Comitetului local:* d. Insp. G-ral *Gh. Hodoroabă,* prefectul Judeţului Timiş-Torontal; Vice-Preşedinte: *Colonel Madamcovici Nicolae.*

*Membri:* Comandor Verbiceanu, căpitanul portului Timişoara; căp. fluvial Şerban D.; d. av. Liuba Gh.; secretar Despot Eftimiu. Cenzori: ing. Şteflea Steblea, Blaj Traian, Tenovici Constantin. Cenzori supleanţi: Petru Teran, Nicolae Vasile, directorul liceului şi Missitis Nicolae.

Având în vedere situaţia geografică şi personalităţile din comitet, nu se îndoim că filiala va da roadele dorite pentru prosperarea marinei noastre.

## Ismail

La 8 August s'a reînfiinţat filiala Ismail cu următorul comitet: d. col. *Sergiu Atanasiu,* prefectul judeţului preşedinte; d. av. *N. Petrescu-Nica,* primarul oraşului, vicepreşedinte; d. C. M. Toni, şeful serviciului hidraulic şi av. A. Anghelescu, decanul baroului, membri; d. Ion Mihăilescu, căpitanul portului, secretar; d. C. Manitescu, administratorul financiar şi Al. Ionescu, directorul B. N. R. cenzor; d. Sebastian Voicescu, directorul şcoalei de contabilitate şi M. Găcuilescu, dir. Of. P. T. T., cenzor supleant.

## Chişinău

De curând s'a reînfiinţat filiala noastră din Chişinău. Ea are următoarea compunere:

Consiliul regional. Membrii de onoare, general Atanasiu, general Voiculescu, I. P. S. Efrem Tighineanu.

Membrii de drept, general Popescu Marin, col. prefect Georgescu, col. Fabini, Preoţescu, preşedintele Curţii de Apel, director Hotnog.

Membrii aleşi, general Curteanu, col. Dobjanski, profesor Ebervein, profesor Boga, avocat Marchetti.

Comitetul local, general Popescu M. C., col. Dobjanski, profesor Ebervein, profesor Obada, col. Ciolâc, primarul Municipiului Chişinău.

## Şezătoarea echipajului distrugătorului „Regele Ferdinand"

In cadrul ciclului de şezători culturale marinăreşti organizat de Divizia de Mare a avut loc în hall-ul gării maritime o şezătoare organizată de echipajul Distrugătorului „Regele Ferdinand". Şezătoarea s'a desfăşurat în faţa unei numeroase asistenţe, formată din mai mulţi comandanţii de unităţi marinăreşti, ofiţeri, delegaţii misiunei germane, precum şi a delegaţiilor în frunte cu ofiţeri şi maeştri formate din marinarii tuturor unităţilor marinăreşti de uscat şi Mare.

Şezătoarea s'a desfăşurat după următorul program:

**Partea I-a.**

Trăiască Regele executat de corul Distrugătorului dirijat de Cpt. Comănescu D-tru.

Sub tricolor, poezie recitată de Serg. Bostan I.

Deşteaptă-te Române, marş executat de cor.

Balada marină, poezie recitată de Serg. Bostan I.

Tekirghiol te dau de gol, poezie recitată de Serg. Machedon M.

Şi-am zis verde rosmarin, cântec executat de cor.

Acolo, poezie recitată de Serg. Bostan I.

La paşa vine un oltean, poezie recitată de Serg. Constantinescu.

Doi hoinari, scenetă tragi-comică interpretată de Serg. Georgescu şi Căp. Cosgârcea I.

Fără, poezie recitată de Serg. Bostan I.

**Partea II-a.**

Raţe cu repetiţie, teatru într'un act.

Sunt emoţionat, poezie recitată de Serg. Bostan I.

Majorul şi furierul, scenetă comică.

Fabulă după tipic, poezie recitată de Serg. Bostan I.

**Partea III-a.**

Scenă la bord, scenetă executată de marinari.

Ţiganul la radio, dialog interpretat de Serg. Bostan I. şi Serg. Machedon M.

Zi-sa hâda dângă'noi, cântec popular executat de cor.

Nevasta lui, nevasta mea, poezie recitată de Serg. Bostan I.

Scrisoarea dintr'un spital, poezie recitată de Serg. Constantinescu.

Cucule pasăre grasă, cor de Sabin Drăgoi executat de cor.

Mimi şi Adrian, poezie recitată de Serg. Bostan I.

Ţiganul şi sfinţii, poezie recitată de Machedon M.

Pe-al nostru steag e scris unire, marş executat de cor.

După terminarea programului Domnul Comandor Zlăteanu, Comandantul Diviziei de Mare, a mulţumit echipajului Distrugătorului „Regele Ferdinand" pentru munca depusă spre reuşita acestei şezători.

Acest gest, a spus D-sa, este drept un exemplu pentru alţii, gest ce am speranţa că va fi urmat de şezătorile celorlalte unităţi ale marinei noastre de aici.

Marinarii germani au rămas plăcut impresionaţi de această manifestaţie culturală a camarazilor români, promiţând că şi în viitor vor lua parte cu plăcere la astfel de manifestaţii ale marinarilor noştrii prin această contribuindu-se atât de mult la accentuarea legăturilor sufleteşti a celor două marine.

Serg. *V. Oprovici*

## Noui membri în comitetele de direcţie N. F. R. şi S. M. R.

Au fost numiţi pe timp de 4 ani în comitetele de direcţie ale „Navigaţiunii Fluviale Române" şi „Serviciului Maritim Român" d-nii: ing insp. g-ral Mihalopol C., prof. univ. Daşcovici N. şi general ing. rezervă Lupu Alexandru (la N. F. R.); C-dor r. Blebea Iulian, avocat Mircea Durma şi c'amiral în retragere Negru Constantin.

## Comisiunea pentru construirea canalului Bucureşti-Dunăre

Comisiunea instituită şi chemată a stabili programul pentru construirea canalului Bucureşti-Dunăre, a fost complectată cu d. inginer inspector general I. Vardala, preşedintele Comitetului de direcţie P. C. A.

## Traficul maritim şi fluvial

In primele cinci luni ale anului în curs, traficul maritim şi fluvial a totalizat — după arătările Direcţiunii marinei comerciale din Subsecretariatul de Stat al Marinei — 2.653.752 tone. Din această cifră, traficului fluvial îi revine numai 7080 tone, iar celui maritim restul de 2.246.672 tone.

## Noua convenţie româno-bulgară privitoare la navigaţie

Dela 15 Septembrie a. c. a intrat în vigoare o nouă convenţie româno-bulgară, privitoare la navigaţie.

Până la această convenţie raporturile între cele două ţări vecine în acest domeniu erau reglementate în mod sumar de un articol înserat în convenţia comercială româno-bulgară din anul 1930.

Paralele cu tratativele economice ce s'au dus în Capitala Bulgariei, ministerul marinei român a însărcinat pe d. căpitan Gabriel Drinceanu să încheie o convenţie, care să dea o soluţie potrivită tuturor chestiunilor privitoare la navigaţie.

Din partea Bulgariei, tratativele au fost duse de d. Gheorghieff, din direcţia comerţului extern, comandorul Obreşcov şi d. Gheorghe Enceff, directorul transporturilor, din oficiul comerţului exterior.

Convenţia s'a semnat la 2 Septembrie.

Printr'o convenţie specială s'a reglementat deopotrivă şi navigaţia micilor ambarcaţiuni pe porţiunea din Dunăre care formează frontiera comună între cele două ţări punându-se capăt deselor şi supărătoarelor incidente din trecut.

## Poşta Redacţiei

**Humoristul în vacanţă.** După cum credem că aţi observat, revista noastră nu e contra humorului, — cu condiţia să aibă caracter marinăresc. Deseori publicăm caricaturi şi anecdote marinăreşti. Ca atare dacă materialul cel aveţi îndeplineşte condiţiile de mai jos, suntem în aşteptare.

D. **Al. Ispăşescu.** Desenurile simpatice le vom folosi. Abonamentul? Membrii ligii primesc gratis revista, în schimbul cotizaţiei de 60 lei juniorii, 120 şi 240 lei majorii. Juniorii doritori a primi ambele reviste, plătesc 120 lei anual.

D. **Manea D. Ioan.** Articolele ca să fie publicate trebuiesc scrise numai pe o faţă. Desenurile simpatice.

# *Cronica sportivă*

## DIN ŢARĂ

— In ţară au fost trimişi de F. R. S. N. instructori pentru predarea înnoturilor moderne.

— La Breaza au avut loc în cadrul unei manifestaţii sportive germano-română concursurile de înnot. A fost o ştafetă originală de 20×50 m. înnot liber care a fost câştigată de echipa română. La 100 m. piept, germanii au fost net superiori.

— La Sibiu a fost un concurs de natație între cluburile Universitatea (Sibiu), Armin (Sibiu) şi C. F. R. (Bucureşti)

Clasamentul general : Sibiu : 82 puncte — Bucureşti : 72 puncte. Pe echipe : Universitatea : 44 puncte ; C. F. R. Bucureşti : 41 puncte ; Armin — Sibiu : 37 puncte. La polo pe apă C. F. R. învinge Universitatea cu 5—1 (4—0).

— La Georgiul de Sus - jud. Hunedoara, există un ştrand ce ar face cinste oricărui oraş din ţară. Se poate merge de la Orăştie cu autobuzul. Liga Navală Română, ia act cu satisfacţie de acest frumos loc de propagandă nautică.

— La concursul de antrenament al F. R. S. N., din ziua de 7 August a. c. înnotătorul-copil Marinel Gh. de la L. N. R. a reuşit o performanţă foarte frumoasă, parcurgând 50 m. înnot liber în 40 sec. şi 2/10. Tot la această reuniune, înnotătorul-copil Lăzărescu Aug. de la L. N. R. reuşeşte să parcurgă 50 m. înnot pe spate, în 51 sec., şi înnotătorul - copil Zaharescu I. de la L. N. R., 50 m. înnot pe piept în 50 sec.

— In cadrul reuniunei de la 9 August, a. c. înnotătoarea Luşca Grigoriţa de la L. N. R. reuşeşte o performanţă frumoasă, făcând distanţa de 50 m. înnot liber, în 42 sec., iar juniorul Săvescu Paul de la Stadiu Român, 100 m. înnot liber, în frumosul timp de 1 m. 19 sec. 8/10 şi înnotătorul - copil Zaharescu Şt. de la L. N. R., 50 m. înnot pe piept în 47 sec. 4/10.

— La ştrandul Obor, sub patronajul d-nei Maria Mareşal Antonescu s'a dat îngrijire, educaţie, hrană şi lecţii de înnot timp de o lună de zile la aproape 600 de copii săraci. La terminarea programului acestei serii de copii, d-na **Maria Mareşal Antonescu** a asistat la o serbare nautică - sportivă a copiilor, rămânând foarte mulţumită, de progresele natației şi de voioşia şi sănătatea progresivă a copiilor, care cu o lună în urmă, au venit de acasă, sfioşi, trişti şi oarecum destul de slăbuţi. Apa, înnotul şi soarele, le-au dăruit din plin, vioiciune şi veselie.

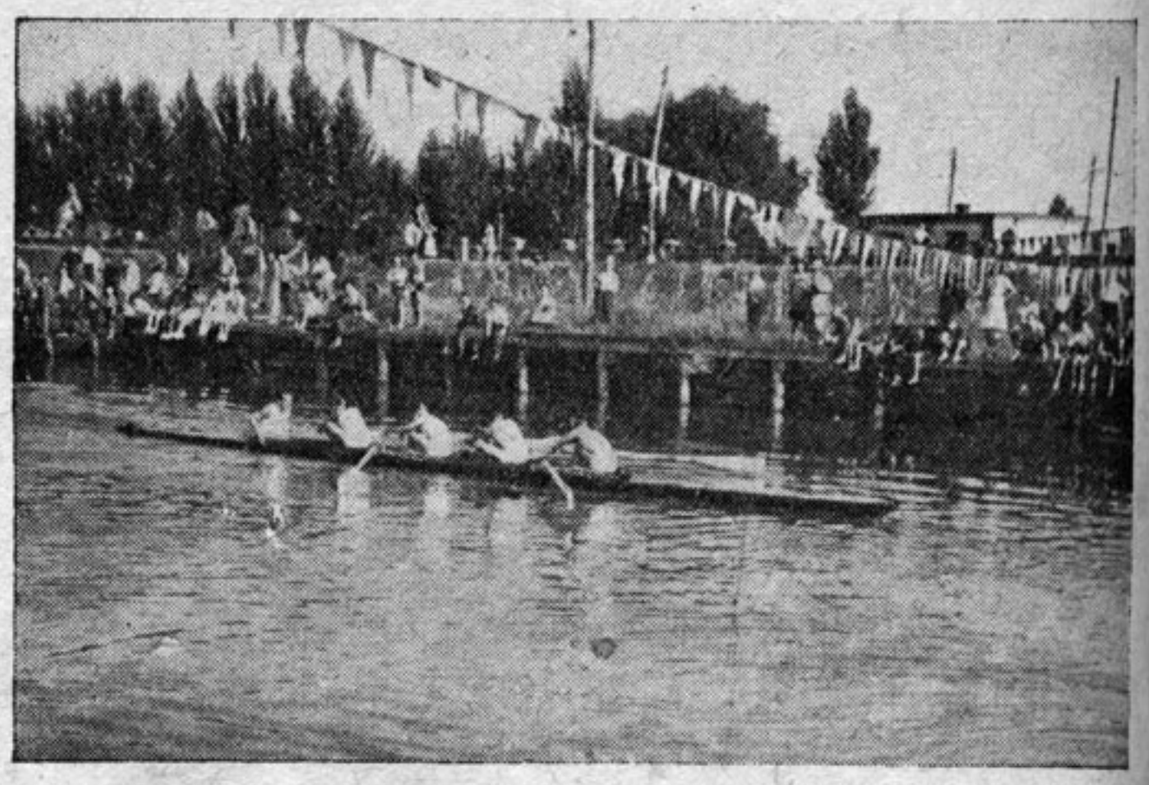
— Vineri 21, Sâmbătă 22 şi Duminică 23 August, a. c. au avut loc la strandul Obor campionatele regionale şi disputarea cupelor „Reîntregirea" şi cupa „Tineretului". Clubul Viforul-Dacia mai bine dotat în elemente seniore, câştigă cupa „Reîntregirei" cu 62 de puncte, urmat de L. N. R. cu 31 puncte. Cupa „Tineretului" a revenit secţiunei de înnot a Ligei Navale Române, care principial îşi creiază în tineretul sportiv, elementele de viitor, pentru propăşirea şi dragostea de Mare şi Marină.

**La Iaşi** au avut loc două concursuri de înnot, ce s'au bucurat de mult succes sportiv.

**La Bucureşti** s'a disputat în ziua de 30 August a. c. cupa „Regiunei Muntenia", care a fost câştigată de clubul Viforul-Dacia cu 30 pt. Liga Navală Română a câştigat toate probele pentru copii şi tineret, iar matchul de Polo pe apă, a revenit grupărei C. F. R. cu 4—3, faţă de Viforul - Dacia comb. cu Metropola.

Cupa Tineretului a fost câştigată de secţia de înnot a L. N. R. cu 50 de puncte, faţă de C. F. R. care a urmat cu 9 puncte.

— La Iaşi, natația dă roadele cuvenite unei stimulaţii venite din partea O. S. R. In prima serie de la 1—31 Iulie a. c. au



### Concursul de canotaj de pe Bega (Timişoara)

fost 188 de elevi la şcoala de înnot, iar în a doua serie, de la 1—31 August a. c. au fost 203 elevi. Se spune că la toamnă Iaşul va avea un bazin acoperit.

— Concursurile de canotaj intercluburi s'au disputat Luni 24 August pe lacul Herăstrău, subt patronajul d-lui Ministru al Marinei **C'Amiral Adj. N. Păiş,** cu următoarele rezultate :

**Caiac de doi (juniori) 500 m.** Dor de Ducă II ; **Skiff de unu (seniori) 1000 m.** Metropola ; **Caiace dublu mixt (seniori) 500 m.** Dor de Ducă I ; **Skiff de unu (doamne) 1000 m.** Metropola ; **Caiace de doi mixt (juniori) 500 m.** Dor de Ducă ; **Skiff de doi (seniori) 1000 m.** Yacht—Club ; **Caiace de unu (seniori) 500 m.** Dor de Ducă I ; **Caiace de doi (doamne) 500 m.** Distribuţia ; **Canoe canadiene de doi (seniori) 500 m.** Dor de Ducă ; **Skiff 4+1 (doamne) 1000 m.** Yacht—Club ; **Caiace de unu (doamne) 500 m.** Dor de Ducă ; **Caiace de doi (seniori) 500 m.** Distribuţia ; **Skiff 4+1 (domni) 1000 m.** Yacht—Club.

— Pe canalul Bega s'a disputat un concurs de canotaj cu următoarele rezultate technice : **2000 m. skiff de una persoană :** Romis (Renaşterea) 9 m. 12 s. ; **2000 m. barcă 4×1 juniori :** Clubul Renaşterea ; 7 m. 33 s. ; **1200 m. barcă 4×1 începători :** Clubul Crişana C. F. R. 4 m. 55 s. ; **2000 m. barcă de 2 juniori :** Clubul Renaşterea ; 8 m. 24 s. ; **1000 m. barcă 4×1 fete :** Clubul Renaşterea ; 4 m. 53 s. ; **2000 m. barcă de 2 seniori :** Brel — Barany ; 8 m. 2 s. ; **2000 m. barcă 8×1 juniori :** Clubul Crişana Arad ; 7 m. 43 s.

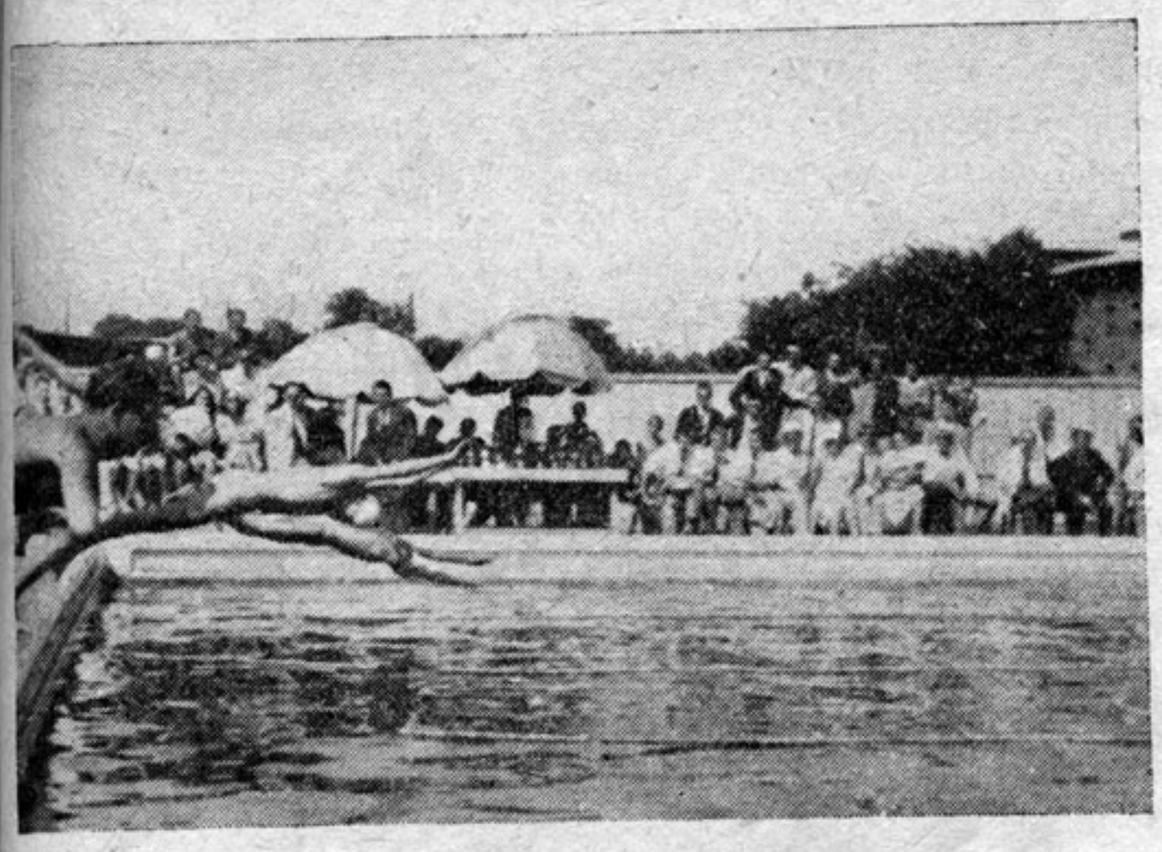
— In sezonul viitor al natației d. Maior **Mircea Bârzănescu** a luat hotărârea de a înfiinţa o şcoală de sărituri pentru copii. Instructor va fi veteranul campion al României d. Jimy Dumitrescu, care s'a oferit a activa în mod benevol.

— In sezonul actual au învăţat să înnoate în Bucureşti circa 2000 de copii. F. R. S. N. merită omagiile noastre şi ale Patriei.

— Duminică 6 Septembrie a. c. au avut loc la ştrandul Obor campionatele interşcolare şi concursurile şcolare pentru cupa oferită de d-l **Titi Popescu-Ulmu.** Cupa a fost câştigată de gruparea Lic. Principele Carol cu 49 p. faţă de gruparea Liceului Lazăr care a totalizat 23 p. au luat parte pese 450 de concurenţi elevi.

La sfârşitul probelor elevii au primit câte o carte, revistă şi diplomă din partea Ligei Navale Române, ca un simbol al înălţării Marinei Româneşti.

— In ştrandul Obor, s'a disputat în zilele de Sâmbătă 15 August şi Duminică 16 August a. c. un concurs de înnot, în joc fiind trofeul L. N. R. **„Cupa C'Amiral I. Coandă".** La această frumoasă manifestare sportivă a ţinut să fie printre înnotători şi d-l Ministru Subsecretar de Stat, C'Amiral Adj. **N. Păiş,** Ministru Marinei şi Preşedintele L. N. R. Alături de d-sa, a mai venit d-l Lt. Col. **Medeleanu,** şeful sportului românesc, d-l Maior **Bârzănescu** preşedintele F. R. S. N. precum şi d-nii : General **N. Negreanu,** director la L. N. R. şi Comandor **Aurel Negulescu** (Moş delamare) secretarul L. N. R. iniţiatorul şi susţinătorul



**O frumoasă săritură la concursurile dela Obor**

acestei manifestaţii nautice. Cupa a fost câştigată de clubul Viforul Dacia cu 49 puncte, faţă de clubul L. N. R. care a totalizat 39 de puncte. D-l Ministru al Marinei, C'Amiral Adj. N. Păiş, a ţinut să dea în persoană şefului clubului Vif. Dacia, cupa, felicitându-l şi încurajându-l pentru prosperitatea nataţiei, care va fi unul din elementele desvoltărei româneşti pe întinsul apelor ce va da prosperitate Marinei româneşti comerţului românesc şi civilizaţiei româneşti.

După terminarea concursului de înnot s'a disputat un match de polo pe apă între cluburile Viforul Dacia şi C. F. R., pentru „Cupa Eroilor Marinari". După o luptă înverşunată, C. F. R. a învins pe Vif.-Dacia cu scorul de 3—1, câştigând astfel „Cupa Eroilor Marinari" pe anul 1942. Cupa a fost dată în primire şefului de club, de către d-l Ministru al Marinei C'Amiral N. Păiş, Preşedintele L. N. R., cu recomandaţia ca acest trofeu, ce este un omagiu al „Eroilor Marinari" căzuţi în războiul de azi, să fie cheia drumului Păcei Româneşti, către apele întregei lumi, către iubirea de Mare şi Marină Românească, şi dragostea fiecărui român, pentru apele româneşti.

Ultimul concurs de înnot disputat la Timişoara, sub conducerea d-lor: Profesor Ilca, d-l Klimek, Despot, Prof. Andres, Krauser, Romisescu, Pelici şi Fischer, a dat următoarele rezultate technice: **50 m. liber copii (14 ani) :** Jurj Nicolae (Ilsa) 40 s. 3/10 ; **200 m. liber domni :** Bohunizky (Ilsa) 2 m. 43 s. 7/10 ; **100 m. piept domni :** Sterbeuz (Ilsa) 1 m. 27 s. 2/10 ; **50 m. piept fete (14 ani):** Szombathy Ildiko (R. G. T.) 49 s. 6/10; **100 m. piept juniori :** Petkö Ştefan (R. G. T.) 1 m. 33 s. 2/10 ; **100 m. liber juniori :** Hutzl (C. German) 1 m. 15 s. 1/10 ; **100 m. liber doamne :** Vesselovszky Ecat. (R. G. T.) 1 m. 55 s. ; **100 m. piept doamne :** Szombathy Ildiko (R. G. T.) 1 m. 48 s. 2/10 ; **100 m. liber domni :** Bohuniczky (Ilsa) 1 m. 8 s. 8/10 ; **50 m. piept copii :** Sergiu (Ilsa) 49 s. 2/10 ; **33 m. liber old boy :** Imbrone (Ilsa) 25 s. 2/10 ; **3×100 m. mixt :** Ilsa A. 4 m. 37 s. 5/10 ; **8×33 m. liber :** R. G. T. 2 m. 53 s. 7/10 ; **400 m. liber domni :** Tomescu Niculae (C. F. R.) Arad, 6 m. 32 s. 6/10 ; **3×33 m. piept doamne :** Clubul German, 1 m. 37 s. 3/10; Water-Polo, Ilsa R. G. T. 5 : 1 (2 : 1).

## DIN STRĂINĂTATE

— La Sonderburg, înnotătoarea daneză Kirsten - Ove - Petersen, a parcurs 100 m. stil liber în 1 m. 5 s., reuşind o performanţă superioară recordului mondial care este de 1 m. 5 s. 1/10 şi aparţine înnotătoarei Ragnhid Hveger.

— Innotătorii Spanioli au terminat la egalitate cu înnotătorii din Frankfurt obţinând fiecare naţiune câte 26 : 26 puncte.

— La Tokio, înnotătoarea Furniko Hatano în vârstă de 16 ani, a stabilit două noi recorduri naţionale pe : 200 m. liber a făcut 2 m. 42 s. şi pe 400 m. liber, 5 m. şi 40 s.

— Campionul Portughez, Simas, a parcurs 200 m. liber în 2 m. 42 s. 2/10, obţinând un nou record mondial.

— La Stockholm, campionul Suediei Hägg a realizat pe distanţa de 1500 m. liber un nou record mondial cu timpul de 3 m. 45 s. 8/10.

— La campionatele germane de canotaj ce s'au ţinut la Grünau - Berlin, Ordnungs - Polizei - Hamburg, a câştigat cursa de 8+1 domni.

— La Copenhaga a avut loc un concurs internaţional de înnot între Suedia şi Danemarca. Rezultatul a fost 42 p. — 36 p. pentru Danemarca.

— Clubul DSC — Bratislava a devenit campionul Slovaciei la Polo pe apă dispunând în finală de SK—Bratislava cu 8—1.

— Campionatul naţional de polo pe apă al Italiei pe anul 1942, a fost câştigat de formaţia Universitară — Guff Nopoli.

— La campionatele Elveţiene, echipa Old Boys (Bâle) a stabilit un nou record elveţian la ştafeta de 4×100 piept, realizând 5 m. 47 s. 7/10, faţă de 5 m. 53 s. 4/10 vechiul record.

La Copenhaga s'a disputat un concurs de canotaj între echipele Daneze şi cele Suedeze cu 87 : 76 pentru Danemarca.

Rezultatele technice la concursul de nataţie a tineretului European sunt : **100 m. liber :** Bronsleschi (Italiia) 1 m. 1 s. 8/10; **400 m. liber :** Lavio (Croaţia) 5 m. 2 s. 2/10 ; **200 m. piept :** Kochne (Germania) 2 m. 51 s. 2/10 ; **100 m. spate :** Geyer (Germania) 1 m. 13 s. 5/10 ; **4×100 liber :** Italia, 4 m. 17 s. 7/10 ; **Sărituri :** Gargan (Italia).

**FETE**

**100 m. liber :** Schaufer Kordt (Germania) 1 m. 11 s. 9/10 ; **100 m. spate :** Novak (Suedia) 1 m. 19 s. 3/10 ; **200 m. piept :** Schmidt (Germania) 3 m. 4 s. 5/10 ; **4×100 m. liber :** Germania, 5 m. 41 s. **Sărituri :** Brunner (Germania).

Lt. PAUL EPUREANU


# CONFERINŢELE LIGII NAVALE

**Ciclul de conferinţe al Ligii Navale începe Duminică 1 Noembrie a. c., orele 11 dim., în sala Fundaţiei „DALLES" din B-dul Brătianu**

**D-L COMANDOR**

**SĂVULESCU EUGEN**

**VA VORBI DESPRE**

# RAZBOIUL, MAREA şi VICTORIA

**Conferinţele vor urma din două în două Dumineci, alternând cu ale „Asociaţiei scriitorilor militari români".**

**Membrii L. N. R. sunt rugaţi nu numai a nu lipsi, dar a aduce şi cunoscuţi.**

# Ştiri din străinătate

## ARGENTINA

*Cumpărarea de vase cisterne din Spania.* Cercurile bine informate, arată că Spania, cu ocazia semnărei nouei convenţii comerciale, va ceda Argentinei, şase vase cisterne, pentru transportul combustibilului lichid.

Argentina are mare nevoie de vase cisterne şi va furniza în schimb Spaniei produse alimentare, în special grâu.

(*Il Sole* Nr. 189/1942)

## FRANŢA

*Efectivul flotei comerciale.* După ultimele statistici oficiale publicate la Vichy, Franţa dispune de un tonaj comercial utilizabil de 1,516 milioane T. R .B. pe când la izbucnirea războiului actual flota comercială franceză însuma 3,5 milioane T. R. B.

(*Schw. V. T. Ztg.* Nr. 16/1941)

● *Situaţia flotei comerciale.* Flota comercială utilă de 1,516 mil. T. R. B. ce posedă actualmente Franţa se compune din cca. 300 vase, care se află în porturile franceze.

Pierderile sunt repartizate după cum urmează: 300.000 T. R. B. scufundate în timpul războiului, 57.000 T. R. B. scufundate de Marea Britanie, 598.000 T. R. B. confiscate de Marea Britanie, şi 300.000 T. R. B. blocate în ţările neutre. La aceste cifre se mai adaugă pierderile prin furtuni şi alte împrejurări de cca. 300.000 T. R. B.

Guvernul francez a luat o serie de măsuri pentru a-şi spori parcul de vase. In şantierele navale de exemplu se construesc mai multe vapoare rapide de transport, vase frigorifere şi vase de pasageri. Aceste construcţiuni au o importanţă deosebit de mare deoarece parcul francez de vase în mare parte este prea vechiu, ştiut fiind că un mare număr de vase a şi trecut vârsta de 15 ani.

(*N. F. A.* Nr. 180/1942)

● *Marsilia ca port de import.* In cantităţi mai mari prin portul Marsilia se importă în prezent minereuri şi fosfaţi din Africa de Nord. Inainte de război importul acestor produse atingea anual numai 45.000 tone, dar între timp a crescut la 1 mil. tone deci s'a mărit de două zeci de ori.

Acelaş caz este şi cu zarzavaturile proaspete. Importul zarzavaturilor proaspete din Africa de Nord era de 267.000 tone în anul 1938, pe când în prezent a crescut şi este de peste 400.000 tone. Prin portul Marsilia se exportă în Africa de Nord cantităţi considerabile de cărbuni extraşi din minele franceze.

(*N. F. A.* Nr. 188/1942)

## ITALIA

*Infiinţarea unei comisiuni technice pentru construcţiile navale.* In Monitorul Oficial s'a publicat un decret prin care se înfiinţează o comisiune technică intercorporativă pentru construcţiile navale.

Această comisiune are menirea să coordoneze activitatea economică în ce priveşte construcţia vaselor de comerţ.

(*Il Sole* Nr. 200/1942)

## JAPONIA

### Capacitatea de producţie a şantierelor navale japoneze

Japonia posedă acum şantiere navale care au o capacitate de producţie de 400.000 tone de tonaj greu pe an. In ultimii ani construcţiile navale au fost orânduite ca să poată fi înlocuite navele vechi într'o măsură de circa 200.000 tone pe an, şi să poată spori tonajul marinei comerciale, cu alte două sute mii tone anual. Construcţiile de nave vor continua în acelaş ritm, în ciuda războiului cu toate că acesta, oricât de biruitor ar fi determină anumite dificultăţi şi şantierelor, pentru motive ce pot fi lesne înţelese. Pentru a se reduce la minimum aceste dificultăţi guvernul japonez a luat hotărîrea ca să fie reduse construcţiile de nave pentru pasageri şi să nu se construiască decât vase standardizate pentru transportul mărfurilor. Navele ce vor fi construite de acum încolo vor fi simplificate în cea mai mare măsură. Luând aceste măsuri, Imperiul Soarelui Răsare socoteşte că va putea face cu succes faţă situaţiei.

## SUEDIA

*Programul de construcţiuni navale pentru flota comercială.* Dintr'un articol publicat în „Svensk Utrikeshandel", organul Uniunei suedeze de exportatori, rezultă că programul de construcţiuni navale pentru flota comercială suedeză acoperă până acum două treimi din pierderile suferite depe urma războiului. Din circa 400.000 tone pierdute au fost înlocuite 290.000 tone, din care 220.000 tone au fost construite din nou în Suedia, iar 70.000 tone au fost cumpărate din străinătate. Alte comenzi importante sunt repartizate în şantierele navale suedeze astfel încât se crede că până la terminarea războiului, Suedia va dispune de o flotă comercială mai modernă decât la începutul războiului. Se remarcă în special numărul mare al motonavelor nou construite astfel încât în prezent peste 50% din tonajul total este constituit din motonave.

(*N. F. A.* Nr. 189/1942)

## TURCIA

*Dispoziţiuni pentru traficul maritim prin strâmtori.* Ministerul de Comunicaţii a publicat o decizie prin care toate statele interesate la traficul maritim prin strâmtori sunt obligate ca la trecerea vaselor comerciale să se servească de pilotare prin Dardanele.

Această dispoziţie care exista şi până acum se reaminteşte doar şi se anunţă că în viitor încălcarea sa va atrage pedepse şi măsuri de constrângere.

(*N. F. A.* Nr. 189/1942)

## U. R. S. S.

*Porturile şi oraşele comerciale de la Marea Neagră.* In peninsula Crimeei, sunt cinci porturi importante pentru comunicaţii.

Eupatoria, situată în golful Kalamita, a avut în anul 1913 o transbordare de 263.000 tone, iar în anul 1932 de 113.000 tone. In anul 1935 au intrat în port 728 vase cu 723.000 T. R. N.

Oraşul *Sevastopol* cu 112.000 locuitori are importanţă mare ca port de război. Traficul maritim desfăşurat de acest port servea numai pentru aprovizionarea populaţiei locale. Desvoltarea portului a început din anul 1880 când a fost construită linia ferată Moscova-Sevastopol. In anul 1932 au fost transbordate aici 170.000 tone mărfuri.

*Ialta* situată pe malul de Sud al Crimeei este centrul vieţii balneare. Oraşul cu circa 35.000 locuitori, în forma unui amfiteatru şi înconjurat de munţi, este apărat spre Nord pe o distanţă de 26 km. de peretele de munţi al Iailei înalt de 1.300 m. In anul 1913 traficul de mărfuri se cifra la 152.000 tone, iar în anul 1932 la 93.00 tone. Creşterea traficului balnear a adus o creştere a circulaţiei astfel că în anul 1935 au intrat în port aproape 7000 de vase. Aci este însă vorba numai de vase cu capacitate mică deservind numai micul cabotaj.

De o importanţă mai mare decât porturile enumărate mai sus din Crimeia este portul *Feodosia* cu circa 30.000 locuitori, care a

inceput să se desvolte odată cu construirea liniei ferate din anul 1894 şi cu mutarea portului comercial dela Sevastopol. De altfel Feodosia este cunoscută ca staţiune balneară, mai ales prin plaja sa, care este una dintre cele mai bune din Crimeea. Traficul de transbordare al mărfurilor a crescut dela 425.000 tone în anul 1913 la 735.000 tone, în anul 1935. Se transbordă cărbuni şi cereale.

Pe când Feodosia joacă un rol în export, marele oraş *Cherci*, cu 104.000 locuitori, situat în strâmtoarea cu acelaş nume care leagă Marea Neagră cu Marea de Azov, se rezumă numai la traficul de cabotaj. Exploatarea din ce în ce mai intensă a minereurilor de fer a provocat triplarea numărului de locuitori din Cherci în ultimii zece ani. Traficul de mărfuri din port a atins 620.000 tone în anul 1935. Strâmtoarea dela Cherci şi Ienikale este formată de ieşitura estică a ţărmului Crimeei şi de extremitatea nord-vestică a Caucazului.

Pe când navigaţia sovietică din Marea Baltică deserveşte aproape numai traficul cu străinătatea, navigaţia din Marea Neagră şi Azov deserveşte în cea mai mare parte traficul local. Exportul întrece cu mult importul şi a fost sporit în continuu neţinând seamă de nevoile populaţiei şi de necesităţile pieţei interioare sovietice. Importul a fost comprimat în mare măsură. In anul 1935, faţă de un export total de 15,9 mil. tone a fost un import de numai 1,061 mil. tone. Prin porturile Mării Negre au fost exportate 7,2 mil. tone mărfuri faţă de 167.000 tone mărfuri importate. Porturile Mării de Azov au înregistrat un export de 1,3 mil. tone, însă nici un import. Importanţa economică, în ce priveşte transporturile, a porturilor dela Marea Neagră şi de Azov rezultă următoarele date:

### *Traficul total al porturilor Mărei Negre*
(în milioane tone)

| Anul | TOTAL | din care au eşit | şi anume la export | din care au intrat | şi anume la import |
|---|---|---|---|---|---|
| 1913 | 14.412 | — | — | — | — |
| 1928 | 6.189 | 4.825 | 3.802 | 1.364 | 400 |
| 1932 | 15.361 | 12.137 | 9.047 | 3.224 | 495 |
| 1933 | 14.834 | 11.834 | 8.423 | 3.097 | 268 |
| 1934 | 16.633 | 12.587 | 7.351 | 4.046 | 204 |
| 1935 | 17.896 | 12.879 | 7.189 | 5.017 | 167 |

### *Traficul total al porturilor Mării de Azov*
(în milioane tone)

| Anul | TOTAL | din care au eşit | şi anume la export | din care au intrat | şi anume la import |
|---|---|---|---|---|---|
| 1913 | 5.858 | — | — | — | — |
| 1928 | 877 | 639 | 383 | 238 | — |
| 1932 | 3.304 | 2.293 | 1.387 | 1.011 | — |
| 1933 | 3.143 | 2.160 | 1.239 | 983 | — |
| 1934 | 3.809 | 2.516 | 1.352 | 1.293 | — |
| 1935 | 4.546 | 2.878 | 1.331 | 1.668 | — |

Dintre porturile Mării Negre, *Odessa* a avut incontinuu o mare importanţă, deşi evoluţia politică, începând din anul 1918, a adus multe pagube oraşului. Odessa este al cincilea oraş mare din Uniunea Sovietică având 604.000 locuitori. Nervul său vital este portul, care după înzestrarea cu instalaţiuni moderne de transbordare, a devenit portul principal pentru exportul cerealelor din Ucraina. Totuşi Odessa n'a atins încă traficul de transbordare de 4,2 mil. tone din anul 1913. In anul 1935 traficul mărfurilor a atins 3,8 mil. tone din care 2,8 mil. tone a revenit numai cabotajului ucrainean. Exportul a fost de 682.000 tone iar importul de 101.000 tone. In afară de Petersburg, Odessa a fost portul cel mai mare de import din partea europeană a Uniunei Sovietice.

Cabotajul portului Odessa se îndreaptă în cea mai mare parte spre porturile vecine ale limanului Niprului, dintre care Nikolaev cu 167.000 locuitori este cel mai însemnat. Oraşul *Nikolaev* este cunoscut prin şantierele sale navale mari şi prin fabrici. Aici se află vaste instalaţiuni portuare cu rezervoare de petrol, silozuri de cereale, docuri pentru vase, depozite frigorifere, mai multe şantiere pentru vase de război, fabrici pentru materiale de război şi muniţiuni precum şi ateliere feroviare. Nici acest port nu a atins nivelul traficului de 2,1 mil. tone din anul 1913. Nikolaev s'a desvoltat, mai multe decât Odessa, ca port de export pentru mineruri, cereale şi zahăr. In anul 1935 din traficul total de 1,55 mil. tone au revenit exportului 1,05 mil. tone.

Oraşul *Cherson* posedă toate condiţiunile prielnice pentru o desvoltare deosebită având o aşezare favorabilă pentru trafic la gura Niprului. Chiar pe timpul Ecaterinei, Chersonul a fost declarat port liber, iar în anul 1803 a devenit capitala guvernământului cu acelaş nume. Construirea portului Odessa şi mai târziu deplasarea şantierelor navale la Nikolaev a împiedicat desvoltarea oraşului Cherson, iar importanţa sa a scăzut considerabil din cauza concurenţei porturilor vecine. Canalizarea Niprului şi reluarea navigaţiei directe promitea o nouă înflorire a portului în care erau construite uzine pentru industria de război într'o măsură considerabilă. Creşterea continuă a transbordărilor şi anume 406.00 tone în anul 1932 şi 685.000 tone în anul 1935 este un semn de înviorare a traficului. Asigurarea intrării în limanul Niprului este făcută de fortăreaţă maritimă Ociacov care e situată în faţa limbei înguste de pământ dela Kimburn şi constitue cheia pentru Nipru şi Bug.

(*Zts. für Binnenschiffahrt* Nr. 4/5/1942)

## U. S. A.

*Asigurările maritime nord-americane.* Se comunică din New-York, că în urma pagubelor din ce în ce mai mari ale războiului submarin, în apropierea coastelor Americei de Nord, primele de asigurare pentru încărcătura vaselor, au fost încă odată mărite mult, în special pentru încărcăturile ce sunt îndreptate din Statele Unite spre Brazilia şi Argentina, pentru care primele s'au ridicat dela 15 la 20%.

(*Il Sole*, Nr. 194/1942)

## NAVIGAŢIA FLUVIALĂ

*Primul remorcher-helicopter.* După cum anunţă ziarul „Pester Lloyd" demonstraţia ce va avea loc în curând „undeva pe Dunăre" cu un remorcherhelicopter este aşteptată cu cel mai viu interes.

Prima cursă care se va efectua în prezenţa specialiştilor — după cum presupune ziarul arătat mai sus — va însemna începutul unei noui epoci în navigaţia fluvială.

Elicele vasului desvoltă o putere de tracţiune enormă dar viteza în schimb este redusă.

Inventatorul acestui sistem, Asboth, afirmă că poate construi helicoptere care ar îndeplini 80—90% din calităţile respective şi susţine că remorcherele sale pot trage pe fluviile de mică adâncime şlepuri cu o capacitate de 150—200 tone.

(*Schw. V. T. Ztg.* Nr. 15/16/1942)

## A`N G L I A

*Preluarea navigaţiei fluviale de către Stat.* Ministerul Comunicaţiilor a hotărît să preia pe toată durata războiului, conducerea navigaţiei fluviale şi depe canale, precum şi Societăţile ce se ocupă cu exploatarea lor. Conducerea va fi exercitată( în aceleaşi condiţiuni ca la căile ferate: Guvernul nu înţelege să expropieze canalele, nici să le naţionalizeze, ci numai să le închirieze în schimbul unei retribuţiuni fixe. Societăţile cărora le aparţin canalele şi cele ce exploatează navigaţia interioară, vor continua să activeze pe cont propriu, însă ca mandatari ai Statului. Pe baza noului plan de exploatare, reţeaua fluvială şi de canale va fi utilizată la maximum pentru a descongestiona cât mai mult căile ferate.

Marea Britanie posedă o reţea de navigaţie interioară de circa 2.500 mile, din care o treime este controlată de către căile ferate. Faţă de lungimea reţelei feroviare care este de 21.000 mile şi de

acea a reţelei rutiere care este de 45.000 mile, lungimea canalelor apare de mică importanţă.

Reţeaua de canale leagă cele mai importante centre industriale nu numai cu porturile de mare dar şi între ele, astfel că exploatarea lor raţională este una din premisele esenţiale pentru rezolvarea gravei probleme a transporturilor.

In ultimii trei ani ce au precedat acest război, media transporturilor efectuate pe canale a fost de 13,5 milioane tone anual faţă de 40,4 milioane tone anual în perioada de 3 ani ce au precedat războiul din 1914. Motivul acestei scăderi se datoreşte faptului că în afară de concurenţa mereu crescândă a autostrăzilor, societăţile feroviare au căutat prin toate mijloacele să atragă transporturile produselor de mare consum în dauna navigaţiei interioare pentru a putea folosi cât mai mult materialul rulant. Efectul a fost că navigaţia interioară a decăzut mereu, în aşa fel încât a fost considerată ca o ramură de activitate fără nici un viitor.

Izbucnind războiul, importanţa canalelor au crescut dintr'odată mai ales în ceeace priveşte transporturile de cărbuni şi combustibil. Pe la jumătatea lui Septembrie 1941. Ministerul Comunicaţiilor a modificat sistemul de supraveghere a canalelor ce se făcea de către şase comisiuni regionale, înfiinţând încă o comisiune centrală. Indatorirea acesteia este de a coordona activitatea comisiilor regionale şi de a ajuta Ministerul Comunicaţiilor în tot ceeace priveşte navigaţia interioară. Se crede că asumarea exploatărei de către Stat a reţelei de canale, se datoreşte sugestiilor făcute de comisiunea centrală. După ce controlul statului a fost extins asupra căilor ferate şi navigaţiei interioare, singurul mijloc de transport, necontrolat încă complect, este acela al autocamioanelor. Se crede însă că şi în privinţa lor, proectul este gata şi aplicarea lui iminentă. In acest caz, întregul sistem de transporturi va fi concentrat în mâinile Ministerului de Comunicaţii.

(*Il Sole*, Nr. 197/1942)


NAVIGAŢIUNEA FLUVIALA ROMANA

# MERSUL VAPOARELOR DE CĂLĂTORI

**cu începere de la 20 Iulie 1942 până la alte dispoziţiuni.**

**LINIA GALAŢI — TURNU SEVERIN — BAZIAŞ**

| ZILE | ORA | | Km. dela SULINA | STAŢIUNI | Dist. km. între port. | | ORA | ZILE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LUNI şi JOI | 18 | plec. | 151 | Galaţi | — | sos. | 7 | MIERCURI şi DUMINECĂ |
| | 19[20] | sos. | 171 | Brăila | 20 | plec. | 6 | |
| | 19[40] | plec. | — | Brăila | — | sos. | 5[30] | |
| | 23[40] | plec. | 226 | Gura Gârliţei | 55 | plec. | 2[50] | |
| MARŢI şi VINERI | 0[50] | plec. | 242 | Gura Ialomiţei | 16 | plec. | 2 | |
| | 1[40] | sos. | 253 | Hârşova | 11 | plec. | 1[20] | |
| | 1[50] | plec. | — | Hârşova | — | sos. | 1[10] | |
| | 3[10] | plec. | 272 | Topalu | 19 | plec. | 0[15] | |
| | 5[10] | sos. | 300 | Cerna-Vodă | 28 | plec. | 23 | MARŢI şi SÂMBĂTĂ |
| | 5[30] | piec. | — | Cerna-Vodă | — | sos. | 22[40] | |
| | 6[30] | plec. | 313 | Rasova | 13 | plec. | 22 | |
| | 8[20] | plec. | 335 | Oltina | 22 | plec. | 21 | |
| | 15[10] | sos. | 430 | Oltenita | 95 | plec. | 16[35] | |
| | 15[30] | plec. | — | Oltenita | — | sos. | 16[25] | |
| | 20 | sos. | 493 | Giurgiu | 63 | plec. | 13 | |
| | 21 | plec. | — | Giurgiu | — | sos. | 11[35] | |
| SÂMBĂTĂ | 1[15] | sos. | 554 | Zimnicea | 61 | plec. | 8[50] | |
| | 1[25] | plec. | — | Zimnicea | — | sos. | 8[40] | |
| | 4[25] | sos. | 597 | T. Măgurele | 43 | plec. | 6[50] | |
| | 4[35] | plec. | — | T. Măgurele | — | sos. | 6[40] | |
| MIERCURI şi | 7 | sos. | 631 | Corabia | 34 | plec. | 6 | LUNI şi VINERI |
| | 7[10] | plec. | — | Corabia | — | sos. | 5[50] | |
| | 10[50] | plec. | 679 | Bechet | 48 | plec. | 3[30] | |
| | 18[50] | sos. | 795 | Calafat | 116 | plec. | 22[30] | |
| | 19 | plec. | — | Calafat | — | sos. | 22[20] | |
| | 20 | plec. | 811 | Cetate | 16 | plec. | 21[40] | |
| | 22[50] | sos. | 851 | Gruia | 40 | plec. | 19[45] | |
| | 23 | plec. | — | Gruia | — | sos. | 19[30] | |
| JOI şi DUMINECĂ | 4[45] | sos. | 931 | T. Severin | 80 | plec. | 16 | |
| | 9 | plec. | — | T. Severin | — | sos. | 11 | |
| | 11[30] | sos. | 952 | Ada-Kaleh | 21 | plec. | 10 | |
| | 12 | plec. | — | Ada-Kaleh | — | sos. | 9[50] | |
| | 12[15] | sos. | 955 | Orşova | 3 | plec. | 9[40] | |
| | 12[30] | plec. | — | Orşova | — | sos. | 9[20] | |
| | 16 | plec. | 996 | Şviniţa | 41 | plec. | 7[30] | |
| | 17[30] | plec. | 1016 | Drencova | 20 | plec. | 6[35] | |
| | 19[50] | plec. | 1048 | Moldova Veche | 32 | plec. | 5[15] | |
| | 22 | sos. | 1072 | Baziaş | 24 | plec. | 4 | |

**IN LEGĂTURĂ LA:**

Galaţi cu vapoarele care pleacă şi sosesc dinspre Vâlcov.

Oltina cu vaporul care pleacă şi soseşte dinspre Călăraşi—Ostrov.

T.-Severin şi Gruia cu vaporul local T.-Severin—Gârla Mare.

Cernavodă mers în sus:
tren spre Constanţa ora 7,15; 9,25.
tren spre Bucureşti ora 17,23.

Cernavodă mers în jos:
tren dela Bucureşti ora 18,17.
tren dela Constanţa ora 19,14; 20,34.

Oltenita cu tren spre Bucureşti ora 19,20.

Giurgiu mers în sus tren dela Bucureşti ora 16,08; 20,12.

Giurgiu mers în jos tren spre Bucureşti ora 13,20; 18,10.

T. Măgurele cu tren spre Costeşti—Bucureşti ora 6,50.

Corabia cu tren spre Piatra-Olt ora 9,20

T.-Severin mers în sus tren dela Bucureşti ora 8,30.

T.-Severin mers în jos tren spre Bucureşti ora 18,10.

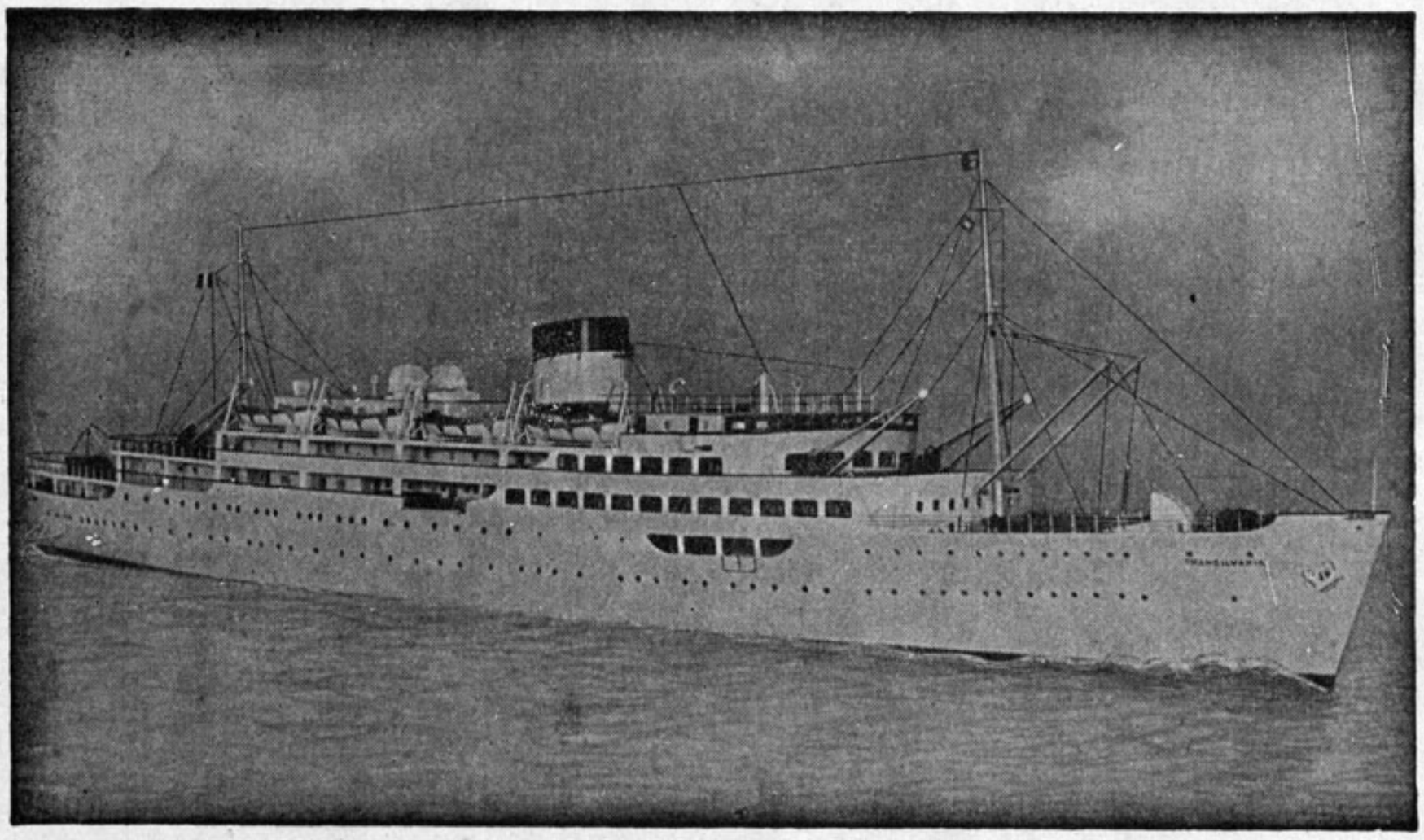
N. F. R.-ul a mai pus în circulaţie următoarele linii cari funcţionează în toate zilele: linia *Galaţi—Brăila*; linia *Măcin—Brăila*; linia *Brăila—Tulcea—Ismail—Vâlcov*; linia *Tulcea—Sulina*; linia *Călăraşi—Ostrov—Oltina* şi linia *Turnu-Severin—Gârla Mare*.

# SERVICIUL MARITIM ROMÂN

**(S. M. R.)**

**DIRECȚIUNEA GENERALA:**

BUCUREȘTI, B-DUL TAKE IONESCU, No. 1—3, Telef. 5.20.60 și 3.22.61



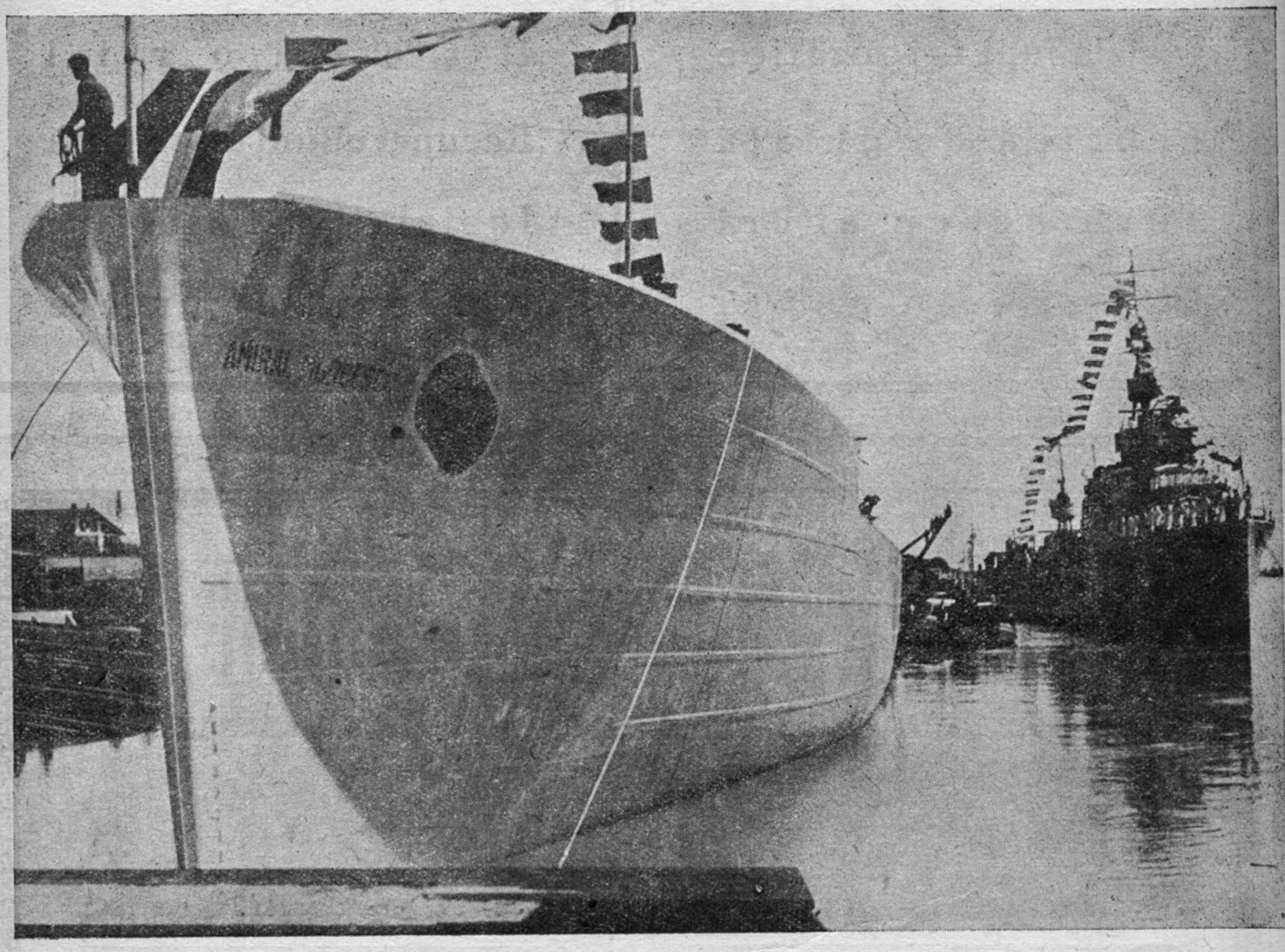
Vaporul „TRANSILVANIA"

La reluarea navigației va deservi, cu vapoare rapide de pasageri și mărfuri, linia Mediterana Orientală, (Levant) și Mediterana Occidentală, cu plecări regulate din Dunăre și Constanța.

Vaporul „SULINA" la New-York

# ȘANTIERELE NAVALE GALAȚI

**Direcțiunea Generală**
**B U C U R E Ș T I**
**Str. Vasile Alexandri 4**
**Tel. 240.16**



# VASE DE RĂSBOI * VASE COMERCIALE

**Șantierele**
**G A L A Ț I**
**Str. Arsenalului 4**
**Tel. 27.65**